4-Е ИЗДАНИЕ
перераб. и дополн.

ЖЕНЩИНЫ, ПРОСТИТЕ НАС!



ЧТО МЫ, МУЖЧИНЫ,
ДОЛЖНЫ ИСПРАВИТЬ
О РОЛИ ЖЕНЩИНЫ И МУЖЧИНЫ

HANS-JÖRG RONSDORF

ЖЕНЩИНЫ, ПРОСТИТЕ НАС!

Что мы, мужчины, должны исправить

О роли женщины и мужчины

Hans-Jörg Ronsdorf

Книгу в мягкой обложке (немецкое издание) можно заказать на www.hans-joerg-ronsdorf.de за 13,80 € плюс почтовые расходы.

4-е дополненное издание (немецкое издание), июль 2023 г.

Перевод с немецкого, 2026 – бесплатно для скачивания на www.hans-joerg-ronsdorf.de

© Hans-Jörg Ronsdorf – все права защищены.

Albis 6½

87477 Sulzberg

Вёрстка: Hans-Jörg Ronsdorf, в программе Papyrus Autor

Контактный e-mail: hj-ronsdorf@t-online.de

ISBN немецкого издания 978-3-9820715-5-8

Оформление обложки: Тобиас Штрикер (Tobias Stricker)

Графика: Лаура-Кристин Ронсдорф (Laura-Kristin Ronsdorf)

Печать: www.wir-machen-druck.de

Перевод Библии, используемый в немецком издании, если не указано иное:

Эльберфельдский перевод (Elberfelder Übersetzung, немецкий перевод Библии), издание CSV Hückeswagen

Моей любимой жене,

моим замечательным дочерям,

моей почитаемой матери,

моим бабушкам,

моей сестре,

моим сёстрам

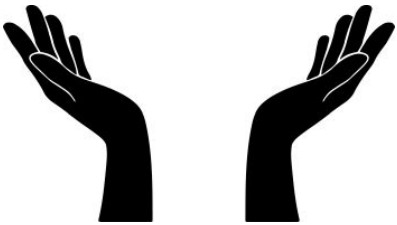
и подругам во Христе,

всем дочерям Евы,

с которыми я вместе трудился

для Царства Божьего

и ещё буду служить.



Содержание

1 Предисловие **10**
1.1 Предисловие ко 2-му дополненному изданию **13**
1.2 Предисловие к 4-му изданию **14**
1.3 Кто пишет эту книгу **15**

2 Творение и грехопадение **21**
2.1 Как всё началось **21**
2.1.1 Шестой день творения 23
2.1.2 Человек: образ Божий – Imago Dei 24
2.1.3 Человек как мужчина и женщина 25
2.1.4 Человек и Божье поручение 25
2.1.5 Сотворение Адама и Евы 27
2.1.6 Краткое отступление о ключевых еврейских словах 28
2.1.7 Адаму нужна помощь 29
2.1.8 Ева сотворена 32
2.1.9 Из ребра 33
2.1.10 «Жена» от «мужа» (Männin) 35
2.1.11 Подарены друг другу 36
2.2 Грехопадение мужчины и женщины **38**
2.2.1 Ответ Евы 42
2.2.2 Тяготы Евы, беременность и покорность 43
2.2.3 К нему влечение твоё, он будет господствовать над тобой 47
2.3 Возражения против равенства **51**
2.4 Различие мужчины и женщины **55**
2.5 Порядок творения **58**
2.5.1 От сада в Едеме к Новому Иерусалиму 60
2.6 Он будет господствовать над тобой – история **61**
2.6.1 Античность 62
2.6.2 Аристотель 63
2.6.3 Женщина как имущество 65
2.6.4 Патриархат 66
2.6.5 Греческое влияние в иудейском мышлении 67
2.6.6 Отцы церкви 68
2.6.7 Реформация 70
2.6.8 Светское движение за права женщин 72

3 Иисус, Мессия, и женщины **76**

3.1 Служащие ученицы ... **77**
3.2 Женщины должны учиться ... **78**
3.3 Все равны ... **79**
3.4 Менструация больше не нечистота ... **80**
3.5 Отверженная и найденная ... **81**
3.6 Для прелюбодеяния нужны двое ... **82**
3.7 Стоять прямо и во весь рост ... **83**
3.8 Никакой двойной морали ... **84**
3.9 Дерзкая благодать ... **85**
3.10 Крест: где же мужчины? ... **86**
3.11 Мария, апостол ... **87**

4 Павел, друг женщин ... **91**
4.1 Лидия ... **92**
4.2 Фива ... **93**
4.3 Приска ... **95**
4.4 Юния ... **96**
4.5 Мариам, Трифена и Трифоса, Персида ... **98**
4.6 Еводия и Синтихия ... **99**
4.7 Хлоя ... **99**
4.8 Нимфа ... **100**
4.9 Павел, кормящая мать ... **102**

5 Мужчина и женщина в браке ... **105**
5.1 Античный дом и его правила ... **105**
5.1.1 Домашние кодексы в Новом Завете ... 107
5.1.2 Действие христианских домашних кодексов ... 108
5.1.3 Домашний кодекс в Ефесянам 5 ... 110
5.1.4 Основание для взаимной покорности ... 111
5.1.5 Наставления для христианской жизни — сегодня ... 114
5.1.6 Женщина в античном доме ... 114
5.2 Глава и подчинение: Ефесянам 5 ... **116**
5.2.1 Глава ... 117
5.2.2 Семья в античности ... 118
5.2.3 Понимать буквально? ... 119
5.2.4 Контекстуализация ... 121
5.2.5 Ещё раз: глава ... 122
5.2.6 Выводы ... 124
5.3 Быть покорными ... **126**
5.3.1 Итог ... 133

6 Мужчина и женщина в церкви **137**
6.1 1 Кор. 11 – глава, волосы и покрывало **139**
6.1.1 Ориентиры и указания к толкованию текста 141
6.1.2 Сфера действия текста 142
6.1.3 Три пары с одной главой 143
6.1.4 Что означает «глава»? 145
6.1.5 Покрытие головы в Коринфе 149
6.1.6 Иметь на голове знак власти? 153
6.1.7 Актуальность сегодня 154
6.1.8 Поясняющее переложение 156
6.1.9 Завершение и обобщение 158
6.1.10 Другое прочтение 1 Кор. 11 160
Примеры цитат **161**
6.1.11 Альтернативный перевод 1 Кор. 11:2-16 162
6.1.12 Итог 164
6.2 Не говорить, а молчать **167**
6.2.1 Вопросы 168
6.2.2 Недоумение в конце главы 170
6.2.3 Прочтение как цитаты 171
6.2.4 Римский закон? 174
6.2.5 Ни в коем случае! 175
6.2.6 Другие объяснения 176
6.2.7 Вероятно, не от Павла 179
6.2.8 Заключительная оценка 186
6.3 Могут ли женщины учить? **190**
6.3.1 Текст 1 Тим. 2:8-15 192
6.3.2 Историческая ситуация в Ефесе 193
6.3.3 Обстановка 195
6.3.4 Молиться на всяком месте, гнев и украшения 196
6.3.5 Учиться в тишине и подчинении 197
6.3.6 Не учить и не властвовать над мужем 198
6.3.7 Учить – значит властвовать? 199
6.3.8 Что означает «властвовать»? 200
6.3.9 Адам и Ева в Ефесе 203
6.3.10 Я сейчас не позволяю 205
6.3.11 Спасение через чадородие? 206
6.3.12 1-е послание к Тимофею сегодня 207
6.3.13 Выводы 208
6.3.14 Поясняющее переложение текста из Послания к Тимофею 209

6.4 Универсальные и обусловленные временем заповеди **210**
6.4.1 Библицизм и Sola Scriptura 211
6.4.2 Буквальное понимание и буквальный смысл 214

7 Женщины-священники, женщины-старейшины и женщины-диаконы **216**
7.1 Всеобщее священство **216**
7.2 Старейшины – мужчины и женщины **217**
7.3 Она стремится к доброму делу **219**
7.4 Женщины-диаконы **221**
7.5 Женщины-проповедники **223**
7.6 Резюме **225**

8 «Один во Христе»: Гал. 3:28 ..... **226**
8.1 Что говорит текст **227**
8.2 Чего текст прямо не говорит **228**
8.3 Что текст всё же говорит косвенно **229**
8.3.1 Иудей и эллин 230
8.3.2 Раб и свободный 230
8.3.3 Сведения о рабстве 231
8.3.4 Мужчина и женщина 232
8.3.5 Земное и духовное? 233
8.3.6 Нет мужеского пола, ни женского 234
8.4 Обобщение и итог **235**

9 Бог Отец, Сын и Святой Дух **237**
9.1 Мужского ли пола Бог? **238**
9.2 Не делай себе кумира **240**
9.3 Женские образы Бога **241**
9.4 Отец и Сын **242**
9.5 Подчинение вечного Сына? **243**
9.6 Иисус и Его 12 учеников **246**
9.7 Итог **248**

10 Моё покаянное признание **250**

11 Итог и перспектива **254**
11.1 Указания и советы **257**

12 Разница **260**
12.1 Модель, ориентированная на дары **261**
12.2 Иерархическая модель **263**

13.1 Свободный взгляд зарос! **265**
13.2 Что было бы возможно! **267**
«Женский вопрос» и «братская любовь» **270**
13.3 Перемена **271**

14 Заключительное слово: так ли важен женский вопрос? **273**
14.1 Речь не о нескольких (запрещённых) служениях **273**
14.2 Что мужчины чувствуют и чего не чувствуют **274**
14.3 Как мы читаем Библию в женском вопросе **275**
14.4 Чутьё **276**
14.5 О чём я не говорю **277**
14.6 Повод для разделения? **277**
14.7 Женщины должны подняться **278**
14.8 Тогда и сейчас **279**

15 Список литературы **280**

16 Книги автора **284**

17 Рекомендуемые книги **286**
Ханна-Мария Шмаленбах (Hanna-Maria Schmalenbach) **288**
Frausein zur Ehre Gottes 288

1 Предисловие

Ещё одна книга на эту вечную тему? Разве не всё уже сказано и написано? Снова спорить или продолжать спорить? Не важнее ли была бы апологетическая тема, чтобы защищать веру? Мне стало ясно, что и эта тема относится к апологетике. Это защита универсальных этических норм в постмодернистском секулярном обществе, но также и внутри консервативного и библицистского христианства. Я покажу, почему верно и последнее.

Мелкая война, борьба и мучение вокруг этих вопросов продолжаются и без этой книги. Они до сих пор раскалывают церкви. Одни – уже на вопросе, можно ли вообще слышать голос женщин на богослужении. Другие – на вопросе, могут ли у них быть женщины-диаконы или женщины-старейшины[1]. Или могут ли женщины выполнять функции руководства и проповедовать.

Есть позиции, которые неприступны в наших головах, как крепости: что Слово Божье нужно понимать буквально, вопреки всякому духу времени. И есть те, у кого есть вопросы и сомнения, нужно ли нам сегодня буквально следовать ему именно так.

В этой книге я подвожу итог своему исследованию темы. Тот, кто знает литературу по этой теме, вряд ли может ожидать новых открытий. Не будет здесь и разбора всех позиций, которые существуют – от крайне консервативных до крайне прогрессивных. Эта книга – *не* исследование с открытым результатом, это ясная позиция. Чтобы найти и обосновать её, мне понадобились десятилетия. Она отличается от того, чему я раньше учился и что отстаивал.

Нужна ли целая книга, чтобы это объяснить? Так ли это сложно? И да, и нет. Если Вы следите за историями судебных ошибок, которые можно наб

1. В большинстве мест я для ясности употребляю эту женскую форму понятия. Сегодня употребителен, в том числе и в библейских языках оригинала, обобщающий мужской род, который включает в себя и женскую форму (см. главу 6.4.1).

людать у приговорённых к смертной казни в США, то нередко требуются огромные усилия по доказыванию и сбору улик, чтобы доказать невиновность. А иногда достаточно одного генетического теста. Каких бы усилий это ни стоило, посмотрите в лица таких приговорённых к смерти, которые выходят на свободу через 30, 40 или 50 лет! Так и в этой книге Вы найдёте простые мысли, а иногда и несколько более сложные. Библию не всегда легко понять. Думать иначе было бы заблуждением. Даже рыбак и апостол Пётр замечает это, когда говорит о посланиях Павла (2 Пет. 3:15-16), которые, по его словам, нелегко понять.

Если эту книгу будут читать, опровержения, возражения и возмущения не заставят себя долго ждать. Я знаю эти механизмы и сам был их частью. Даже если переосмысления не произойдёт, по крайней мере тема будет затронута.

Как раз сейчас, когда я пишу эти строки, в евангельском мире США об этом снова ведутся горячие дискуссии. Не могу утверждать, что написал эту книгу без эмоций. И всё же я старался оставаться объективным. Пусть читатель судит об этом.

И ещё: есть, конечно, пункты, в которых вполне можно быть иного мнения. Там я принимаю решения так, чтобы они, по моему пониманию, вписывались в большую библейскую картину.

Мне дороги многие женщины и затронутые этим мужчины, которые следуют за Иисусом и воспринимают эту тему ролей полов и запреты говорить, учить и руководить как сомнительные и обременительные. Потому что, с одной стороны, они хотят относиться к Библии серьёзно, а с другой – не могут этого воплотить. К этому добавляется – и это немаловажно – то, как нас в этом вопросе воспринимает мир. Мир, которому мы несём Евангелие.

Неужели Бог сделал это для нас так трудным? Неужели Его намерение в том, чтобы в эти вопросы вкладывались миллионы часов изучения, мол

итвы и дискуссий? Чтобы мирились с расколами и жертвовали единством?

Я убеждён, и эта книга – моя речь в защиту этого, что эти вопросы в высшей степени актуальны. Ведь если женщины иерархически стоят ниже мужчины и поэтому их служение в церкви и общине ограничено (вопреки всем уверениям, что существуют бесчисленные другие, непубличные служения), то помилуй нас Бог, если мы ошибаемся.

Это вопрос послушания. Для обоих полов. Не законнического, рабского и боязливого послушания.

Эта книга – обобщение моих исследований, бесчисленных бесед и дискуссий на интернет-форумах примерно за последние 40 лет. Я многому смог научиться у других.

Я пытаюсь показать библейский путь. Я объясняю всё как можно проще. Иногда для кого-то из читательниц или читателей это, возможно, окажется слишком сложным. Тогда я советую отложить это в сторону и читать следующую главу. Я пишу не как богослов и не для богословов или тех, кто считает себя таковыми. Перед моими глазами те, с кем я долго шёл вместе, и те, кто впервые приходит к вере и кому я должен служить в учении. Я надеюсь и молюсь, чтобы эта книга стала помощью как для мужчин, так и для женщин.

Некоторые слова Библии нужно продумать заново. Это происходит не впервые. Для одних новое толкование библейских текстов – дерзость и вызывает подозрение. Мол, границы сдвигаются. Но «*для богословия, которое видит себя в традиции Реформации, существенно то, что привычки ставятся под вопрос, а библейские тексты прочитываются заново*».[2]

В этой книге Вы найдёте много цитат. Эти ценные мысли я часто находил в англоязычном пространстве и хочу сделать их доступными для немецкоязычного читателя.

2. Wunderli, 53, «Ihm gegenüber»: Geschlechter-Gleichberechtigung in der Kirche und was die Bibel dazu (nicht) sagt, 2020

И последнее: *наше богословие не безошибочно. Никогда.* Как бы нам этого ни хотелось. У этой книги, как и у всех книг, есть свои ошибки, слабости и сильные стороны. И для этой книги верно то, что другие могли бы написать её лучше. Я благодарю всех участвовавших сестёр и братьев за их мысли, исправления, указания и послесловия. Особенно я благодарю Конни Эндрёс (Conny Endrös) (Лаубен близ Кемптена, Альгой) и Бернда Хюскена (Bernd Hüsken) (Швельм) за редактуру. Это радует меня и напоминает о моей юности в Швельме, где я вырос и получил хорошее духовное воспитание.

Hans-Jörg Ronsdorf

Зульцберг (Альгой), ноябрь 2020 г.

Твоими уставами я утешаюсь, слова Твоего не забуду.

Твои повеления – моя отрада, они – мои советники.

Я бегу путём Твоих заповедей, ибо Ты расширяешь моё сердце.

Псалом 118:16; 24; 32 (в еврейской нумерации 119:16; 24; 32) (Zürcher Bibel – немецкий перевод Библии)

1.1 Предисловие ко 2-му дополненному изданию

Для второго издания я решил сделать лёгкую переработку и дополнения. Некоторые исправления, но больше дополнений и стилистических улучшений я счёл необходимыми.

По существу я переработал и дополнил главы о трёх ключевых текстах по этой теме, но, где было возможно, и сократил их. Особенно это касается главы о главе, волосах и покрывале.

После выхода первого издания я просмотрел ещё больше материала и сам кое-что подготовил. Кое-что из этого Вы найдёте на моём сайте www.hans-joerg-ronsdorf.de.

В США почти ежемесячно выходит новая книга на эту тему. Они, как правило, отличаются высоким богословским качеством и работают с текстами Нового Завета. Они освещают тему так, что подтверждают то, что я хочу сказать в этой книге. Больше чем когда-либо я уверен, что полное равенство мужчины и женщины по положению во всех сферах жизни угодно Богу.

Я надеюсь и молюсь, чтобы эта библейская истина принесла исцеление в браки, семьи и церкви. Возможно, только теперь книга стала такой, какой должна быть. Но она по-прежнему подвержена ошибкам: это не истина, а моя интерпретация.

Hans-Jörg Ronsdorf,

Зульцберг, июль 2021 г.

3-е издание стало необходимым из-за возросшего спроса. Одновременно я воспользовался этим, чтобы внести дальнейшие небольшие исправления и дополнения. На основную мысль этой книги это не влияет. Меня радует, что эта тема всё чаще обсуждается и что сёстры в Господе всё больше понимают, в чём их призвание.

Hans-Jörg Ronsdorf,

Аугсбург, ноябрь 2021 г.

1.2 Предисловие к 4-му изданию

Прошло почти 2 года. Тема этой книги остаётся вечной темой. В эти дни в США церкви исключают из Южной баптистской конвенции (SBC), если они ставят женщин на руководящие должности или у них есть женщины-пасторы. И это в южных штатах, где многие христиане обосновывали Библией и рабство.

В этом 4-м издании есть важное дополнение на тему предписания молчать в 1 Кор. 14.

Загляните на мой сайт www.hans-joerg-ronsdorf.de: там снова и снова появляются новые работы на эту тему.

Hans-Jörg Ronsdorf

Аугсбург, июль 2023 г.

1.3 Кто пишет эту книгу

Обычно содержание книги важнее её автора. В данном случае, когда речь идёт о столь чувствительной среди консервативных христиан теме, я хотел бы рассказать читателю, кто пишет эту книгу. И как он пришёл к позициям, которые здесь изложены.

До тридцати шести лет я вместе с женой и пятью детьми был частью (закрытого, эксклюзивного) собрания «Братьев», известного также как «Старое собрание» (Alte Versammlung). Сами они себя так не называют, поскольку отвергают всякое «наименование». На этих собраниях, или богослужениях, женщины молчат. Они не принимают участия. Почти всегда мужчины и женщины сидят раздельно. Женщины не носят брюк на богослужении. Женщины покрывают голову.

Затем мы стали частью церкви (церковного движения) в Альгое, которое восходило к действию Божьему в 80-е годы. Там в некоторых общинах женщинам разрешалось вслух молиться, давать свидетельство о своей жизни или предлагать песню. Из-за своего прошлого мне было с этим трудно, ведь 1 Кор. 14 повелевает женщинам молчать.

Через несколько лет я заново поставил перед собой этот вопрос и интенсивно исследовал Писание. Мне действительно стало ясно, что эта практика – когда женщины могут вслух молиться, давать свидетельство и предлагать песни – вполне библейская. Мои обоснования находятся в последующих главах.

Я всё больше воспринимал их участие как нечто положительное. Можно было бы возразить, что, значит, моё исследование Писания уже было пов

ёрнуто в эту сторону этим положительным отношением. Неосознанно так могло быть. Осознанно – нет. Почему именно изменилось моё убеждение, я покажу.

В этой церкви дело обстояло так, что женщины не проповедовали и не могли быть ни женщинами-диаконами, ни женщинами-старейшинами. Так было – и так есть – и в дружественных церквях. В некоторых сёстры даже молчат, что объясняется влиянием «Свободных братьев» в Германии и одного церковного течения в земле Зальцбург или близостью к ним.

Несколько лет назад я покинул эту церковь. По причинам, которые здесь ничего не добавляют к теме. Это привело к опыту, который пережили и другие. Дистанция – как в пространстве, так и во времени – открывает мне новый, анализирующий взгляд на то, к чему ты принадлежал многие годы. Я был там семь лет старейшиной и сам придерживался этого взгляда на роль женщины, защищал его и применял. Но дистанция позволила заново обдумать этот вопрос. Без этого внешнего давления общины я со временем пришёл к другим выводам. Вероятно, без дистанции это было бы невозможно.

Этот процесс изменения мнения, который я не скрываю от читателя, можно намеренно истолковать негативно – как упадок, отступничество, обмирщение. Я знаю эти шаблоны мышления и суждения о мотивах почти «пророческого» масштаба с юности. Они сильны и сидят глубоко. От них почти невозможно освободиться. Я сам был их активной частью.

Такова моя церковная ситуация и моё прошлое. Библия даёт большую свободу в жизни церкви. Устройство собраний не предписано. Единственно правильного пути не существует. Даже если есть христиане, которые в это верят. Форма богослужения – а их ведь много – свободна! Роль женщин в нём – тема этой книги.

Самое важное о моей личности ещё не сказано. Вернее, самый важный человек в моей жизни. Моя жена Кристина (Christine). Ради неё я оставил отца и мать, чтобы разделить с ней жизнь. У нас пятеро взрослых детей.

Моя жена – сильная личность. Мать-львица, которая умеет бороться. Мудрая женщина. За которую я благодарен больше всего на свете, как многие мои братья в Господе благодарны за своих жён. Она – часть моего личного пути познания в вопросах полов. Без неё я не был бы там, где стою сегодня. Я есть и остаюсь учеником, который и ошибается.

Мы оба выросли в свободной и демократической стране. С законом о равноправии мужчины и женщины, хотя женщины до сих пор находятся в невыгодном положении. Я говорю о Германии и западном культурном пространстве. Мы ещё не пережили войны. Ещё не пережили голода. В этом году мы переживаем первую пандемию нашего поколения. Впервые поколеблено чувство вечной и незыблемой безопасности и роста.

Этот до сих пор необычайно положительный жизненный опыт формирует наше мышление и наш взгляд на другие культуры. Я считаю равноправие благословенным достижением современной демократии. Сравнимым с отменой рабства, которое никогда не соответствует воле Бога.

Я упоминаю об этом, потому что наша социализация определялась мышлением (эксклюзивного) движения «Братьев». Здесь мужчина и женщина рассматривались и рассматриваются как равноценные, но женщина исключена из участия в церковном богослужении. Женщина подчинена. Она – помощница мужчины. Мужчина – глава, и ему принадлежит руководство в браке. Так считают, что послушны Слову Божьему. Верны Библии.

Можно придерживаться такого убеждения. Но позволительно спросить, насколько это соответствует сегодняшней жизненной реальности и вообще может ей соответствовать. Каким был мой брак, и какими я видел браки родителей, бабушек и дедушек, а сегодня друзей и знакомых, которые по убеждению пытаются жить в соответствии с различием в ранге или власти полов?

Хотя в первые годы нашего брака я многое решал сам, не советуясь с женой, сегодня я почти так не поступаю. Лучше всего у нас всегда получал

ось, когда мы принимали решения и действовали как команда. Уважение и любовь – не улица с односторонним движением. Взаимный обмен и совместная жизнь, разговор и слушание на равных – вот идеальная ситуация. У каждого бывают сильные и слабые периоды. Дополнять друг друга, когда это необходимо, – а это и так нормально. Не всегда мужчина идёт впереди. Это может быть и женщина. Поочерёдно. Дополняя друг друга. Согласованно. Открыто. С готовностью к исправлению. Слушая. Молясь вместе. Это я переживаю как жизненную реальность. Всё иное было бы шагом назад. Я не хочу и не буду строить брак, как на Древнем Востоке, во времена Авраама или Давида. И не так, как во времена Иисуса, и точно так же не так, как во времена Реформации. И не так, как мои бабушка и дедушка. В этом отношении я благодарен, что живу в XXI веке.

И вот я замечаю, что те, кто считает, что живёт в вопросе о мужчине и женщине верно Библии, на практике живут почти так же, как мы. И их брак отмечен равноправием, не односторонностью, а двоичностью в единстве. Этим я хочу сказать, что, за исключениями, нигде не вижу христианских браков такими, какими их описывают Павел и Пётр (эти тексты будут подробно рассмотрены). Напротив, эти жёны идут по жизни вместе со своими мужьями на равных. Чаще всего они – команда. Огульное обвинение, будто жёны хотят манипулировать мужьями или распоряжаться ими, несправедливо. Даже если такое бывает. Грех остаётся малым или большим очагом пожара в каждом браке. Но при хорошем взаимодействии он чаще всего бывает потушен.

Если я в этой книге отстаиваю и обосновываю только что названную позицию в отношении брака и иную роль женщины в церкви, то это вызовет у некоторых непонимание, неприятие, испуг и ужас. Отстаивать своё убеждение всегда чего-то стоит. Особенно когда аргументируешь против позиции своей церкви или друзей. Я делаю это с уважением к старым, консервативным позициям. Хотя считаю их ошибочными. Они угашают Дух Божий и противятся Ему. Я желаю каждому читателю дочитать книгу до конца и выдержать. Разговор о содержании моей книги я охотно поведу, если она прочитана целиком.

Мне можно писать, пока доводы деловые и свободны от инсинуаций. Я знаю эту сферу, в которой как раз в этих вопросах часто бывает горячо и необъективно, а порой лично и обидно.

Каждый должен испытать себя перед Богом и признать, что наше познание совершается отчасти и шаг за шагом и сильно сформировано нашим окружением и его временем.

С юности мне советовали читать Писание. Ежедневно. И изучать его. Я так и делал. Я благодарен за хорошую библейскую основу, которую мне дали в «Собрании». Эта книга – не обвинение и не сведение счётов с моим прошлым, если кто-то захочет её так истолковать. Во всяком случае, изучение Библии с ранней юности стало моим хобби – и больше чем хобби. И остаётся им до сих пор. Тогда я хотел стать уважаемым учителем Писания, как мои образцы, некоторые из которых живы и сегодня. Этого мотива уже давно нет. Если так много и интенсивно изучать Писание, какие, по-нашему, выводы из этого получатся? Всегда одно и то же?

Иногда при изучении Писания бывает как с Израилем, у которого покрывало на глазах (2 Кор. 3:15). Часто мы, несмотря на присутствие Святого Духа, видим всё одно и то же. Но тот, кто снова и снова изучает Писание, не должен удивляться, если этот Дух вдруг покажет что-то новое (Мф. 13:52), даже спустя почти 2000 лет. Разве Слово Божье не неисчерпаемо? В том числе с помощью богословов и библеистики. С помощью библейских школ и семинарий, которые тоже изучают Писание. Если в этой тематике о мужчине и женщине в церкви, в браке и в Царстве Божьем появляются новые или иные выводы, чем те, которые веками считались единственно правильными, то их не следует сразу отвергать только поэтому. Эта тема не решает вопрос спасения, и нам не следует делать вид, будто это так! Она именно не является пробным камнем верности Библии.

По опыту я знаю, что значит ставить под вопрос истины, ставшие дорогими за несколько десятилетий, потому что свидетельство Писания всё-таки не так однозначно и ясно, как всегда думали или как тебя учили. Процессы переосмысления болезненны, они что-то делают с нами. Они показ

ывают, как мы подвержены ошибкам, беспомощны и просто зависимы от Бога. Ему мы можем пожаловаться, Ему принести наше незнание, вопросы, а также сомнения. И нашу «профессиональную слепоту», которая незаметно наступает там, где ты дома только в своей церковной среде и воспринимаешь свой мир как единственно правомерный или верный Библии.

Несколько лет я был участником форума по библейскому греческому языку. Многое там обсуждалось и конструктивно дискутировалось. Обсуждалась и тема этой книги. Многое я тогда собрал и теперь перечитал заново. С расстояния нескольких лет мне бросается в глаза, что аргументация редко или никогда не была открытой к результату. Каким бы высоким ни был уровень владения языком, предварительное решение и сформированность в пользу определённой позиции были решающими для доводов «за» или «против». В данном случае – можно ли женщинам вообще что-то говорить на богослужении, должны ли они сегодня покрывать голову, не говоря уже об учительстве или руководстве. Можно ли с помощью Библии действительно всё доказать или опровергнуть?

Я никогда не собирался писать на эту тему. Она спорная, и за неё идёт борьба. Заминированная территория. Здесь лавров не пожнёшь. Своё время я вполне мог бы употребить на другие дела Царства Божьего. Но я знал, что лично призван сделать это. Меня будут обвинять в приспособлении к духу времени. Против этого я ничего не могу сделать. Я защищаю не эмансипаторскую позицию, за которую борется мир. Мой путь должен быть тем, чему меня учит Библия.

Твоё слово светит мне там, где я иду; оно – свет на моём пути.

Полно чудес то, что Ты свидетельствуешь в Своём слове, потому я всем сердцем держусь его.

Псалом 118:105; 129 (в еврейской нумерации 119:105; 129) (Neue Genfer Übersetzung NGÜ – немецкий перевод Библии)

2 Творение и грехопадение

Чтобы хорошо понять какое-то дело, нужно исследовать его происхождение. Почти каждая христианская книга, посвящённая этой теме, начинается с первобытной истории. Когда фарисеи хотели поймать Иисуса на теме развода, Он поставил эту проблему в свет истории творения (Мф. 19:3-9). Для Него решающим было то, как было в начале. Что предусматривал добрый Божий замысел для человечества. То, что Он сказал о разводе, кстати, служило защите женщин, которые были более или менее отданы на произвол своих мужей, если те хотели их отпустить.

В этой книге я стараюсь последовательно следовать этому взгляду Иисуса. Я провожу время в райском саду и буду внимательно рассматривать, что произошло. Что было сотворено и как. Что было сказано. Ведь когда речь идёт об отношениях женщины и мужчины, решающими являются первые три главы Библии. *Если начало – до грехопадения – описывает идеал, то важна каждая деталь.* Но, признаться, текст это небольшой. Повествование о творении уникально и глубоко. Но кратко. На языке, на котором сегодня больше не говорят. И вопросы, которые люди на Древнем Востоке задавали о происхождении, отличаются от тех, которые задаём мы. Многое остаётся открытым.

Поэтому к общим выводам или обязательным заключениям следует относиться с осторожностью. Во всяком случае, относительно краткое описание сотворения первой человеческой пары нельзя перегружать умозаключениями.

2.1 Как всё началось

Во многих книгах на эту тему почти всегда можно проследить: как толкуют эту первобытную историю, так толкуют и все относящиеся к теме тексты Нового Завета. Взгляд на первобытную историю определяет нап

равление той позиции, которую занимают в этом вопросе. В зависимости от модели толкования возникают противоположные, противоречащие друг другу позиции. В общем и целом их две:

Равенство мужчины и женщины по положению без иерархического различия (в англоязычном пространстве это называется эгалитаризмом).

Руководящая роль мужчины и подчинение женщины на основании иерархического различия (комплементаризм).

Обе позиции убеждённо отстаивают равноценность и различие, но поразному понимают роли полов и иерархию между ними. В главе 12 («Разница») Вы найдёте схематический обзор обеих позиций.

Термины, которые употребляются в англоязычном пространстве, я считаю неудачными для немецкоязычного. Комплементарный означает «дополняющий другого». Это верно и при различном ранге. Однако взаимное дополнение отстаивают обе позиции. Только одна – с иерархическим различием, а другая – без него.

Я начинаю с любопытного взгляда на события, прошедшие много тысяч лет назад. Уже потому, что записи и само событие так давно в прошлом, взгляд на эти повествования не является вневременным и не находится в пространстве, свободном от толкования. Рассказ о творении составлен в определённой исторической ситуации, а именно в окружении Древнего Востока. *Этот текст написан не нам, в XXI веке. Как будто мы в XXI веке – его первые адресаты. Но эти тексты написаны для нас.* Это различие нельзя забывать.

Апостол Павел в своих посланиях несколько раз ссылается на сотворение мужчины и женщины. Эти места я *не* буду привлекать как помощь к пониманию, *поскольку Павел в этих текстах не толкует и не объясняет сотворение мужчины и женщины, а применяет его к особым ситуациям.* Это большое различие. История творения сначала будет говорить сама за себя. Позже я подробно обращусь к текстам Павла и его толкованию. Сначала я набросаю картину по повествованию первых двух глав Книги Бытия. До грехопаден

ия. До того, как появились негативные и искажающие культурные влияния на роль полов. То есть совсем как Иисус, когда Он говорит о начале.

2.1.1 Шестой день творения

Лишь в последний день повествования о творении создаётся человек. Вместе с наземными животными земля становится его домом. Вот описание шестого дня, после того как были сотворены наземные животные:

> [Быт. 1:26-31, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] И сказал Бог: *Сотворим людей по образу Нашему, по подобию Нашему; и да владычествуют они* над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над скотом, и над всей землёй, и над всеми пресмыкающимися, движущимися по земле!
>
> *И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божьему сотворил его; мужчиной и женщиной сотворил их.*
>
> И благословил их Бог, и сказал им Бог: *Плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею*; и владычествуйте над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над всеми животными, движущимися по земле!
>
> И сказал Бог: Вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод, сеющий семя: это будет вам в пищу; а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всему, что движется по земле, в чём есть душа живая, Я дал всю зелень травяную в пищу. И стало так. *И увидел Бог всё, что Он создал, и вот, хорошо весьма.* И был вечер, и было утро: день шестой.

При исследовании этого и всех последующих текстов речь идёт не об общем толковании или экзегезе. В центре внимания – двоица женщины и мужчины в их отношении друг к другу и к своему Творцу. Какой свет могут пролить эти тексты на тему этой книги? Как их толковали и применяли?

Можно было бы многое написать, привести и процитировать. В рамках этой книги я буду краток и постараюсь описать общую картину.

2.1.2 Человек: образ Божий – Imago Dei

Человек – еврейское слово *adam (землянин)* – возвышен над всеми другими творениями. Возможно, здесь подходит разговорное выражение «венец творения». Очевидно, что человек по сравнению со всем остальным необычен. Как образ Божий, как подобный Ему, он становится как бы Его представителем в сотворённом, видимом пространстве. На земле ему передано владычество вместо Бога.[3] Он становится представителем своего Творца. В этом «оснащении» как образ Божий, подобный Ему (но не равный), он, в отличие от животных, ещё и тот, кто может говорить с Богом. Собеседник, с которым Творец общается и имеет общение.

Чтобы быть таким – подобным Богу, – человек «царственно» оснащён и одарён способностями и возможностями, которые есть и у Бога. Поскольку Бог не вещественен, а есть Дух, на земле в человеке становится видимым многое от Него.

На Древнем Востоке цари и правители ставили свои статуи на завоёванных территориях, чтобы показать свои притязания на власть. *И изображение – без телесного присутствия.*

Поэтому повествование о творении уникально в культурном окружении, в котором оно возникло: оно делает каждого человека – женщину и мужчину, даже рабов – царями и правителями. *Каждый отдельный человек – образ Божий. И тем самым получает достоинство, ценность и защиту. Таков образ человека в Библии.* Это фундамент, на котором основано всё дальнейшее, что составляет или должно составлять человеческое бытие и совместную жизнь.

3. Бог всерьёз передаёт владычество человеку. Со всеми возможными последствиями, которые могут вытекать для человека из этого полномочия и этой свободы. Хорошими и плохими. Бог уважает это поручение и не будет постоянно вмешиваться, чтобы исправлять.

Каждый мужчина и каждая женщина несут неповторимое достоинство богоподобия. Быть человеком как мужчина и женщина – значит быть образом Божьим.

2.1.3 Человек как мужчина и женщина

Роль носителя образа Божьего принадлежит человеку, будь он мужского или женского пола. Значит, так задумано, и иначе невозможно: нужны оба пола, чтобы представлять Бога и исполнять поручение, данное при творении. Никто в конечном счёте не может в одиночку в полной мере быть образом Божьим.

Сам Бог никак не комментирует различие полов. Без какого-либо различия в способностях, ценности, значении, роли и положении оба упоминаются на одном дыхании. Одним словом: человек. Для того времени и это уникально. *Женщина стоит здесь рядом с мужчиной как равная по положению.* В культурах Древнего Востока это не было обычным.

Здесь не стоит вопрос, различаются ли полы по своему складу, функции или роли. На первой странице Библии, где закладывается основа всего, речь сначала идёт о равенстве. Таково вступление Библии в тему женщины и мужчины. *Это важнейшая отправная точка, предпосылка и основное допущение самого Священного Писания, по которому объясняется и ориентируется всё дальнейшее, что оно говорит.* И по которому нам, может быть, придётся себя исправлять. В этом свете, а не наоборот, нужно толковать и Павла. Об этом позже.

2.1.4 Человек и Божье поручение

Бог благословляет людей и тем самым даёт им силу исполнять своё поручение как представителей Бога. Это, с одной стороны, владычество над землёй и животными. С другой стороны, это повеление плодиться и размножаться, чтобы населить и занять землю, весь земной шар, заботливо управлять им и бережно делать его пригодным для пользования. Другими

словами: распространить рай на всю землю. Мы точно не знаем, в каком состоянии находилась природа, когда было дано это поручение.

Это поручение строить цивилизацию. Его также называют культурным мандатом. Это проживание всех данных Богом способностей в использовании всех данных Богом ресурсов земли, такой, какой Бог её сотворил. Жизненное окружение этого текста – сельское хозяйство, земледелие и скотоводство. Но развитие на протяжении тысячелетий до сегодняшнего дня показывает, насколько многообразны, с одной стороны, земля и её ресурсы, а с другой – способности и дарования человека. Это потенциал, который заложил Сам Бог.

Речь не о том, *как* поручение было выполнено. Это поручение, данное до грехопадения.[4] После падения оно не изменилось. Так, как оно здесь описано, оно действует до сегодняшнего дня – для мужчины и женщины.

Размножение, как оно происходит и в животном мире, может осуществляться только мужчиной и женщиной вместе. Оба пола должны вместе справляться с этим фактом и с сексуальностью.

В этом обширном, в высшей степени ответственном поручении мужчина и женщина равны, равноправны, зависят друг от друга так же, как и от Божьего благословения. Без всякой иерархии, без вопроса о власти и без указания, кто главный в этой жизненной задаче.

Человека – мужчину и женщину – в окружении райского сада и с их поручением справедливо называют *царями-священниками*.[5] С одной стороны, они как представители Бога владычествуют над землёй. Но они также и те, кто живёт в Божьем присутствии, в райском саду. К обоим, к мужчине и женщине, эта роль относится в равной мере.

4. (status integritatis – состояние неповреждённости до падения, в противоположность status corruptionis – состоянию испорченности после падения)
5. Beale, Gregory K., 65 и далее, Der Tempel aller Zeiten, 2011

Этот важный аспект, который здесь не будет углубляться, возникает благодаря разным *параллелям между раем в Едеме и символикой храма.*[6]

В отношении мужчины и женщины в церкви и на богослужебных собраниях здесь есть первое, хотя и косвенное, указание на то, что и там они активны как равные по положению. Здесь уже намечается всеобщее священство.

2.1.5 Сотворение Адама и Евы

В Бытии 2 повествование конкретно обращается к сотворению человека. То, что в главе 1 сообщается в общих чертах в рамках шести дней творения Бога Элохим, теперь переходит в выразительный рассказ. Из главы 1 как бы берётся самое важное и раскрывается глубже. В главе 1 мы находим рассказ о творении, в главе 2 – рассказ о рае. Сад Едем – место действия. Имя Бога теперь – Яхве Элохим. Бог, Который как Творец образует человека, приближается к нему и существует для него.

> [Быт. 2:4-9, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Вот история неба и земли, когда они были сотворены, в тот день, когда ГОСПОДЬ Бог создал землю и небо, и прежде чем был на земле всякий полевой кустарник, и прежде чем выросла всякая полевая трава; ибо ГОСПОДЬ Бог не посылал дождя на землю, и *не было человека для возделывания земли.*
>
> Но пар поднимался с земли и орошал всё лице земли. И *создал ГОСПОДЬ Бог человека, прах от земли, и вдунул в ноздри его дыхание жизни; и*

6. *Между раем в Быт. 2 и храмом существует прямая связь:* Вход с востока: вход в райский сад был, точно так же как собственно храмовый дом и стан Шехины, обращён на восток (Быт. 3:24; miqedem = на восток). Река: река, берущая начало в Едеме, находит своё чудесное соответствие в храмовой реке святилища по строительному плану Иезекииля (Иез. 47). Присутствие Бога: присутствие Бога и Его хождение можно было особым образом пережить в саду Едемском, как в храме (Быт. 3:8-9; Лев. 26:11-12). Херувимы: херувимы, столь важные в связи с храмом (напр., Исх. 25:18; 26:1, 31; 3 Цар. 6:23, 29), имели в саду Едемском очень значительную функцию стражей (Быт. 3:24). Богослужение: работа Адама в саду описывается понятиями «возделывать» (ʾavad) и «хранить») (shamar) как служение Богу (Быт. 2:5, 15). Эти глаголы в связи со святилищем – типичные слова, описывающие богослужение священников и левитов (ʾavad: Чис. 4:24, 26, 30, 37, 41, 47; 8:11, 15, 19, 22, 25, 26; shamar: Чис. 3:7, 8, 10, 28, 32, 38; 18:3, 4, 5, 7). См. у Роджера Либи (Roger Liebi) в Genesis 2: Die Schöpfung des Menschen

стал человек душою живою.

Повествование передаёт сотворение Адама из праха земли. Тот, кто является образом Божьим, создаётся из земли. Земля – его дом и всегда будет им. И в новом творении тоже. В этом странном процессе творения выражаются как его близость к земле, так и его бренность. Из глины вообще-то строят дома, а не человека. Но Бог делает это таким странным, таинственным образом. Оживлённый дыханием Божьим, Духом Божьим, Адам становится душою живою.

2.1.6 Краткое отступление о ключевых еврейских словах

Важное значение в еврейских библейских текстах имеют ключевые слова. Но они раскрываются только при *слушании еврейского текста!*

Одна такая цепочка ключевых слов охватывает слова Адам (человек), адама (пахотная земля), дам (кровь) – языковой корень у всех трёх означает «красное вещество». В этих понятиях становится ясной многократная связь человека с землёй.

«Адама» – это земля. «Адам» – это землянин, который произошёл из неё. «Дам», кровь, – носитель жизни (человеческая кровь, пролитая при братоубийстве Каина, убившего Авеля, возвращается в землю – Быт. 4:10 и далее).

Больше того: тройная пуповина связывает нас с матерью-землёй. Из неё мы взяты, к ней наше возвращение домой, от неё мы все питаемся. … Адам и адама связаны общей судьбой, которую никто из нас не в силах разорвать. «Адам» встречается нам в Библии как собственное имя первого человека. Но «Адам» – это всегда (также) и родовое понятие «человек», которое может обозначать как всех потомков Адама вместе, так и каждое дитя человеческое как отдельное существо. В обоих случаях «землянин» как воплощение привязанности к земле указывает на хрупкость и смертность нашего человеческого бытия. В еврейском языке пророческих текстов Библии собирательное имя для всякого двуногого – «сын человечес

кий» (собственно: «сын Адама»), как называет Себя и Сам Иисус.[7]

> И насадил ГОСПОДЬ Бог сад в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. И произрастил ГОСПОДЬ Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди сада, и дерево познания добра и зла.
>
> [Быт. 2:15] И *взял ГОСПОДЬ Бог человека и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его.*

Поручение, уже описанное в главе 1, здесь становится конкретнее. Здесь среди прочего имеется в виду возделывание земли, выращивание пищевых и зерновых растений. То есть земледелие. И точно так же – и это столь же важно – сохранение места, которое Бог приготовил человеку. Хранить – это часть поручения, данного при творении. Следовательно, уже в описанной ситуации есть негативные тенденции и силы, которые нужно сдерживать и отражать. Змей – пример этого.

Здесь в центре внимания Адам. До того как была сотворена Ева.

2.1.7 Адаму нужна помощь

> [Быт. 2:18-20] И сказал ГОСПОДЬ Бог: *Нехорошо быть человеку одному; сотворю ему помощь, соответствующую ему.* И образовал ГОСПОДЬ Бог из земли всех полевых животных и всех птиц небесных, и привёл их к человеку, чтобы видеть, как он назовёт их; и как назовёт человек всякое живое существо, так и будет имя его. И нарёк человек имена всем скотам и птицам небесным и всем полевым животным. Но *для Адама не нашлось помощи, соответствующей ему.*

В главе 1 это упоминается как нечто само собой разумеющееся: мужчина и женщина каждый в отдельности, но и вместе – образ Божий. Здесь упоминается особый процесс того, как возникла эта двоица. Трудно представить, что всё это произошло в шестой день. От представления о сжатых временн

7. По P. Lapide, War Eva an allem schuld? 1998, с. 71 и далее.

ых рамках шестого дня продолжительностью 24 часа можно было бы мысленно отказаться.

Это повествование хочет прояснить существенное. То, что Бог здесь делает, – не эксперимент для Него Самого, а урок для Адама. И для нас. Наречение имён многим животным показывает близость всех живых существ – от людей до животных, но и выделенное положение человека по отношению к животному. *Здесь действительно видна иерархия.*

Если в шестой день творения всё было хорошо весьма, то теперь что-то нехорошо. Адам был социальным существом и как таковое – один. Бог, знающий человека, знал это ещё до того, как Адам это почувствовал. Возможно, это уже было заметно по разным вещам. Видел ли он уже у животных, что бывает мужской и женский пол, а у него нет женского визави?

После того как Адам дал имена, среди прочих, тираннозавру рексу, саблезубому тигру, муравьям и пчёлам, поиск партнёра остался безуспешным. Ни одно животное не могло быть этим визави, этим недостающим кусочком пазла. Бог искал помощь для Адама, чтобы исполнить его поручение, данное при творении. Один он не был полным. И один был не в состоянии быть тем, что задумал Бог. «Объявление о вакансии» ищет того, кто будет Адаму во благо. *Родственную душу. Союзника. Визави, дополнение. Соответствие каждому аспекту его существования: телесному, душевному, духовному; умственному; внешнему и внутреннему. В сумме это и есть то, что имеется в виду под помощью, соответствующей ему.*

Адам описан не как глава, которому недостаёт тела. Он описан как землянин, нуждающийся в помощи. *Ему нужен не подданный, не ассистент, а равная по силе личность рядом с ним.* Помощь, которая делает возможными совместные действия.

Мужчина часто ведёт себя как тот, кто всё делает сам. Кто не ищет помощи. Бог смотрит дальше. Он знает, что нужно мужчине, чтобы справиться с жизнью.

К выражению «*помощь, соответствующая ему*» я цитирую ассириолога и профессора семитских языков Р. Дэвида Фридмана (R. David Freedman)[8]: «Я считаю, что обычный перевод этих двух слов [т. е. ezer kenegdo, или «помощник»], несмотря на его почти всеобщее принятие, неверен. Это не то, что эти слова должны передавать. Их следовало бы, напротив, переводить так, чтобы они означали примерно «*власть или силу, равную человеку*». То есть когда Бог пришёл к заключению, что Он сотворит другое существо, чтобы человек не был один, Он решил создать «власть или силу, равную человеку». Кого-то, чья сила соответствует силе человека. Женщина была предназначена не просто быть помощницей мужчины. Она должна была скорее быть его партнёршей».

«Затем Фридман обращает внимание на следующее слово, kenegdo, которое часто переводится как «подходящий» или «соответственный». Это слово встречается в Библии только один раз, так что у нас нет другого библейского сравнения, которое помогло бы при переводе. Однако в позднем мишнаитском иврите корень этого слова означает «равный»».

Фридман заключает (и мы предвосхищаем следующий стих): «Когда Бог творит Еву из бока Адама, Его намерение в том, чтобы она – в отличие от животных – *«была силой (или крепостью), равной ему»*. Я считаю, что нет другой возможности понять выражение «ezer kenegdo», которую можно было бы защитить филологически. Традиционный перевод основан на позднем оттенке значения ezer (помощь), который не оправдан контекстом».

И без этого лингвистического открытия каждая женщина и каждый мужчина могут заключить, что женщина – равная по положению визави. *Её признаки – единосущие, различие и дополнение. Не иерархия, власть, следование или подчинение.*

Итак, женщина была сотворена не для того, чтобы служить Адаму, а для того, чтобы служить вместе с Адамом.

8. R. David Freedman, "Woman, a Power Equal to a Man: Translation of Woman as a 'Fit Helpmate' for Man Is Questioned," Biblical Archaeology Review 9, 1 (1983): 56.

Быть кому-то помощью – это не основание для иерархического различия. Ведь и Бог – наш Помощник! Роковая ошибка – заключать, будто помощь обосновывает иерархическое различие. Какой негативный, прямо-таки трагический образ женщины при этом создаётся и какие далеко идущие последствия с этим связаны. Речь не о том, чтобы Адам исполнил своё поручение, данное при творении, а о том, чтобы оба исполнили своё общее поручение (1:28).

Когда муж помогает своей жене – а такое тоже бывает, – иерархия не переворачивается. Помощь не имеет ничего общего с иерархией – ни в Библии, ни в повседневной жизни.

«Мысль в Быт. 2:18, 20 в том, что женщина – источник крепости или силы мужчины, которому она служит как друг и союзник. *Подчинение не входит в намерение текста*».[9]

2.1.8 Ева сотворена

> [Быт. 2:21-22] И навёл ГОСПОДЬ Бог на человека глубокий сон, и он уснул. И взял одно из рёбер его и закрыл то место плотью; и *создал ГОСПОДЬ Бог из ребра, взятого у человека, женщину, и привёл её к человеку.*

Это повествование сообщает о таинственном, почти непредставимом для нас событии. Что именно здесь описано в немногих словах, могли видеть только ангелы. Эти святые наблюдатели изумлялись, как изумились бы и мы. Из его бока возникает Ева. Как будто она рождается из Адама. Она создаётся не из земли. Не нужен второй Адам, нужен человек, который всецело соответствует Адаму. Если бы первой была сотворена Ева, ей тоже понадобился бы помощник. Ни мужское, ни женское по замыслу творения не предназначено быть одному.

И в этот текст нельзя вчитывать слишком многое. Мало смысла размышлять о наследственности, костном мозге или хромосомах. Это глубокое,

9. WKG-Studienpapier, сентябрь 2003

телесно-духовное событие, которое, с точки зрения Бога, было единственным путём произвести соответствие и помощь для Адама.

То, что понимания и перевода слов не всегда достаточно, чтобы понять текст древности, пусть покажет в качестве примера такое объяснение:

«Когда мы читаем, что Адам погружён в глубокий сон, а Ева «сделана», мы автоматически думаем, что Адама везут в операционную на операцию. Но древний житель Востока так бы не подумал. Еврейское слово для «глубокого сна» используется во всём Ветхом Завете для обозначения опыта видения. Так понял бы его израильский читатель. Поэтому я считаю, что этот глубокий сон был для Адама видением, а не хирургической операцией. Другими словами, он видит нечто, а затем всё больше и больше – Еву».[10]

2.1.9 Из ребра

Признаюсь, это описание кажется мне чуждым. Прямо-таки мифологическим. Как уже говорилось, для тогдашнего мира мыслей оно было понятнее, чем для нас. Мало смысла рассматривать это событие через естественнонаучные, медицинские, биологические или анатомические очки. Но оно так глубоко и основополагающе, что из него должно выйти на свет ещё больше.

Итак, оба – из одного и того же вещества. Родственны по сути. Не каждый – отдельное, индивидуальное творение, а отдельное выражение одного и того же творения.

Странно, почему переводчики ставят здесь слово «ребро». Нигде в Ветхом Завете это слово так не переводится. И здесь для этого нет оснований.[11] Чаще всего его переводят как архитектурную деталь: доска, боковая пристройка, обшивка, створка двери и бок (сторона). Всегда речь идёт о строительстве. Общее у этих понятий – «сторона».

10. John Walton, Interview by Kevin P. Emmert/ March 19, 2015
11. Bielefeldt, 43, Die Sache mit der Rippe, Die himmlische Idee von den Geschlechtern, Asslar, 2007

Ева строится из бока (zela). Адам был как бы вылеплен из глины, а теперь Ева строится из бока (или боковой детали постройки). Речь при этом идёт об образном, а не об анатомическом вопросе.

У мужчины 24 ребра, и без одного он вполне может обойтись. А вот боков у него только два (ср. две створки двери в храме Соломона, то же слово, 3 Цар. 6:34). Левая и правая половина тела. Здесь продолжается пара понятий «мужской – женский» из 1:27. Женщина состоит не из кости, а из половины мужчины. *«Она взята из бока мужчины, чтобы оба человека шли по жизни бок о бок и каждый находил в другом свою «лучшую половину»».*[12]

Пинхас Лапиде (Pinchas Lapide) пишет об этом: «Еврейское слово, которое здесь употреблено, лишь редко может означать ребро и, как правило, переводится как бок или сторона. … *Неудивительно поэтому, что этот ошибочный перевод «ребро» неизбежно должен был привести к пренебрежению к женщине в христианском мире».*[13]

С изменённым текстом этот стих читается так:

> И Бог, Господь, взял из бока Адама (или: взял одну половину тела Адама) и снова заполнил это место. Затем Он взял боковую деталь постройки и сконструировал из неё женщину.

Они становятся двумя людьми, которые понимают друг друга и тянутся друг к другу. Которые становятся одной плотью, как будто разделение отменяется. В этом тайна брака, союза верности и любви мужчины и женщины.

То, что женщина построена из половины мужчины, возможно, намекает на то, что станет реальностью в плодовитости размножения: на деление зародышевой клетки. Клетки делятся пополам, и каждая – полноценная клетка. Женщина не без мужчины, и мужчина не без женщины.

Важно ли, как перевести это слово? Безусловно. Ребро вызывает у женщин нечто такое, отчего они чувствуют себя придатком. Что чувствовали бы мы,

12. Bielefeldt, 45
13. Lapide, 161, Lapide, Pinchas, Ist die Bibel richtig übersetzt? Gütersloh, 2004

мужчины, если бы нас построили из «ребра»?

2.1.10 «Жена» от «мужа» (Männin)

И сказал человек: Вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою (Männin, ischah), ибо взята от мужа (isch).

Адам ликует и в восторге. Мы слышим поэтические слова. Какой святой момент. Перед ним стоит прекраснейшая женщина в мире. Нагая и без стыда. Как подарок. Он сразу видит: она не из животного мира. С ним он основательно разобрался. Это теперь нечто совсем другое. *Это она – та, которой ему недоставало. Которая равна ему. Того же рода. Как он, но – она. «Жена» от «мужа» (Männin). Адам говорит: наконец-то кто-то такой, как я!*

Заметил ли Адам вмешательство Бога, раз он даже знает, что она вышла из него? Она ему не чужая, они сразу близки. Во всём саду только они двое. И животные.

Поэтому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей, и будут они одна плоть.

И были оба наги, человек и жена его, и не стыдились.

Ева, «жена» от «мужа», будет в будущем так привлекательна для мужчины, что ради неё он оставит всё, чтобы быть с ней. Тем самым ещё раз особо подчёркивается достоинство женщины. Это её желают. Наоборот это не описано.

Стать одной плотью – это показывает, что большее единство и равенство невозможны.

Эти слова нужно рассматривать *и исторически*. Мужчина должен обладать самостоятельностью, чтобы жить без родителей и создать новую семью.

Здесь женщина исторически видится так, что она, в отличие от своего мужа, вполне остаётся связанной с родительским домом и тем самым получает определённую защиту. Она не оставляет его так, как мужчина. В безо

пасности родительского дома или вблизи него, в пространстве большой семьи, она получает таким образом защиту от мужа, который может оказаться жестоким или обманщиком. Живя поблизости от родителей или в их доме, женщина получает помощь.

И всё же оба образуют новую, в значительной мере независимую и самостоятельную единицу. Быть одной плотью – это означает исполнение поручения плодиться. То есть половой акт как выражение, а также вершина единения и зачатия или размножения. Единство описывает и всю жизнь в браке. Брачный союз, о котором здесь прямо не говорится, описывает сплочённость одной женщины и одного мужчины на всю их жизнь. *Как говорит Иисус, так было в начале, и так должно оставаться.*

С несколькими жёнами плодовитость, а с ней и рост населения в начале шли бы быстрее. Люди и общества ввели многожёнство. Но оно никогда не было Божьей идеей, даже если Ему приходилось терпеть его у Своих людей (например, патриархов, Давида и др.).

2.1.11 Подарены друг другу

Два человека стоят друг перед другом. Адам принимает Еву как Божий дар. Два разных вида людей встречаются впервые. Друг другу и друг для друга дарятся эти два разных и подходящих друг к другу тела. В различии полов и связанной с ним сексуальности Бог показывает Свой замысел любви. Так сексуальность становится Божьим даром друг для друга. Это служит взаимному обогащению и исполнению и должно вести к благодарности за половое различие.

Когда Адам был один, он не мог выразить эту благодарность во взаимности. В своём одиночестве он даже не способен вполне воспринять себя как личность, ведь другого «я» ещё не было. Быть личностью – для этого нужны отношения и визави. *Для мужчины женщина – помощь к тому, чтобы познать своё собственное человеческое бытие и осознать взаимное обогащение. Не только Ева – дар, но она даёт Адаму возможность познать себя как дар для неё.*

Жить не только вместе, но и друг для друга – вот такой вид общения, какой задумал Бог. Так они отражают Божью любовь как взаимные дары друг для друга – через свою мужественность и женственность.

Радость Адама, его благодарность за то, что он видит в Еве не просто подчинённого помощника, а Божий дар, выражают достоинство её личности – которое Ева со своей стороны тоже узнала в Адаме. *Ева – свободная, равноправная личность. Осознать это, и сегодня тоже, – значит принять её как дар и подарок Бога. Женственность – Божий дар. Первый дар (кроме его жизни и существования), который получил мужчина.*

Власть, требующая подчинения, отрицает дар. Когда получаешь дар, в определённом смысле получаешь и власть над этим даром. *На что получил полномочие Адам, когда принял Еву? Употреблять своё тело в любви ради неё – и не только в сексуальности.* Он уполномочен принять её – как сестру. Это не власть давать указания или господствовать над ней. Это станет лишь злым последствием грехопадения.

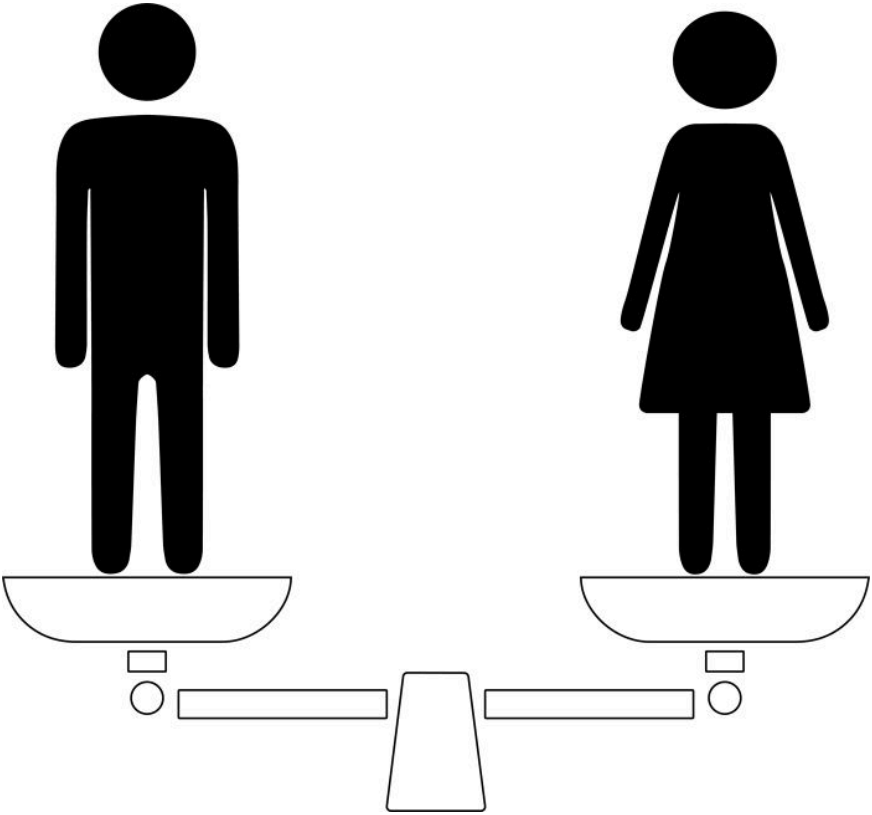
Первые слова Адама, когда он видит Еву, находят отклик у жениха в Песни Песней 4:9: «Пленила ты сердце моё, сестра моя, невеста! пленила ты сердце моё одним взглядом очей твоих».

Мужчина, сотворённый первым, уполномочен первым любить, первым жертвовать собой, первым служить, первым давать ей силу, а не осуществлять власть над ней.

Это отношение благодарности друг за друга находит своё совершенное выражение в любви Христа к Своему собранию (церкви). Именно это должно быть видно и ощутимо в наших церквях, общинах и собраниях для всех – и для неверующих посетителей, и для людей вокруг нас.

«Начало Библии обещает изначальную человеческую мечту: равенство полов и непринуждённую сексуальность».

Арнольд Ангенендт (Arnold Angenendt)



Твоя праведность остаётся праведностью вовеки, и Твоё наставление – истина.

Псалом 118:142 (в еврейской нумерации 119:142) (Zürcher Bibel – немецкий перевод Библии)

2.2 Грехопадение мужчины и женщины

Проходя через первобытную историю первых трёх глав, я сознательно отказываюсь от углубления в типологические толкования или в прообразы. Речь идёт о человеческом бытии, как оно проявляется в отношениях мужчины и женщины в их буквальном существовании. Здесь ещё нет смысла

привлекать для толкования тексты Павла. Я говорю «в этом месте», потому что позже мне непременно придётся это сделать. При чтении Библии есть важное правило: *контекст*, контекст, контекст. Прежде всего и в первую очередь нужно раскрыть текст в его *непосредственной связи*, окружении и исторических обстоятельствах, насколько это возможно. Для этого сегодня есть много вспомогательных средств и источников. Только после этого дальнейшие шаги толкования идут по верному пути.

Бытие 3 описывает трагический обман и непослушание Евы, а затем Адама, которые привели к нескольким уровням надлома: стыду, вине, вражде, мучительному тяжкому труду, смерти и изгнанию из сада Едемского. Бог обращается ко всем участникам – к змею, к мужчине и к женщине – и предупреждает их о последствиях их поступков. И в какой-то мере готовит их ко всему, что их ждёт. Есть один стих, который оказался в центре спора. Речь идёт о Быт. 3:16: «Ты будешь тосковать по своему мужу, и он будет господствовать над тобой». Но давайте, как и прежде, кратко пройдём по библейскому рассказу [Быт. 3:1-7, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии]:

> И *змей* был хитрее всех полевых зверей, которых создал ГОСПОДЬ Бог; и сказал он жене: Действительно ли Бог сказал: не ешьте ни от какого дерева в саду?
>
> И сказала жена змею: Плоды с деревьев сада мы едим; но о плоде дерева, которое посреди сада, сказал Бог: не ешьте его и не прикасайтесь к нему, чтобы вам не умереть.
>
> И сказал змей жене: Нет, не умрёте; но знает Бог, что в день, в который вы вкусите от него, откроются глаза ваши, и вы будете как Бог, знающие добро и зло. И увидела жена, что дерево хорошо для пищи и что оно приятно для глаз и что дерево вожделенно, потому что даёт знание; и взяла плодов его и ела, *и дала также мужу своему, который был с ней, и он ел.*

> Тогда открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковные листья, и сделали себе опоясания.

Бог сказал Адаму ещё до того, как появилась Ева [Быт. 2:16-17]:

> И заповедал ГОСПОДЬ Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты можешь есть сколько хочешь; а от дерева познания добра и зла не ешь от него; ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрёшь.

Говорящий змей в своём обманном манёвре сознательно обращается к Еве. Была ли она слабее? Или её из двоих легче всего было соблазнить? Так можно было бы истолковать эту ситуацию. Но не потому, что она была женщиной. *А потому, что она, возможно, знала заповедь только из вторых рук. То, что она знала, она могла знать только от Адама.* Одна маленькая деталь, возможно, показывает, что Адам сказал ей больше, чем сказал ему Бог. Или что она к тому, что сказал ей Адам, что-то добавила. Может быть, и как меру предосторожности: *не прикасайтесь*, сказала Ева. А ведь посредине стояло гораздо более важное дерево жизни, а не дерево познания добра и зла (2:9).

Кое-кто уже в словах Евы видит первые признаки слабости или непослушания. Но слова Евы, как их записал Моисей, могли бы передавать, как мы можем образно понимать грех как нечистоту. Кто по закону Моисея *прикасался* к нечистому, становился нечистым и нуждался в очищении. Третья книга Моисеева (Левит) описывает это более 160 раз. С этой точки зрения слова Евы проясняют, что значит впасть в грех и стать нечистым.

Обман соблазнителя, змея, удаётся. Он сеет сомнение в Божьей благости и правдивости. Ева верит этому, и запретный плод становится желанным плодом. Не голод, а стремление получить понимание и знание, которые Бог, казалось, утаивал от них, заставило Еву протянуть руку. Роковое решение. Маленький шаг с большими последствиями.

Ева и Адам были на месте вместе. Адам был с ней. Слышал ли Адам тоже, как говорил змей? Оставил ли он свою руководящую роль? Всё это дом

ыслы. Ева даёт ему плод, который она сама уже попробовала. Адам берёт запретный плод. *Адам сознательно преступает Божью заповедь, которую он лично получил от Него.*

Хотя из этого происшествия нельзя вывести ничего хорошего, и эта ситуация показывает, как оба ведут себя одинаково сильно и одновременно одинаково неправильно. Еву соблазняют. Она знала, что дерево запретно. Адам без слов позволяет себя соблазнить, хотя он знал, что это дерево запретно.

Мгновенно они узнают, что наги. Новое познание. Как обещал змей.

> [Быт. 3:8-19, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] И услышали они голос ГОСПОДА Бога, ходящего в саду во время прохлады дня. И скрылся человек и жена его от лица ГОСПОДА Бога среди деревьев сада. И воззвал ГОСПОДЬ Бог к человеку и сказал ему: где ты?

Какая невообразимая привилегия – в райском саду ежедневно во время прохлады дня, ранним вечером, встречать Самого Бога в видимом образе. Как в святилище. Но теперь всё иначе. Страх и пробудившаяся совесть гонят их бежать от Бога. Они знают: добрые отношения нарушены. Они пренебрегли тем, что было для Бога очень важно.

> И он (Адам) сказал: голос Твой я услышал в саду и убоялся, потому что я наг, и скрылся. И сказал Он: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть? *И сказал человек: жена, которую Ты дал мне, она дала мне от дерева, и я ел.*

Осознание наготы приходит вместе с преступлением. Одно следует за другим. Нагота становится обнажённостью, позором. Знаком вины. Невинность – в прошлом.

Бог конкретно называет преступление. Адам сознаёт свою вину. Но он ищет другого виновного, козла отпущения, на которого можно переложить свою вину. Как это ни жалко: он делает ответственной свою жену. Как трусливо! Вместо того чтобы признать свою вину, он обвиняет свою

жену. И делает как бы и Бога (со)ответственным, потому что Тот подарил ему жену.

В самом деле, Бог в этом повествовании выясняет дело не только с Адамом, но обращается и к женщине. Каждый получает обращение и рассматривается индивидуально и как равный по положению, так же как Бог будет судить всех людей по справедливости и не упустит ни одной детали.

2.2.1 Ответ Евы

Ева была соблазнена, обманута лжецом и человекоубийцей. Когда Бог обратился к ней, она указала на того, на ком лежала наибольшая вина: на змея.

> И сказал ГОСПОДЬ Бог жене: что ты это сделала! И сказала жена: *змей обманул меня, и я ела.*

Ева отмежёвывается от змея, обвиняет его. Великое преступление, которым Ева вызвала лавину, произошло через обольщение. И она признаёт, что ела. Её позиция лучше, чем позиция Адама. Степень её преступления несравнима с его.

«Бог спросил женщину, как в Быт. 3:13: «Что ты сделала?» *Она ответила Богу без отговорок. Она ответила Богу без упрёков. Она говорила совсем иначе, чем мужчина.* Она больше не позволила себя обмануть. Может быть, ей всё стало ясно, когда она услышала, как Бог допрашивал мужчину. Во всяком случае, теперь она видела, что произошло. В своей новой мудрости она распознала зло и сказала: «Змей обольстил меня, и я ела». Этим ответом она разоблачила злого змея как источник своего обмана. И она призналась в зле, которое совершила, будучи обманутой: «и я ела». Совершила ли она больше зла, чем только что совершил мужчина? Нет. Обвинила ли она мужчину, который был с ней? Нет. Обвинила ли она Бога? Нет. И всё же то, что Библия рассказывает нам о ней, – это не то, как её часто изображают. И это ложное изображение её существует уже очень давно».[14]

14. Fleming, Bruce; Fleming, Joy; Hagemeyer, Joanne. The Book of Eden, Genesis 2-3: God Didn't Curse Eve (or Adam) or Limit Woman in Any Way. Версия для Kindle, с. 56

2.2.2 Тяготы Евы, беременность и покорность

Слова наказания, обращённые Богом к Еве, в Эльберфельдском переводе (немецкий перевод Библии) звучат так:

> Жене сказал: Я весьма умножу тяжкий труд твоей беременности; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему будет влечение твоё, он же будет господствовать над тобой.

Цюрихская Библия (Zürcher Bibel, немецкий перевод Библии) (и Единый перевод – Einheitsübersetzung) отделяет тяжкий труд от беременности. И это правильно, потому что речь идёт о двух вещах:

> Жене Он сказал: Я причиню тебе много тягот *и* сделаю многочисленными твои беременности, в болезни ты будешь рождать детей. К мужу твоему будет влечение твоё, и он будет господствовать над тобой.

Цитированный выше Брюс Флеминг (Bruce Fleming) передаёт эти слова так:

> *Я непременно умножу (1) твой тяжкий труд на поле и (2) твоё зачатие.*

Затем Бог наставляет женщину о том, что произошло с ней и с ними теперь, когда они смертны и пали.

> *С напряжением будешь рождать детей*
>
> *Твоё [любящее] влечение [обращено] к твоему мужу*
>
> *Но он [мятежно господствует над самим собой и] будет господствовать над тобой.*

Важно ли это различие в первой части стиха 16? Благодаря ему слова к Еве получают совсем другую тональность, а ещё важнее – другое содержание. *Прежде всего важно установить, что в этом обращении Бога на Еву не падает никакое проклятие. Напротив!* Сначала ей предсказывается, что у неё будет много труда и напряжения в том, что касается сельского хозяйства. Сюда

относится содержание скота и другой поддерживающий жизнь ручной труд. Слово *тяжкий труд* встречается в таком виде только три раза и всегда означает тяжёлую работу на поле. Так слышит его Адам: проклята земля за тебя: «С *тяжким трудом* будешь питаться от неё во все дни жизни твоей». И так позже говорит Ламех о своём сыне Ное (Быт. 5:29): «Он утешит нас в работе нашей и в *трудах* рук наших из-за земли, которую проклял ГОСПОДЬ».

Адам просто взял плод у Евы, вполне зная о запрете, и ел. Но Божье проклятие не поражает Адама. Оно проходит мимо него и поражает землю. *Это благодать в Едеме.* Последствия – тяжкий труд в добывании пищи. Существование становится борьбой за выживание, не так, как в Едеме. И поскольку Ева живёт на той же земле и они как супружеская пара вместе идут по жизни, чтобы с ней справиться, её постигает тот же труд, что и Адама. Причина не в Еве, а в Адаме, ведь из-за его поступка проклята земля.

Но теперь, во второй части первого предложения, звучит добрая весть, Евангелие. *Беременности (во множественном числе) будут умножены!*

Несмотря на преступление, Ева может исполнить поручение, данное при творении: плодитесь и размножайтесь и наполняйте землю! Несмотря на преступление, жизнь будет продолжаться. Будет много потомков. Ещё важнее: один из этих потомков сокрушит змею голову. Змей первым услышал эти слова, которые Бог обратил к нему:

> И вражду положу между тобой и между женой, и между семенем твоим и между семенем её; *оно* будет поражать тебя в голову, а *ты* будешь поражать его в пяту.

Эти слова называют праевангелием, или протоевангелием. *Но они обращены к дьяволу, и для него это, конечно, не добрая весть.* Затем змей вынужден выслушать, что Бог обеспечивает и гарантирует, что будут потомки, что будет семя женщины. Для Евы это добрая весть, как и для Адама и для нас, которым позволено слушать в саду вместе с ними. *Так слова к Еве имеют положительное, исполненное надежды значение.*

Рождение детей будет для Евы трудным, как для Адама земледелие. Жизнь после падения стала другой. Когда Ева слышала эти слова, она ещё не родила ни одного ребёнка. Змей и Адам слышат слова проклятия и наказания: есть доброе «до» и негативное «после». *У Евы – нет!* Бог не изменяет тело женщины, когда говорит с ней в Едеме. Но некоторые переводы звучат так, будто Бог как-то изменяет женщину и превращает рождение детей в нечто дурное.

Роды – рискованный процесс, если нет медицинских возможностей, как сегодня во многих частях мира. Но Бог стоит на стороне женщин. Он – их Помощник и Спаситель (1 Тим. 2:15).

В притче Иисус сказал Своим ученикам – и мы можем предположить, что это Тот же, Кто говорил с Евой в саду:

> [Ин. 16:21] Женщина, когда рождает, переживает тяжёлое (или: страдание), потому что пришёл час её; но когда родит младенца, уже не помнит скорби (или: боли) от радости, потому что родился человек в мир.

«Автор в ст. 16-19 сводит счёты с тяготами человеческого существования, особенно с созидательной стороной жизни: с размножением и с производством пищи. Прежняя беззаботность теперь смешивается с тяжким трудом: доброе (потомство, пища) приходит вместе с дурным (тяжким трудом)».

> И сказал ГОСПОДЬ Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всем скотом и пред всеми зверями полевыми! На чреве твоём будешь ползать и прах есть во все дни жизни твоей. И вражду положу между тобой и между женой, и между семенем твоим и между семенем её; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь поражать его в пяту.

Обращаясь к змею, Бог возвещает, каковы последствия этого преступления для трёх участников. Змей унижен до земли, до праха. Для змея нападение на женщину имеет губительные последствия. Он совершил ошибку, которая будет стоить ему жизни.

Прежде всего будет постоянная вражда между женщиной и змеем. Интересно: *не между Адамом и змеем. Ещё примечательнее: между семенем змея и семенем женщины. Здесь у женщины будут потомки, или семя.* Один из этих потомков убьёт змея, раздавив ему голову. Но ценой болезненного укуса в пяту.

Эти немногие слова имеют огромное значение и далеко идущие последствия. Змей – больше чем пресмыкающееся. Он – враг людей и враг Бога, сатана, дьявол.

Удивительным я нахожу то, какую роль Ева, а вместе с ней и женщины, будут играть в этом космическом конфликте. Таковым этот конфликт и оказывается, когда мы оглядываемся на мировую историю и историю спасения. Дьявол будет нападать на женщину в её «спасительной» роли. Он сделает всё, чтобы унизить её, ослабить её действенность, сделать так, чтобы её слова не были услышаны. *Какую важную роль играет женщина в этом космическом конфликте! Без неё не может быть Божьей победы через потомка.*

Хотя её только что соблазнили и она согрешила, *Творец ставит её служить спасению. Не Адама.* Она получает благодать великого обетования.

Даже в этой главе о грехопадении женщина не описана в подчинённой роли. Почти наоборот. Как будто она важнее для будущего обращения вспять последствий падения.

Теперь как второе последствие преступления описывается её отношение к мужчине. Каждый читатель чувствует, что это описывает чувствительное нарушение их отношений. В этом нет ничего хорошего. Не благословение, а как бы проклятие. Которое так и сбылось в мировой истории.

И Адам, на которого возлагается ответственность за этот грех, должен выслушать горькие последствия своего поступка:

> И Адаму сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него! – проклята земля за тебя: с тяжким трудом будешь питаться от неё во все дни жизни твоей; терния и волчцы произрастит она тебе, и будешь питаться полевой травой. В поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не

возвратишься в землю, ибо из неё ты взят. Ибо прах ты и в прах возвратишься!

Бог не освобождает Адама от ответственности. Ему Он дал заповедь, и он её преступил. Произошло ли это косвенно через его жену – не имеет значения. Он получил заповедь, и он её преступил.

Последствия мрачны. Тяжкий труд и напряжение, одним словом – борьба за выживание и существование, – вот что составит жизненную судьбу Адама и всех сынов Адама. *В то время как Ева слышит «пра- или протоевангелие» и решающим образом в нём участвует, Адаму в конце остаётся лишь снова стать тем, из чего он был взят. Трагический приговор. Никакой обнадёживающей перспективы. Но победа женщины, или семени женщины, однажды вырвет и мужчину из праха в жизнь.*

2.2.3 К нему влечение твоё, он будет господствовать над тобой

Эти слова наказания – одни из самых трагических в Библии, и их (к сожалению) по сей день толкуют по-разному. Они относятся к сердцевине нашего исследования. Перевод «Гуте Нахрихт» (Gute Nachricht, немецкий перевод Библии) читает здесь: *Тебя будет тянуть к твоему мужу, но он будет господствовать над тобой.* Слово, которое в Эльберфельдском переводе передано как *влечение*, означает решительную, непоколебимую преданность своему мужу.

Слово *господствовать* само по себе нейтрально. Пока кажется неясным, идёт ли речь о хорошем или плохом господстве. Но чувствуется, что описание взаимоотношений и связи между ними – не то, что показывают Бытие 1 и 2. Здесь есть надлом, асимметрия. *Поле напряжения, в котором неравенство и неравновесие возьмут верх.* С одной стороны, женщина, которая ведь была сотворена в направлении к мужчине, переживает разочарование. Она доверяется мужчине в своей слабости и уязвимости. Слабости – потому что она телесно, физически слабее. Но также и потому, что её социальные и культурные условия стали более слабыми и невыгодными (1 Пет. 3:7).

Но у мужчины она не находит подходящего ответа на своё влечение. То, что встречает её, – не сопереживание и не взаимное притяжение (см. гл. 2:24). И не бытие «одной плотью». В половом акте и зачатии – пожалуй, но не во всех областях совместной жизни. Единство сердец под угрозой. Господство – вот ответ мужчины. Не вместе на равных, а покорение, угнетение и дискриминация будут сопровождать отношения полов. Это не благословение. Это последствие греха. Продолжение греха, здесь – греха мужчины. *Господствовать над женой или над женщиной вообще не было и никогда не должно было быть частью их отношений. Нигде Священное Писание не даёт мужчинам указаний господствовать над ними!*

Это не то, что задумал Бог и как Он их сотворил. Сотворение Евы и их первая встреча так много обещали. Но «к востоку от рая» дует другой ветер. Там мужской пол редко показывает себя кавалером, а чаще деспотом и мачо.[15] Даже к таким многие женщины всё ещё чувствуют влечение.

Другое толкование понимает это слово так, будто женщина будет стремиться к господству над мужчиной.[16] Но он, разумеется за исключениями, будет этому противостоять и отстаивать свою власть и верховенство. Я часто слышал такое прочтение. Будто женщина по природе тянется к короне. Дай ей палец – она возьмёт всю руку. Такие женщины будут. Такие, которые хотят манипулировать своими мужьями и распоряжаться ими. Без вопросов. Но ставить весь женский пол под это общее подозрение или делать его ответственным коллективно – это проистекает скорее из извращённого образа мыслей и отношения мужского пола. А он, в свою очередь, подпадает не только под подозрение, но по Божьим словам – под приговор: быть властолюбивым. И здесь нужно добавить: за исключениями. Оба образа поведения встречаются во всех возможных сильных и слабых проявлениях. *И это никогда не исключает, что бывают положительные, любящие партнёрства! Разумеется, и вне христианских браков.*

15. Возникает вопрос, касаются ли эти Божьи слова наказания и части животного мира.
16. Ср. ту же конструкцию предложения в 4:7; а также Песн. 7:11. Слово встречается только ещё в этих двух местах.

Влечение женщины – не стремление к господству. Это и не сексуальное желание, чтобы иметь детей. Оно может в нём содержаться. Глубже это – притяжение к мужчине, поиск защиты, поиск совместности, как это заложено в творении. И в её роли более слабой и чаще всего неимущей это становится её судьбой: «Основная мысль в том, что желание женщины, которое делает её зависимой, восходит к её потребности исполнить свой материнский инстинкт… Вспомним о том, что социологи назвали принципом меньшего или наименьшего интереса: в отношениях, в которых участвуют два партнёра, тот, кто больше зависит от другого партнёра, более уязвим, тогда как тот, у кого меньше заинтересованности в связи, находится в господствующем положении».[17]

Если принять мутуалистический[18] взгляд Фридмана на Бытие 1–2, то прочтение Быт. 3:16 окажется совсем иным: «Трагедия совсем другого масштаба. *И изначальные отношения взаимной поддержки и силы, равенства и разделения, признания среди равных и другого как ближайшего спутника превратились в ужасно расстроенные и эмоционально неравные, основанные на власти, лишённые любви отношения.* Женщина будет желать своего мужа, но он будет господствовать над ней. Это пугающий обвал и переворот».

Эндрю Макинтош (Andrew Macintosh) указывает, что последствия греха Евы «определяются на этом фоне радикальной комплементарности (равенства и дополнения) полов в творении: *именно там, где можно найти радостное исполнение жизни женщины, теперь появляется бремя боли и покорности*».

Так комментирует этот стих Мэтью Линч (Matthew Lynch): «Как её деторождение – это «благо», теперь запятнанное болью (3:16а), так и её «преданность» – благо, теперь запятнанное господством (3:16б)».[19]

Этот стих – знак как женского, так и мужского смятения, нарушения и трагедии. Женщина в своём надломе и уязвимости скорее обращается к мужчине, чем к Богу, чтобы удовлетворить свои потребности, и вместо доб

17. Walton, 228, Genesis, The NIV Application Commentary, Zondervan, Grand Rapids, 2001
18. Мутуалистический означает взаимный, нуждающийся друг в друге и зависящий друг от друга, в равенстве и единстве.
19. Lynch, Contrary Women Genesis 3:16b on the ESV

роты и сострадания встречает его надломленную и расстроенную потребность господствовать над ней. Трагедия, которая на протяжении истории разыгрывается с пугающей регулярностью.

Ответственность за грехопадение должен взять на себя Адам. Ева была жертвой (и, конечно, всё же ответственной). Адам был виновником. Он согрешил «дерзкой рукой» (букв. «с поднятой рукой»). С открытыми глазами и в полном знании Божьей заповеди он ел плод. Он, а не Ева, становится главой падшего человечества (Рим. 5; 1 Кор. 15), хотя она – мать всех живущих.

Проклятая земля будет определять жизнь Адама, господствовать над ним и делать его жизнь тяжёлой. Так же и он со своей стороны будет вести себя по отношению к своей жене и к женскому полу в целом.

Женщина на протяжении всей истории человечества многократно попадает в положение полной зависимости и покорности. Так формируются целые общества. Речь здесь идёт не об исключениях, а о правиле. В большинстве культур это было нормой и часто остаётся ею до сегодняшнего дня.

Оба, мужчина и женщина, теперь грешники. Падшие. Как грешник мужчина будет господствовать над своей женой, а она как грешница будет использовать все собственные возможности, чтобы не остаться ни с чем в этих отношениях, защищаться и находить свой путь. И манипулировать своим мужем и всё же косвенно оказывать влияние, в чём ей чаще всего отказано.

«Эта борьба полов в дальнейшем проявится на всех уровнях культур всех народов. Она может быть исцелена, только если вызвавшее её зло будет схвачено в самом корне».[20]

20. Schmalenbach, 87, Frausein zur Ehre Gottes: ... im Kontext verschiedener Kulturen, 2007

2.3 Возражения против равенства

Против позиции, которую я нахожу в повествовании о творении, существует противоположное прочтение тех же немногих текстов. Те, кто верит в мужское главенство и первенство, читают историю творения как доказательство того, что Адам – глава Евы[21] и что она в иерархии стоит под руководством мужчины.

Адам – это и имя, и обозначение человеческого рода.

В таком случае и Ева – «Адам», т. е. человек. Бог не назвал человеческий род «женщиной». Это «попахивало» бы мужским руководством.[22] Я вижу в этом подчёркивание связи с землёй как мужчины, так и женщины. Из адамы (земли) был взят Адам, из Адама затем – Ева. И она, как Адам, однажды вернётся в землю. Трудно усмотреть в этом руководящую роль, если не пытаться её найти.

Бог делает Адама центром.

С Адама начинается проект «человечество». Сначала речь идёт о нём. Пока не выясняется, что чего-то недостаёт. Другой половины жизни. Процесс, который проясняет этот недостаток (наречение имён животным), одновременно показывает ценность женщины, которая восполняет недостаток. Человек – как мужчина и женщина – вместе является центром творения. Это показывает Быт. 1:26-27.

Адам, а не Ева, сотворён первым. Следовательно, в иерархическом порядке он стоит над Евой.

Сколько же или как мало времени прошло между сотворением Адама и Евы? Даже если в древности, в отличие от сегодняшнего дня, старое или старшее всегда более весомо и стоит на первом месте, этот вывод не годится для подобного утверждения. Писание нигде не говорит, что эта пос

21. Наряду с другими авторами я называю прежде всего доводы, которые приводит Александр Страух (Alexander Strauch). Strauch, Alexander, 2001, Die Revolution der Geschlechter, Bielefeld
22. Ortlund, 119

ледовательность – причина руководящей роли мужчины. Это есть и остаётся произвольными умозаключениями. Эту последовательность не следует толковать как порядок рангов. Когда Павел – о чём я ещё подробно скажу – в 1 Тим. 2 подчёркивает, что Адам был сотворён первым, речь там идёт не о библейском репетиторстве, а о других вопросах, которые не имеют ничего общего с иерархическим порядком.

Право первородства, как известно, действует по этому принципу временной последовательности. Но оно нигде не применяется к отношениям мужчины и женщины.

В зависимости от того, как мы читаем Библию, она может усиливать наши ложные или верные взгляды. *Нередко наше понимание Библии отражает не Божью волю, а наш собственный образ мыслей или настрой сердца.*

Эту последовательность можно истолковать и иначе: не первое является главным, а второе – это кульминация, вершина в литературном повествовании о сотворении человека. В первом рассказе вершина творения – человек (мужчина и женщина). Во втором рассказе это не мужчина, а женщина. Я привожу это для примера – не для того, чтобы основать на этом свой тезис, а чтобы показать, насколько различными могут быть перспективы и как далеко заходят ложные выводы, когда мы думаем, что есть только одна или только наша перспектива.

Адаму, а не Еве, Бог даёт заповеди относительно дерева познания добра и зла, что указывает на то, что он естественный глава/предводитель.

Согласно повествованию о творении, Евы ещё вообще не было, когда Бог дал эту заповедь. Это была бы обоснованная мысль, только если бы она уже была и Бог сказал бы это лишь Адаму.

Женщина сделана из мужчины и поэтому зависит от него.

В патриархальных формах жизни эта зависимость существует. Но Писание никогда не одобряет её как идеал. Даже если все лица в Ветхом Завете жили в ней и Библия это описывает. Сегодня женщина не зависит от мужчины. Оба могут жить и существовать сами по себе или в одиночку. Это

можно, рассуждая нейтрально, рассматривать как прогресс. Хорошо, что это так.

Адам даёт женщине имя Ева, и это знак того, что у него есть власть над ней.

Наречение имени не имеет ничего общего с властью. Скорее со знанием, оценкой и познанием, поскольку имена в Библии часто описывают сущность человека. Поэтому Адам называет Еву «матерью всех живущих». Тот, кто связывает наречение имени с властью, должен заметить, что это произошло не до, а сразу после грехопадения.

Женщина сотворена из мужчины, чтобы быть его «помощницей».

В том смысле, в каком автор употребляет понятие «помощь», имеется в виду не подчинённая, а равная по силе и равная по положению личность.

Мужчины охотно приветствуют роль женщины как помощницы, чтобы достигать своих целей, которые ставят только они сами. Но мысль не в этом. Помощь никогда не обосновывает различия во власти или ранге. Как применить это к Богу, Который – наш Помощник? Кстати, разве и мужчина не захочет быть помощью для своей любимой жены? Без того, чтобы от этого возникла иерархия?

Ева сотворена для мужчины. Не наоборот.

Так об этом рассказано. И всё же Ева не становится ни имуществом, ни собственностью Адама. Она сотворена как равная по силе визави из бока Адама. Когда речь идёт о брачном союзе, то влечение мужчины к женщине – это направление или движение, из которого можно было бы даже заключить – если бы захотелось, – что она сильнее. Он чувствует влечение к ней.

Ева согрешает первой. Это знак того, что женщина – слабый пол, более подверженный искушениям и обману.

Даже если бы этот вывод был верным – во что я не верю, – он не обосновывает иерархии, если учесть бесчисленных мужчин, которых соблазнили женщины и которые впали в грех.

Откуда искуситель мог знать, что она – слабый пол? Адама даже не нужно было искушать, чтобы он согрешил!

Адам не исполнил своей обязанности взять руководство на себя и быть главой. Поэтому и произошла трагедия.

Чтобы предотвратить это событие и этот первородный грех, не нужна иерархия. Тысячи таких ситуаций происходят ежедневно. Грех предотвращается ясным «нет». Верно, Адам, поскольку он получил Божью заповедь, должен был возразить Еве. Это событие ничего не обосновывает в отношении иерархии. У обоих это было свободное решение ответственного и правомочного принимать решения человека.

Если Адам был главой и имел руководящую роль и потерпел в этом неудачу, почему Ева вообще тоже привлекается к ответственности? Тогда ответственным нужно было бы сделать одного Адама. Но именно потому, что оба одинаково ответственны, оба в равной мере должны дать ответ. Вина Адама гораздо больше, чем вина Евы. Её хитростью соблазнили, и она сразу это осознала и справедливо возложила главную вину на змея. Адам согрешил не колеблясь, «дерзкой рукой», а потом ещё и сделал ответственной за это Еву и в конечном счёте даже Бога, Который подарил ему жену.

Разве не возможна и обратная аргументация? Если Ева здесь берёт на себя руководящую роль, пусть даже она привела ко греху, то разве это не показывает, что в браке и женщина может руководить так же, как мужчина? В «супружеской команде» каждый бывает то слабым, то сильным. Поэтому каждый будет, смотря по обстоятельствам, брать на себя руководство для взаимной помощи и во взаимном подчинении.

Может быть, есть и другие доводы, но ни один не может опрокинуть угодное Богу равновесие мужчины и женщины. Библейский исходный текст остаётся сильнейшим доводом в пользу равного по положению партнёрства. Нет ни малейшего указания на угодное Богу или выраженное лидерство Адама. Всё, что у нас есть, указывает на совместность партнёров. И

всё же прочтение текста о творении ведёт к явно различающимся позициям. *Здесь, в начале, принимается решение о том, как отвечать на вопрос о полах и как воплощать этот ответ, и о том, как мы толкуем высказывания Нового Завета на эту тему.*

2.4 Различие мужчины и женщины

Поскольку я подчёркиваю равноправие и равенство по положению женщины и мужчины, мне возразят, что я не замечаю различий. Но этого я не делаю нигде. Напротив, я определённо выступаю против всякой «уравниловки» или отождествления ролей. *Но если роли различны, мужчина от этого ещё не становится правящим и ведущим главой.* Это различение важно. Если его не проводить, возникает тенденциозное смешение мнимого порядка творения (мужчина – глава женщины) и последствий грехопадения, где сказано: «он будет господствовать».

Очевидно, различия должны быть. Иначе Ева не была бы соответствием, не была бы адекватной визави. Если у Адама «отнимают» бок, целую половину, ему недостаёт чего-то, что он вновь находит или получает обратно в женщине. Вместе оба образуют целое.

И всё же Библия – не учебник о различиях между мужчиной и женщиной. Даже тогда, когда на них постоянно указывают. При этом упускают из виду, что часто это такие различия, которые возникли из истории, из развития культур и обществ, и именно не являются чистым и совершенным выражением воли Творца.

«Рассказ о творении не даёт никакого указания на господство одного над другим, равно как и на распределение задач по половому признаку. Резкое разделение сфер деятельности и круга задач на общественную, созидающую культуру сферу мужчины и частную сферу продолжения рода для женщины, которое позже наблюдается в человеческих культурах, нельзя обосновать творением. Оно напрашивается в силу биологических данностей, но его нельзя вывести из библейских высказываний и требовать как

волю Творца. *Скорее Бог оставляет здесь мужчине и женщине большой простор в распределении обязанностей в рамках биологических предпосылок».*[23]

Лишь тезисно я назову некоторые различия между полами, которые – наряду с совершенно очевидными – более или менее признаны и в исследованиях. Тема сложная, и я, за немногими исключениями, мог бы лишь передать то, что выяснили об этом другие. Сама Библия в этом отношении не является специальной литературой.

Телосложение и рост у мужчины сильнее и больше. Поэтому в спортивных соревнованиях полы разделяют.

Мужчины более или менее одарены в пространственно-абстрактном мышлении. У женщин больше коммуникативной компетенции.

Потребность в разговоре у женщин в среднем больше. Женщины больше ориентированы на людей, а мужчины – на вещи.

Сексуальное переживание в основе своей различно.

То, что по природе детей рождают женщины, а не мужчины, не нужно и упоминать. Но в этом заключается большое биологическое различие.

Я выступаю за распределение ролей, ориентированное на дары, которое не ориентируется на культурные, общественные или социальные установки прошлого. Там, где равноправие – часть конституции, лучшие способности должны независимо от пола проявляться и цениться на пользу всем. *В Царстве Божьем и в Его церкви мужчины должны позаботиться о том, чтобы эти возможности были открыты для женщин без ограничений. Здесь многое можно исправить.*

В наше (постмодернистское) время вместе с переменами в обществе во многом изменилась и роль женщины и мужчины. Сохранять при этом мнимый порядок творения трудно, а то и невозможно. Приспособление к общественной ситуации – это не обмирщение, а часть того, чтобы справляться с жизнью. Проблемы в этом нет, если принять, что Библия не

23. Schmalenbach, 72

предписывает понимания ролей. Быть мужчиной и быть женщиной – тема некоторых книг как благонамеренных жизненных советов. Сама Библия даёт почти все указания мужчинам и женщинам в равной мере.

Если сегодня муж ведёт хозяйство и заботится о детях, а жена зарабатывает необходимые доходы, то такое распределение ролей всё чаще становится жизненной реальностью. Оптимально ли оно, нельзя оценить с библейской точки зрения.



2.5 Порядок творения

Это понятие употребляется часто. Типично немецкое слово (Schöpfungsordnung). Мы любим порядок. Мы хотим знать, что действует, а что нет. В этом есть преимущества, и это может быть полезно. К нему часто прибегают, когда хотят обосновать новозаветные тексты, в которых речь идёт о подчинении женщины мужчине.

Доброе творение описано в первых двух главах Книги Бытия. Оно – образец и выражение того, чего хочет Бог. До грехопадения!

Библия не знает слова «порядок творения». Само по себе это не проблема, как и в случае с другими богословскими «вспомогательными понятиями». Только какие порядки мы хотим вывести из этих глав или даже положить в основу как обязательные на все времена? Может быть, веганство, раз в раю не едят мяса? А как быть с супружескими парами, у которых нет детей и которые не могут быть плодовитыми? А с большим и растущим числом одиноких домохозяйств? А с теми, кто рождается с признаками двух полов? Нам что, ходить нагими? Конечно, нет. Но до грехопадения это было нормой. Весомое слово *порядок творения* нужно употреблять с разбором, если оно вообще полезно.

В самом деле: то, что в Бытии 1 и 2 описано о мужчине и женщине, должно оставаться в силе на все времена. Всё, что иначе или хуже, чем там, пришло через грех и не соответствует Божьему плану и воле.

Мужчина и женщина равноценны, равны в достоинстве, равно наделены поручением, равны по положению, равноправны. В главах 1 и 2 нет иерархии. Это единство в многообразии. Дополнение на одном уровне. Взаимное, а не одностороннее восполнение. Помощь, описанная в Бытии 2, – не подчинённая сторона. Помощница – полноценное соответствие для Адама. Вместе, на равных, они сильная команда. По-разному одарённые и наделённые способностями, они помогают друг другу. Различие полов

при этом – существенная и неотъемлемая часть целого. Различие – это необходимость, но к подчинению или власти оно не имеет никакого отношения. Различие полов дополняет образ Божий и тем самым делает способными исполнить обширное поручение, данное при творении.

Этот образ мужчины и женщины до грехопадения – божественная норма: божественный порядок творения. Он действует всегда. Универсально и вне времени. Им должно измеряться всё. Это вечная норма, которая остаётся на все времена.

Мы видим, что эта норма – или, если угодно, этот порядок – из-за греха теряет равновесие, подвергается нападкам и, за немногими исключениями, разрушается. Лишь тысячи лет спустя эта норма восстанавливается во Христе (Гал. 3:28), чтобы остаться навсегда и больше никогда не подвергаться нападкам.

Слово *порядок творения* часто пускают в ход, когда указывают на подчинение женщины и на запрет ей публично (перед мужчинами) говорить, учить и руководить ими. Привычный рефлекс, когда настаивают на порядке. Но после грехопадения о порядке творения едва ли можно говорить. *Скорее, это БЕС-порядок творения (Schöpfungs-UN-ordnung), когда теперь мужчина господствует над женщиной и роли полов отныне определяются этим. Благодаря своему более сильному телосложению мужчина присвоил себе власть.*

Универсальный порядок творения – основа христианской этики. Он не содержит иерархического различия между мужчиной и женщиной. К нему, наряду с достоинством человека, которое он имеет как носитель образа Божьего, относятся и сущностные свойства, укоренённые в Боге: *справедливость, любовь и истина. Они должны сделать возможной добрую совместную жизнь людей.*



2.5.1 От сада в Едеме к Новому Иерусалиму

Христиане находятся на пути к новому творению (2 Пет. 3:13). Их ждёт новый и лучший Едем. Новое творение, которое каким-то образом продолжает нынешнее и в то же время является новым. Новое описывается теперь как город, в котором вновь находят элементы Едема. Значит, речь идёт не о возвращении к положению до грехопадения. Путь ведёт вперёд, к новому и вечному городу.

В новом творении мужчины и женщины будут общаться друг с другом непринуждённо, как родные, как брат и сестра. В любви и уважении. Без иерархии. Поручение плодиться и размножаться тогда закончится. Секса больше не будет. Всё, что с ним связано, станет тогда историей. О том, что сейчас играет большую роль, там не будут скучать. Хотя мы всегда останемся теми индивидуальными личностями, какими дал нам стать Бог, пол – мужское и женское – во Христе утратил значение (Гал. 3:28). Сколько «пола» тогда ещё останется, мы не знаем.

В нашем падшем мире небольшое число людей рождается с признаками *обоих* полов, развитыми в большей или меньшей степени. Для них это

трудное положение. Для них новый мир – избавление (как и для всех нас).

Поскольку новое творение уже сейчас началось в церкви, наше общение друг с другом уже сейчас может определяться им. *В Теле Христовом пол больше не играет роли.* Но поскольку церковь ещё находится в пути в первом творении, она сталкивается с самыми разными культурными вызовами. Ради Евангелия здесь возможны приспособления, при которых пол всё же ещё учитывается. Об этом подробнее позже.

Иерархии или подчинения в новом творении не будет, ибо во Христе мы все одно. Будем же жить жизнью нового творения!

2.6 Он будет господствовать над тобой – история

В этой главе я исследую трагический вопрос, как исполнились слова наказания из Бытия 3:16. Я могу сделать это лишь отчасти. *Это исполнение включает в себя целую вселенную угнетения, эксплуатации, дискриминации и ущемления. Море страданий и слёз.* Вплоть до XXI века. Мир был и остаётся опасным местом для всех, у кого нет власти, будь то женщина, мужчина или ребёнок.

Благодаря исследовательской работе многих историков, археологов и богословов сегодня у нас есть множество свидетельств о том, каким было положение женщины. Интернет делает многие сведения легко и быстро доступными. Далее следует подборка цитат из разных эпох. Они показывают, что думали о женщинах влиятельные и известные мужчины. В кратком изложении этой теме невозможно воздать должное. *Но этого должно быть достаточно, чтобы понять, какой балласт был не только в мире, но и был занесён оттуда в церковь, христианизирован и взращён.*

Невозможно не заметить, как через великих греческих мыслителей презрительное отношение к женщине укоренилось в иудаизме. Это, в свою очередь, оставило следы в церкви. Более того, отцы церкви в этом вопросе ценили греческое наследие выше, чем взгляд Библии. Их влияние ощут

имо вплоть до наших дней. Поэтому это и сегодня должно побуждать разоблачать и возражать.

В этом вопросе действует только один девиз: назад к Библии! Назад к Иисусу!

2.6.1 Античность

Женщины в античности[24] воплощали красоту, были подчинены мужчине, но и уступали ему в физической силе. Если они были состоятельны, то носили длинные шёлковые платья и делали искусные причёски. Если рядом с мужчиной была красивая женщина, это вполне могло приносить деловые и политические выгоды. В обществе женщины имели лишь ограниченные права или не имели их вовсе. При супружеской измене женщин могли обвинить, лишить имущества или даже изгнать. Государственные должности занимали только мужчины. Роль женщины была чётко определена. От них ожидали по возможности потомства мужского пола. У богатых людей были и рабы, которые вели домашнее хозяйство. Рабыни не имели никаких прав и должны были нести множество обязанностей. Но бывали и исключения, когда та или иная состоятельная женщина занимала более высокое положение и могла сильно влиять на решения. Женские чары часто были хорошим подспорьем в мире, где господствовали мужчины.

ЦЦСвободный мужчина» или «гражданин» (мужчина) считался в античности совершенной моделью человека, чётко отграниченной и от «свободной женщины» или «гражданки» (женщина). *Женщина из-за приписываемого ей телесного склада и неполноценности считалась ниже мужчины. Неполноценность считалась врождённой и неизменной; ею обосновывали недееспособность женщины и постоянную необходимость в опекуне-мужчине.* В соответствии со своей ролью в обществе женщина считалась пассивной, что распространялось и на (гетеросексуально-пенетрирующий) половой акт. Активная роль женщин, например через главенство в домашнем хозяйстве, слишком большую заметность на публике или через доминирующую позицию в половом акте,

24. Античностью называют греческую и римскую культуру примерно с 600 г. до н. э. до 400 г. н. э.

считалась постыдной и угрожала почётному положению всей семьи. Мужчине же грозило лишение гражданских прав, если он не господствовал над домом и домочадцами (женщинами, детьми, рабынями), не контролировал собственные потребности (еду, питьё, страсть, сексуальность, сон), проводил слишком мало времени на публике, принимал пассивные роли в половом акте.»[25]

Женщины в Афинах были подвластны мужчине, подобно тому как во времена Римской республики, и должны были сообразовываться с ним. Женщины всегда были недееспособны, то есть нуждались в человеке, который направлял бы их и руководил ими. Девочка и женщина была отдана во власть опекуна и его прихотей.

2.6.2 Аристотель

Аристотель, 384-322 гг. до н. э., один из величайших греческих философов и учёных-энциклопедистов, сделал неполноценность женщины общепризнанным фактом. В вопросе о ценности женщины вся учёность ему не помогает, и в этом он остаётся сыном своего времени. «*Самки – это искалеченные самцы*» – одно из самых пагубных по своим последствиям высказываний его мировоззрения. С тех пор как зачинает дух, женщины – лишь «бездуховные» подручные, которые предоставляют своё тело/матку как инкубатор для «духовного» мужского семени. Исходя из неполноценности биологического устройства женщины и тем самым узаконивая её общественное подчинение мужчине, Аристотель вдобавок возлагает на неё ответственность за возможную неудачу, ибо перевес женской доли при зачатии «... ответственен за рождение чудовищных созданий».

Правовой или общественной значимости женщин в этой форме общества не существовало. Женщины были исключены из политики, они экономически и во всём остальном зависели от своего мужа, хозяина в доме, то есть всю жизнь оставались недееспособными под опекой мужчины. Мужчины, как правило, женились на гораздо более молодых женщинах, что ещё больше

25. Voß, Heinz-Jürgen, Das differenzierte Geschlechterverständnis der Antike, Gender, 2/2009

усиливало их господство. «Главной задачей жён было обеспечить мужских наследников и вести хозяйство супруга».

Дочерей после рождения по решению отца часто выбрасывали. От выживших девочек ожидали добрачного, а затем и супружеского целомудрия. Почтенные женщины проводили бóльшую часть жизни в доме.

Иерархии в аристотелевской картине мира «даны природой», и точно так же в природе вещей, что одни господствуют и имеют все права, а другие находятся под чужим господством и не имеют никаких прав. Согласно его картине мира, одни люди рождены, чтобы господствовать, а другие – чтобы ими господствовали. Мужское у него ценнее женского, и поэтому женское существует для того, чтобы мужское им управляло.

«Итак, точно так же, как человечество – самое совершенное из всех животных, так и внутри человечества мужчина совершеннее женщины, а причина его совершенства – в избытке тепла, ибо тепло – главнейшее орудие природы».

Так Аристотель заложил прочную философскую основу для представления о том, что женщины ниже мужчин. Он придал форму практике дискриминации по признаку пола и предложил учёное обоснование господства, которое верило в неравенство полов. *Столетия спустя церковные руководители, которые сами были продуктом греческой культуры и образования, толковали писания Павла с точки зрения аристотелевской философии.*

Афинские философы оставили миру двойное обвинение против женственности. Из классического периода, особенно из учения Аристотеля, пришло убеждение, что женщины ниже мужчин. Поэтому мужчины должны повелевать женщинами, а женщины – служить удовольствию мужчин. Затем от философов-стоиков пришло убеждение, что женщины – отвлечение и искушение для мужчин. Поэтому мужчины, которые иначе были бы свободны усвоить те качества, что делают мужчин выше, должны избегать женщин. Оба взгляда лежат в основе традиционных толкований писаний Павла о

женщинах и браке. А именно: подчинения женщины и безбрачия, которое вплоть до эпохи Реформации часто считалось идеалом.

Именно Сократ (470-399 гг. до н. э.) увековечил афинское презрение к женщинам. Он часто называет женщин слабым полом и утверждает, что быть женщиной – божественное наказание, так как женщина есть нечто среднее между мужчиной и животным.

Тысячу женщин перевешивает жизнь одного-единственного мужчины – так считал Еврипид (480-407 гг. до н. э.), греческий трагический поэт.

Можно было бы привести ещё гораздо больше и даже ещё более унизительных цитат. Они лишь подтверждают, как в целом думали о женщинах.

2.6.3 Женщина как имущество

Женщин в значительной мере лишили права на самоопределение, порой с ними обращались прямо-таки как с собственностью. Сыновей как наследников отцовского имущества и будущих глав семей ценили выше дочерей. А дочерей как ценный ресурс можно было продать другим мужчинам за выкуп за невесту.

Как свидетельствует античная литература, женщины не всегда и не везде были бесправны, но явно были подчинены мужчинам. В конечном счёте мужья пользовались своими преимуществами, чтобы как можно больше обеспечить себе сексуальную доступность женщин.

Женщины не были представлены в общественно-политической сфере и, как правило, были ограничены домашним хозяйством и репродуктивным трудом. Женщины в принципе находились под опекой и в полной экономической зависимости от мужчины (мужа, отца или брата).

Решающая власть в браке принадлежала мужу. Он был опекуном жены и детей и во всех вопросах, касавшихся имущества и семьи, имел последнее и чаще всего единоличное право решения. Роль жён почти полностью исчерпывалась домашним хозяйством и уходом за детьми.

Их способности рожать уделялось особое внимание, а их внебрачное целомудрие пользовалось особым общественным признанием. Напротив, от незамужних женщин (наложниц, рабынь) ожидалось, что они будут служить удовлетворению сексуальных потребностей свободных мужчин, в чьих владениях они работали.

2.6.4 Патриархат

Великие религии и индуизм своими правилами и предписаниями по всему миру причастны к возникновению патриархата.

Понятие происходит от греческих слов *patér* – «отец» и *archê* – «начало» и «господство». Патриархат, называемый также андрократией[26], в традиционном смысле описывает систему, исторически восходящую к греческому и римскому праву. В ней мужской глава семьи и домохозяйства осуществлял правовую и экономическую власть над зависящими от него членами семьи женского и мужского пола.

В одном и том же общественном слое мужчины стоят над женщинами, которые принадлежат им как дочери, сёстры или жёны. Тем не менее библейский патриархат нельзя просто ошибочно толковать как господство мужчин, поскольку женщины высшего слоя имели власть над подчинёнными им людьми как женского, так и мужского пола.

Патриархат – определяющая социальная форма жизни домохозяйства, какую можно увидеть уже у праотцев. Он так сложился и был нормой. Это не идеал, которого требует Бог, а часть истории культуры за пределами Едема. Со всеми преимуществами и недостатками.

Некоторые считают, что патриархат отображает отцовство Бога и тем самым соответствует божественному образцу. Однако такая мысль о структуре семьи в таком виде не находит подтверждения. Даже если такая структура может хорошо функционировать под Божьей «общей благодатью». Эта структура семьи – часть падшего мира и плод развития его истории.

26. Андрократия в переводе с греческого означает «господство мужчины». Это слово довольно редко употребляется как синоним более распространённой формы господства – патриархата.

Она возникла не из божественного образца или указания. Она утвердилась как модель, которая обеспечивала выживание и во многих местах планеты обеспечивает его до сих пор. Как такое социальное образование её следует оценивать в свете Писания.

2.6.5 Греческое влияние в иудейском мышлении

То, что выше я цитировал Аристотеля, связано с тем, что это мышление повлияло и на иудаизм.

«Когда мы приходим к Новому Завету, мы обнаруживаем, что большинство иудейских мужчин смотрели на женщин без того высокого уважения, которое отражено в Ветхом Завете. Три фактора привели иудеев к искажению Божьего замысла об отношениях мужчины и женщины.

1. Греховное поведение. Грех искажает понимание и отношения.

2. Неверное толкование библейских текстов.

3. Влияние эллинистических (греческих) идей.

В III веке до н. э. эллинистические идеи начали проникать в иудейское мышление. Это проникновение ускорилось во время правления Антиоха Епифана, который начал править в 175 г. до н. э. Затем Антиох вторгся в Иудею и попытался силой эллинизировать её. В результате иудейское мышление оказалось под влиянием греческой философии. Это окрасило иудейский взгляд на женщин.»[27]

«В целом положение женщин в религиозном законодательстве лучше всего выражает постоянно повторяемая формула: «Женщины, (нееврейские) рабы и дети (несовершеннолетние)». Подобно нееврейскому рабу и несовершеннолетнему ребёнку, у женщины есть над ней мужчина, который является её господином; это так же ограничивает её участие в богослужении, потому что с религиозной точки зрения она ниже мужчины.

27. WKG-Studienpapier (учебный материал WKG, на немецком языке), сентябрь 2003 г.

Ко всему этому можно добавить, что высказывалось немало презрительных мнений о женщинах. *Больно видеть, как такие взгляды перевешивают мнения о высоком уважении к женщинам, которых вовсе не было мало.* Типично, что при рождении мальчика царила радость, тогда как рождение дочери часто встречали с равнодушием, а то и с печалью. Поэтому у нас складывается впечатление, что и иудаизм во времена Иисуса был очень низкого мнения о женщинах. Так, как это принято на Востоке, где женщину ценят прежде всего за её плодовитость, но, насколько возможно, отделяют от внешнего мира. И она подчинена власти своего отца или мужа, и с религиозной точки зрения она по сравнению с мужчинами неполноценна (подчинена).»[28]

2.6.6 Отцы церкви

И здесь можно привести лишь немногие цитаты. Они позволяют увидеть следы греческой философии и в раннем христианстве.

«У женщины уже сознание собственной природы должно вызывать стыд». *Климент Александрийский* (Clemens Alexandrinus), 150-215 гг. н. э., «Педагог»

«Показательный пример – отец церкви *Августин* (354-430 гг. н. э.), который особым образом способствовал развитию «христианского» образа женщины. Находясь под влиянием философии Аристотеля, он с трудом признавал, что женщина в полной мере является образом Божьим: «Женщина вместе со своим мужем – образ Божий, т. е. оба вместе составляют целый образ. Но в своей функции помощницы, в задаче, которая принадлежит только ей одной, она не является образом Божьим. Что же касается мужчины, то он и сам по себе так же полно и всецело является образом Божьим, как если бы был соединён с женщиной в единство».»[29]

В V веке Павла использовали, чтобы подтвердить картину неравенства и иерархического разделения, которую разработал Аристотель. Первоначальная свобода Евангелия должна была снова отступить. *С растущим*

28. Jeremias, Joachim, c. 359-375 Jerusalem zur Zeit Jesu, 1963
29. Schmalenbach, 196

укреплением церковных структур равенство по положению членов Тела Христова всё больше терялось. Доказательство тому – сокращение их числа и исключение из церковных должностей.

«В 585 году на собрании в Маконе (Франция), где присутствовали 63 епископа и их представители, по вопросу «Являются ли женщины человеческими существами?» 32 проголосовали «за» и 31 – «против». Итак, женщины большинством в один голос были признаны людьми!»[30]

Определяющий богослов Средневековья, *Фома Аквинский*, подтверждает взгляд Аристотеля (Prima Pars, Quaestio 92):[31]

«a) Кажется, что о сотворении жены не следовало упоминать среди первых дел творения. Ибо:

I. Аристотель называет жену человеческим созданием, менее совершенным, чем муж. Но то, что само по себе несовершенно и ущербно, не следовало упоминать в описании первоначального устроения вещей.

II. Покорность и умаление происходят от греха. Ибо жене было сказано: «Ты будешь под властью мужа», а Григорий Великий пишет: «В чём мы не согрешили, в том мы все равны». Жена же по природе слабее мужа – как по достоинству, так и по силе.

III. Поводов ко греху следует избегать. Бог же знал, что жена впоследствии станет для мужа поводом ко греху. Следовательно, Он не должен был её творить. С другой стороны – авторитет Писания (Быт. 2:18).

b) Отвечаю: было необходимо, чтобы жена появилась как «помощь мужу». И притом не как помощь в каком-либо ином деле, где мужу в любом случае лучше помог бы другой муж, а в деле порождения. Это лучше всего видно, если рассмотреть различные ступени порождения. ... Лишь в отношении отдельной, особой природы человека жена есть нечто ущербное и более слабое.»

30. Smith/Kern, Frauen und Männer im Dienst für Gott, Gießen, 2000, c. 114

31. Для более подробного изучения рекомендую свободно доступную «Библиотеку отцов церкви» (Bibliothek der Kirchenväter, на немецком языке) по адресу www.unifr.ch/bkv/.

В другом месте он писал, что женщиной будет руководить половое влечение, а мужчиной – разум. Или: женщина – ошибка природы, телесно и умственно неполноценная, своего рода изувеченный, несостоявшийся, неудавшийся мужчина.

Красная нить тянулась от Аристотеля через Павла (так думали) и через Августина и Фому и вошла также в богословие реформаторов. Этот взгляд многие (особенно христиане из церквей Реформации) сегодня понимают как универсальный Божий порядок творения. Это поистине отравленный философией образ человека, на удочку которого попались даже величайшие мыслители и богословы. Остаётся лишь сетовать об этом перед Богом.

2.6.7 Реформация

Реформация привела к разрыву со средневековой католической церковью. Это принесло женщине новую свободу и новое уважение. То, как Лютер возвысил значение женщины в браке и семье, невозможно переоценить, если учесть, что среднее, общественно значимое отношение к женщинам было более или менее суровым презрением.

Для Лютера подчинение женщины было данной природой само собой разумеющейся вещью. Он почитал свою жену, Катарину фон Бора (Katharina von Bora). Она была для него сильным партнёром и знала, когда ей нужно было притормозить или даже остановить своего Мартина. Однако его изречения о женщинах вообще, вероятно, отражают грубый, непристойный и площадной язык XVI века. «… правление женщин от начала мира никогда ничего доброго не совершило, как обыкновенно говорят: бабье правление редко добром кончается! Когда Бог поставил Адама господином над всеми тварями, тогда всё ещё было хорошо и правильно, и всем управлялось наилучшим образом; но когда пришла жена и захотела тоже запустить руку в котёл и быть умной, тогда всё рухнуло и стало диким беспорядком. … Если женщины красноречивы, то это в них не похвально; им больше подходит запинаться и не уметь хорошо говорить. Это украшает их гораздо больше». Или: «Порядок требует благочиния и чести, чтобы женщины

молчали, когда говорят мужчины». Или: «Сорная трава растёт быстро, поэтому девочки растут быстрее мальчиков». Сам он понимал это буквально, смертельно серьёзно, когда в проповеди цитировал Исх. 22:18: «Ворожеи (ведьмы) не оставляй в живых». Какую роль в этой связи играют ранний и поздний Лютер, я на данный момент сказать не могу. Речь идёт не об оценке или осуждении, а о поиске причин. Очевидно, этот вопрос приходится выяснять снова и снова, в том числе и в наше время.

Моё намерение – показать, как даже великие мужи Божьи впадали в это великое заблуждение, а Бог переносил это и терпел. Как Он часто делает это и сегодня. Он благословляет и действует, и при этом Ему приходится терпеть взгляды, практики и поведение Своих детей, которых Он никогда не хотел.

После упразднения монастырей служение и место женщины были ограничены домашней сферой. *Церковные должности для женщины открыты не были. Её достоинство как человека и жены было возвышено, но не её положение в церкви Иисуса.*

Подводя итог, историк Арнольд Ангенендт (Arnold Angenendt) пишет: *«Женский пол в бесчисленных письменных документах всех эпох и культур был объектом пренебрежения и даже насмешек».* Это в равной мере относится и к христианству, нередко вплоть до сегодняшнего дня.

«Мы, христиане, хотели бы быть лучшими людьми. Но мы не такие. В лучшем случае нам больше повезло».[32] *Христиане и сегодня не являются решительными первопроходцами более справедливого мира для всех. Я не могу возразить женщине, которая говорит: «В истории церкви столько презрения к женщинам, что у тебя как у женщины перехватывает дыхание».*

Тем не менее, по словам Ангенендта, христианство в первые века вернулось к первоначальному Божьему порядку творения: «Поэтому неудивительно, что именно женщин влекло к христианству; в первые три века они составляли большинство в общинах. *Причины нетрудно установить. Где ещё*

32. Schmidt, 118, Endlich gleich, Holzgerlingen, 2019

женщина была настолько уравнена с мужчиной?» Этот свет Евангелия, к сожалению, снова должен был померкнуть.

В XVIII и XIX веках происходили великие движения пробуждения. В них часто именно женщины руководили и возвещали Слово.[33] В такие времена подъёма, которые не были строго организованы, где не хватало структур, а Дух Божий веял бурно, Он был свободен давать дарам действовать беспрепятственно, потому что различие полов можно было совершенно не принимать во внимание. *Это хорошая предпосылка, когда это различие не играет роли.*

2.6.8 Светское движение за права женщин

Понятие «феминизм» консервативные христиане часто презрительно высмеивают. Но именно они должны были бы знать, что смелые женщины, а также мужчины добились того, за что должны были бы выступать именно они. Сегодня они сами и прежде всего их жёны пользуются тем, чего добились эти движения. Это не канонизация феминизма. Это признание и оценка фактов. То же самое относится и к достижениям профсоюзов, которыми (консервативные) христиане (незаслуженно) пользуются. *Мы никогда не можем сказать per se, что такие движения современной культуры плохи или являются нападением на Библию, если мы сами в той или иной форме положительно пользуемся их плодами и неохотно отказались бы от этих достижений.*

«Феминизм коренится в светском женском движении. Его первая волна в конце XIX и начале XX века была движением за права женщин в борьбе за равное право на политическое участие. Прежде всего за избирательное право и доступ к политическим должностям, в борьбе за право на образование, особенно образование девочек, в борьбе за свободный выбор профессии и доступ к профессиональной деятельности. В 1896 году женщины впервые были допущены в университеты в качестве вольнослушательниц, полноценно учиться им впервые разрешили в Бадене с 1900 года, в других землях значительно позже; в 1918 году было введено избир

33. Krüger, Hartmut, Frauen im Pietismus, Marburg, 2005

ательное право для женщин, в 1949 году в Основном законе закреплено равноправие женщин и мужчин, в 1954 году отменён запрет на работу замужних женщин на государственной службе, в 1957 году – право мужа на окончательное решение, в 1958 году наконец так называемый «учительский целибат», который обязывал учительниц к безбрачию, а при вступлении в брак – к оставлению профессии.

Вторая волна женского движения в семидесятые годы XX века понимала себя как движение за освобождение женщин. Ведь хотя юридически, по крайней мере на бумаге, они были в значительной мере уравнены в правах, женщины по-прежнему ощущали себя дискриминируемыми и несвободными: из-за неравных возможностей в образовании – в то время гимназии всё ещё посещало больше мальчиков, чем девочек, а в вузах училось значительно больше мужчин, чем женщин; из-за худших шансов на рынке труда – во времена высокой безработицы их упрекали в том, что они «вторые кормильцы», или вообще не принимали на работу, в том числе из-за возможного отсутствия по беременности; из-за более низкой оплаты за одинаковый труд; не в последнюю очередь из-за двойной или многократной нагрузки – семья, работа и уход за родственниками. Гендерно справедливый язык оказался в центре внимания, избирались уполномоченные по делам женщин, составлялись планы поддержки женщин.»[34]

Всё это лишь малая доля того, что можно было бы здесь привести. *Надеюсь, эти немногие строки показывают тяжёлый путь женщин за пределами Едема. Насколько сильно мышление мира повлияло на мышление церкви, видно по тому, что и сегодня ещё «Аристотель лайт» обосновывается словами Павла. Только тёмным силам, предводитель которых – древний змей, может нравиться этот каменистый путь женщин. С Иисусом окончательно открывается отношение Бога и к дочерям Евы.*

Возможно, Вы думаете, что всё это – история. Это было давно, а сегодня всюду всё совсем иначе. Отнюдь нет: World Vision сообщает (10 лет назад) о странах без христианского наследия: 450 миллионов женщин страдают от физических нарушений из-за плохого питания в детстве. Во многих

34. Wikipedia (различные статьи)

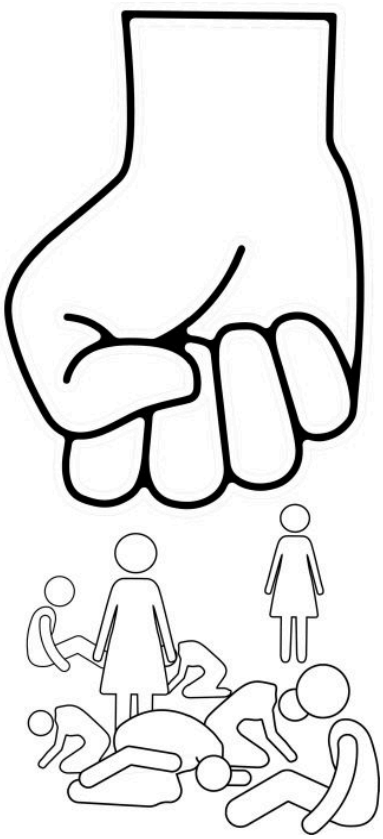
обществах девочки и их матери едят только тогда, когда мужчины и мальчики насытятся. Женщины составляют половину населения мира, но им принадлежит лишь один процент богатства. Из 1,3 миллиарда людей, живущих в бедности, 70% – женщины. Для девочки вероятность не получить школьного образования вдвое выше, чем для мальчика.

Два миллиона девочек, в основном в Африке и на Ближнем Востоке, калечат обрезанием, чтобы убить в них половое влечение. Если они переживут эту процедуру, то, вырастая, сталкиваются с болезненным половым актом, возможным бесплодием и большей вероятностью умереть при родах. Новейшая статистика показывает, что в нынешнем поколении на самом деле недостаёт 100 миллионов девочек. Их убили семьи из-за пола. Многих миллионов этих девочек недостаёт в Индии и Китае, где матери привычно делают аборт, узнав, что беременны девочкой. Или их, как в античности, оставляют умирать. Им отказывают в медицинской помощи.

Сколько слёз пролито втайне? И небо плачет, когда Яхве Элохим видит, что происходит с дочерьми Евы. Кто придёт им на помощь? Кто заступится за них? Чьё сердце останется равнодушным перед лицом этих реалий?

Иерархия – источник патриархата, а патриархат – источник злоупотребления сексом и властью.

Бет Эллисон Барр (Beth Allison Barr)



3 Иисус, Мессия, и женщины

Наше летоисчисление начинается с беспримерного чуда: Бог становится человеком. Вечный, Творец, приходит Сам. Начинает, как всякий человек, с нуля, проживает детство, юность и трудовую жизнь строителя-ремесленника в Назарете и окрестностях. Позже, когда начинается Его общественное служение, Его дом – в Капернауме в Галилее. Всё это происходит в иудаизме первого века.

Для женщин с Ним тоже начинается новое летоисчисление. Это Тот же, Кто тогда, во время прохлады дня, встречал Адама и Еву в саду. Яхве Элохим как сын Адама, как Сын Человеческий, Он – семя жены. И её Освободитель. Тот, Кто понимает женщин. Хотя Он не был женат, Он видел жизнь Своей матери и Своих сестёр. Он ежедневно чувствует и видит, как мужчины ведут себя по отношению к своим жёнам и к женщинам вообще. Сам Он, возможно, как первенец отвечает за семью, если Иосифа, Его отца, уже нет в живых и Ему пришлось взять на Себя его роль. Каким, интересно, знали Его сёстры?

Он видит, что происходит за кулисами. Самое позднее в Своём общественном служении Он разрушает стены и переворачивает тогдашний иудейский мир с ног на голову. *Если кто-то и является для нас примером, то Тот, Кто открыл Бога.* Он – конец всякого противоречия.

В этой главе речь идёт не об учении, догматике или позициях. Речь идёт о жизненной реальности. Истории. Встречи. Установки. Открытия.

Все упомянутые здесь встречи Иисуса с женщинами рассматривались многократно.[35] И они решающе важны. Прямо-таки центральны, ибо в этих текстах мы находим, как *спасительная и восстанавливающая сила Бога становится реальностью в жизни женщин. Как их возвращают в то положение, которое*

35. Из-за недостатка места и времени я отказываюсь от рассмотрения смелых женщин Ветхого Завета, которые занимали руководящие роли или пророчествовали, а также Елисаветы или Марии. Мать Иисуса – единственная в своём роде, отважная, самостоятельная, духовная и смелая женщина, которую я здесь подробнее не рассматриваю.

женщина имела в Едеме. Это цель Бога. Разрушить дела дьявола, в том числе негативное, насильственное и угнетающее господство мужчины над женщиной во всех его проявлениях.

Какими увидели Иисуса женщины? Они были там, когда Иисус родился, когда Его истязали на кресте и когда Он воскрес. Прочитайте эту сильную и известную во всём мире цитату Дороти Л. Сэйерс (Dorothy L. Sayers):

«Быть может, неудивительно, что женщины были первыми у яслей и последними у креста. *Они никогда не видели такого Человека, как Этот, – и такого больше не было никогда.* Пророк и Учитель, Который упрекал без придирок и хвалил без снисходительности; Который принимал их вопросы и доводы всерьёз; Который никогда не торопил их быть женственными и никогда не насмехался над ними из-за их женственности; Который принимал их такими, какие они есть, и общался с ними совершенно непринуждённо.»

Иисус встречает женщин без двойной морали, без отчуждения, без снисходительности, без простого терпения, но с участием и пониманием, даже с дружелюбием и любовью.

Возможно, описанных случаев не так уж много. Но они содержательны. Было, вероятно, ещё много других, о которых нам не рассказано. Но, может быть, однажды мы сможем оглянуться и увидеть их, когда наступит вечное Царство Божье.

Вы уже сто раз читали или слышали эти истории. Тем не менее я рассмотрю их и кратко укажу на особенности, в том числе культурные. Я привожу тексты полностью, Вам не нужно брать в руки Библию. И делюсь о них лишь некоторыми мыслями. Погрузитесь сами в эти святые мгновения!

3.1 Служащие ученицы

[Лк. 8:1-3] После этого Он проходил по городам и селениям, проповедуя и благовествуя Царство Божье. И с Ним были Двенадцать, *и*

ые женщины, которые были исцелены от злых духов и болезней: Мария, называемая Магдалиной, из которой вышли семь бесов, и Иоанна, жена Хузы, управителя Иродова, и Сусанна, и многие другие женщины, которые служили Ему своим имением.

Не только у Иисуса, но и у других раввинов того времени были ученики. Но: у раввинов не было учениц, и они не хотели иметь женщин своими ученицами. Учиться у раввина было исключительной привилегией мужчин. Когда мы говорим об учениках Иисуса, мы всегда думаем о Двенадцати. Лука говорит о женщинах, которых он может назвать по имени, и о многих безымянных женщинах. Мы знаем, что учеников было больше, чем двенадцать мужчин. Лука говорил о 70 (Лк. 10:1, 17). Но, может быть, среди них уже были и женщины. Во всяком случае, множество учеников, как его описывает Лука, предстаёт перед нами как смешанная группа мужчин и женщин. Некоторые из женщин пережили спасение через этого Раввина и с тех пор следовали за Ним. И вложили своё имущество. Они служили Ему, своему Учителю, и, вероятно, всем, кто был в пути с Иисусом. Это не значит готовить еду и стирать бельё – хотя, возможно, и это. Они служили своим имением. Они, или по крайней мере некоторые из них, *финансировали* миссию Иисуса и Его последователей.

Это беспримерное нарушение табу: Иисус принимает женщин в круг Своих учеников. Иисус хочет, чтобы они учились. Ибо Он знает, какую огромную роль женщины ещё будут играть в будущем для Царства Божьего и Его церкви. На них Он мог положиться больше, чем на мужчин. Лука упоминает их положительно, не отмечая никакой особенности в их отношении к ученикам-мужчинам.

3.2 Женщины должны учиться

[Лк. 10:38-42, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Когда же они продолжали путь, Он пришёл в одно селение; одна женщина, по имени Марфа, приняла Его в свой дом. У неё была сестра, по имени

> Мария, которая и села у ног Иисуса и слушала Его слово. Марфа же была очень занята многим служением; она подошла и сказала: Господи, неужели Тебе нет дела, что сестра моя оставила меня одну служить? Скажи же ей, чтобы она помогла мне. *Иисус же ответил и сказал ей: Марфа, Марфа! Ты заботишься и тревожишься о многом; а нужно одно. Мария же избрала добрую часть, которая не будет отнята у неё.*

Иисус любил этих троих – брата и сестёр. Он охотно бывал в этом доме. Его там ждали. Часы, когда Он учил, были словно восхищение. Слова жизни, слова, имевшие силу, исходили из Его уст. И Марии это было интереснее, чем обслуживать толпу учеников. Понятно, что между сёстрами вышла ссора. Но Иисус, к Которому Марфа, похоже, обращается с упрёком, даёт Марии, а тем самым всем женщинам, преимущество быть ученицей и учащейся. Без различия между учеником и ученицей. У ног Иисуса все различия сглаживаются. Там все равны! И сегодня тоже. Для женщин так же важно получать наставление в истине и прочно утвердиться в вере. Они так же, как мужчины, участвуют в обмене мыслями и в вопросах.

3.3 Все равны

> [Мк. 3:33-35] И Он ответил им и говорит: Кто матерь Моя и братья Мои? И, обведя взглядом сидящих вокруг Него, говорит: *Вот матерь Моя и братья Мои; ибо кто будет исполнять волю Божью, тот Мне брат, и сестра, и матерь.*

Семья Иисуса думала, что Иисус теперь совсем вышел из-под контроля. Иисус выступает здесь не как семейный человек. Для Него больше значит новая семья Царства Божьего и нового творения. Как было видно в предыдущем пункте, в отношениях с Иисусом, в ученичестве, пол не упразднён, но больше не имеет значения. И уж тем более никакого иерархического значения, как будто женщины подчинены мужчинам. Для понимания роли мужчины и женщины решающее значение имеет то, что Иисус ник

огда не говорил об иерархии и никогда ей не учил. Без слов Иисус уже Своими действиями ломал культурные и «благочестивые» условности Своего времени. Он называет тех, кто Ему повинуется, братьями и сёстрами!

3.4 Менструация больше не нечистота

> [Мк. 5:32-34] И Он смотрел вокруг, чтобы увидеть ту, которая сделала это. Женщина же в страхе и трепете, зная, что с ней произошло, подошла, пала перед Ним и сказала Ему всю правду. *Он же сказал ей: Дочь, твоя вера исцелила тебя; иди с миром и будь здорова от твоей муки.*

Менструация сама по себе для женщины не благословение, а бремя. Мы, мужчины, не можем себе этого представить. В Израиле женщины во время месячных были ритуально нечисты. Нечисты из-за того, в чём они не были виноваты. Судьба? Ещё хуже было, если кровотечение не прекращалось. Эта болезнь есть и сегодня. Из-за неё женщина была постоянно нечиста. Подобно прокажённому, она едва могла участвовать в общественной жизни, а в религиозной – вовсе не могла. Её мужество – ухватиться за исцеление у Иисуса – одна из трогательных историй Евангелий. Иисус называет эту болезнь мукой. Это Он кладёт ей конец. Он возвращает женщину в жизнь. Подобно тому как Он сразу после этого воскрешает дочь Иаира. Туда Он и направлялся. *Он трогательно называет её дочерью.* Как отец, Он пробуждает в ней чувство принятия, участия и уважения, которого ей не хватало 12 лет. Как бывает, когда дочь испытывает заботливое участие своего отца. Перед всеми людьми – улица была переполнена – Он так говорит с этой *«нечистой»* и делает то, что делал только Он: публично говорит с женщиной и перед всеми возвращает ей жизнь и достоинство. Что подумали мужчины? А уж женщины!

3.5 Отверженная и найденная

[Ин. 4:6-9] Там был колодец Иакова. Иисус, утомлённый от пути, сел у колодца. Было около шестого часа. Приходит женщина из Самарии почерпнуть воды. Иисус говорит ей: Дай Мне пить! (Ибо ученики Его ушли в город купить пищи.) Женщина-самарянка говорит Ему: *Как Ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, самарянки? (Ибо иудеи не общаются с самарянами.)*

[Ин. 4:27-30] *В это время пришли Его ученики и удивились, что Он разговаривал с женщиной.* Однако никто не сказал: Чего Ты ищешь? или: О чём говоришь с ней? Тогда женщина оставила свой водонос и пошла в город, и говорит людям: Пойдите, посмотрите Человека, Который сказал мне всё, что я сделала! Не Он ли Христос? Они вышли из города и пошли к Нему.

Как часто в юности я слышал слова из 4-й главы Евангелия от Иоанна. Чаще всего те, что Отец ищет только таких поклонников, которые поклоняются в духе и истине. К истине моей юности относилось то, что женщины этого не делают. Они молчат на собраниях.

Почему же тогда Иисус сказал эти глубокие и важные истины женщине? Да ещё самарянке? Не раз разведённой? Той, которая только что познакомилась с Мессией?

Он был свободен. Он был Яхве Элохим, Который сотворил мужчину и женщину равными. Он мог встречать женщин так, как должно. Ученики удивились, что Он говорил с женщиной. Как же испорчен был образ женщины в те дни. Иисус пошёл этим утомительным путём, чтобы трагическую историю жизни этой женщины, которую не раз отпускали мужья, сделать историей спасения. Нет, не мужчине сказал Иисус такие слова. Это была женщина, которая потеряла всякое чувство собственного достоинства и вынуждена была довериться ещё одному мужчине, чтобы выжить.

Этот мужчина у колодца в Сихаре был иным. Таким, каким должен быть каждый мужчина. Это был Мессия.

Она становится первой миссионеркой. Вся её деревня приходит к вере, потому что она рассказывает свою историю и преодолевает свой страх. Это поистине захватывающая история, от которой у меня наворачиваются слёзы. Немногим Иисус прямо открыл, что Он – Мессия. Но этой женщине Он открывает небо.

Нужно задать вопрос: как можно так толковать запрет Павла говорить и распространять его на всех женщин церкви во все времена, если Иисус здесь наставляет женщину о сущности поклонения? О поклонении, которое составляет сущностный признак церкви!?

3.6 Для прелюбодеяния нужны двое

[Ин. 8:1-11, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Иисус же пошёл на гору Елеонскую. А рано утром Он снова пришёл в храм, и весь народ шёл к Нему; и Он сел и учил их. Книжники же и фарисеи приводят к Нему женщину, взятую в прелюбодеянии, и, поставив её посередине, говорят Ему: Учитель, эта женщина взята в прелюбодеянии, на месте преступления. В законе же Моисей повелел нам побивать таких камнями; Ты что скажешь? Это же они говорили, искушая Его, чтобы иметь, в чём обвинить Его. Иисус же, наклонившись, писал пальцем на земле. Когда же они продолжали спрашивать Его, Он выпрямился и сказал им: *Кто из вас без греха, пусть первым бросит в неё камень. И снова, наклонившись, писал на земле. Они же, услышав это, уходили один за другим, начиная со старших и до последних;* и Иисус остался один с женщиной, стоявшей посередине. Когда же Иисус выпрямился и никого не увидел, кроме женщины, Он сказал ей: Женщина, где они, твои обвинители? Никто не осудил тебя? Она же сказала: Никто, Господи. *И Иисус же сказал ей: И Я не осуждаю тебя; иди и больше не греши!*

В разных Библиях стоит заголовок: «Иисус и прелюбодейка». Но: где был прелюбодей? Отцы церкви считали, а некоторые и сегодня так думают, что женщины – это соблазн к сексуальному греху. Иудейское понимание женщины возлагало на неё ответственность за сексуальное соблазнение. Иисус же, напротив, возлагает ответственность на мужчину (Мф. 5:28). Когда он смотрит на женщину, он должен следить за своим сексуальным желанием и подавлять его. Другими словами: не смотри слишком долго, если не владеешь своим влечением. Я сомневаюсь, что соблазняет именно женщина. Мужчины, которые возбуждаются быстрее женщин, делают всё, чтобы поскорее уговорить женщину. Как было здесь, мы не знаем. Любовник трусливо бросил её или его прикрыли коллеги-мужчины.

«Иисус сказал лишь несколько слов, но они говорили о многом. Грех был грехом – совершён ли он мужчиной или женщиной. Каждый из нас предстанет перед Божьим судом. Никто не сможет спрятаться или убежать. Никто не сможет указать на другого. Грех женщины был не хуже греха мужчины – но и не лучше. Когда мерилом служит равноценность, камни бросают редко.»[36]

3.7 Стоять прямо и во весь рост

[Лк. 13:10-17, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Он учил в субботу в одной из синагог. И вот, *там была женщина, которая восемнадцать лет имела духа немощи; она была скорчена и совсем не могла выпрямиться. Иисус же, увидев её, подозвал её и сказал ей: Женщина, ты освобождена от твоей немощи! И Он возложил на неё руки, и она тотчас выпрямилась и прославила Бога.* … Эту же, *дочь Авраамову*, которую связал сатана, вот, восемнадцать лет, не следовало ли освободить от этих уз в день субботний? И когда Он говорил это, все Его противники были посрамлены; и весь народ радовался о всех славных делах, которые совершались Им.

36. Hamilton, David

Синагога была местом мужчин. Они стояли на первом плане. Они вели речь. Но Иисус видит эту женщину и выводит её вперёд. В центр. Женщину. Да ещё такую, на которую страшно было смотреть. Великий Врач приводит её в Своё присутствие. Мужчины вряд ли приветствовали это нарушение традиции. Только то, что была суббота, дало им шаткий повод напасть на Иисуса. Выражение «дочь Авраамова» уникально. Так скорченная женщина выпрямляется. С состраданием, обратившись к бедной женщине, Он возлагает на неё руки. И вот она стоит там, где обычно бывают только мужчины. Прямо. Яхве Элохим возвращает ей не только здоровье, но и достоинство: Он называет её дочерью Авраамовой. Там, где обычно слышны только мужчины, она возвышает голос, прославляя Бога. Да, она словно начинает в синагоге хвалу Богу. Какой святой момент!

Иудейская синагога, где женщины были на заднем плане, как бы спрятаны, а говорили одни мужчины, никогда не является образцом того, как живёт церковь Иисуса Христа.

3.8 Никакой двойной морали

> [Мф. 19:8-9 (5:31-32)] Он говорит им: Моисей по вашему жестокосердию позволил вам отпускать ваших жён; а сначала не было так. Но Я говорю вам: кто отпустит свою жену не за блуд и женится на другой, тот прелюбодействует; и женившийся на отпущенной прелюбодействует.

Иудейские мужья могли относительно легко отпустить своих жён. Причину всегда можно было найти. Так отпущенная, а точнее – отвергнутая, женщина оказывалась прямо-таки изгоем и едва могла выжить. Именно Иисус разоблачает фарисеев и книжников и возвращает к началу. Мужчина и женщина сотворены равноценными, как образ Божий, и соединены в браке. Таков был порядок творения.

Мужчины, как и женщины, должны соблюдать одни и те же правила игры. Слава Богу, сегодня у нас уже не так, как тогда у иудеев. Но развод остаётся

тем, что ранит до глубины души и разбивает и Божье сердце. Иисус, ссылаясь на рассказ о творении, берёт женщину под защиту и призывает мужчин не отпускать своих жён просто так, по необоснованным причинам, кроме как в случае прелюбодеяния. Он заступается за женщин. Он возвышает Свой голос за них и обличает жестокосердие, которое считает причиной этих разводов.

3.9 Дерзкая благодать

> [Мк. 14:3-9, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] И когда Он был в Вифании, в доме Симона прокажённого, и возлежал за столом, пришла женщина с алебастровым сосудом мира из настоящего, очень драгоценного нарда. Она разбила алебастровый сосуд и возлила миро Ему на голову. Некоторые же вознегодовали про себя и говорили: К чему была эта трата мира? Ведь это миро можно было продать больше чем за триста динариев и раздать нищим. И они набросились на неё. Иисус же сказал: *Оставьте её; что вы её смущаете? Она сделала для Меня доброе дело;* ибо нищих вы всегда имеете с собою и, когда захотите, можете им благотворить; а Меня не всегда имеете. *Она сделала, что могла; она заранее помазала Моё тело к погребению. Истинно говорю вам: где ни будет проповедано Евангелие в целом мире, будет сказано и о том, что она сделала, в память о ней.*

Это непостижимая, прямо-таки неловкая ситуация. Эта женщина уже встречала Иисуса, и Он сделал её жизнь новой. Она набирается мужества ворваться в это мужское общество и оказаться под взглядами всех. Чтобы затем сделать то, что она могла. Иисус знал: больше она сделать не могла. Накопленный годовой заработок, всё, что у неё было, она сочла достойным принести в жертву Иисусу. Никогда прежде ничего столь драгоценного не возливали на голову Человека из Назарета. Никогда прежде Он так не благоухал. И Иисус возвышает эту женщину перед всеми и даёт ей место в истории, какого Он не дал ни одному мужчине. Он оценил это

сверх меры – никто не понимал, что Его миссия в конце концов должна была достичь своей низшей и высшей точки на Голгофе.

«Она больше, чем грешница, которой простили. Её обильные слёзы радости, когда она служит Иисусу, противопоставлены слезам Петра, который горько плачет, после того как отказывается от служения и отрекается от Иисуса (Лк. 22:62). Её непрестанные поцелуи противопоставлены предательскому поцелую Иуды (Лк. 22:47). Её положение у ног Иисуса – положение служителя, то положение, которое занимает Сам Иисус (Лк. 22:26-27). Её исполненное любви действие – разбить алебастровый сосуд и излить его драгоценное содержимое – символическое подражание Христу, Который позволяет, чтобы Его тело было сломлено и Его драгоценная кровь пролита за всех Его возлюбленных (Лк. 22:20). Она – икона (образ) Христа!»[37]

Все мужчины, которые предписывают женщинам молчание и запрещают им проповедовать: как часто вы в своём благовестии и проповеди Евангелия упоминали эту женщину?

3.10 Крест: где же мужчины?

[Мф. 27:55-56] *Там были также многие женщины, которые смотрели издали, те, которые следовали за Иисусом из Галилеи и служили Ему.* Среди них были Мария Магдалина и Мария, мать Иакова и Иосии, и мать сыновей Зеведеевых.

[Мк. 15:40-41] Были там и женщины, которые смотрели издали; среди них была и Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова меньшего и Иосии, и Саломия, *которые, когда Он был в Галилее, следовали за Ним и служили Ему; и многие другие женщины, которые пришли с Ним в Иерусалим.*

[Лк. 23:55-56] Следовали также и женщины, пришедшие с Ним из Галилеи, и смотрели гробницу и как было положено тело Его. Возврат

37. Reid, Barbara E., с. 76, Wisdom's Feast, 2016

ившись же, *они приготовили благовония и масти;* и в субботу остались в покое по заповеди.

[Мф. 28:9-10] Когда же они шли возвестить Его ученикам, вот, Иисус встретил их и сказал: *Радуйтесь! Они же, приступив, обняли Его ноги и поклонились Ему.* Тогда говорит им Иисус: Не бойтесь; пойдите, возвестите братьям Моим, чтобы шли в Галилею, и там они увидят Меня.

Разве не примечательно, как авторы Евангелий – мужчины – пишут здесь об этих женщинах? Они не упускают их из виду. Не забывают их. Ведь они знали этих женщин как соучениц, которые вместе с Двенадцатью следовали за Иисусом. И эти авторы выросли с иудейским и талмудическим образом женщины. Но Иисус и их образ женщины сделал новым. Потребовалось несколько лет, но в этом отношении они идут по стопам Иисуса.

К тому же для них как для мужчин было довольно неловко писать, что женщины при распятии хотя бы издали смотрели, тогда как сами они – кроме Иоанна – бежали.

Отношение Иисуса к женщинам сделало их сильными и смелыми. Он поддерживал их. Ценил их служение. То, что мы здесь читаем, – эхо того уважения, которое Иисус оказывал им. Вопреки традиции и условностям Он принял их в круг учениц и учеников. Многого мы не знаем, но названные факты делают ясным одно: Он одинаково уважал их – и учеников, и учениц. Даже если к самому внутреннему кругу женщины не принадлежали.

3.11 Мария, апостол

[Ин. 20:15-18] Иисус говорит ей: Женщина, что ты плачешь? Кого ищешь? Она, думая, что это садовник, говорит Ему: Господин, если ты унёс Его, скажи мне, где ты положил Его, и я возьму Его. Иисус говорит ей: Мария! Она, обернувшись, говорит Ему по-еврейски: Раввуни! – что значит: Учитель. Иисус говорит ей: Не прикасайся ко Мне, ибо

> Я ещё не восшёл к Отцу Моему. *Иди же к братьям Моим и скажи им: восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему, и к Богу Моему и Богу вашему. Мария Магдалина идёт и возвещает ученикам, что видела Господа и что Он это сказал ей.*

В судебном процессе женщины не могли быть свидетелями. Они не считались достойными быть свидетелями. Вот до чего дошло. То, что Иисус доверяет и поручает женщинам важнейшую весть всех времён, невозможно переоценить – в том числе и для самих учеников. Никогда не возвещалась более важная и великая весть, чем сразу после распятия. Мария была единственной, кто был там, где можно было услышать эту весть. Ей поручено возвестить эту истину ученикам, которые в страхе попрятались. Перед лицом этого поручения вопрос, можно ли женщинам проповедовать, говорит о малом разумении.

В этом единственном в своём роде посланничестве я называю Марию апостолом, женщиной, которой дал поручение Воскресший. В саду Ева позволила себя обольстить. В этом саду не видно ни одного мужчины. Только женщина, которой не хватает её Господа и Освободителя и которая ищет Его. Не живого, а мёртвого Иисуса. С Ним она связала своё существование. Он был для неё всем. Эту верность и любовь Господь Иисус ценит и отмечает.

Поскольку *Мария Магдалина* названа первой, кто встретил Воскресшего и была Им поставлена возвестить Его ученикам весть о Его воскресении (Ин. 20:11-18), её уже в древней церкви почитали как равноапостольную. В III веке Ипполит Римский обосновал почётное именование *apostola apostolorum*, что значит «апостол апостолов» (в женском роде). Его подхватили богословы Рабан Мавр и даже Фома Аквинский, чей образ женщины я уже обрисовал.

«Иисус основал не женское движение, а движение для людей. Однако неудивительно, что женщины были особенно восприимчивы к Его идеям. Пленённые в изоляции порой

враждебной семьи, женщины знали, насколько небезопасен, несправедлив и одинок мир.»[38]

У Иисуса я не нахожу ни малейшего указания на иерархическое подчинение женщины или на исключение её из публичного служения или служения руководства в церкви. В Его поведении по отношению к женщинам становится ясно, как далеко раввинский образ женщины отошёл от замысла Творца.

Мессия позаботился о дочерях Евы. Тот, Кто совершенно открыл Бога в Его глубочайшей сущности.

Ты всегда добр и делаешь мне так много добра! ГОСПОДИ, помоги мне познать Твою волю!

Псалом 118:68 (в еврейской нумерации 119:68) (Gute Nachricht – немецкий перевод Библии)

38. Boulding, Elsie, 358, A View of Woman through Time, 1976



На всю вечность, Господи, слово Твоё неизменно, оно стоит так же твёрдо, как небо.

Псалом 118:89 (в еврейской нумерации 119:89) (Neue Genfer Übersetzung NGÜ – немецкий перевод Библии)

4 Павел, друг женщин

Мне не раз приходилось слышать, а иногда я и сам думал, что Иисус и Павел имеют в виду и говорят не одно и то же. Как будто они противоречили друг другу. Если хочешь видеть это так, то сможешь сконструировать причины. Я считаю, что Павел идёт по стопам Иисуса, и тогда, когда речь идёт о женщинах. Об их достоинстве, их самоотдаче и верности. Ведь именно Павел своими посланиями формирует образ женщины в церкви даже больше, чем Иисус. Но тот, кто его неправильно понимает, противопоставит его Иисусу.

Павел сам в некоторых местах своих посланий даёт повод к тому, что для многих он вошёл в историю как женоненавистник. Но восприятие меняется. И это связано с тем, что мы, возможно, можем и должны понимать эти места иначе. Об этом подробнее позже.

Хотя он вышел из фарисейской традиции, которая под влиянием греческого мышления не имела очень уважительного образа женщины, он был от этого полностью освобождён.[39] В другом месте этой книги я высказываю предположение, что три года в Аравии сразу после его встречи с Христом на пути в Дамаск были суровой школой, чтобы избавиться от всего этого балласта фарисейского воспитания. *Ведь талмудическим образам женщины, которые уже разрушил Иисус, нечего делать в Божьем Царстве.*

Труд неутомимого служителя Павла был окружён многими женщинами и тесно связан с ними. Они были вовлечены в его миссию и, как звенья цепи, были незаменимыми сотрудницами. Боюсь, некоторые мужчины не осознали, какие великие дела и плоды Бог произвёл в Своём Царстве через женщин. Во все века, особенно в XVIII и XIX веках. Тогда Богу, по-видимому, было совершенно всё равно, позволено ли женщинам публично учить и руководить или нет. Как ни верти: *проблемы возникали тогда, когда «цари творения» настаивали на своём толковании Писания, в котором господс*

39. Существует также предположение, что учитель Гамалиил имел и преподавал более положительный образ женщины, чем его коллеги, и что Павел перенял это.

твуют мужчины, и фактически делали недействительным Божий замысел о служении женщин (Лк. 7:30).

В этой главе я привожу несколько примеров того, как безбрачный Павел в своих посланиях называет женщин по имени. Речь сначала идёт не о принципиальном или догматическом в вопросе бытия мужчиной и женщиной, к этому я приду позже. Речь идёт о реальных женщинах, с которыми Павел имел дело. «Если исходить из числа женщин, которые были связаны с Павлом в совместном служении, то, по-видимому, для женщин было нормой активно участвовать в возвещении Евангелия и в служениях, которые существовали в молодых церквах. *По сути, Павел использует один и тот же язык, чтобы описывать сотрудников-женщин и сотрудников-мужчин».*[40]

Известен в этой связи список приветствий 16-й главы Послания к Римлянам, где женщины упоминаются не только по имени, но и с указаниями на их служение. Те, кто отстаивает исключение женщин из публичных руководящих должностей, читают эти тексты иначе, чем я. Решите сами, что здесь может иметься в виду. Исходя из рассказа о творении и как это разработано в других главах этой книги, моё прочтение равенства полов и в публичном служении церкви не только возможно, но в некоторых случаях однозначно.

4.1 Лидия

Первый европейский христианин – христианка, торговка багряницей Лидия в римской колонии Филиппы. Она предоставляет свой дом Павлу, его спутникам и первой христианской церкви в Европе. Она не только получает наставления Павла, но и является его собеседницей. Она – единоличная хозяйка дома. Она настойчиво просит Павла и его спутника Силу жить у неё:

> [Деян. 16:14-15] И одна женщина, по имени Лидия, торговавшая багряницей, из города Фиатиры, чтущая Бога, слушала; и Господь открыл

40. Tucker, Liefeld, 436, цит. по: Kuen, Alfred, Die Frau in der Gemeinde, 1998

её сердце, чтобы она внимала тому, что говорил Павел. Когда же крестилась она и её дом, она попросила нас, сказав: Если вы признали меня верной Господу, то войдите в мой дом и живите у меня. И убедила нас.

[Деян. 16:40] Они же, выйдя из темницы, пришли к Лидии; и, увидев братьев (или: братьев и сестёр, собравшихся у Лидии), ободрили их и ушли.

«Это указывает на то, что её дом затем быстро стал и центром кристаллизации домашней церкви. Церкви собирались в домах. И не только Лидия, но и другие женщины предстают как те, кто предоставлял церквам свои дома. И в этом заключается также естественная руководящая роль этих людей – руководящая роль в церкви как хозяек и хозяев, которые затем могли и руководить соответствующими церквами, и возглавлять богослужения.»[41]

4.2 Фива

[Рим. 16:1-2] Представляю вам Фиву, нашу сестру, которая также *служительница собрания в Кенхреях*, чтобы вы приняли её в Господе, как подобает святым, и помогли ей, в чём она будет иметь нужду у вас; ибо и она была *помощницей* (по-гречески: prostatis) многим и мне самому.

Приветственная формула, начинающаяся с Фивы, показывает, что именно она доставила послание к Римлянам из Коринфа в столицу Римской империи. Там она, вероятно, прочитала его в церкви (или в домашних церквах) и в ответ на вопросы разъясняла его. Она – женщина-диакон церкви в Кенхреях, портовом пригороде Коринфа. Она получает от Павла в высшей степени ответственное задание, которое выходит за рамки службы почтальона.

«Я хотел бы подчеркнуть, что это наблюдение в Послании к Римлянам не является и не может быть концом дискуссии о женщинах в служении. Есть

41. Sabine Bieberstein, специалист по Новому Завету в Айхштетте, интервью на радио Deutschlandfunk, 2013

другие тексты, контексты и интерпретации, которыми нам необходимо заниматься. Но я указываю на то, что у Павла, по-видимому, не было проблемы с тем, что женщины играют в церквах своего рода роль выступающих. Если у него действительно были сомнения, то было бы действительно очень, очень странно посылать Фиву в Рим. Мой вывод таков: похвала Павла женщине-диакону Фиве, её положение как его благодетельницы (покровительницы церкви) и её роль как доставившей послание и его представительницы в римских церквах указывают на то, что женщины были частью учительской жизни церкви, и Павел их прямо поощрял».[42]

«Можно исходить из того, что Фива была просто центральной женщиной домашней церкви в Кенхреях, которая, возможно, предоставила свой дом и спонсировала празднование вечери Господней, причастие. Что Фива отвечала за всё это, так как она работала и как защитница или покровительница этой церкви, – всё это можно сказать на основании 16-й главы Послания к Римлянам.»[43]

Павел называет её *Prostatis*, что в Эльберфельдском переводе (немецкий перевод Библии) передано словом «помощница» (Beistand). Но это слово, которое встречается в Новом Завете только один раз, в этом месте, означает также *стоять во главе, предстоять*. «Мы можем разумно предположить, что Павел, эллинистический иудей, выросший в диаспоре, был основательно знаком с греческим понятием prostates как первого лица, хозяина, защитника или председательствующего должностного лица города. Это означало бы, что, когда христианские руководители в Риме принимали Фиву, они сознавали, что там, откуда она пришла, она была христианской руководительницей.»

Согласно Рим. 12:8, предстоятельство – дар благодати в Теле Христовом и поэтому определённо не исключительно мужское дело. Женщины имеют этот дар точно так же, как мужчины. Предстоятельство входит в задачу старейшины (1 Фес. 5:12; 1 Тим. 5:17/3:4, 5, 12). Мысль о том, что женщины могли бы быть старейшинами или предстоятельницами, ввиду этих слов Павла тоже

42. Bird, 37
43. Heininger, Bernhard, Вюрцбург, там же.

не должна казаться странной. Служение предстоятельства и попечения о церкви и связанный с ним труд в слове и учении (1 Тим. 5:17) никогда нельзя будет исполнять с усердием, если на собрании нужно молчать или нельзя публично говорить или руководить.

«Она – prostatis, предстоятельница, её называют также diakonos, и вот тут начинается: служительница ли это, церковная ли помощница, как это переводится?» Об этом экзегеты спорят до сих пор. Единый перевод (Einheitsübersetzung, немецкий перевод Библии) Нового Завета говорит просто о «служительнице церкви в Кенхреях». «... Толкование, или история влияния этого понятия, сложилось так, что, когда мужчина, как Павел, называет себя diakonos, он служитель Слова, то есть апостол, прямой, свободный мужчина, который просто служит Слову. *Но если так называют женщину, то она церковная помощница в смысле: она только помогает.*»[44] Фива принадлежит к большому кругу тех, кто вместе с Павлом трудится над распространением вести о Христе. Павел называет её сестрой, что характеризует его личное уважение и отношения между ними. Как доставившая послание, Фива была первым собеседником для римской церкви, когда возникали вопросы. Она была знакома с ходом мыслей Павла и поэтому может считаться первым толкователем текста.

Павел доверил Фиве, женщине, быть может, важнейший документ христианства. Это не просто косвенный признак, это доказательство того, что он в том, что касалось служения и роли в Божьем Царстве, не делал различий между полами.

4.3 Приска

> [Рим. 16:3-5] Приветствуйте Приску и Акилу, моих сотрудников во Христе Иисусе (которые за мою жизнь подставляли свою шею, которых не я один благодарю, но и все собрания народов), и собрание в их доме.

44. Sutter Rehmann, Luzia, Базель

Самая часто упоминаемая *супружеская пара Приска и Акила* – это, пожалуй, самые давние и самые близкие сотрудники Павла в его миссионерской работе. Они были христианами из иудеев. Хотя у супружеских пар всегда первым называли мужа, Новый Завет четыре раза (из шести упоминаний) называет первой Приску, жену. Почему? Потому что она шла впереди и вела в служении. Может быть, потому, что она была одарённее своего мужа. И всё же оба трудились вместе как партнёры по команде, равноценно и на равных, в единстве. Каждый знал сильные и слабые стороны другого. Как женщина Приска была стратегически важна ещё и потому, что женщин в основном приводили к вере женщины, а не мужчины. Оба, а впереди Приска, наставляли Аполлоса. Наставленные самим Павлом, обученные в вопросах и ответах за многие часы совместного изготовления палаток, оба были вполне способны наставлять других. Здесь как раз Приску, женщину, нужно упомянуть особо. Её муж стоял за ней, во втором ряду, но без того, чтобы из-за этого возникала иерархия.

4.4 Юния

> [Рим. 16:7] Приветствуйте Андроника и Юнию, моих родственников и моих соузников, *выдающихся среди апостолов*, которые и прежде меня были во Христе.

Павел отмечает ещё одну миссионерскую супружескую пару. Самые ранние толкователи Нового Завета, отцы церкви, говорят о Юнии с высоким уважением. Иоанн Златоуст (344-407 гг. н. э.) пишет о Юнии: «Быть апостолом – это нечто великое. Но прославиться среди апостолов – подумай, какая это великая похвала. Как велика должна была быть мудрость этой женщины, что она была признана достойной звания апостола».

Однако в некоторых переводах до сих пор вместо *Юнии* читается другое имя: *Юний* (Junias) – мужчина. Но впервые имя Юний достоверно появляется лишь в XIII веке – у Эгидия Римского, монаха-августинца из ордена отшельников и ученика учителя церкви Фомы Аквинского. *Почему же*

Юния стала Юнием? Потому что в картине мира многих христиан не может или не должно быть женщины-апостола.

В исследованиях между тем утвердилось мнение, что Юния, женская форма, должна быть первоначальной, Павловой. «В середине прошлого века было установлено, что мужского имени Юний в античности почти не существует, то есть оно не засвидетельствовано, тогда как женское имя Юния засвидетельствовано часто. То, что сделало Юнию Юнием, вероятно, можно объяснить только на основе ошибочного понимания церковного служения. Андроник и Юния в Послании к Римлянам 16:7 названы выдающимися среди апостолов, и это было трудностью или остаётся трудностью – причислить Юнию к апостолам.»[45]

Доводы и публикации за и против женщины-апостола Юнии бесчисленны. Если она и была апостолом, то не в смысле Двенадцати или Павла, а как стратегически важная и действенная миссионерка. Даже если она не была апостолом, то уважение к ней должно было быть огромным. В античной культуре это было не принято. *Это показывает, как целительное действие Евангелия распространилось и на вопрос полов. Но и то, как трудно даётся этот вопрос церковному миру, где господствуют мужчины.*

«Возможно, что Андроник и Юния, может быть, супружеская пара, были апостолами в смысле того, кого церковь посылает как миссионера, как Епафродит в Флп. 2:25 и Тит во 2 Кор. 8:23. Однако таких людей церковь, из которой они происходят, обычно называет «апостолами церквей» или «вашим апостолом» или даже, как Фиву, «служителем (женщиной-диаконом) церкви в Кенхреях». Как вариант, Андроник и Юния могли быть апостолами в том смысле, что они были свидетелями воскресения Иисуса и тогда получили поручение на служение, которое они теперь исполняли за пределами Палестины (1 Кор. 15:6-7). Это подкрепляется тем фактом, что Павел говорит, что они «прежде меня были во Христе», так что они обратились где-то около 30-32 гг. н. э. в Палестине. Единственные другие случаи употребления слова «апостол» в Послании к Римлянам описывают поручение Павла идти к язычникам (Рим. 1:1; 11:13). Элдон Эпп (Eldon Epp)

45. Heininger, Bernhard, там же.

недавно констатировал: *«Остаётся фактом, что в самом раннем поколении христианства была женщина-апостол, которую прямо так и называли, и нынешние христиане – миряне и клирики – должны с этим считаться (и в конце концов будут)».»*[46]

4.5 Мариам, Трифена и Трифоса, Персида

[Рим. 16:6] Приветствуйте Мариам, *которая много трудилась для вас.*

[Рим. 16:12] Приветствуйте Трифену и Трифосу, *трудящихся в Господе.* Приветствуйте Персиду возлюбленную, *которая много потрудилась в Господе.*

О чём думаешь, когда Павел говорит о труде и служении? Павел обобщает всё своё служение, всё, что он делал, как *труд* (напр., 1 Кор. 15:10; 16:10; Гал. 4:11; 1 Фес. 3:5; 5:12); миссионерство, учение, увещание; всё это служения, которые часто совершались публично и были служениями Слова. *Какое у нас основание понимать служение этих женщин иначе, чем служение Павла?* Это были смелые женщины, которые в своём окружении, в своём личном положении служили Христу. Не только у плиты или в доме, но и в домашней церкви. Церковных зданий ещё не было. Но собирались в частном доме или под открытым небом. Христиане собирались и на общественных площадях, в мастерских или трактирах. Или, как у Лидии, у реки, и при крещениях такие женщины стояли твёрдо, точно так же, как их братья в Господе. То, что хвалит Павел, – это публично видимый и слышимый труд для Царства Божьего.

В общей сложности Павел упоминает 10 женщин в 16-й главе Послания к Римлянам, если включить Фиву из Кенхрей. Если включить женщин из других посланий Павла, число упоминаемых им женщин возрастает до 18. Павел ценил служение женщин и считал многих из них партнёрами по служению. Он никогда не называл их женщинами-пасторами или женщинами-старейшинами, но и своих партнёров по служению мужского пола он никогда не называл пасторами или старейшинами. Павел никогда не

46. Bird, Michael, там же.

говорил о своих сотрудниках в выражениях, которые подразумевали бы власть, авторитет или престиж. Он понимал, что они были его братьями и сёстрами и что они, точно так же, как он, были уполномоченными Иисуса Христа. Таково было его понимание служения и сотрудничества.

4.6 Еводия и Синтихия

> [Флп. 4:2-3] Увещеваю Еводию, и Синтихию увещеваю мыслить одно в Господе. Да, прошу и тебя, мой верный сослужитель, помогай им, *которые боролись вместе со мной в Евангелии*.

Бороться вместе в Евангелии не может означать ничего иного, как то, что они его и возвещали. И притом так, что встречали и противодействие на публике.

Эти две женщины имели разногласия. Это непосредственно влияло на общину. Это был не второстепенный театр военных действий, а то, что поражало сердце церкви. Из этого можно заключить, что у них были определённые руководящие функции. Павел называет их на одном дыхании с Климентом и другими сотрудниками. Как команду, в которой двух игроков-одиночек пришлось увещевать не отказываться от командного духа.

Может быть, они принадлежали к епископам (*episkopos*) и служителям (*diakonos*), которых Павел приветствует и к которым обращается в начале послания к Филиппийцам. Такое прочтение не представляет проблемы, если убеждён, что нет иерархического подчинения женщины мужчине и что женщины и мужчины в церкви трудятся вместе на равных.

4.7 Хлоя

> [1 Кор. 1:11] Ибо от домашних Хлои стало мне известно о вас, братья мои, что между вами есть споры.

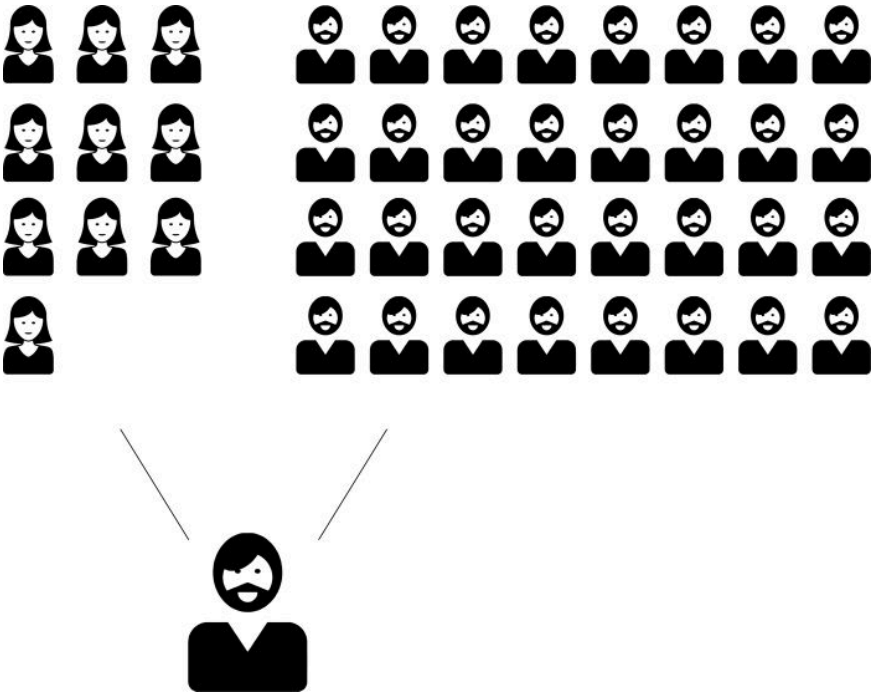
Возможно, можно сказать, что Павел намеренно пишет именно в начале Первого послания к Коринфянам: он слышал от людей Хлои, какое положение дел царит в Коринфе. Ведь это означает: эта Хлоя играет важную, публичную роль в церкви. Вполне возможно, что она была руководительницей и что это она отправила делегацию к Павлу.

Во всяком случае, она была женщиной, которая была не только хорошей знакомой Павла, но которую он упоминает потому, что среди коринфян она имела особое значение. Такое значение у Павла приобретают не богатством, не полом или хорошими связями, а служением верующим.

4.8 Нимфа

> [Кол. 4:15] Приветствуйте братьев в Лаодикии, и Нимфу, и *собрание, которое в её доме.*

Естественно предположить, что хозяйки дома, который мог вместить домашнюю церковь, исполняли и руководящие задачи. Это не обязательно, но вполне возможно. Вообще примечательно, что женщина приглашала братьев и сестёр по вере. Как хозяйка она могла быть вдовой. Если она была замужем, а её муж тоже был верующим, тем более бросается в глаза, что хозяйкой названа она, а не он. Подобно порядку имён Приски и Акилы. В семейном доме античности женщина часто была управляющей, которая хотя и находилась под властью мужа, но действовала там с большой самостоятельностью. Примечательно, что в Послании к Колоссянам приводится и так называемый домашний кодекс, своего рода домашний порядок патриархальной семьи: [Кол. 3:18] «Жёны, подчиняйтесь своим мужьям, как подобает в Господе». Тем не менее именно Нимфа приглашает.



Павел в Новом Завете называет по имени 39 человек как своих сотрудников. 10 из них – женщины. Обо всех он говорит одинаково, не делая никакого различия. Известный богослов Ф. Ф. Брюс (F. F. Bruce), всемирно уважаемый богослов из движения «Братьев» («Открытые братья»), замечает: «*(Павел), по-видимому, не делает между своими сотрудниками различия между мужчинами и женщинами. И мужчины, и женщины получают похвалу за сотрудничество в служении Евангелию, без намёка на скрытое различие между теми и другими в отношении положения или функции.*» Может быть, можно было бы назвать ещё больше женщин и подробнее исследовать их имена и характеристики. *Но теперь, должно быть, очевидно, что Павел был для своего времени революционным другом женщин, который разрушал иерархические стены. Тем, кто учился в школе Иисуса*, хотя он и не знал лично земного Иисуса. Но он использовал многие возможности, чтобы узнать о Нём как можно больше. От Петра и своего сотрудника Луки он, вероятно, многое узнал об Иисусе. В том числе и о Его отношении к женщинам. Если в его команде путешественников, нас

колько мы знаем, были только сотрудники-мужчины, то он, как показывают эти тексты, не делал различий, которые ставили бы женщин во второй ряд. Для него решающим было то, насколько они были верны, одарены и готовы к служению. Пол для него не имел значения!

4.9 Павел, кормящая мать

Павел был новатором. Против течения своего времени. Греко-римский идеал мужественности, который усердно обеспечивает, защищает и воплощает общественный иерархический порядок, не находит у Павла никакого положительного отклика. Для церкви это патриархальное и ориентированное на власть поведение, которое хочет, чтобы слабые оставались слабыми, и укрепляет собственное положение власти, – большая опасность. Это поведение скрывалось почти за всеми напряжениями и разделениями в Коринфе. *Вопросы власти и сегодня ещё играют роль среди мужчин и часто стоят выше содержания. Здесь уже одно присутствие женщин, например жён руководящих братьев или старейшин, могло бы оказать целительное действие.*

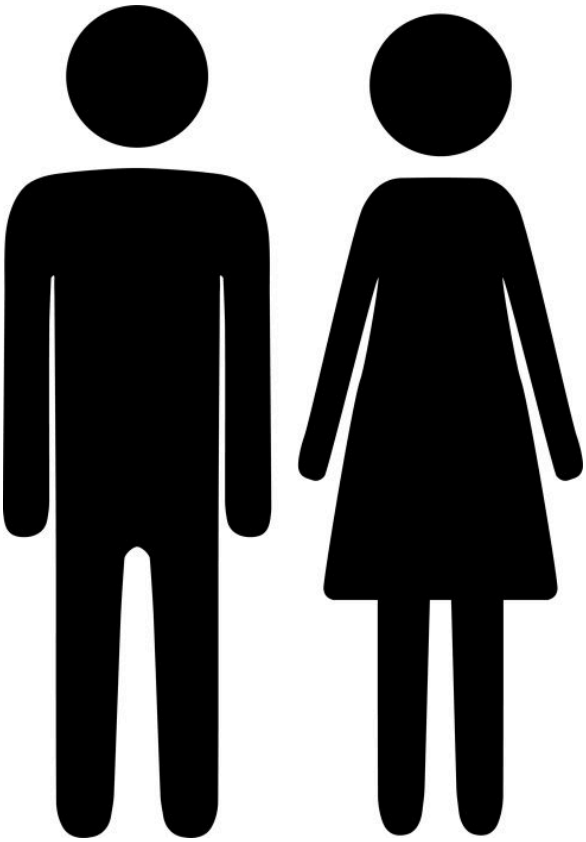
Павел несколько раз представляет себя как того, кому следует подражать, так же как он подражает Христу (1 Кор. 4:16; 11:1; Флп. 3:17; 1 Фес. 1:6). Он – мужчина, который не умеет хорошо говорить, безумный ради Христа, женщина, кормящая ребёнка грудью, отец, навлекающий позор на своих детей, и мужчина, живущий в безбрачии (1 Кор. 1-7). Такой мужчина в тогдашнем обществе неизбежно занимал бы подчинённое положение и вследствие этого был бы исключён из институтов и должностей, предназначенных для мужчин.

«С точки зрения Павла, институты патриархата представляют собой угнетающие структуры нынешнего века и не отражают того, как должен жить народ Божий. ... Мужчины должны быть безумными, а не доминирующими ораторами, не использовать свой статус в римских судах, а назначать мужчин более низкого статуса для улаживания споров, подчинять свои тела своим жёнам и приспосабливаться к пищевым привычкам слаб

ых. Смысл таких практик состоит в том, чтобы предотвратить дух партийности, который грозил разорвать коринфян, – положив конец поведению, которое порождает соперничество и борьбу за власть и статус, процветавшие в римском Коринфе. *Павел создаёт особую, подобную Христу мужскую идентичность, о которой он знает, что она подорвёт те игры статуса и власти, которые были нормой в городских римских контекстах. Цель Павла – единство общины верующих.* Чтобы достичь этого единства, Павел прямо ставит под вопрос иерархические порядки, ставящие одних членов общины над другими. Он призывает тех членов общины, которые могли бы извлечь пользу из таких систем, сознательно воплощать идентичности, отождествляющие их с членами общины более низкого статуса. *Вездесущая связь власти и мужественности требовала от Павла обратиться к тому виду мужественности, к которому стремились мужчины в Коринфе.*»[47]

О вопросе роли мужчины в античном обществе Том Холланд (Tom Holland), известный британский писатель, делает следующие наблюдения: «Сексуальная экономика (античного мира) основана на абсолютном праве свободных римских мужчин заниматься сексом с кем угодно и как им угодно». Далее он говорит об общем поведении мужчин, находящихся у власти: «Почти во всех отношениях это мир, невыразимо жестокий для нашего образа мыслей». *В этот мир, с точки зрения Холланда, с большой силой входят послания и мышление Павла и особенно нарушают покой господствующего мужского мира.*

47. Being Subordinate Men: Paul's Rhetoric of Gender and Power in 1 Corinthians, Brian J. Robinson, Lanham, 2019, 214



5 Мужчина и женщина в браке

Из истории творения я вывел, что нет иерархического подчинения женщины мужчине. В Ветхом Завете этого не требуется. Если же затем читать послания апостолов, то не раз указывается на то, что жена должна подчиняться мужу. Из этого можно было бы – пусть даже несколько тысяч лет спустя – всё же усмотреть иерархию, которая теперь должна осуществляться в браке. Как понимать эти указания? Для этого необходим взгляд назад, в брачную и семейную жизнь первого века. Многое из того, что я уже описал и процитировал об отношениях мужчины и женщины в истории, здесь ещё раз живо вспоминается.

5.1 Античный дом и его правила

Ойкос (по-гречески: οἶκος) в Древней Греции и Риме был домашней и хозяйственной общностью. Она составляла средоточие жизни. Ойкос включал семью, а также слуг и рабов, землю, постройки и всё движимое имущество — подобно римской вилле. Главой семьи был господин, кириос. Он патриархально властвовал над своей женой и детьми, а часто и над взрослыми сыновьями, жившими в ойкосе со своими жёнами.

Дом был жизненным пространством и античной формой того, что мы называем семьёй. Не малой семьёй с одним или двумя детьми, а большой семьёй с родителями или родителями супруга и неженатыми родственниками. Размер дома, конечно, зависел от финансовых возможностей. Подавляющее большинство людей были бедны и жили на грани или за гранью выживания. Их социальная семейная структура и тогда была структурой античного дома, даже если они жили в глиняных хижинах.

Античный дом был становым хребтом античного общества. Возглавлять дом и управлять им полагалось господину дома, *paterfamilias*. Дом (domus) — античные авторы называли его зародышем общества и городом в

миниатюре — стал одновременно одной из важнейших метафор для ранних христианских общин. Например, когда Церковь, или община, называется домом или домашней общностью, которую возглавляет Бог как хозяин дома (см. Послания к Тимофею и Послание к Титу).

Таким образом, дом — это воплощение античной семьи, настоящий дом и одновременно образ Божьего дома, церкви. В этих домах проходили собрания христиан.

Книга Деяний и Павел часто говорят о *доме*. Наше представление о том, что такое дом, мы должны понимать в культурной среде времени Павла, а не сквозь очки нашего времени.

Были женщины, которые возглавляли свой дом, и немало из них были вдовами. Они принимали у себя домашние церкви и как хозяйки исполняли также руководящие функции.

Античный дом был сакральным местом с домашним алтарём, на котором ежедневно приносили жертвы богам. Благополучие человеческой общности в доме зависело от попечения (cultus) об отношениях с божествами, которое должно было обеспечивать мир с богами. Дом был пространством женщины, которая как жрица совершала эти культовые действия. Представьте себе, какие трудные ситуации возникали, если женщина становилась христианкой, а муж — нет.

Почему эти исторические факты важны для нашей темы? Потому что апостолы обращают свои указания внутрь этих античных структур отношений, которые мы не знаем до последней детали и в которых мы сегодня уже не живём.

Дом, то есть (большая) семья, описывается в Новом Завете как данность. Он не оценивается ни как хороший, ни как плохой. Это древнейший «продукт культуры». Так он развивался тысячелетиями, со многими преимуществами и недостатками. Именно сюда приходит Евангелие.

5.1.1 Домашние кодексы в Новом Завете

«Домашним кодексом (Haustafel, букв. «домашняя таблица») в Новом Завете называется предписание о сословиях, функциях или ролях для членов античного христианского дома в их отношении друг к другу. Термин, введённый Мартином Лютером (второе приложение к Малому катехизису, 1529), служит в Библиях Лютера в форме «Христианская домашняя таблица» (Die christliche Haustafel) промежуточным заголовком к Еф. 5:21-6:9 и Кол. 3:18-4:1. Термин используется для новозаветных текстов этического характера, которые относятся к группам людей в доме, иногда также в церкви (как «доме Божьем», 1 Тим. 3:15), но не к общественно-политической сфере».[48]

Отрывки о том, как мужья и жёны должны вести себя в браке или как им понимать свои роли в отношениях друг с другом, относятся к так называемым домашним таблицам, или домашним кодексам. *Новозаветное учение о браке связано с вопросом, как целые домохозяйства должны теперь видеть своё новое положение по отношению друг к другу, когда некоторые или все из них стали христианами.* Этому в Новом Завете и в раннехристианских писаниях есть многочисленные примеры:

Еф. 5:21-6:9; Кол. 3:18-19; 1 Тим. 2:8-15 (мужчины — женщины)

1 Тим. 6:1-2 (рабы — господа)

Тит. 2:1-10 (старшие мужчины, старшие женщины, молодые мужчины, рабы)

1 Пет. 2:18-3:7 (рабы, жёны, мужья)

В более поздних христианских писаниях, включая Дидахе, они развиваются в других направлениях: Дидахе 4:9-11 (отцы, дети, господа, рабы); Послание Варнавы 19:5-7 (отцы, дети, рабы, господа); 1-е послание Климента 1:3 (руководители, молодёжь, женщины), 21:6-9 (руководители,

48. WiBiLex, Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet

старшие/взрослые, молодёжь, жёны, дети); Игнатий к Поликарпу 4:1-6:2 и Поликарп к Филиппийцам 4:2-6:1 (жёны, вдовы, диаконы, молодые мужчины, девы, старейшины).

Подобные элементарные наставления для социальных групп встречаются и в нехристианских текстах. Пожалуй, яснее всего — в «Политике» Аристотеля, а затем у Ария Дидима (Arius Didymus), а также у уличных философов (Псевдо-Харонд, Псевдо-Залевк).

«Макнайт (McKnight) замечает, что эти правила домашнего хозяйства говорят разным читателям по-разному. Для одних они недвусмысленно поддерживают патриархальные структуры; они подтверждают иерархическое представление, что отец и муж — глава домохозяйства, и под этим прямо подразумевают, что он имеет власть над всеми, кто находится на его попечении. Другим они показывают нечто иное. «*В то время как одни обнаруживают в этих отрывках утверждение патриархализма, другие видят, что именно эта структура свергается с трона или, по крайней мере, получает шанс быть свергнутой.* Похоже, таким образом, как это часто бывает в Библии, эти домашние кодексы рассказывают нам кое-что о древних взглядах писателей и кое-что о нас самих, когда мы их читаем! ... *Мы все должны согласиться в том, что толкование домашнего кодекса несёт в себе наши собственные социальные представления.*»»[49]

Ведь для христианской жены того времени не было ничего нового в том, чтобы услышать: от неё ожидается подчинение. Однако я представляю себе, что указание мужьям, которое зачитывалось вслух, чтобы все могли его слышать, то есть вся домашняя церковь, подняло немалые волны во всём домохозяйстве. Теперь она и её окружение знали, что такое поведение ожидается и от него, от paterfamilias. Здесь происходит христианская революция.

5.1.2 Действие христианских домашних кодексов

«Скот Макнайт указывает, что у христианских домашних кодексов была конкретная цель. Они «были построены так, чтобы поощрять социально

49. Peppiatt, Lucy, c. 87-88, Rediscovering Scripture's Vision for Women: Fresh Perspectives on Disputed Texts, 2020, IVP Academic, Downers Grove, Illinois

респектабельное поведение как платформу для социальной безопасности, апологетики и евангелизации» (1 Пет. 2:13-3:7, особенно 2:12, 14; 3:2).

Христиане должны «жить как свободные люди, но не использовать свою свободу для того, чтобы делать зло; живите как рабы Божьи» (1 Пет. 2:16). *Христиан подозревали в том, что они возвещают подрывную весть, и поэтому их подвергали проверке. А так как в греко-римской моральной философии домохозяйство понималось «как основная единица цивилизации», влияние подозрительных религий на семью внимательно отслеживалось.*

В домашних кодексах посланий есть элементы подрыва — в отходе и повороте от тогдашнего понимания рангов. К подчинённым в посланиях обращаются напрямую. Это подчёркнуто христианское новшество, по-видимому, уникальное для античной среды. Новозаветные домашние кодексы напрямую обращаются к жёнам, рабам и детям наряду с их мужьями, господами и отцами. Это указывает на то, что автор признаёт как их способность действовать, так и их достоинство.

Уртадо (Hurtado) пишет: «*Нам не следует поспешно упускать из виду, что значило это, пусть даже столь скромное, признание достоинства в той древней среде для тех, кто иначе не мог изменить своё положение*. Современному читателю не очевидно, что христианские домашние кодексы рассматривают подчинённые группы как нравственно действующих лиц, „способных и ответственных откликаться на обращённые к ним увещевания“. *Помните, что целые домохозяйства вместе совершали богослужение, а письма зачитывались собравшейся церкви. Низшие сословия слышали указания, обращённые к их начальникам, и наоборот. Это действительно ключ к тому, почему христианские домашние кодексы были подрывными; они содержат в себе переворот общепринятых рангов, отводимых мужчинам, женщинам, рабам и детям, и ожиданий, которые к ним предъявлялись.*»»[50]

50. Peppiatt, Lucy, c. 87-88, Rediscovering Scripture's Vision for Women: Fresh Perspectives on Disputed Texts, 2020, IVP Academic, Downers Grove, Illinois

5.1.3 Домашний кодекс в Ефесянам 5

Под заголовком античного домашнего порядка, или домашнего кодекса, я привожу слова двух известных толкователей Библии. Они прекрасно выражают суть преобразующей и революционной силы Евангелия для этих старых структур.

Майкл Бёрд (Michael Bird) взял интервью у Линн Кохик (Lynn Cohick) о её новом комментарии к Посланию к Ефесянам в известной серии NICNT и задал ей среди прочего такой вопрос:[51] *Что нам делать сегодня с домашними кодексами? Должны ли мы стремиться буквально следовать им или мы приукрашиваем их как попытку христианизировать языческую социальную этику?*

«Мы должны повиноваться Священному Писанию — конечно! Вопрос в том, чего требует Павел. Именно здесь в игру вступает понятие «буквально». Мы не можем буквально повиноваться Священному Писанию, содержащему предписания о рабстве, потому что рабство запрещено (хотя я понимаю, что рабство всё ещё встречается, например, в торговле женщинами). Мы молчаливо признаём, что Павел не настаивает на том, чтобы в обществах существовало рабство; скорее, он отвечает на нужду: как церковь должна обращаться со своими членами, которые являются рабами и рабовладельцами. Мы должны выяснить, чего он хочет в отношении человеческих отношений и характера / добродетели, а затем применить это в нашем контексте. Из отрывка о рабстве я заключаю, что утверждение Павла — Бог ни к кому не пристрастен — бьёт в самое сердце отношений господства и злоупотребления. Рабство строилось на господстве, применении насилия и запугивании. Всё это для Бога неприемлемо, ибо Он видит всех равноценными.

Языческая социальная этика была иерархической: правила господства для социально вышестоящих, богатых, доминирующих — и недостаток общественного положения / уважения для бедных. Рабовладелица имела власть над своим рабом-мужчиной. В этом случае собственность важнее

51. www.patheos.com/blogs/euangelion/2020/07/lynn-cohick-on-ephesians/#disqus_thread

пола. *Из-за многослойной, сложной социальной иерархии в римском мире каждый должен был подчиняться кому-то другому, и главное было — делать это правильно. Сегодня мы воспринимаем «покорность» как негативное слово, но в древности это было не так.* Когда Павел просит, чтобы все верующие «*подчинялись друг другу*» (Еф. 5:21), он желает, чтобы они уважали друг друга как братьев и сестёр по вере, и притом не на основании социальной ценности, которую общество случайно приписало верующему. Муж, который самоотверженно любит свою жену, как Христос любил Свою Церковь, был для нееврейского мира революционным явлением. Павел вводит в брак взаимность, совместность и обоюдность, так как муж смотрит на жену, как если бы она была его собственным телом. Здесь подразумевается, что и жена смотрит на мужа, как если бы он был её собственным телом. Павел пишет об этом в 1 Кор. 7:1-4: муж не имеет власти над собственным телом, а жена — имеет. *Как только мы осознаем, какая взаимная, самоотверженная любовь должна отличать брак, и признаем, что каждый в то время подчинялся кому-то как часть тогдашней культуры, чтобы почтить других, мы сможем по-новому взглянуть на то спорное место, где буквально сказано: «Жёны своим мужьям, как Господу» (5:22).* Внимательный читатель заметит, что я забыла глагол. Но на самом деле это Павел опускает глагол. Или, точнее, перенимает глагол из предыдущего стиха, в котором требуется, чтобы все верующие подчинялись друг другу из почтения / благоговения перед Христом».

5.1.4 Основание для взаимной покорности

Крейг Кинер (Craig Keener), известный богослов и экзегет, начинает свой текст о домашнем кодексе в Ефесянам 5 немного иронично[52]: «Иногда у Павла плохая репутация. Рассказы рабов полны чувств бывших рабов, которые любили Иисуса, но ненавидели Павла, потому что рабовладельцы постоянно цитировали Еф. 6:5: «Рабы, повинуйтесь своим господам». Чего рабовладельцы не цитировали, так это остальной части отрывка, где говор

52. www.cbeinternational.org/resource/article/mutuality-blog-magazine/case-mutual-submission-ephesians-5. Сайт www.cbeinternational.org предлагает хорошие материалы на тему роли мужчины и женщины в церкви. Девиз этого сайта: женщины и мужчины руководят вместе, служат как равные.

ится дальше: «И вы, господа, поступайте с ними так же» (6:9). Это значит: если рабы должны повиноваться своим господам, то и господа должны повиноваться своим рабам!

Принимал ли кто-нибудь в первом веке слова Павла в этом пункте буквально? Вероятно, нет. *Но это не меняет того, что сказанное им на самом деле выражало один из самых радикальных взглядов против рабства в его время. Он не говорил о насильственном свержении этого института;* даже неудавшиеся восстания рабов его времени никогда не пытались этого сделать. Но он говорил об этике, которая выходила за пределы голой теории.

Некоторые ранние философы-стоики выступали за равенство людей, но стоики от этого отошли, и те, кто мог себе это позволить, имели рабов. Павел в принципе соглашался со стоиками: он утверждал, что у рабов и рабовладельцев на небесах один и тот же Господь (Еф. 6:9). *Но его указание «поступай с ними так же» выходит за пределы теории — в практику.*

Это не случайность, не оговорка Павла и не описка его писца. Павел обрамляет весь свой раздел домашнего кодекса взаимной покорностью. Что такое домашние кодексы, спросите Вы?

В своём труде об управлении государством греческий мыслитель Аристотель посвятил большой раздел роли семьи. В нём он наставлял мужчину, главу домохозяйства, управлять своей женой, своими детьми и своими рабами. Последующие мыслители перенимали ту же схему, часто в том же порядке. *Поскольку Рим подозревал, что религиозные группы меньшинств подрывают эти традиционные ценности, такие группы часто старались подтвердить свою приверженность римским ценностям.*

Павел представляет ряд домашних кодексов в том же порядке, что и Аристотель: отношение мужчины, главы домохозяйства, к жёнам, детям и рабам. Возможно, Павел мыслит как представитель религиозного меньшинства — в конце концов, он пишет из римского заключения и, вероятно, находится в Риме (Еф. 3:1; 4:1; 6:20).

Однако Павел меняет стандартную формулу. Вместо того чтобы обращаться только к мужчинам, которые держат рабов, он обращается также к жёнам, детям и рабам, которые составляли бóльшую часть церкви. (В городских церквах Павла рабы были бы домашними рабами. У них было больше свободы, и чаще, чем у других рабов, была возможность получить свободу. Тем не менее они всё ещё оставались рабами.)

Более того, он нигде не наставляет мужчину, хозяина дома, властвовать. Вместо этого он должен любить свою жену и служить ей, жертвуя ради неё своей жизнью (5:25). Он не должен раздражать своих детей (6:4) и должен обращаться с рабами как с сорабами Божьими (6:9).

Важнее всего то, что Павел обрамляет весь свой перечень наставлений (5:21-6:9) призывом к взаимной покорности: покоряться друг другу (5:21), даже по отношению к рабам (6:9). *Это ставит подчинение в новый контекст: пример и учение нашего Господа, Который пригласил всех нас служить друг другу* (Мк. 10:42-45; ср. Ин. 13:14-17, 34-35; Гал. 5:13-14).

Некоторые мужчины сегодня любят цитировать Еф. 5:22 («Жёны, покоряйтесь своим мужьям») вне контекста — подобно тому, как рабовладельцы цитировали Еф. 6:5.

Но в греческом тексте в 5:22 нет глагола. Там сказано просто: «Жёны — своим мужьям». Конечно, там не сказано: «Жёны, делайте со своими мужьями, что хотите». Греческая грамматика предполагает, что мы перенимаем глагол из предыдущего стиха, и этот глагол — «покоряться». Но поскольку глагол перенимается из 5:21, он не может означать нечто иное, чем в 5:21. *Покорность жены — лишь один из примеров взаимной покорности; так же как муж жертвует своей жизнью ради жены.*

Некоторые возражают: «Но покорность прямо предписана только жене!» А, но ведь и заповедь любить прямо дана только мужу (5:25). Тем не менее мы понимаем, что все христиане должны любить друг друга (5:2) и что все христиане должны подчиняться друг другу (5:21). *Хотя Павел и не пытается охватить все обстоятельства, он всё же даёт нам общий принцип того, как нам*

жить друг с другом: заботиться об интересах другого, слушать друг друга и любить других больше, чем самих себя.»

5.1.5 Наставления для христианской жизни — сегодня

Итак, так называемые домашние кодексы не могут охватить каждую жизненную ситуацию и дать для неё конкретные указания. Но есть указания, которые действуют всегда и везде. «Мы размышляем над этими домашними кодексами: как Библия даёт рамку для жизни христиан в обществе. Но может оказаться, что для многих они просто неактуальны, потому что не имеют никакого сходства с их собственной жизненной ситуацией. Если человек живёт один, воспитывает ребёнка в одиночку или живёт вместе с сообществом друзей, как это часто бывает на Западе, то домашние кодексы ничего не дадут для их совместной жизни. Кроме того, мы исходим из того, что у христиан не будет рабов. Значит, рабов не будет, а возможно, не будет ни мужа, ни жены, ни детей. В домохозяйстве могут быть только мужчины или только женщины, как это веками бывает в монашеских общинах. В этих контекстах христианскую жизнь будет определять не домашний порядок, а полнота поведения «*друг друга*». В Новом Завете 59 таких стихов, в которых все христиане прежде всего призываются «любить друг друга», прощать, ободрять, жить в мире, переносить друг друга, покоряться друг другу, молиться друг за друга, делиться друг с другом всем, что у них есть, не ненавидеть, не клеветать, не лгать друг другу, не кусать и не пожирать друг друга. *И женатый христианин, и христианин-родитель тоже связаны этими стихами о «друг друга» и прежде всего должны определяться призывом к «взаимной любви».»*[53]

5.1.6 Женщина в античном доме

Чтобы сделать ощутимой жизненную реальность античного дома, приведу следующее описание женщин, особенно рабынь. Оно отрезвляет: «Важно также указать, что, исследуя жизнь женщин в домашних церквах,

53. Peppiatt, 88, там же.

мы нашли свидетельства как руководящей роли, участия и соучастия женщин в жизни общины на всех уровнях, так и бессилия и страданий женщин. Раннехристианские женщины не избежали многих ужасных судеб и ситуаций, с которыми сталкивались женщины в то время. Наше внимание было особенно обращено к бедственному положению самых бесправных женщин в системе, будь то иудейки, христианки или другие: рабынь. Общество было основано на рабстве и не могло существовать без него. *Большинство домохозяйств, сколь бы скромными они ни были, отчасти держались на рабском труде. Сексуальная доступность рабов для их владельцев и для всех, кому владельцы их предоставляли, была чем-то само собой разумеющимся.* Христианские рабыни детородного возраста, должно быть, часто оказывались в почти невозможных ситуациях: их наставляли жить по христианскому нравственному кодексу, а сделать это им часто было невозможно. Мы, например, не можем исключить, что для некоторых из них целомудрие и верность по отношению к собственным детям и отцу их детей были невозможны. И что для некоторых отчаявшихся рабынь, которые были членами церковных групп, особенно если ими владели нехристиане, оставление младенца казалось необходимостью для выживания. Мы бы надеялись, что в верующем домохозяйстве жизнь была иной, но нет веских доказательств того, что это было так. Зато есть множество доказательств того, что целые домохозяйства часто не обращались в новую веру вместе. Вероятно, было много христианских рабов в преимущественно нехристианских домохозяйствах, чья жизнь веры была поистине тяжёлой».[54]

Непринуждённое и добровольное подчинение, или покорность, Иисусу Христу и каждому, кто является Его учеником, показывает, каков Иисус. Собственная сущность Бога открывается, когда рабовладелец покоряется рабу, а муж — жене, и наоборот. *Но тогда при взаимном подчинении основанием для этого не может быть различие в иерархии.* В (тогдашнем) мире это норма и обязательная позиция. Не так в Царстве Божьем. Поэтому подчинение жены своему мужу не имеет ничего общего с иерархическим отношением.

54. Osiek, Carolyn, 2006, A Woman's Place: House Churches in Earliest Christianity, 127

Подчинение отличается тем, что человек, несмотря на равенство, занимает позицию подчинения. А не потому, что этого и так требует иерархия.

В заключение я констатирую: это античное время не только кажется исторически бесконечно далёким. Мы на Западе, в Германии, живём в совершенно иное, более свободное, более простое, более безопасное, да, во многом благословенное время. Как нам читать домашние кодексы для себя? Можно ли сегодня исполнять их буквально? Как мы их применяем?

5.2 Глава и подчинение: Ефесянам 5

Когда Павел отправился в Малую Азию, Грецию и Италию, он соприкоснулся с культурами, которые смотрели на женщин совсем иначе, чем это привычно нам сегодня на Западе. Поэтому мы должны стараться видеть объяснения Павла о браке, семье и роли женщин в свете тогдашнего положения женщин и обращения с ними.

Классический текст о главенстве мужа — Ефесянам 5. Ясно и недвусмысленно Павел говорит, что муж — глава своей жены и она должна ему покоряться:

> [Еф. 5:22-33, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Жёны, подчиняйтесь своим собственным мужьям, как Господу. Ибо муж — глава жены, как и Христос — глава собрания; Он — Спаситель тела. Но как собрание покорно Христу, так и жёны мужьям во всём.
>
> Мужья, любите своих жён, как и Христос возлюбил собрание и предал Себя за него, чтобы освятить его, очистив омовением водой через слово, чтобы представить Себе собрание славным, не имеющим пятна, или морщины, или чего-либо подобного, но чтобы оно было свято и непорочно. Так и мужья обязаны любить своих жён, как свои собственные тела. Кто любит свою жену, любит самого себя. Ибо никто никогда не ненавидел свою собственную плоть, но питает и бережёт её, как и Христос — собрание. Ибо мы — члены Его тела, от Его

плоти и от Его костей. «Поэтому оставит человек отца и мать и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть». Тайна эта велика; я же говорю это о Христе и о собрании. Но и вы, каждый из вас, пусть любит свою жену, как самого себя; а жена — пусть боится мужа.

Колоссянам Павел пишет:

[Кол. 3:18-19, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Жёны, подчиняйтесь своим мужьям, как подобает в Господе. Мужья, любите своих жён и не будьте к ним суровы.

5.2.1 Глава

В Ефесянам 5 человеческая голова (по-гречески: *kephale*) в переносном, метафорическом смысле — это орган руководства. В этом отрывке, как и в других местах послания, глава обозначает вышестоящее положение, возвышенность, господство.

Примечательно, что эта функция главы — править, руководить и принимать решения — ни единым словом не упоминается и не требуется. Если выделить конкретные указания мужьям, мы поймём, какие функции определяют главенство, а какие нет:

1. Но и вы, каждый из вас, пусть любит свою жену, как самого себя.
2. Он — Спаситель (Избавитель) тела, как Христос.
3. Мужья, любите своих жён, как и Христос возлюбил собрание и предал Себя за него.
4. Так и мужья обязаны любить своих жён, как свои собственные тела.

В этом отрывке большинство стихов говорит о мужьях и только 3 — о жёнах. То, что Павел не описывает и не требует власти главы, наверняка связано с намерением. Он не просто забыл об этом. Подробнее об этом ниже.

5.2.2 Семья в античности

В этой 5-й главе и в начале 6-й речь идёт о супругах. Затем об отцах и детях, о рабах и господах. Эти люди — можно добавить ещё дедушек и бабушек или родителей супруга, неженатых братьев и сестёр, тёть и дядь — составляют *дом*, большую семью (см. главу 5.1). Общество не состояло, как сегодня, из малых семей. Под одной крышей жил весь дом. Как патриархат. Отец, в любом случае мужчина, имел в доме первенство. Не только над собственной женой.

Эта социальная структура (большой) семьи — не откровение Павла, а норма его времени. *Он не проектирует новую или лучшую модель семьи, а новую «модель поведения».*

Описанный здесь иерархический порядок рангов — не идеальная модель (даже если Павел сравнивает его с Христом и церковью), а следствие грехопадения. Патриархат — часть исполнения слов наказания, сказанных жене: муж будет господствовать над женой.

Сравнение Христа и церкви с мужем и женой — это учебный образ, аналогия. Образ, который обязывает мужа, когда его сравнивают с главой, с Христом. И образ, который как раз не ставит иерархию на первое место, когда речь идёт об отношениях Христа и церкви, жены и мужа. В этом образе речь идёт о единстве, причастности, попечении и прежде всего о любви.

Возможно, у этой аналогии двойное дно, которое для времени написания было важнее или уместнее, чем сегодня. С одной стороны, этот образ перенимает тогдашнее распределение ролей. Но лишь для того, чтобы одновременно его переопределить.

5.2.3 Понимать буквально?

Можем ли мы буквально перенести *иерархический образ главы и тела* на сегодняшний день? Описывает ли Павел здесь норму брачной и семейной жизни? Я сравниваю, как он в контексте домашней общности описывает детей и рабов. Он говорит:

> [Еф. 6:1-4, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо это справедливо. «Почитай отца твоего и мать», — это первая заповедь с обетованием, — «чтобы тебе было хорошо и чтобы ты долго жил на земле».
>
> И вы, отцы, не раздражайте своих детей, но воспитывайте их в дисциплине и наставлении Господнем.

Эти слова говорят нам сегодня важное. Но вполне допустим вопрос: до какого возраста дети тогда и сегодня находятся под властью родителей? У отца была гораздо бóльшая власть над детьми, чем сегодня. Сегодня детей воспитывают к самостоятельности. *Примечательно, что и для этих отношений не говорится о любви. Ни со стороны родителей, ни со стороны детей.*

И что касается рабов, ситуация, слава Богу, совершенно изменилась. Но в этом тексте это не выражено:

> [Еф. 6:5-9, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Рабы, повинуйтесь господам по плоти со страхом и трепетом, в простоте вашего сердца, как Христу; не с услужливостью напоказ, как человекоугодники, но как рабы Христа, исполняя волю Божью от сердца и служа с доброй волей, как Господу, а не людям, зная, что, какое бы добро ни сделал каждый, он получит это от Господа, раб он или свободный. И вы, господа, поступайте с ними так же и оставьте угрозы, зная, что и их, и ваш Господь — на небесах и что у Него нет лицеприятия.

Кто может жить по этим словам буквально? Переносить их как вневременные на сегодняшние отношения работодателя и работника — обречено на провал. Это

ожно! Рабства, как в древности, больше нет. И здесь Павел не выступает против несправедливости рабства, а обращается к позиции участников, которые через Евангелие стали новыми людьми. Христиане строят свои трудовые отношения не только по этим указаниям. Они добавят и другие слова Иисуса и слова Бога как мерило для сегодняшнего дня.

Нечто подобное относится и к нашему поведению по отношению к нашим правительствам. Павел и Пётр требуют подчинения этим властям. Даже если эти формы правления и правители далеко не идеальны. Так же не идеальны, как патриархат, как рабство и как обращались с детьми в древности.

Когда Павел даёт указания, действующие в социальных структурах вроде семьи и работы, он может исходить только из того, что знал и что было нормой в его время. Он писал не христианам XXI века! Тем не менее это Слово Божье, которое для нас — Божественная норма.

Эти тексты умалчивают о том, что ситуация не идеальна. Важные с сегодняшней точки зрения вещи не затрагиваются. Мы должны применять их к сегодняшней ситуации. Все читатели Библии и все верные Библии бессознательно переносят это в наше время. Даже те, кто считает, что понимает всё буквально.

Вернёмся к указаниям мужьям и к поведению жён. И здесь, так же как в случае господ и рабов, невозможно буквально перенести это на сегодняшний день.

Кто хочет исполнить эти указания, должен был бы возродить условия древности. *Наше сегодняшнее понимание брака, даже у консервативных, верных Библии христиан, настолько далеко от древности, что прямо-таки опасно утверждать, будто это действует один к одному и сегодня.* Ведь какая жена своему мужу «покорна во всём»? Какая жена *боится* своего мужа? Здесь имеется в виду больше, чем просто уважение. Мы не можем отговориться, смягчая или приукрашивая определённые слова и как-то подгоняя их под XXI век. Если исполнять это буквально, то полностью, как написано. Возможно, в

культурах с сильным патриархальным укладом это возможно и необходимо, хотя никогда не соответствует Божьему идеалу. Там многие женщины находятся в плену унаследованных семейных традиций. Часто они не могут пользоваться своими основными правами, а их дети отданы во власть патриархата.

Из этого текста, если толковать его буквально или библицистски, следует иерархическое подчинение жены мужу. Это не соответствует всей библейской картине и применению к сегодняшним жизненным условиям.

5.2.4 Контекстуализация

Консервативные христиане смотрят на это слово с подозрением. Но оно означает не что иное, как мыслительную работу: как нам сегодня жить Божьими мыслями в наше совсем иное время. *Это можно было бы назвать верностью Библии.*

Когда речь идёт о покорности жены во всём, Павел не описывает подробнее, что это значит. Не описан ни отдельный случай, ни пример. Как нам это понимать? Должна ли жена мириться с домашним насилием? Должна ли она в любой момент быть готова к сексу? Решает ли всё муж? Мы согласимся, что есть границы, *и что «во всём» тогда, как и сегодня, не может означать всё.* Факт в том, что жена, которая в древности не подчинялась своему мужу (что бы это ни означало в деталях), была плохим свидетельством для Евангелия.

У Павла есть ясное слово мужьям. Слова, которых так никогда не слышали: безусловная любовь и внимание к жене, забота и попечение о ней, как о самом себе. *Если этому следовали, из патриархата мог развиться «патриархат любви». В практике брачной жизни любовь — это конец подчинения.* Ведь любовь ничего не навязывает, а живёт во взаимном согласии. Любящий муж не станет действовать вопреки воле своей жены. Так в конечном итоге будут вести себя и мужья, которые верят в иерархическое подчинение жены. *Взаимная любовь и уважение превосходят подчинение или покорность!* Павел делает

в этом тексте первый большой шаг из патриархата. Так же как отмена рабства ещё долго не наступала, так и брак ещё долго не жили на равных правах.

Контекстуализация необходима всегда. Библия даёт указания для ситуаций, которых сегодня больше нет. Она не даёт и не может давать указаний для ситуаций, которые появились только в наше (пост)современное время. Тогда не было домов престарелых, не было демократий, как сегодня, не было интернета, высокоразвитой и продлевающей жизнь медицины и т. д. Как нам вести себя в этих областях? Мы стараемся ориентироваться на Писание, на Иисуса, на заповедь любви к ближнему.

5.2.5 Ещё раз: глава

Глава — это метафора, сравнение, которое Павел применяет к супружеской общности. Слово «глава» может означать источник, начало или устье реки. Чаще всего — буквальную голову. Но также первенство и вышестоящее положение.

В Послании к Ефесянам Павел описывает, что значит быть главой. В 1:22 воскрешённый и возведённый на престол Христос — глава над всеми силами и существами во Вселенной:

[Еф. 1:22-23, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Бог всё покорил под ноги Его и дал Его главою над всем собранию, которое есть тело Его, полнота Того, Кто наполняет всё во всём.

Христос как глава над всем занимает высочайшее почётное место, какое только может быть. Этой главе церковь подарена как тело. *Не так, что Он как глава господствует над церковью, нет, но церковь разделяет с Ним Его место над всем. В единстве главы и тела это «* (весь) *Христос».* Так же как Ева была взята из Адама, и он вместе с ней, как одна плоть, только тогда стал полным, чтобы затем вместе исполнять поручение творения.

В 4:15-16 тело растёт к главе и получает духовное попечение и созидание из главы (из Него, из главы; см. также Кол. 2:19):

[Еф. 4:15-16, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Будем во всём возрастать в Него, Который есть глава, Христос, из Которого всё тело, хорошо слаженное и соединённое всякой связью снабжения, ... производит рост тела к созиданию самого себя в любви.

Эта метафора подчёркивает попечение главы о теле. *Образ главы в отношениях Христа и церкви подчёркивает не иерархическое подчинение — и в отношениях мужа и жены тоже. Это пример для мужа: быть тем, чем Христос является для церкви, — тем, кто о ней печётся, а не её властителем.*

Кстати, очищение жены водой было работой рабов. Павел идёт чрезвычайно далеко в перемене ролей: теперь глава даже подобен рабу, совершая омовения в водной купели (5:26).

Вернёмся к жизненной реальности первого века: тогда женщины были гораздо моложе мужчин. Иногда их выдавали замуж в 12 лет. По возрасту муж, естественно, был в более сильной роли. Если в этой культурной и социальной среде ожидалось подчинение, то для женщин это, в общем, не было чем-то новым. А при большой разнице в возрасте мужья автоматически становились главой, своего рода их господином.

Сегодня у нас иначе. Если супружеская пара во *взаимной* любви и подчинении вместе справляется с жизнью и создаёт семью, то *одностороннее* подчинение жены не нужно. Я не раз задавал этот вопрос супружеским парам. *Они не могли ответить, что именно это подчинение, как его описывает Павел в Ефесянам 5, могло бы означать сегодня или в их браке.* Было бы слишком просто ограничить это далеко идущими решениями, которые в конечном счёте принимает муж и за которые он же несёт ответственность. Нет, супруги, которых я спрашивал, принимают решения, особенно далеко идущие, вместе перед Господом. Один раз один следует за другим, и наоборот. Такая позиция и такой образ действий не нарушают образ главы и тела.

Самоотверженная и жертвенная любовь, такая, какой Христос возлюбил церковь, — новое мерило Евангелия. В этом разница. Как семя, она медленно, но неудержимо должна была бы взломать бетон патриархата в хрис

тианских браках. Это ново. Это вторжение неба в падший мир. При этом Павел в своих указаниях оставляет патриархат на месте и прямо его не критикует. Таким образом, для того времени образ главы как власти вписывается в ситуацию семейного дома и брака. *Даже если это не идеал творения, как он описан в Бытии 1 и 2.*

Жизнь в роли главы, в роли мужа, означает вести, брать на себя ответственность, заступаться за свою жену, быть рядом с ней. Делить с ней всё. Это не иерархия! Это союз двоих, команда. *Быть главой без иерархии не только возможно — это и есть замысел и путь практического осуществления.*

«Роль главы», бытие главой, «главенство» по примеру Христа — это любовь, попечение, защита, идти впереди. Это сила, которой доверяешься. И совместность, которая ведёт не к пассивности, а к активности и равным образом к взаимному самопожертвованию.

Жёсткий, односторонний образ главы и тела в любом случае нельзя одинаково применять к каждому браку, ведь люди слишком разные. *Метафора главы и тела говорит прежде всего о единстве, об общности и не в последнюю очередь о любви.*

5.2.6 Выводы

Павел, с одной стороны, некритично отображает патриархальный образ брака и семьи. С другой стороны, он его революционизирует. *Фактическая власть в патриархате превращается в заповедь любви, так что старый путь оставлен.* Если муж любит так, как говорит Павел, односторонняя покорность жены не будет темой. Ведь любовь Христа требует и от мужа подчиняться и жить с уважением к своей жене.

Ведь он вводит этот отрывок или связывает его с предыдущим, *говоря всем: подчиняйтесь друг другу (в теле Христовом)! Такого никогда не слышали.* Эти слова невозможно подчеркнуть достаточно.

Далее Павел описывает роль главы не как властителя, руководство или власть. Он не даёт места такому пониманию этого образа, каким его с ходу

часто объясняют, — как превосходство. *Глава не господствует. Глава любит безусловно и жертвенно.*

Павел описывает здесь не идеальный на все времена образ брака и семьи. Он вносит нечто совершенно новое в существующую культуру. *Евангелие — это посев, который творит новое. Освобождение от последствий грехопадения.* Освобождающие перемены не происходят быстро. Их можно долго подавлять или снова разрушить. Это идёт постепенно. Шаг за шагом в лучшем случае вырастает нечто новое и лучшее. Жить в свободе как равноправные — этому нужно учиться. Тысячелетние социальные структуры не исцеляются за десятилетие.

Поэтому не должно удивлять, что мы слышим от Павла и Петра: жёны должны подчиняться. Это и так было нормой в их время. Муж был господином. Тем, кто решает. Институтом. *Если бы уверовавшие женщины отказались от этой обычной позиции, это стало бы соблазном. Евангелие оказалось бы опорочено. Этого нужно было не допустить.*

Сегодня мы благодарны за то, что можем демократически выбирать своё правительство. И за то, что рабства больше нет. Что есть защита работников. Что мужчина и женщина равноправны. Что телесные наказания запрещены и дети защищены. В конечном счёте это следствия Евангелия, плод, семена которого посеяли Иисус, Двенадцать и Павел 2000 лет назад.

Сто лет назад *Кэтрин Бушнелл* (Katharine Bushnell), врач и миссионерка в Китае, владевшая также древними библейскими языками, писала: «Мы можем ободриться. До самого недавнего времени существование класса рабов считалось необходимостью, а рабство — законным. Одни люди, как говорилось, рождались рабами, другие — их господами, и мир не мог существовать без этих двух классов. Это заблуждение лопнуло, а мир продолжает жить вполне нормально. Пока существовало рабство, люди думали, что нашли ему оправдание в Слове Божьем. Но число тех, кто так думал, становилось всё меньше. Число тех, кто верит, что находит в Слове Божьем оправдание господству мужчины над женщиной, всё больше уменьшается».

Её голос вскоре перестали слышать. Тем отраднее, что её книга на немецком языке вышла одновременно с этой книгой (Reformatorischer Verlag H. C. Beese, Hamburg, см. в конце книги).

Подчинение, которого требуют и которое женщины исполняют, приводит их к тому, что они отказываются от ответственности, которую могут и хотят нести. Под догмой подчинения женщины могут стать смирившимися и пассивными людьми, чьи способности и призвания не находят исполнения. *Но и к ним относится призыв быть сильными и «мужественными», жить в вере смело и активно: в семье, в профессии, в церкви и в Царстве Божьем* (1 Кор. 16:13).

Как болезненный побочный эффект учения о подчинении, к сожалению, необходимо хотя бы упомянуть домашнее и сексуальное насилие. Это учение вполне может служить предлогом или прикрытием для применения насилия теми мужьями, которые не поняли, в чём должна состоять их роль главы для жены.

И в консервативных христианских браках, увы, бывает домашнее насилие и изнасилование. Здесь библейский взгляд на равноценность и равенство по положению мог бы принести исцеление. Он мог бы вывести женщин из их часто замалчиваемой муки.

5.3 Быть покорными

Поскольку на покорность указывают снова и снова, ей стоит посвятить ещё одну отдельную главу.

Указания жёнам однозначны и повторяются несколько раз: они должны покоряться своим мужьям! Понятие hypotassō означает покоряться, подчиняться, уступать, быть в подчинении, повиноваться.[55] Именно потому, что это указание в одинаковой формулировке встречается не раз, я ещё раз останавливаюсь на нём, даже если повторяюсь в своих выводах. Порядок для женщины — не только тема брака: он действует и в богослужебном

55. Bergmeier, R., «ὑποτάσσω», в: H. Balz – G. Schneider (edd.), *Exegetisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart 2011, 976.

собрании. Молчание и подчинение, очевидно, связаны между собой (1 Кор. 14:34), так же как запрет учить и указание учиться в подчинении (1 Тим. 2:11). Подробнее об этом позже.

Исследование слова показало бы, в каких контекстах встречается это слово: как призыв к определённой позиции, как результат и как вынужденная ситуация. Христу были *покорены* все силы. Мы некогда были *подвластны* страху смерти. Христиане должны покоряться тем, кто трудится в Царстве Божьем для других и для них самих. Властям христиане должны подчиняться. Христианские рабыни и рабы должны покоряться своим господам (или госпожам), также младшие — старшим, *и в конечном счёте каждый — сестре и брату*. Спектр применения широк. Но в человеческих отношениях основная мысль остаётся одной: почитать другого человека выше себя и ставить себя под него.

Это показывает, что подчинение не есть нечто чуждое для христианок и христиан. Это добродетель, которую упражняют и которая вместе с тем подвергается нападкам; её можно было бы назвать плодом Духа (хотя она и не перечислена прямо как таковой). В конечном счёте человеческие отношения действуют только благодаря подчинению. Оно невозможно без смирения и без помощи Святого Духа. В смирении мы должны почитать другого выше себя (Флп. 2:3). Высший пример — Иисус. Вместе с тем я не противлюсь власти, без которой общество тоже не могло бы действовать. Правительства, работодатели, учителя, родители в силу своей должности или роли обладают властью. Относится ли это и к отношениям мужчины и женщины, в целом и в браке? Что касается христианок, перед нами стоят такие слова:

> [1 Кор. 14:34, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Женщины пусть молчат в собраниях, ибо им не позволено говорить, но пусть подчиняются, как говорит и закон.
>
> [Еф. 5:22, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Жёны, подчиняйтесь своим собственным мужьям, как Господу.

[Кол. 3:18, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Жёны, подчиняйтесь своим мужьям, как подобает в Господе.

[Тит. 2:5, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] быть благоразумными, целомудренными, занятыми домашним трудом, добрыми, подчиняться своим собственным мужьям, чтобы не хулилось слово Божье.

[1 Пет. 3:1, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Также и вы, жёны, подчиняйтесь своим собственным мужьям, чтобы те, которые не повинуются слову, были приобретены без слова поведением жён,

[1 Пет. 3:5, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] Ибо так некогда украшали себя и святые женщины, которые уповали на Бога и подчинялись своим собственным мужьям:

Бросается в глаза, что увещеваний такого рода в Ветхом Завете нет. И у Иисуса тоже. В раннем христианстве это, должно быть, было чем-то важным. Были ли тогда женщины такими мятежными, бунтарскими или стремящимися к власти? Ждали ли они своего шанса? Нет, исследования античной истории не могут этого подтвердить. К тому же женщины в древности и так находились в покорённом положении. Каково намерение этого подчёркивания того, что и так было нормой? Оно ведь не удивляло христианских женщин и не принуждало их к чему-то чуждому.

Стоило бы спросить: в чём состояло это подчинение? В указаниях мужа по хозяйству? Там женщины действовали относительно самостоятельно; дом был их пространством, тогда как муж находился в общественной сфере. Отсюда и указание на домашний труд в Тит. 2:5. В 1 Тим. 5:14 Павел пишет, что молодые вдовы должны вести хозяйство, и использует понятие «oikodespoteo», которое означает не что иное, как быть хозяином дома. Означает ли это, может быть, покорность в сексуальности — быть в любой момент доступной? Если сегодня требуют следовать этим указаниям буквально, т. е. в их первоначальном смысле, то я задаю тот же вопрос: в чём сегодня в браке состоит это подчинение? Как можно описать

этот способ отношений и как его можно было бы жить в XXI веке в западном мире? Повторю: с той однозначностью, с какой оно требуется, не смягчённое и не приспособленное.

В своей книге со странным названием «*Befreit durch Unterordnung*» («Освобождённая через подчинение»)[56] Банни Уилсон (Bunny Wilson), как и можно предположить по названию, горячо выступает за подчинение жены мужу. Для неё подчинение мужу даже при явно неверных решениях — это угодный Богу путь, а ошибки можно исправить верой и молитвой. На многих примерах она показывает, как это выглядит на практике. Она сама делится своим опытом брака и тем, как Бог говорил с ней и показывал ей, что в этой трудной и спорной позиции правильно, а что нет. Понимание Библии и опыт нередко переходят друг в друга. Все мы приносим свой опыт и пережитое, когда читаем Библию. И вся моя книга возникла не без моего жизненного опыта и моего «образа женщины». Поэтому она не нейтральна и не является чистым учением Писания. Все, кто высказывается на эту тему, привносят окраску от самих себя. Но для меня решающий вопрос — чем обосновывается подчинение. Я цитирую Уилсон: «Время от времени, когда мы с женой расходимся во мнениях, она говорит мне: «Я думаю, ты должен подчиниться мне, ведь в прошлый раз я подчинилась тебе. Библия говорит в Ефесянам 5:21: „Подчиняйтесь друг другу в страхе Божьем“». Что мне на это сказать?

Я рада, что я не единственная жена, которая пыталась использовать Ефесянам 5:21, чтобы настоять на своём. Помню, как я впервые применила это место Писания против своего мужа; он тогда стал искать ответ в Библии. Давайте посмотрим на место Писания, на которое ссылается Ваша жена, и на следующий за ним стих: «Подчиняйтесь друг другу в страхе Божьем! Жёны, подчиняйтесь своим собственным мужьям, как Господу» (Ефесянам 5:21-22).

Подчинение в браке действует не так, как взаимное подчинение в теле Христовом. В теле Христовом мы подчиняемся друг другу, исполняя

56. Wilson, Bunny, 3-е издание 2020 («Befreit durch Unterordnung»), CLV, Bielefeld

принципы Писания. *В браке мы подчиняемся своему мужу как человеку, облечённому властью.*

В Ефесянам 5:21 единственная власть — Бог. В Ефесянам 5:22 жена подчинена своему мужу. Бог даёт мужу власть над женой, и Он же требует от него отчёта». (с. 77)

Однако такое дифференцированное понимание слова «подчиняться» невозможно вывести из текста. Она рассматривает мужа по порядку творения как власть над женой. К тому же для неё слово наказания Еве, *к мужу твоему влечение твоё, и он будет господствовать над тобою*, — угодное Богу распределение ролей. Женщина по природе хочет господствовать, но должна склониться перед властью своего мужа. Мужчина не стал господствовать в саду, чтобы остановить грех, и так как он по природе склонен не господствовать, он получает поручение делать это.

Мой первый вопрос к такому толкованию: не имеем ли мы тогда дело с конструктивной ошибкой Творца, которую нужно исправлять? Или, что столь же губительно: были ли греховные склонности уже до грехопадения?

Такое понимание повествования о творении, как я уже показал, задаёт направление для принципиального понимания ролей во всей Библии. Кто видит Адама главой и предводителем, тот даже слово наказания истолкует как слово благословения и повсюду будет вчитывать это понимание ролей. Кто хочет последовательно идти этим путём, должен взглянуть в глаза жизненной реальности браков с самыми разными типами людей. Если жена сильная, а муж слабый, подчинение может привести к катастрофе. Я выступаю за то, чтобы жить во взаимном подчинении, открыто называть греховные склонности разных характеров в браке и вместе бороться с ними силой Божьего Духа.

В Эдеме я нашёл супружескую пару, которая взаимно дополняет друг друга, равноценна и равна по положению, без иерархического перепада. Без большей власти мужа.

Но разве эти указания апостолов не обосновывают прямо-таки иерархию?

Я убеждён, что иерархический перепад — следствие грехопадения. Здесь нечего приукрашивать, и это невозможно христианизировать. Евангелие сделало всех верующих сынами Божьими. И женщин тоже. И тем самым освободило их от культуры падшего творения. Это должны прежде всего и больше всего осознать верующие мужья. *Поэтому именно их, а не жён, призывают к самоотверженной любви — и как раз не к господству.* Независимо от этого господство здесь следует понимать не негативно, а позитивно, как его и нужно понимать в поручении творения. *На самом деле нет даже позитивного мандата для мужа господствовать, руководить или идти впереди.*

В античной культуре было важно, чтобы новая вера в Мессию не привела к такому поведению женщин, которое поставило бы под вопрос культуру чести и стыда, — ведь теперь они осознали свою свободу и равноправие. Женщины не должны были создавать контркультуру по отношению к обычной культуре брачного, домашнего и семейного порядка. Этот порядок как основа общества был свят и неприкосновенен. На карту было поставлено Евангелие!

Я сравниваю это с Павлом, который ради Евангелия, чтобы приобрести людей для Христа, становился для иудеев как иудей и для греков как грек. Он готов был платить цену за то, чтобы приобрести и убедить людей, ограничивая свою свободу во Христе. Так и здесь, когда речь идёт о подчинении жён. Кстати, у Петра речь идёт именно об этом: через покорность приобрести неверующего мужа.

В культуре чести и стыда нужно было безусловно избегать поведения, которое могло навлечь бесчестье на мужа в его окружении. В культурах чести и стыда люди придают большое значение гармоничным отношениям с соблюдением всех иерархий. Сюда, вероятно, относилось и то, что жена, которая публично возражала мужу или поправляла его, нарушала этот принцип чести.

Указание жёнам покоряться обосновывается не иерархическим различием между мужчиной и женщиной, ибо такого в творении нет. Речь идёт о добровольном подчинении. Предписание покорности было для христианок древности соработничес

твом в Евангелии. Любящий муж и так делает подчинение излишним. Но вовне, в античное общество, эти указания и их исполнение были защитой от дискриминации и преследований. Это была позиция, которая должна была с самого начала пресечь всякое подозрение в разрушении семьи.

Для нас в XXI веке, кто не живёт в культуре чести и стыда, это указание буквально неприменимо. В западном мире люди ориентируются на систему права и порядка. Для брака действует заповедь любви, жизнь друг для друга, друг с другом и взаимное подчинение в Господе. Критику высказывают открыто, в любви и в подходящий момент, и при этом делают всё, чтобы никого не ранить.

На мои аргументы в пользу равноправия я часто слышу вопросы вроде этого:

«Аргумент о том, что мужчины имеют первенство над женщинами, кажется в Новом Завете таким простым и ясным. Но Ваша [противоположная] позиция кажется очень сложной — со ссылками на греческий язык, на все эти комментарии и так далее. Разве простота позиции превосходства мужчин не сильное доказательство того, что это правильная позиция?»

Ответ: вовсе нет. Самые простые толкования Священного Писания иногда верны, но иногда очень ошибочны. В конце концов, вполне легко указать на то, что Новый Завет часто, ясно и недвусмысленно повелевает нам приветствовать друг друга святым целованием.

Приветствуйте друг друга с целованием святым. (Рим. 16:16) Приветствуйте друг друга целованием святым. (1 Кор. 16:20) Приветствуйте друг друга лобзанием святым. (2 Кор. 13:12) Приветствуйте всех братьев целованием святым. (1 Фес. 5:26) Приветствуйте друг друга лобзанием любви. (1 Пет. 5:14)

Всё это прямые заповеди. Заповеди однозначны. Мы не проповедуем, не учим и не практикуем их, хотя аргумент в пользу принятия этой практики прост. Что тут непонятного?

Причина, по которой мы не занимаемся святым целованием (или, кстати, запретом на плетёные волосы и золотые украшения или предписанием носить покрывало), в том, *что такие заповеди противоречат нашей сегодняшней культуре и сегодня не служили бы своей первоначальной цели.* Мы бьёмся над ролью женщины, потому что наша культура до недавнего времени отказывалась предоставлять женщинам те же возможности и то же признание, что и мужчинам. Наши старшие братья и сёстры выросли в этой культуре, и многие (включая женщин) одобряли и принимали неравные права для женщин. Поэтому они находят традиционалистские аргументы удобными — и поэтому «простыми». [57]

Ещё один пример того, что лишь очень немногие, даже самые верные Библии, делают всё, что Библия говорит христианам. При этом мне важен не вопрос, насколько мы послушны, ведь все мы часто спотыкаемся. Вопрос в том, замечаем ли мы вообще определённые заповеди или практики и думаем ли о том, чтобы их исполнять. Павел описывает в 1 Кор. 7:5 соглашение супругов воздерживаться от секса, чтобы посвятить себя молитве. Того, кто настаивает на буквальном следовании Писанию, стоит спросить: когда и как часто он открыто заключал такое соглашение со своим супругом?

Наконец, укажу на прямые слова Иисуса. При омовении ног Своим ученикам Он сказал: «Итак, если Я, Господь и Учитель, умыл ноги вам, то и вы должны умывать ноги друг другу. Ибо Я дал вам пример, чтобы и вы делали то же, что Я сделал вам» (Ин. 13:14-15).

В западном мире и западной культуре это практика, которую даже христиане, принимающие Библию всерьёз и буквально, сами контекстуализируют и не исполняют.

5.3.1 Итог

Маргарет Мовчко (Margaret Mowczko) пишет: Потратив за эти годы немало времени на то, чтобы выяснить, что означает глагол hypotassō («пок

57. Guin, Jay, c. 157, Buried Talents, *In Search for a New Consensus, 2014, Alabama*

оряться») как в раннехристианских, так и в нехристианских документах, я пришла к следующему определению.

«Христианское» подчинение (т. е. подчинение между братьями и сёстрами по вере, включая верующих мужей и жён) — это «*смиренное, преданное и любящее почтение, сотрудничество и поддержка*».

Как смирение и кротость, подчинение должно быть обычной христианской чертой характера. И в идеале оно должно быть взаимным.

Кэтрин Бушнелл (Katharine Bushnell) сто лет назад пишет в своей эпохальной книге «God's Word to Women» (см. рекомендации книг в конце этой книги):

«Истинное значение этого слова описывает христианский дар благодати, или добродетель: в тех случаях, когда не затронут принцип, уступать первенство другому, вместо того чтобы настаивать на своих правах. Греко-латинский лексикон Шлейснера (Schleusner) к Септуагинте поясняет, что этот глагол не всегда «передаёт мысль о рабской покорности». Иисус в отрочестве «был в подчинении у Своих родителей», однако мы знаем, что Он даже не спросил их, когда «должен был быть в том, что принадлежит Отцу Моему» (Лк. 2:49, 51).

Два человека не могут долго вести дело в партнёрстве, если только они не готовы «подчиняться» друг другу. *Им приходится отказываться от своих предпочтений; они должны «в почтительности предупреждать друг друга»; они должны согласовывать свои взгляды друг с другом, иначе вскоре будут вынуждены расстаться.* Когда возникает вопрос, их положение не улучшается от того, что один имеет право приказывать другому. Выполнять такие приказы — это не «подчинение», а рабская покорность. А человек отказывается быть рабски покорным, ибо это унижало бы его характер.

В Ефесянам 5:21 апостол увещевает всех верующих без различия пола: «Подчиняйтесь друг другу в страхе Христовом». Пётр говорит всем верующим без различия пола: «Все же облекитесь смирением в обращении друг с другом!» (1 Пет. 5:5). Эти места однозначно предписывают мужчинам

«покорность». Однако все инстинктивно чувствуют, что они не могут означать, будто мужчины, став христианами, должны попасть под произвольное взаимное господство.

Но когда мы доходим до трёх мест Писания, где апостол увещевает жён подчиняться своим собственным мужьям, человека почти считают еретиком, если он ставит под вопрос, означает ли это увещевание «жёнам» абсолютное послушание. Слово «покорность», как я показала, не толковалось как послушание там, где речь идёт об отношениях мужчины к мужчине. И даже там, где оно может означать «покорность» мужчин женщине, как в 1-м послании к Коринфянам 16:16. Кроме того, каждый раз, когда описываются отношения жён к мужьям, детей к родителям и слуг к господам, проводится тщательное различие в употреблении понятий. Слово «послушание» обычно употребляется для слуг и всегда для детей, а слово «покорность» — всегда для жён. Если смысл одинаков, зачем тогда такая тщательность в выборе разных слов? Об обязанности жён см. Еф. 5:22; Кол. 3:18; Тит. 2:5. Об обязанности детей — Еф. 6:1; Кол. 3:20. Что касается слуг, см. Еф. 6:5; Кол. 3:22.

Очень показательно и поучительно исследовать, в каком смысле понятие «быть покорным» иногда употребляется в Ветхом Завете. Псалом 61:2 (62:2) гласит: «Только Бога безмолвно ждёт душа моя, от Него моё спасение» (перевод Шлахтера, Schlachter, немецкий перевод Библии). В стихе 6 того же псалма мы читаем: «Только Бога безмолвно ждёт душа моя». В Псалме 36:7 (37:7) мы находим слова: «Безмолвствуй пред Господом и жди Его». Слова «ждать» в первых местах и слово «безмолвствовать» в последнем все три передаются в греческой версии одним словом hypotassō, «быть покорным», тогда как буквальный смысл еврейского исходного слова — «будь безмолвен пред …». Сравните это с 1 Пет. 3:1-2, где жёнам предлагается приобретать неверующих мужей «покорностью». Конечно, Пётр здесь не призывает жён слепо повиноваться неверующим, ибо в случае язычников те немедленно принудили бы их вернуться к идолопоклонству, а в случае иудеев — к иудаизму. Скорее, христианские жёны должны своим «поведением», «без слова», привести их от ложной веры к христианс

кой вере — дела ведь говорят громче слов. «Со страхом» — с таким страхом Божьим, который побуждал бы этих столь кротких, спокойных и терпеливых в повседневной жизни женщин быть непоколебимыми, как скала, в своей верности Богу. А их спокойная верность принципам при одновременной готовности уступать мужьям, когда ни один принцип не под угрозой, настолько покорила бы неверующих мужей, что те не посмели бы принуждать своих жён поступать против совести. И так они сами постепенно были бы приведены к христианской вере».

«Покорность — не гендерная роль. Это даже не роль. Это позиция и поведение для всех братьев и сестёр во Христе, причём идеалом является взаимное подчинение. Взаимная покорность не была чуждым понятием в Церкви первого и начала второго века, и она должна быть нормой в церкви сегодня».

Армин Вундерли (Armin Wunderli)

Если бы мы жили тем, что написано в Библии, нам не нужна была бы эмансипация, ведь тогда мужчины и женщины были бы равноправны. Дэнни Силк (Danny Silk)

Мы не получим его, если не захотим, — безусловного равноправия.

Вероника Шмидт (Veronika Schmidt)

6 Мужчина и женщина в церкви

Всемирная Церковь производит не лучшее впечатление. С этим связаны, наряду с преданностью, молитвой и послушанием, и ложные убеждения, имеющие далеко идущие последствия. Так, многие недооценивают, какой вред наносит ложное понимание вопроса о полах. В жизни многих затронутых людей, в Церкви в целом и в её внешнем воздействии, то есть в её миссионерской силе свидетельства.



Если следовать иерархической догме о мужчине и женщине, то она действует не только для брака. Тогда она автоматически действует и для ролей в церкви. Не только в богослужебных собраниях, но и во всей церковной жизни. Ведь в доме Божьем, который есть церковь, мы находимся всегда!

В главе 6, где речь пойдёт об участии женщин — от того, чтобы их голос был слышен, до руководства, — пространства брака и церкви накладываются друг на друга. Если здесь речь должна идти о порядке творения, то

эти пространства, или сферы, не различаются. Обе сферы находятся в видимом творении.

В этой главе речь идёт о спорных текстах из 1 Кор. 11 и 14 и 1 Тим. 2. То есть о покрывании головы, молчании и учительстве женщин.

Поводом для этой книги стала конкретно роль женщин в церкви. Поскольку её снова и снова связывают с порядком творения, была необходима обширная предварительная работа, чтобы теперь подойти к этой области.

Эти тексты и их толкование определяют роли мужчин и женщин в церквах, как никакие другие. Изучая эти тексты, обнаруживаешь одно: они трудны, кажутся противоречивыми. Читая комментарии, которые разбирают греческий текст и пытаются выявить его значение для того времени и для сегодняшнего дня, убеждаешься, что значение не однозначно. Или лучше сказать: существуют разные возможности толкования.

Эти тексты ясно показывают, что мы не можем овладеть текстом, полагая, что знаем — в чёрно-белых тонах, — что он означает, а что нет. Это было бы библицизмом, одномерностью и даже высокомерием. И я предлагаю лишь возможные объяснения, больше одного.

Но одно для меня важно: *толкование, которое противоречит образу женщины, каким я нашёл его в Бытии 1 и 2 и каким я видел обращение Иисуса с женщинами, я отвергаю.* Толковать такие тексты в ущерб женщинам, в законническом смысле, в страхе сделать что-то не так, — это не соответствует духу Писания и Евангелию. Никогда Павел не сказал бы ничего иного, чем говорит Писание, еврейская Библия, Ветхий Завет.

Мы должны учиться тому, что Писание не везде для нас ясно. Оно было ясно, во всяком случае, для прямых, непосредственных получателей в I веке. В их жизненных условиях и культурной среде.

Сегодня мы ученики, идущие под руководством Святого Духа. На протяжении жизни мы можем менять свои взгляды, понимание, мнения и убеж

дения. Мы познаём отчасти. Мы порой ошибаемся, должны себя поправлять.

Изменение взгляда — составная часть жизни. Кто думает, что раз и навсегда понял смысл этих текстов, то есть думает, что стоит, берегись, чтобы не упасть.

Мне всегда немного страшно, когда эти тексты толкуют прямо-таки математически, передают их значение с большой убеждённостью, словно познали единственно верную истину, и требуют его как ясного предписания для церковной жизни.

В следующих главах я изложу разные объяснения. Это не имеет ничего общего с произвольностью. И не с тем — таков непрерывный упрёк особенно «верных Библии» христиан, — чтобы перетолковывать Слово Божье и подгонять его под собственные желания.

Быть верным Библии для меня значит исследовать смысл Слова ясным разумом. Вопросы к тексту позволены и помогают двигаться дальше. При этом смиренно становиться под это Слово, с основополагающим доверием, что перед тобой надёжное Слово Божье. Не провозглашать собственное толкование истиной. Толковать библейские слова не изолированно, а в контексте послания, Нового Завета и всей Библии. Я исхожу из того, что противоречий нет. Если они есть или так кажется, то для этого есть объяснения (или их нет).

6.1 1 Кор. 11 – глава, волосы и покрывало

Эта (половина) главы, 1 Кор. 11:1-16, относится к важнейшим текстам, которые приводят в обоснование порядка творения для мужчины и женщины. Здесь будто бы ясно говорится о руководящей роли мужчины, которая видна и в покрытии головы женщины.

Из консервативного лагеря, верного Библии, я слышу, *насколько однозначен и ясен этот текст*. Трудным он будто бы бывает лишь для тех, кто хочет прот

ивиться ясным указаниям Слова. Тем, что считают его привязанным к культуре того времени и уже не действующим сегодня.

С другой стороны, есть сёстры, которые не соблюдают возможных предписаний о покрытии головы и о стрижке волос, но потом страдают от угрызений совести. В отличие от тех, кто держится их буквально или верит, что так делает.

При всей верности Библии речь, как это часто бывает, по сути идёт о вопросах толкования (герменевтике). Больше 40 лет я пытаюсь понять этот сложный текст. Я прочитал о нём многое. Мне встречались объяснения и образцы поведения – от понятных до таких, от которых волосы встают дыбом.

Подробная экзегеза этого отрывка здесь невозможна, хотя эта глава – самая длинная в книге. *О нём существует множество толкований, которые дополняют друг друга, но и противоречат друг другу. И мои мысли – лишь одна из возможностей.* Может быть, она поможет читателю извлечь из этого трудного текста больше, чем до сих пор. Никто не может и не вправе быть убеждён, что обладает истинным толкованием, и потом выводить из него предписания о поведении и о внешнем виде.

Как я буду действовать дальше?

(1) Сначала я перечислю некоторые аспекты, которые могут помочь при чтении текста.

(2) Затем я попытаюсь определить сферу действия текста.

(3) После этого речь подробно пойдёт о значении понятия «глава».

(4) Нужно внести больше исторического фона в тему покрытия головы в Коринфе.

(5) Знак власти на голове – ключевой стих, но он имеет иное значение, чем многие думают.

(6) Поясняющее переложение текста – так, как я кратко объяснил бы его.

(7) Нужно прояснить актуальность для XXI века.

6.1.1 Ориентиры и указания к толкованию текста

Многие читают этот текст Павла не впервые. Далее следуют некоторые аспекты, которые могут открыть новый доступ к нему. Они – итог моих занятий этим текстом и многих исследований. Они могут помочь не впасть в привычное прочтение, которое понимает текст сквозь очки иерархического подчинения женщины (женщин).[58]

Текст прежде всего придаёт значение тому, чтобы всё совершалось во славу Бога, а не во славу мужчин или женщин.

Речь идёт о том, чтобы на богослужении выделялась слава Божья: мужчины и женщины должны вести себя и одеваться так, чтобы внимание не привлекалось к ним.

Поводом для наставления Павла стали (некоторые) мужчины: они требовали, чтобы женщины снимали головные покровы.

Затрагиваются культурные и общественные обычаи и нравы. Поэтому стыд и бесчестие нужно понимать не богословски, в отношении к Богу, а в смысле общественного восприятия.

Итак, речь идёт не о вневременных, универсальных заповедях Павла, хотя он и ссылается на историю творения.

Свобода во Христе находится здесь в напряжении с тем, чтобы не быть соблазном для своего окружения, соглашаясь на ограничения.

Речь идёт о покрытии волос (а не просто головы), и также не о полном закрывании лица и тела.

Речь идёт не об иерархическом порядке творения, в котором мужчина стоит над женщиной. Речь идёт не о подчинении женщины мужчине. Оба молятся и говорят пророчески, равные по положению и равноправные; оба должны соблюдать внешние правила поведения, связанные с их полом.

58. Подробная версия этой работы находится на сайте: www.hans-joerg-ronsdorf.de

В конечном счёте Павел говорит обо всех женщинах и мужчинах, а не только о состоящих в браке, хотя только к ним относится метафора «глава – тело». Молятся и говорят пророчески все: замужние, рабыни и вдовы.

Внешние вещи, такие как одежда или причёска, Евангелие никогда не предписывает. Они предписаны в культе Ветхого Завета, но не в Новом Завете, который коринфяне праздновали на вечере Господней.

В языческом окружении Павел ищет путь, как можно жить евангельски, не становясь соблазном для людей их культуры.

Речь идёт не о правилах поведения мужчин и женщин в XXI веке.

Прежде чем читать дальше, прочитайте теперь текст, учитывая названные здесь предпосылки. Даже если Вы до сих пор смотрели на это иначе, просто допустите это однажды как мысленную возможность, чтобы занять другую точку зрения. В ней не обязательно сразу быть убеждённым.

6.1.2 Сфера действия текста

Для какого места или какой обстановки действует этот текст? В стихах 4 и 5 Павел пишет о мужчинах и женщинах, которые молятся и пророчествуют. Относится ли это к собранию, то есть к богослужебному собранию? Сторонники «молчания женщин» на богослужении это отвергают. С их точки зрения, большая часть переводчиков и толкователей, которые относят это к собранию (уже в заголовках к этому отрывку), ошибается. Странно, что именно они «рекомендуют» для собрания указания о покрытии головы, хотя этот текст будто бы к нему не относится.

Есть два допущения, по которым этот текст не относят к собранию:

1. В следующем тексте, начиная со стиха 17, тема меняется, и с этого места он прямо относится к *собранию* церкви. Слово для *собрания* (собираться вместе) начиная со стиха 17 упоминается несколько раз. В стихах 18, 20, 33, 34, но не до отрывка 11:1-16 и не в нём.

2. Дальше в послании к Коринфянам, в 14:34-36, женщины должны молчать в собрании. Это категорическое предписание молчать (подробно о нём в главе 6.2) будто бы относит высказывание Павла в 11:5 ко всем возможным поводам, но все они – вне собрания.

Оба аргумента не так убедительны, как кажется:

- Неужели покрытие головы (если оно требуется сегодня) было бы тогда для собрания совершенно не важно?
- Неужели высказывание «муж – глава жены» не действует для собрания? Ведь подчинением обосновывается предписание молчать (14:34).
- Для каких же тогда поводов вообще действует глава 11? Указывают на множество возможностей, которые есть у сестёр вне собрания. Конечно, они есть, только ни в одном месте этого послания о таких не говорится. *Молитва (за одним исключением) и пророчество у Павла в 1-м послании к Коринфянам (глава 14) происходят исключительно в собрании.*
- Неужели принципы трапезы Господней (гл. 10) не действуют для собрания на хлебопреломление потому, что до гл. 11:17 не названо само собрание?
- Сбор в первый день недели происходил в собрании, хотя об этом прямо не сказано (1 Кор. 16:1-4).

Покрытие или непокрытие головы как видимый знак для других присутствующих делает собрание предпосылкой такого указания. *Иначе видимые знаки бесполезны*. Скопление людей или верующих в 1-м послании к Коринфянам – это всегда собрание.

6.1.3 Три пары с одной главой

Павел начинает с трёх пар, у каждой из которых есть глава. Сначала: *всякому мужу глава Христос*. Затем: *жене глава – муж*. Наконец: а *Христу глава – Бог*. Здесь я долго видел универсальные ступени иерархии, в таком порядке:

Бог

Христос

Мужчина

Женщина

Если я понимаю понятие «глава» прямо как вышестоящую *власть*, то получается эта иерархическая последовательность или табель о рангах. Вопрос в том, имеет ли это в виду Павел. Означает ли «глава» здесь власть?

В таком порядке женщина стоит в самом низу. В этой модели у неё нет связи со Христом. Её муж (или вообще мужчина) кажется своего рода посредником. Но любой читатель подтвердит, что мужчина не может стоять между женщиной и Христом. Порядок ступеней не соответствует порядку текста, поэтому он так не задуман и не годится.

Если женщины должны иметь над собой знак власти (ст. 10), по чему это видно у мужчины, у которого тоже есть власть над ним? По какому внешнему знаку видно у Христа, что Он подчинён Богу? У Него, может быть, были длинные волосы, как у назорея, а это в данном тексте названо бесчестием.

Каждая пара стоит сама по себе. В этом нужно видеть поясняющее, проясняющее или исправляющее сравнение. Пары стоят как поясняющие примеры *рядом друг с другом. Не как цепь подчинения.* Порядок мог бы, среди прочего, указывать на то, что Павел сначала обращается к мужчинам, которые требовали, чтобы женщины снимали головные покровы.



Эта схема освобождается от табели о рангах. Иерархический порядок – не ключ к этой главе.

6.1.4 Что означает «глава»?

Этот вопрос не так прост, как иногда говорят. Напротив, среди специалистов о нём идут горячие споры.

Слово *Haupt* («глава») в переносном, образном или метафорическом смысле в нашем (немецком) языке быстро связывается с властью. В нашем словоупотреблении: *Hauptmann* (капитан, букв. «главный человек»), *Hauptzollamt* (главное таможенное управление), *Hauptstraße* (главная улица) или что-то подобное (так и по-русски: глава государства, глава семьи). Мы интуитивно, под влиянием языка, связываем с этим власть, верховенство, руководство, положение выше других, носителя ответственности.

Что тогда означало слово *«глава»*? Оно означало *не вообще власть*. Даже если в других контекстах у него было такое значение. Если Павел хочет выразить власть, то скорее проясняя. *Ведь мужчинам разъясняется: прежде чем думать о своей власти над женщиной, они сначала должны помнить о своём подчинении Христу.* Это должно определять их отношение к женщинам и их позицию по отношению к ним. Наконец, образцом, как совершенная форма, должно быть даже отношение Бога ко Христу. Эти отношения определяются скорее единством и равенством, чем вопросом власти.

Экхард Й. Шнабель (Eckhard J. Schnabel) пишет: «Павлу важно не обосновать порядок женщины и «власть» мужчины, а показать, что у всех – у кажд

ого мужчины, у каждой женщины и также у Христа – есть «глава», то есть они соотнесены с лицом, имеющим главенствующее положение, и должны этому лицу *верность*».[59] Верность (лояльность) означает преданность, основанную не на иерархии или подчинённости, а прежде всего на отношениях и связи.

Глава (по-гречески: kephale) означает также *происхождение*. Далее следуют четыре причины, почему это слово в 1 Кор. 11 не имеет (только) значения власти или предводителя:[60]

В греческом переводе Ветхого Завета (Септуагинте) слово «глава» переведено как *kephale*. В еврейском, как и в немецком, (rosh) может означать «голову», «вождя» или «правителя». В тех случаях, когда *rosh* означало руководящее лицо, переводчики в большинстве случаев не использовали *kephale*. Вместо этого они, как правило, употребляли греческое *archôn*, которое означает примерно «вождь» или «правитель». *Еврейское слово может означать также начало или происхождение.*

Ещё одно указание показывает, что *kephale* в древнегреческом обычно не означало «вождь». Греко-английский словарь Liddell-Scott-Jones (Greek-English Lexicon) не содержит ни одного определения *kephale*, которое приближалось бы к «вождю» или по смыслу к «власти». Р. Сервин (R. Cervin) констатирует, что словари к произведениям отдельных языческих древнегреческих авторов, таких как Ксенофонт, Геродот, Платон, Фукидид, Софокл, Эсхил, Полибий, Диодор Сицилийский и другие, не содержат определений *kephale*, которые хотя бы приблизительно означали бы «предводитель». *«Глава» в значении «вождь» в языческой греческой литературе до IV века по Р. Х. практически не засвидетельствована.* Христианские же словари передают это слово как власть. Хотя словари Нового Завета дают для *kephale* определение «руководитель», важно заметить, что этим словом обозначены только Бог (1 Кор. 11:3), Иисус Христос (1 Кор. 11:3; Еф. 1:22-23; 4:15-16; 5:23; Кол. 1:18-19; 2:9-10; 2:18-19), мужчины (1 Кор. 11:3) и мужья (Еф. 5:23). И только у Павла. Если он употребляет *kephale* в значении руководит

59. Schnabel, E. J., *Der erste Brief des Paulus an die Korinther*, Witten; Gießen 2018, 597.
60. Составлено Маргарет Мовчко (Margaret Mowczko), Сидней: www.margmowczko.com

еля или начальника, почему он не употребляет это слово в других местах своих посланий для людей на руководящих должностях или в правительстве?

Несколько грекоязычных отцов церкви древней церкви понимали *kephale* в 1 Кор. 11:3 в значении «происхождение», или «начало», или «источник», хотя некоторые из них писали в то время, когда *kephale* иногда могло означать «руководитель» или «лицо, облечённое властью». Кроме того, эти отцы церкви и так верили, что мужчины обладают большей мерой власти, чем женщины, и что мужчины превосходят женщин. *Но они не использовали 1 Кор. 11:3 для подкрепления этой точки зрения. Эти мужчины и другие опасались, что если kephale в 1 Кор. 11:3 понимать как «правитель» или «власть», это привело бы к искажённой христологии.* Вместо этого они понимали *kephale* в смысле «начала» или «источника».

Греко-римское общество было патриархальным. У нас есть много произведений, в которых греческие авторы писали о господстве мужчин и мужей. *Но ни один другой автор, кроме Павла и христианских авторов, следовавших за ним, не употреблял слово «глава», когда писал об отношениях мужа с женой или о мужчинах и женщинах вообще.* Вне христианской литературы *kephale* в древнегреческом никогда не употребляется в контексте отношений мужчины и женщины.

Я предлагаю читать *kephale* в 1 Кор. 11:3 в значении «происхождение» или «начало» или, как говорят некоторые, «источник». В подробностях объяснение выглядит так:

«Происхождение всякого человека – Христос», то есть Христос – представитель Бога в творении. В 1 Кор. 8:6 Павел подчёркивает, что Иисус Христос – Тот, «Которым всё».

«Происхождение жены – муж» (то есть Быт. 2:21-23). Жена [ishah] «взята от мужа [ish]».

«Происхождение Христа – Бог» (то есть Христос – это «Мессия», а происхождение Мессии – Бог). Языком позднейших веков говорится: «Сын исх

одит от Отца». Христос происходит от Бога.

В 1 Кор. 11:2-16 есть несколько намёков на рассказ о творении из Бытия 2 и на происхождение мужчины и женщины (11:8-9; 11-12). *Поэтому в контексте правдоподобно, что 1 Кор. 11:3 намекает на творение и происхождение.*

Мы не можем окончательно сказать, каково всё содержание значения слова «глава». Многозначно ли оно или всё в точности одинаково действует для каждой «пары»? В какой мере роль мужчины как главы женщины одинакова с положением Бога как главы Христа? В этом отношении нужна сдержанность и взвешивание того, как этот стих 3 может быть руководящей мыслью или заголовком для всего последующего отрывка.

Быть главой для мужчины означает больше, чем власть, если уж непременно хочется понимать это понятие так. Это в равной мере означает происхождение и источник. Сам я вывел бы отсюда, как я уже показал в главе 5.2, что это подчёркивает также единство и связанность. А также функцию главы по обеспечению и защите тела, по несению и поддержке.

Может быть, были и иудейские влияния, которым Павел противостоит. В свете рассказа Бытия, а не наоборот, Павел здесь, по-видимому, исправляет неверно истолкованную, вернее, по-иудейски истолкованную историю творения. Из неё иудействующие вообще и в Коринфе в частности выводили подчинение женщины и связывали с ним внешние вещи, такие как покрытие головы и длинные волосы.

Павел опровергает это в духе рассказа о творении: жена ничто без мужа. И точно так же муж ничто без жены. Они взаимно дополняют друг друга. А как до этого дошло? Жена произошла от мужа. А что было дальше? Каждый мужчина рождается от женщины. *Как можно было бы лучше, обобщая, выразить суть рассказа о творении? И так убедительно сформулировать их равноценность и равенство по положению?* Оба, мужчина и женщина, выходят сформированными из Божьей руки как совершенное дополнение и визави друг для друга. С ролями, с одной стороны, разными, но в реальной жизни часто взаимозаменяемыми, которые не определяются полом.

В дополнение к этому равенству мужчины и женщины по положению есть и предшествующее наставление Павла в гл. 7:3-5:

«Муж оказывай жене должное супружеское, а также и жена мужу. Жена не властна над своим телом, но муж; равно и муж не властен над своим телом, но жена. Не уклоняйтесь друг от друга, разве по согласию, на время, чтобы вам иметь досуг для молитвы; а потом опять будьте вместе, чтобы сатана не искушал вас невоздержанием вашим».

Этим высказыванием Павел переворачивает античные установки и представления о сексуальности. Жена не обязана односторонне служить мужу, когда он, когда бы ни захотел, ищет сексуального удовлетворения. Жена не принадлежит мужу. Они принадлежат друг другу. В сексуальности они уважают друг друга. Сексуальность – не улица с односторонним движением. Это обязанность, поскольку у мужчины и женщины есть сексуальные потребности, которые Сам Бог вложил в них для исполнения. Секс – это действие по взаимному согласию, служащее удовлетворению обоих партнёров. *И здесь Павел ясно подчёркивает равноправие обоих полов.* Иначе он не сказал бы, что жена имеет власть над телом своего мужа. Поскольку половая близость – дело телесное, подчёркивается тело, которое, однако, в конечном счёте обозначает всю личность. То, что жена имеет власть (полномочие, господство) над мужем, часто упускают из виду, потому что исходят из того, что жена не должна господствовать над мужем, а должна подчиняться. Это важный урок для здоровой сексуальной жизни в браке. Тогда это не соответствовало духу времени. Но это и есть порядок творения.

6.1.5 Покрытие головы в Коринфе

Если мы не исследуем обычай покрытия головы и/или ношения покрывала, возникает опасность перенести этот текст Павла в сегодняшний день один к одному. И притом в одномерной чёрно-белой герменевтике, которая в итоге становится оправданием суженной законничности, как я испытал это на себе.

М. Ауэрбэк (M. Auerback) так обобщает аргументацию в пользу покрывала: «*Символы, высказывания, имеют значение лишь в культуре, которая знает, что они означают*». «Но в традиционной библеистике большинство исходили из того, что покрывало в 1 Кор. 11:3-16 означает «покорность», *не занимаясь пониманием тех значений, которые покрывало имело для женщин в античной культуре восточного Средиземноморья* или в его по-прежнему широком употреблении в ряде современных культур». [61]

Брюс Уинтер (Bruce Winter) констатирует, что во времена Римской империи «с уверенностью можно исходить из того, что покрытая голова была символом благопристойности и целомудрия, которых ожидали от замужней женщины». [62]

«Теперь, однако, у нас есть доступ к рассказам женщин из культур, практикующих ношение покрывала женщинами, и эти рассказы говорят о другом. Мы обнаруживаем, что в исламе и в иудаизме есть сильное течение благочестивых фундаменталистски настроенных женщин, которые покрываются по причинам, звучащим очень похоже на обоснование Павла в 1 Кор. 11:3-16. Однако мы не полностью зависим от позднейших антропологических параллелей, которые рискуют оказаться анахронизмом. *История женщин, которые отказываются снимать покрывало, и причины ношения покрывала прослеживаются вплоть до ассирийской культуры*». [63]

«*Забота Павла, по-видимому, распространяется на всех женщин в церкви, которые пророчествуют и молятся, – включая рабынь, вольноотпущенниц, незамужних и вдов.* Правила одежды римской матроны[64] выражали и её ранг, и «её статус и её роль как женщины, способной к супружеской жизни, в римском обществе». *С другой стороны, непокрытая голова означала сексуальную доступность, так что рабыне или вольноотпущенице носить покрывало было запрещено*». [65]

61. Westfall, c. 26 Westfall, Cynthia Long. Paul and Gender: Reclaiming the Apostle's Vision for Men and Women in Christ. Baker Publishing Group, 2015
62. С. 27
63. С. 29
64. Матроной в обществе Римской империи называли женщину, состоявшую в браке с римским гражданином. Её место было по большей части в доме, в заботе о семье и хозяйстве. Она находилась под защитой и опекой главы дома – либо отца, либо мужа. Wikipedia
65. С. 29

«Регулирование ношения покрывала было прерогативой мужчин; они и были бы теми, кто естественнее всего увидел бы необходимость установить правило. *В римской практике и мужчины, и женщины покрывали голову для молитвы. Павел, очевидно, учил мужчин в церквях молиться с непокрытой головой вопреки римской практике (1 Кор. 11:4), так что мужчины, может быть, думали: что гусаку хорошо, то и гусыне хорошо. Но если непокрытая голова мужчины была знаком его смирения перед Богом, то непокрытая голова женщины не была знаком смирения женщины перед Богом; скорее она подавала сигнал о её сексуальной доступности, который мог быть равнозначен соблазну.* Но культурными идеалами о том, что было подобающим, кто-то мог пожертвовать ради будто бы богословских приоритетов». [66]

«Обычно без всяких вопросов предполагают, что Павел исправлял коринфских женщин. *Однако отрывок становится более связным, если предположить, что коринфские женщины отказывались снимать свои головные покровы или покрывала*, но лица, облечённые властью, мужчины в домашней церкви или, возможно, даже их собственные мужья оказывали на них давление или поощряли их снять покрывала. Это сценарий такого рода, который снова и снова разыгрывается в культурах, где носят покрывало». [67]

«Это не только сигнализировало, что такие женщины сексуально доступны, но и поддерживало общественный порядок и различие между сословиями. … *Поддержка Павлом ношения покрывала всеми женщинами уравнивала социальные отношения в церкви; поскольку это ношение покрывала было в его руках, он обеспечивал уважение, честь и сексуальную чистоту женщинам в церкви, которым в культуре в этом статусе было отказано.*» [68] Покрывало делало явными социальные различия между верхами и низами, то есть сословное различие, какое можно наблюдать на протяжении 1800 лет вплоть до Нового времени.

«В культуре Ближнего Востока женщина высшего сословия покрывала голову, чтобы показать свою преданность и скромность. Её покрытая голова

66. С. 31
67. С. 32
68. С. 33

прямо указывала также на её собственную честь и честь её семьи – особенно её paterfamilias (главы античного дома), *источника её идентичности.* Павел опирается на сложное значение этого символа, чтобы привести богословский аргумент в пользу покрывала на основании рассказа о творении». 69

Э. Шнабель пишет: «Ношение женщинами головного покрова (не только в религиозных контекстах) в римско-эллинистическом культурном пространстве имеет само собой разумеющуюся убедительность. Римские статуи, прежде всего портреты женщин императорской семьи, а также надгробные рельефы изображают замужних женщин со столой, натянутой на голову (*palla*), или с *vitta*, шерстяной головной или волосяной повязкой, которые считались символом благопристойности и целомудрия. Женщины не *обязаны* были носить столу на людях. Но ношение столы символизировало их целомудрие. Брачное законодательство Августа устанавливало, что проституткам запрещалось носить столу благопристойной супруги, *матроны*».[70]

Покрывать голову было распространено. Без особого труда римские женщины могли натянуть свою накидку или верхнее одеяние, паллу, сзади на голову, и тогда их волосы тоже были почти покрыты. Это видно на бесчисленных античных изображениях.

«Это опровергает господствующее в библеистике допущение, что покрывало символизировало покорность женщины мужу. Ношение покрывала было не частным символом, а публичной практикой, регулируемой законом и обычаем, и от мужчин, как и от женщин, ожидали, что они подчинятся обычаю. *Короче говоря, покрывало представляло честь, статус и защиту женщины.*» [71]

«Было (и остаётся) обычным, что женщины отказываются снимать покрывало, потому что оно символизирует честь и защиту. Более вероятно, что женщины, которым на людях не разрешалось носить покрывало, хотели

69. С. 37
70. Schnabel, E. J., 602–603.
71. С. 42

носить его в собрании, чтобы символизировать, что они оправданы через Христа. *Указание Павла всем женщинам покрываться было анти- или контркультурным и благожелательным по отношению к женщинам. Практика, при которой все женщины носят покрывало, выравнивала социальные отношения в христианской церкви.*» [72]

Так подробно я писал об этом, чтобы показать: эти внешние знаки были глубоко укоренены в тогдашней культуре и обществе. Чтобы не подвергать опасности свидетельство о Христе и Евангелие, нужно было найти путь между свободой во Христе и приспособлением к общественным нормам. Это означало, с одной стороны, приспособление (женщины покрываются). Но и контркультурное покрытие всех женщин, чтобы показать равенство во Христе. А также отказ от покрытия головы для мужчин, потому что оно могло означать приспособление к идолопоклонническим культам. Этот принцип нужно сохранять и сегодня. Перенятие античных общественных норм не помогает нам в XXI веке. Скорее такие внешние вещи вызывали бы недоумение, как это, к сожалению, и происходит.

6.1.6 Иметь на голове знак власти?

Стих 10: Посему жена и должна иметь на голове власть, ради Ангелов.

Многие переводы добавили здесь «*знак* власти или авторитета»! Но там стоит только власть, полномочие или авторитет. Это добавление не удивляет, поскольку, как упомянуто в начале, этот текст Павла понимали как подтверждение иерархии мужчины над женщиной. Это повлияло на (почти исключительно мужчин-) переводчиков. *Другими словами: это добавление – толкование.*

Этот стих скорее следовало бы передать так:

Посему жена должна иметь власть над своей головой ради Ангелов.

(так Шнабель, Уэстфолл (Westfall), Бушнелл (Bushnell), Кинер (Keener), Ширрмахер (Schirrmacher) и др.)

72. С. 44

Павел указывает, что в христианской общине право женщины – покрываться, и это преображает символ. Тем самым это явно не знак покорности или иерархического подчинения. Это могло бы означать, что женщина должна быть в состоянии выносить собственное суждение в вопросах женской одежды, потому что ей предназначено судить мир и ангелов, как он уже сказал в 1 Кор. 6:2-3. «*Нося традиционный головной покров, жена показывает свою власть над своей головой, принимая свою верность мужу, а также свой личный общественный статус. Эротические сигналы, которые женщины посылают, открываясь на публике церковного собрания, исключаются. Соотнесённость мужчины и женщины сохраняется, и выражение реальности Бога женщиной в молитве и пророческой речи остаётся подлинным*».[73]

«Следовательно, мужчина и женщина в богословии происхождения у Павла явно зависят друг от друга. В контексте 1 Кор. 11:3-16 Павел дипломатично смягчает всякую неподобающую независимость женщин, которая вытекает из его поддержки их желания носить покрывало».[74]

6.1.7 Актуальность сегодня

Слово Божье вневременно. Ни одно слово не прейдёт. Но есть вещи, которые принадлежат определённой эпохе и обращены к этой эпохе.

Покрываясь, женщины не должны были привлекать к себе внимание, показывать великолепие своих волос и отвлекать мужчин (может быть, и некоторых женщин). Слава Божья должна была прославляться и восхваляться. Слава Божья, Его присутствие, была центром собрания. Ничто и сегодня на богослужении не должно возвышать человека, никто не должен привлекать к себе внимание или славу.

Женщины своей внешностью, своей подчёркнутой или нарядной красотой не должны ничего отнимать у славы Божьей. *Это этический принцип текста, который действует и сегодня. Ни докладчик, ни проповедник, ни тот, кто*

73. Schnabel, E. J., 610–611
74. C. 73

рассказывает о своей жизни или о миссии, ни певец, ни музыкант, ни один человек не должен своей одеждой, точно так же, как тогда, привлекать к себе внимание.

«Что касается практики покрытия головы, то в западных обществах уже давно не принято, чтобы женщины показывали свой статус верных жён головным покровом. В исламских странах и, следовательно, в церквях в исламских регионах это иначе! Если христианские жёны в такой ситуации активны в церкви без головного покрова, то как раз потому, что они и в публичном пространстве города, в котором живут, ходят без головного покрова. *Отсутствие головного покрова не посылает никаких сигналов. Если некоторые христиане требуют, чтобы жёны «из послушания Писанию» и сегодня носили головной покров, то указания апостола Павла как раз не понимаются и не исполняются «послушно»: Павлу важен не головной покров, а сознательное пренебрежение и насмешка над традиционными условностями, которые важны и основополагающи для общества в целом.*

Если женщины в церквях Западной Европы носят головной покров, то это не та конформность по отношению к условности, символизирующей целомудрие и солидарность жены, которой требует Павел, а поведение, которое как раз *не* конформно. На Западе супружеская солидарность и благопристойность почти уже не символизируются определённым образом одежды. Это происходит скорее словесно, то есть конкретными высказываниями о ценности брака и супруга».[75] И, конечно, обручальным кольцом, которое недвусмысленно показывает, что его носитель находится в прочных (брачных) отношениях и не свободен для новых отношений и не ищет сексуальных приключений. От этого обручальное кольцо защищает лишь отчасти; речь идёт о знаке.

Кто всё же считает, что сегодня нужно предписывать женщинам головной покров (или они сами себе его предписывают), тот ещё не принял свободы Евангелия, к которой мы призваны.

75. Schnabel, E. J., 624

6.1.8 Поясняющее переложение

Далее следует передача текста моими словами. Так я объяснил бы этот сложный текст кратко и ёмко. Это не перевод греческого текста, а пересказ – так, как я его понимаю и объяснил бы, с точки зрения автора, Павла:

Мне важно, чтобы вы, коринфяне, осознали: происхождение, то есть глава всякого мужчины, – Христос, Мессия. Через Него вы, мужчины, были сотворены. И как мужчины вы соотнесены с Ним. Это становится видимым в собрании. Вас я упоминаю первыми, потому что вы требуете от женщин не носить головного покрова, когда они молятся и пророчествуют.

Глава женщины – мужчина. Из его бока она была сотворена, чтобы стать с ним единым целым. Он – глава, она – тело. Мужчина – её происхождение, и она тоже соотнесена с ним, что становится видимым в собрании.

Такое же отношение мы видим и у Христа. Его глава – Бог. Он родил Его в вечности и как человека, Своего Сына, Который Ему равен.

Если мужчина в Коринфе в собрании вслух молится Христу или Богу или говорит пророчески, а голова у него покрыта, то это бесчестие. Он отдаёт честь себе самому, а не Христу. Ведь идолопоклонники покрывают голову, когда приносят жертвы идолам. С непокрытой головой мужчина показывает смирение и отдаёт честь Всевышнему, невидимому Христу.

У женщин всё как раз наоборот. Женщины, которые молятся и говорят пророчески в собрании и не покрываются, навлекают бесчестие на свою голову. Они бесчестят себя самих и своего мужа, то есть свою главу. Ведь они привлекают внимание к себе, а не к Богу и Христу.

Если кто-то требует, чтобы женщинам не нужно было покрываться, как и мужчинам, тот не додумывает мысль до конца. Ведь вы знаете, что непокрытая женщина в Коринфе считается всё равно что остриженной и подобна женщине, которая занимается проституцией или ищет сексуальных

встреч. Если она не покрывается и не закрывается, то ей, по логике вещей, следовало бы и остричь волосы или совсем обрить голову.

Я знаю, что вы своим требованием вовсе не этого добиваетесь! Но в обществе, в котором вы живёте, это было бы следствием! Поэтому не рискуйте стать соблазном для людей, которые приходят к вам и видят, как отвергается обычный обычай: женщины на людях с покрытой головой.

Мужчины не должны покрываться в собрании, в присутствии Бога. Ведь мужчина – образ Божий и отблеск Его славы.

Женщина тоже – образ Божий, но она сверх того ещё и отблеск славы мужчины. Её красота – красота её мужа, с которым она едина.

Как она могла стать его славой? Конечно, не потому, что он был сотворён из неё, а потому, что она была образована из него, из его бока.

И она – слава мужчины не потому, что он был сотворён ради неё, а наоборот. Она была сотворена ради него, потому что он был один и нуждался в помощи. И как женщина она была для него желанно прекрасна.

Поэтому, так как женщина имеет такую ценность и приносит мужчине такую большую пользу, она сама должна решать о своей голове – покрывать её или нет. Никто не вправе ей это предписывать. Ни её муж, ни руководители церкви не вправе предписывать ей не носить (или носить) головной покров.

Но пусть женщина в своей самостоятельности и свободе решения помнит, что она не отделена и не независима от мужчины. Она не существует в церкви без мужчины, и мужчина не существует без женщины. Божьим замыслом всегда были совместность и единение мужчины и женщины. В единстве главы и тела они действуют вместе, согласно, по договорённости, мирно, подчиняясь друг другу, дополняя друг друга.

Что значит, что один не существует без другого? Вспомните ещё раз сотворение первой человеческой пары. Женщина в начале произошла от мужчины. Из его бока. Соотнесённая с ним, чтобы снова быть с ним одн

ой плотью. Но думайте дальше: каждый мужчина с тех пор происходит от женщины. Без мужчины не было бы женщины, и без женщины не было бы мужчины. Оба равны по достоинству, равноценны и равноправны, совершенное дополнение в своём различии. Всё это было Божьим замыслом. Он – Глава, из Которой это произошло.

Ввиду этого я спрашиваю вас: прилично ли, если женщина публично, но не покрытая и с непокрытой головой молится Богу? Нет, согласитесь вы, неприлично – ввиду обычаев в Коринфе и в Римской империи.

Есть ведь нравы и обычаи, которые для людей как законы природы. Если мужчина, вопреки нравам и обычаям, носит длинные волосы, это считается бесчестием. И здесь у женщин всё как раз наоборот. Длинные волосы женщин – их слава, их природное украшение, которое и воспринимается как таковое. Длинные волосы даны ей как украшающее покрывало или накидка, чтобы быть славой мужчины.

Это украшение, которое кажется мужчинам таким желанным, она должна покрывать в собрании. Здесь не место появляться с этой славой – точно так же, как мужчина должен показывать своё смирение непокрытой головой. Ведь речь идёт о чести и славе Бога и Христа. Это Он приглашает нас на аудиенцию к Царю всех царей.

Если кто-то в Коринфе хочет спорить об этом и ставит под вопрос этот обычай покрытия головы, пусть он осознает, что так нигде не делают. Так, как вы хотите предписать женщинам не носить головного покрова. Ни одна церковь не практикует ничего подобного; поэтому держитесь того, что обычно принято для покрытия головы, что честно и ни у кого не вызывает соблазна.

6.1.9 Завершение и обобщение

Язык отрывка и вывод Павла позволяют предположить, что кто-то хотел либо ограничить, либо запретить ношение покрывала в коринфских домашних церквях, но что все женщины, некоторые женщины или одна отд

ельная женщина хотели покрываться. Сначала Павел кратко обобщает рассказ о творении и объясняет, что сотворение женщины из мужчины и для мужчины – причина того, почему женщина – слава мужчины. Мужчина – её глава, потому что она была сотворена из него, и её голова, следовательно, отражает его славу или каким-то образом выражает её. В рассказе книги Бытия она была его славой и потому, что была сотворена специально, чтобы привлекать его, в отличие от всех животных (Быт. 2:18-23).[76]

Тексты Павла содержат богословие полов (гендера), *которое осуществляется в том, как Павел объясняет рассказ о творении понятиями и символами греко-римской культуры и оборотами греческого языка.* Применяя метафору «главы» к Адаму, Павел показывает, что у Евы несколько идентичностей. Женщины – образ Бога, образ Адама и также «слава мужчины». *Описание женщины у Павла как «славы мужчины» указывает не на подчинение или меньшую славу, а на дополнительную славу: на власть её красоты над мужчинами.* Точно так же мы не можем вчитывать первенство мужчины в краткое изложение Павла в 1 Тим. 2:13-14, где говорится, что Адам был создан первым (ст. 13). Напротив, Павел учит взаимности, исходя из рассказа о творении, ведь Павел изображает мужчину получателем благ, который нуждается в помощи женщины. Он описывает это понятиями, которые культура могла бы понять. *Женщина была образована из мужчины, так что в рассказе о творении мужчина выступает в греческом словоупотреблении как глава женщины (её источник жизни);* но позднее каждый мужчина происходит от женщины, так что и женщина – источник жизни, что и означает имя «Ева» в Быт. 3:20.

Поэтому по Божьему замыслу женщина и мужчина не независимы друг от друга. Нет никакой убедительной причины толковать Павла так, будто он противоречит власти женщины в рассказе о творении в Бытии 1:27-28 или в своём употреблении греческой идиомы «глава», переосмысливает или релятивирует её. И мужчина, и женщина были сотворены по образу Божьему, и оба были сотворены для владычества, которое, по Павлу, осущес

76. С. 98

твляется в духе общности и взаимности в рамках соответствующих культурных условий.[77]

6.1.10 Другое прочтение 1 Кор. 11

Около 25 лет назад я впервые услышал о том, что Павел в этом тексте приводит или цитирует не свои мысли, а мысли мужчин в Коринфе и опровергает их. Это называется теорией цитат или гипотезой о цитате. На немецком языке её разработал Томас Ширрмахер (Thomas Schirrmacher). Я долго был настроен скептически. Ведь в итоге получается то, что стоит в заглавии этой книги: *Paulus im Kampf gegen den Schleier* («Павел в борьбе против покрывала»).[78] То есть не защита покрытия головы, а отказ от этих внешних вещей. Это поворот смысла на 180°. «Геймчейнджер» (gamechanger), как это ещё называют. Эта гипотеза – совершенно иной взгляд на этот текст.

Благодаря англоязычным богословам, которые независимо от Т. Ширрмахера отстаивают ту же гипотезу, я вернулся к его толкованию. Эту гипотезу я считаю вполне убедительной. И при знании разнообразной критики, которая была против неё выдвинута. Сам Ширрмахер в 5-м издании своей книги отвечает на критику. Это толкование не доказано, но какое доказано?

Оно происходит не из историко-критического метода, потому что существовало ещё до появления этого метода. Речь идёт не о критике Библии, а о понимании хода мысли. Не о том, чтобы обесценить текст, а о том, чтобы вписать его в учение Иисуса, апостолов и Библии.

77. С. 105

78. Paulus im Kampf gegen den Schleier, Thomas Schirrmacher, Eine alternative Auslegung von 1. Korinther 11,2-16, 5. erweiterte Auflage, VTR, Nürnberg, 2002 (первое издание 1993) с предисловием Ханса-Георга Вюнха (Hans-Georg Wünch), руководителя учебной части и преподавателя Ветхого Завета в Богословской семинарии Рейнланд (Theologisches Seminar Rheinland), который поддерживает это прочтение как цитаты.

Примеры цитат

Чтобы вообще прийти к мысли, что Павел в 1 Кор. 11 подробно цитирует вызывающие недоумение требования некоторых коринфских мужчин, я привожу похожие примеры из 1-го послания к Коринфянам. Он несколько раз ссылается на мысли, мнения и события в Коринфе. В гл. 1-4 речь идёт об образовании группировок, причём одна партия заочно объявляет его своим вождём, что приводит его к вопросу, не за них ли он был распят. В гл. 5-6 речь идёт о церковной дисциплине, в гл. 6-7 – о супружеской любви, в гл. 8-10 – об идоложертвенном мясе, в 12-14 – о дарах Духа и в 15 – о воскресении. Он рассматривает множество спорных тем, ложных взглядов и ложных выводов. При этом встречается то или иное ироничное высказывание.

Больше, чем в других посланиях, Павел называет ложные мысли, чтобы их исправить. О большей их части он, может быть, узнал из ответного письма коринфян на его первое письмо к ним (5:9), которого у нас больше нет, а также от делегации из Коринфа. Это совершенно обычный приём – что-то процитировать или свободно передать, чтобы затем прокомментировать или опровергнуть.

Пример цитаты – 1 Кор. 7:1: *Хорошо человеку не касаться женщины*. Многие объявили это мнением Павла. По меньшей мере по трём причинам это сомнительно: предложение прямо начинается с того, что коринфяне написали Павлу. Далее речь идёт о прикосновении, что означает половую близость, как это выражалось на греческом языке. Павел не против половой близости, как верили коринфяне или некоторые из них. Он рассматривает её как взаимную обязанность в браке мужчины и женщины.

В 10:23 сказано: *Всё позволительно*. Павел описывает здесь не христианскую свободу, а взгляд коринфян, который, однако, ложен. *Никогда не бывает всё позволительно*. И эта цитата, хотя и несравнимо более короткая, не обозначена как цитата. Контекст делает это ясным.

Общепризнано, что Павел в 1 Кор. цитирует либо свободно, либо из письма: 6:12, 13; 7:1; 8:1, 4; 10:23; 15:12. Не всякая цитата всегда отмечена как таковая; она правдоподобно выводится из контекста. Ведь коринфяне точно знали, о чём идёт речь, – а нам сегодня это выяснить труднее.

Два главных аргумента против теории цитат: Павел не отмечает их несомненно как цитаты, и в гл. 11 и 14 они по сравнению с другими цитатами слишком длинные. Длинна ли цитата – обратите внимание на длинные рассуждения об идоложертвенном в гл. 8-10, – зависит от сложности. Её нельзя было передать короче без риска недоразумения.

Возражение, что длинная цитата не может быть Словом Божьим, – заблуждение. В Библии передаётся многое, что не является истиной, даже слова дьявола, которые несомненно ложны. Существенно всегда надёжное воспроизведение.

Эти предварительные мысли должны были показать, что в принципе возможно читать 1 Кор. 11 таким образом.

6.1.11 Альтернативный перевод 1 Кор. 11:2-16

Прочитайте текст сначала в известном переводе, которым Вы больше всего пользуетесь. Затем прочитайте этот альтернативный перевод, как его предлагает Ширрмахер (Schirrmacher), и сравните его предложение за предложением.

(2) Хвалю же вас, что вы во всём помните меня и держитесь преданий так, как я передал их вам.

(3) Хочу же, чтобы вы знали, что глава всякого мужа – Христос, глава жены же – муж, глава Христа же – Бог.

Теперь со стиха 4 по стих 9, может быть, и до стиха 10, следует ложный взгляд иудействующих, который Павел цитирует или свободно передаёт:

(4) Всякий муж, который молится или пророчествует и у которого что-то свисает с головы, бесчестит свою голову.

(5) А всякая жена, которая молится или пророчествует с непокрытой головой, бесчестит свою голову; ибо она – одно и то же, что и обритая.

(6) Ибо если жена не покрывается, то пусть ей и волосы острижут.

А так как для жены постыдно, чтобы ей остригли волосы или обрили её, пусть покрывается.

(7) Ибо муж, конечно, не должен покрывать голову, поскольку он – образ и слава Божья; а жена – слава мужа.

(8) Ибо не муж от жены, но жена от мужа;

(9) ибо и не муж создан для жены, но жена для мужа.

Теперь Павел опровергает эти требования, ясно возражает им и как бы доводит их до абсурда:

(10) Поэтому жена должна иметь власть над своей головой, ради Ангелов.

(11) Ведь, в конце концов, в Господе ни жена без мужа, ни муж без жены. (12) Ибо как жена от мужа, так и муж через жену; а всё – от Бога.

(13) Рассудите сами у себя! Прилично, чтобы жена молилась Богу с непокрытой головой!

(14) Природа не учит вас тому, что если у мужа [длинные] волосы, это бесчестие для него, (15) а если у жены [длинные] волосы, это честь для неё! Ведь волосы даны вместо покрывала.

(16) А если кто считает хорошим быть спорщиком, [пусть подумает:] у нас нет такого обычая, [но] и у церквей Божьих тоже.

Иначе можно отнести ст. 10 к выделенному тексту и тогда перевести его как цитату:

(10) Поэтому жена должна иметь на голове власть, ради Ангелов.

Люси Пеппиатт (Lucy Peppiatt) считает стих 6 тоже словом Павла, в котором он додумывает требование покрытия до конца и отмечает нелепые противоречия иудействующих, чтобы затем продолжить цитату.

Это прочтение проясняет некоторые трудности текста. Мне известно, что это прочтение по сравнению с 2000 лет церковной истории существует или было задумано не более 200 лет назад. Разве поэтому оно ложно?

Для тех, кто, например, верит в восхищение церкви до великой скорби, верно в точности то же самое, потому что и эта гипотеза не старше. Если мы и бесчисленное множество христиан ежедневно изучаем Библию, то не должно быть неожиданностью, что могут появляться новые познания, которые помогают нам или могут разрешить давние загадки.

6.1.12 Итог

Для тех, кто никогда не читал 1 Кор. 11:1-16 так, это прочтение – облегчение. Из него следуют освобождающие выводы: женщине сегодня не нужно покрывать голову или носить покрывало, когда она публично молится и пророчествует. Она может стричь волосы как хочет, потому что сама может решать об этом. Мужчина может носить длинные волосы, если хочет. Сам Павел, весьма вероятно, временами носил длинные волосы (Деян. 21:24). Природа, что бы она ни означала, никогда не бывает учителем, который показывает нам, как угодить Богу.

Глубже того: из текста не вытекает ни очерёдность, ни табель о рангах, которые ставили бы мужчину над женщиной или женщину под мужчиной. Ни вообще каждая женщина и каждый мужчина, ни верующая супружеская пара не изображается здесь с различием во власти.

Тем самым можно ясно ответить на вопросы совести и требования руководителей церкви или «ведущих братьев» и снять с сестёр бремя ответственности или человеческого закона.

Есть *исторические объяснения*, которые приходят к однозначному выводу, что сегодня покрытие головы уже не играет никакой роли. *К этому можно*

прийти и без гипотезы о цитате, как я показал выше. В зависимости от обычаев и нравов (в античности или вплоть до XVIII или даже XIX века) соблазн вызывали женщины, которые, например, говорили публично с непокрытой головой.

Речь действительно идёт о том, чтобы не вызывать соблазна. При этом речь идёт не о том, что составляет сердцевину Евангелия. Есть приспособления в том смысле, в каком Павел становится для язычника язычником и для иудея иудеем (9:19-23), чтобы приобрести их. Он платит цену, отказываясь от свободы, чтобы приобрести людей для Иисуса. Так может быть, что по этим причинам происходит добровольное (не богословское!) приспособление к обычаям или сохранение обычаев, в которых живут и укоренены затронутые люди. Эти нравы и внешние вещи, которые могут основываться на ложном понимании ролей, как бы принимаются и терпятся. И они могут, благодаря свободе Евангелия, изменяться и исчезать. В Германии и в большинстве западных демократических государств такой ситуации нет. Там «благочестивые обычаи», правила одежды и внешние вещи – не составная часть светской культуры, а часть христианской культуры, которая из давнего прошлого передана в настоящее и продолжается в своей собственной среде с религиозным обоснованием. Без светского влияния или принуждения. При встречах таких христиан с нехристианами это может вызывать ненужное недоумение.

Один брат консервативного направления подчёркивает, что внешние правила, например, на евангелизациях лучше не соблюдать, чтобы не быть «препятствием из-за непонятной для них внешности и поведения».[79] *Мой ответ: всего, что является препятствием для Евангелия, нужно избегать. Какая противоречивая дилемма, если Библия (будто бы) даёт предписания, которые одновременно могут быть препятствием для Божьего Евангелия.*

Есть только одно, что вправе быть препятствием или камнем преткновения: крест Иисуса Христа! На нём расходятся умы. Не на внешних вещах, не на порядке речи, одежды и рассаживания.

79. Herbert Briem, Die Kopfbedeckung der Frau, 2018

Большое препятствие – если бы женщинам было запрещено говорить и участвовать на богослужении. Об этом в следующей главе.

«То, что мы ошибочно использовали то, что считали словами Павла (но которыми они не являются), чтобы заставить женщин в церкви молчать, нужно считать одной из величайших трагедий в истории».

Дэнни Силк (Danny Silk)

Да, это действительно два библейских текста, которые на протяжении поколений решают вопрос о бытии и небытии женщины.

Вероника Шмидт (Veronika Schmidt)



6.2 Не говорить, а молчать

Среди христиан свободных церквей есть лишь небольшая доля общин, в которых женщины на богослужении молчат. Поскольку я вырос в этом церковном мире, это занимает меня до сих пор, часто эмоционально.

Я никогда не понимал, каким мог бы быть Божий замысел в том, чтобы женщины на богослужебных собраниях молчали, разве что пели и вместе произносили «Аминь». И всё же, поскольку так говорит Слово Божье, так и поступают. Как мужчина я затронут лишь косвенно. Я вообще не могу судить о том, каково это – всю жизнь не иметь права ничего сказать на богослужении.

Сегодня у меня впечатление, что как мужчина я затронут не только косвенно. *Я затронут вдвойне и прямо.* С одной стороны, я несу свою долю ответственности за то, какой у меня ответ и какое обоснование, когда я толкую Библию, учу и проповедую. И должна быть очень веская причина, чтобы заставить молчать половину Тела Христова в важнейшем событии Церкви во всём мире, а именно в её собрании. Я затронут, потому что половина даров не может принести мне пользы в собрании. Благословение теряется.

Если такое понимание – заблуждение, если Бог всё-таки хочет слышать там голос женщин так же, как голос мужчин, то это настоящая проблема, а не мелочь. Нести за это ответственность перед судилищем Христовым – это нужно хорошо обдумать.

Сам я провёл десятилетия в таких собраниях. Я это усвоил, считал правильным, защищал и требовал от других. Однажды, в юности, на одной конференции вслух помолилась сестра, которая не знала этой традиции. Я и другие были глубоко потрясены. Так испуганы, будто нас сейчас поразит молния с неба. Позже эту сестру «просветили».

Я уже ясно сказал, что молчащие женщины никогда не являются волей Божьей. Мне важно не то, чтобы упорно и изобретательно обойти это неудобное высказывание вместо того, чтобы просто и смиренно ему следовать. К сожалению, это постоянный и однообразный упрёк сторонников молчания. Нет, так просто это не устроено. *Есть хорошие и достаточные причины, по которым сёстры во Христе не должны молчать.*

Речь идёт об этом тексте:

> [1 Кор. 14:34-36] *Женщины пусть молчат в собраниях, ибо им не позволено говорить, но пусть подчиняются, как говорит и закон. Если же они хотят чему-нибудь научиться, пусть спрашивают дома своих мужей; ибо стыдно женщине говорить в собрании. ¶Или от вас вышло слово Божье? ¶Или до вас одних оно дошло?*

6.2.1 Вопросы

Нам стоит ещё раз заново поразмыслить над этим текстом. На кону многое. Пожалуйста, просто последуйте за мной мысленно и потерпите, даже если Вы смотрите на это совсем иначе. Если бы не было этих последних стихов из 1 Кор. 14, пришли бы Вы когда-нибудь хотя бы мысленно к чему-то вроде предписания молчать? Есть ли где-нибудь во всём Священном Писании подобное указание? Это не «феминистский наводящий вопрос». *Это должно заставить задуматься: столь далеко идущее указание ни разу больше нигде не упомянуто и даже не намечено.* Речь идёт не об учительстве и запрете учить из 1 Тим. 2:12. Эти высказывания не относятся к контексту моего вопроса (хотя этот текст часто сразу приводят как аргумент). Речь идёт о слышимом участии женщин. О молитве, о рассказе о пережитом, о песне, о пророческом слове, о чтении Библии или проповеди.

В непосредственном контексте послания есть как раз *противоположные высказывания.* Самое заметное и уже затронутое в предыдущей главе высказывание Павла – то, что женщины «молятся и пророчествуют» (11:5). Я указывал на это и повторяюсь: «молиться и пророчествовать» характерно для собрания, как оно подробно описано в главе 14. Требуемое

в гл. 11 покрывало или головной покров имеет смысл только в собрании в присутствии мужчин. В этом тексте речь идёт не о молитве перед едой, не о женских кружках или детских часах. Последних, вероятно, ещё вовсе не было.

Для Павла совершенно само собой разумеется, что женщины участвуют. Так он выражается в главе 14 несколько раз. Прочитайте всю главу с этим вопросом.

Для мужчин и женщин, для братьев и сестёр действует:

> Стих 5: Я хочу, чтобы *все* вы говорили на языках, а ещё больше – чтобы вы пророчествовали!
>
> Стих 12: старайтесь, чтобы *вы (все)* преизобиловали к назиданию собрания.
>
> Стих 23: Если же *всё собрание* сойдётся вместе и *все* станут говорить на языках …
>
> Стих 26: Итак, что же, братья? Когда *вы* сходитесь, у *каждого из вас* есть псалом, есть учение, есть откровение, есть язык, есть истолкование; всё да будет к назиданию.
>
> Стих 31: Ибо вы можете *один за другим все* пророчествовать, чтобы все учились и все получали утешение.

Обращение «братья» подразумевает всех: братьев и сестёр. Однозначно лучше было бы переводить «братья и сёстры» (по-немецки для этого есть одно слово – *Geschwister*). 1-е послание к Коринфянам начинает многие абзацы словом «братья» (*adelphoi*), которое несомненно обращено к братьям *и* сёстрам. Не только к мужчинам. Обычно во множественном числе мужского рода женщины подразумевались. Так и сегодня употребляется «обобщённый мужской род». Владельцы счетов, например, – это и мужчины, и женщины. Для родных сестёр было слово *adelphai*. Не отклоняясь здесь от темы, я указываю на слово Иисуса, в котором все ученицы и ученики вместе обозначены и объединены именно этим словом: «*все же вы* –

братья!» (Мф. 23:8б). К этому добавляется, что все женщины теперь тоже «сыны Божьи» (Гал. 3:26). Если контекст несомненно не подразумевает только мужчин, то все сёстры включены. *Братолюбие*, надо думать, тоже включает сестёр.

К этим ясным высказываниям добавляется то, что дарования, то есть дары Духа (см. гл. 12), дары благодати раздаются всем членам – *не в зависимости от пола*. Ни в одном относящемся к этому тексте нет различия, которое указывало бы, что этот критерий – быть мужчиной или женщиной – имеет значение при раздаянии даров или при одарённости. В Пятидесятницу, согласно обетованию пророка Иоиля, Дух был излит на всякую плоть, *на сынов и дочерей* в равной мере (Деян. 2:17).

6.2.2 Недоумение в конце главы

После того как Павел в 11:5 говорил о женщинах, публично молящихся и пророчествующих, а в главе 14 до этого места не упоминал женщин отдельно и не исключал их, а включал, теперь следует вызывающее недоумение высказывание. *Женщины должны молчать. Трижды это повторяется в двух стихах. Значит, всё предыдущее их не касается.* Неужели Павел забыл об этом, когда писал, и добавляет это ещё внизу? Или это кульминация в конце его наставления? Нет, Павел был гениальным и одарённым писателем. Каждое слово стояло на своём месте и было продумано.

Они, женщины, согласно тексту, должны молчать и подчиняться, как говорит и закон (14:34). При упоминании закона, который должен содержать и обосновывать оба указания – молчать и подчиняться, – невольно насторожишься. *Так ли выражается Павел?*

Такого закона в Моисеевой Торе нет. Ни о подчинении, ни о молчании. *Да и как закон Ветхого Завета мог бы быть столь конкретным указанием для новозаветного собрания?* В стихе 21 этой главы видно, как Павел ссылается на закон: цитатой, которую каждый может прочитать в Ис. 28:11-12. Почему не здесь? Потому что это не Моисеев закон.

Утверждают, что весь Моисеев закон или весь Ветхий Завет нужно понимать в этом направлении, пусть и не конкретно или дословно. И это невозможно обосновать. Для столь далеко идущего ограничения женщин это просто слишком скудно. *Никто из тех, кто так аргументирует, не принял бы против себя приговор, обоснованный так обще или так слабо.*

Некоторые даже считают, что Павел имеет здесь в виду слово наказания из Быт. 3:16, где сказано, что муж будет господствовать над женой. Как ни нелепо это, если бы это действительно было так, то предписание молчать было бы прямым наказанием за грехопадение. То есть наказанием, которое подразумевает, что прежде так не было. В церкви Нового Завета (!) это наказание ведь могло бы, вернее, должно было бы быть отменено.

6.2.3 Прочтение как цитаты

Здесь, может быть, речь идёт о цитате. Тогда 1 Кор. 14:33-36 читается так:

> *«Ибо Бог не [есть Бог] беспорядка, но [Бог] мира, как [это принято] во всех церквях святых.*

Далее следует то, что хотят провести и ввести иудействующие. Павел цитирует или сам формулирует то, чего они требуют:

> Ваши женщины пусть молчат в церквях, ибо им [вами] не позволено говорить, но пусть подчиняются, как говорит и закон. Если же они хотят чему-нибудь научиться, пусть спрашивают дома своих мужей, ибо стыдно женщине говорить в церкви.

Этому Павел теперь ясно и иронично возражает:

> Или же от вас [мужчин или коринфян] вышло слово Божье, или до вас одних дошло?»

Это не мысль Павла, что женщины должны молчать. Он противоречил бы сам себе. *Вправе ли мы, мужчины, сознательно не замечать такое противоречие, а потом применять его в ущерб женщинам?* Потерпели бы мы такое в нашей повседневной жизни?

Вероятно, это были иудейские мужчины, которые хотели обязать женщин коринфской церкви носить покрывало, а здесь даже молчать.

Об этом Ширрмахер (Schirrmacher): «Роберт У. Эллисон (Robert W. Allison) дополнительно занимался вопросом ссылки на закон в 1 Кор. 14:34. Он приходит к выводу, что ветхозаветный закон не содержит призыва к молчанию для женщин. Вывод 1 Кор. 14:34, однако, полностью соответствует раввинской экзегезе Быт. 3:16, с которой мы уже познакомились вначале на примере Талмуда и которая отразилась также в 1 Кор. 11:2-16, но противоречит учению, которое Иисус и Павел вывели из Ветхого Завета.

Джойс Харпер (Joyce Harper) и Джон А. Андерсон (John A. Anderson) исходят из того, что ссылка на закон соответствует полному запрету говорить для женщины в Талмуде и что здесь не Павел ссылается на закон, а иудейские учители неправомерно ссылаются на своё толкование закона.[80] *Они цитируют Талмуд словами: «Стыдно женщине давать слышать свой голос среди мужчин».*[81]

С. Ален (S. Aalen) хотел обосновать тот же взгляд указанием на то, что выражение «не позволено» – раввинская формула[82], которой раввины в каждом случае что-то разрешали и запрещали».[83]

Есть и другие указания на то, что эти слова происходят из иудейского мышления. Так, например, известный историк Иосиф Флавий (Josephus): «Жена, говорит закон, во всём ниже мужа. Пусть же она будет соответственно покорна – не ради своего унижения, а чтобы ею руководили, ибо власть дана мужу Богом». (Против Апиона 2.201)

«В целом положение женщин в религиозном законодательстве лучше всего выражает постоянно повторяемая формула: «Женщины, (нееврейс

80. Joyce Harper. Women and the Gospel. C. B. R. F. Occasional Paper 5. Christian Brethren Research Fellowship: Pinner (GB), 1974. C. 14-15; John A. Anderson. Women's Warfare and Ministry: What Saith the Scriptures? David Waldie: Stonehaven (GB), 1933. C. 20-26.
81. Joyce Harper. Women and the Gospel. указ. соч. С. 14 (Мегилла, трактат Талмуда).
82. S. Aalen. «A Rabbinic Formula in I Cor 14,34». С. 513-525 в: F. L. Cross (ред.). Studia Evangelica II. Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur 87. Akademie-Verlag: (Восточный) Берлин, 1964.
83. Цитата из Томаса Ширрмахера (Thomas Schirrmacher), с. 110

кие) рабы и дети (несовершеннолетние)». Подобно нееврейскому рабу и несовершеннолетнему ребёнку, у женщины есть над ней мужчина, который является её господином; это так же ограничивает её участие в богослужении, потому что с религиозной точки зрения она ниже мужчины.

Поэтому у нас складывается впечатление, что и иудаизм во времена Иисуса был очень низкого мнения о женщинах, как это принято на Востоке, где женщину ценят прежде всего за её плодовитость, но, насколько возможно, отделяют от внешнего мира, она подчинена власти своего отца или мужа и с религиозной точки зрения по сравнению с мужчинами неполноценна (подчинена)».[84]

Ещё несколько высказываний, дух которых можно узнать в словах, которые цитирует Павел:

Голос женщины запрещён, так как он возбуждает сексуально. Талмуд, Берахот 24а

Голос женщины – грязная нагота. Талмуд, Берахот

«Женщину не нужно наставлять в Торе, она непригодна для свидетельства, её слова мало надёжны, она склонна бегать туда-сюда, недоброжелательна к гостям». (Strack-Billerbeck, Kommentar zum Neuen Testament aus Talmud und Midrasch. IV, 1226)

Можно было бы привести и больше о том, каково было положение женщины в иудаизме и на Востоке во времена Иисуса и ранней церкви. Не сохранилось даже уважение Ветхого Завета к женщине. Это, среди прочего, следствие эллинизации, которая принесла в иудейское мышление греческие представления о природе женщины.

Мог ли Павел оставить эти враждебные женщинам мысли без упоминания? Может быть, они были для него настолько нелепы, а может быть, и не так влиятельно распространены в Коринфе, что он обращается к ним лишь кратко, но для надёжности всё же должен был их затронуть. Ясно, прямо-таки иронично Павел обращается к этим иудействующим. Уж не

84. Jerusalem in the Time of Jesus (Jerusalem zur Zeit Jesu) Иоахима Иеремиаса (Joachim Jeremias), с. 375.

они ли те, от кого исходит Слово Божье? Уж не они ли предписывают, как устраивать богослужение? Чего, конечно, совершенно не может быть. *Ведь бросается в глаза, что это высказывание в своей мужской форме обращено к мужчинам, а не к женщинам, к которым, собственно, оно должно было бы быть обращено. Можно было бы перевести и так:*

Или оно до вас одних, мужчин, дошло?

Кто сегодня обязывает женщин молчать, к тому относятся те же слова Павла: получили ли вы об этом Божественное откровение? Можно ли просто противиться указаниям апостола?

Ни в одном собрании раннего христианства женщины не молчали. Собрание не было продолжением или новой редакцией синагоги, где женщины (за немногими исключениями) молчали и сидели отдельно. Лишь ограниченно синагога была образцом для собрания. Там по большей части действовал иерархический порядок с господством мужчин. Этому, ввиду Гал. 3:28 (во Христе все различия стали несущественными), никогда нельзя было проникнуть в церковь. За это и борется Павел.

6.2.4 Римский закон?

Историк Бет Эллисон Барр (Beth Allison Barr) выводит своё предположение, что речь идёт о передаче римских идей, из цитаты консула Катона (Cato).[85] «Если читать 1 Кор. 14:34-35 как цитату, изображающую коринфскую практику (в пользу чего аргументировали Д. У. Оделл-Скотт (D. W. Odell-Scott) в 1983 году, Чарльз Талберт (Charles Talbert) в 1987 году, Том

85. «Дома наша свобода побеждена женским неистовством, здесь, на форуме, её попирают ногами, и, поскольку мы не обуздали отдельных из них, мы страшимся участи … Поистине, я покраснел, когда недавно проходил прямо сквозь толпу женщин … Мне следовало сказать: «Что это за поведение? Бегать на людях, загораживать улицы и разговаривать с мужьями других женщин! Разве вы не могли дома попросить о том же своих собственных мужей? Неужели вы на людях любезнее с чужими мужьями, чем дома со своими? И всё же и дома вам не подобает заботиться о том, какие законы здесь принимаются или отменяются». Наши предки не хотели, чтобы женщины вели какое бы то ни было – даже частное – дело без опекуна; они хотели, чтобы женщины находились под властью родителей, братьев или мужей; мы же (да помогут нам боги!) позволяем им теперь даже домогаться правления и вмешиваться в дела форума и наших собраний. Что они делают теперь на улицах и перекрёстках, если не уговаривают трибунов голосовать за отмену? … Если они теперь победят, чего только они не попытаются сделать? Как только они начнут быть вам равными, они станут вашими начальниками».

ас Ширрмахер в 1991 году, Кэтрин Бушнелл (Katharine Bushnell) уже 100 лет назад и в последнее время снова Пеппиатт (Peppiatt)), *намерение Павла кажется ясным: отличить то, что делали коринфяне («женщины молчат»), и разъяснить, что христиане не должны следовать коринфской практике («Что?!»). Хотя я не могу гарантировать, что Павел делал именно это, в этом много (исторического) смысла.* 1-е послание к Коринфянам уже содержит несколько непавловых цитат, а формулировка стихов 34-35 замечательно близка к римским источникам. Марг Мовчко (Marg Mowczko) замечает: «Взгляд, что 14:34-35 – непавлова цитата, – один из немногих, которые дают правдоподобное объяснение резкой смене тона, которую стихи 34-35 вносят в текст, а также последующей резкой смене темы, тона и рода в стихе 36». Если Павел действительно цитирует римское мировоззрение, чтобы противопоставить ему христианское мировоззрение, то его смысл – прямая противоположность тому, чему учили евангельских женщин. *Может ли быть, что Павел, вместо того чтобы говорить женщинам, что они должны молчать, как это делал римский мир, на самом деле хотел сказать мужчинам, что в мире Иисуса женщинам разрешено говорить? Может ли быть, что мы (снова) упустили мысль Павла? Вместо того чтобы принять к сердцу его упрёк и позволить женщинам говорить, мы продолжаем как раз те патриархальные практики, которые Павел осудил?»*[86]

6.2.5 Ни в коем случае!

Я указываю на одну особенность в стихе 36. Там сказано: *«Или же от вас [мужчин или коринфян] вышло слово Божье? Или до вас одних дошло?»*

Эти два вопроса после высказывания о молчании и подчинении Павел начинает частицей ἤ. Частица «ἤ *часто служит для введения риторических вопросов, на которые ожидается отрицательный ответ*: Мф. 7:9 «Или есть между вами такой человек …?»; 12:5 «Или вы не читали …?»; ср. Мф. 20:15; 26:53;

86. Barr, Beth Allison. The Making of Biblical Womanhood (c. 62). Baker Publishing Group.

Лк. 13:4; Рим. 3:29; 6:5; 7:1; 9:21; 11:2; 1 Кор. 6:9, 16, 19; 9:8; 10:22; 2 Кор. 11:7; 13:5; Иак. 4:5; *двойной вопрос 1 Кор. 14:36*».[87]

«Так же в риторических вопросах отрицательного характера ... ; ведь не собирают с терновника виноград или с репейника смоквы? Мф. 7:16; ср. Мк. 4:21; 1 Кор. 1:13; Иак. 3:12. ... Вообще ἤ часто встречается в вопросительных предложениях — α. для введения и присоединения риторических вопросов (Just., D. 2,4 и др. Ath. 8,3 и др.) ...; или ты думаешь, что? Мф. 26:53. ...; или Бог – Бог только иудеев? Рим. 3:29. ... или вы не знаете? 6:3; 7:1; 1 Кор. 6:9, 16, 19; ср. 10:22; 2 Кор. 11:7». [88]

Соответствием ἤ в немецком языке было бы «Что?», «Чепуха!» или «Ни в коем случае!»: ни в коем случае женщины не должны молчать в богослужебном собрании. Это сильное возражение Павла.

6.2.6 Другие объяснения

Если отвергаешь прочтение как цитаты, то всё равно нужно объяснить, почему предписание молчать должно действовать вообще. Если это должны быть слова Павла, то нужно было бы убедительно разрешить уже названные противоречия.

Нужно было бы надёжно выяснить, какое «говорение» женщин имеется в виду. Мешающая болтовня, оценка пророчества, (постоянные) вопросы (с перебиванием), беспорядочная, мешающая речь? Учительство? Публичное (непочтительное) исправление мужа? *Какие комментарии ни изучай, об этом, точно так же, как о 1 Кор. 11, почти столько же объяснений, сколько толкователей.*

Не раз мне говорили и писали, что мы должны и дальше молиться о ясности в этом. Сегодня я в этом месте отвергаю эту (благочестивую) позицию.

87. *PEPPERMÜLLER, R., «ἤ», in H. BALZ - G. SCHNEIDER (edd.), Exegetisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, Verlag W. Kohlhammer, Stuttgart 2011, 276.
88. BAUER, W., in K. ALAND - B. ALAND (edd.), Griechisch-Deutsches Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der frühchristlichen Literatur, Walter de Gruyter, 6. Aufl., Berlin; New York 1988, 693–694.

Ведь в этом деле к небу уже поднялись миллионы молитв, но, очевидно, не были услышаны. Вопросы остались. Неясности тоже.

Заслуживающее внимания объяснение – объяснение Армина Баума (Armin Baum), который не отстаивает прочтение как цитаты. Его взгляд «чуток к культуре» и историчен. Античным женщинам нельзя было публично брать слово. Это было задачей мужчин. Иудейские богословы были убеждены, что женщине не следует говорить там, где место мужчины. Так в Деяниях апостолов публично говорили только мужчины. Женщины же могли быть активны только в частной сфере. Из-за этого античного обычая Павел запретил женщинам публично говорить или даже задавать вопросы. Но почему? Чтобы вести себя «чутко к культуре». *Обоснование Павла не богословское (например, порядок творения), а учитывает тогдашние нравы.* Для женщины было стыдно говорить публично. Этим она могла без нужды навлечь дурную славу на Евангелие и христиан. Ещё примерно 200 лет назад (!) этот публичный запрет говорить для женщин был нормой. Сегодня, как известно, всё иначе.

Армин Баум метко объясняет: «Но, можно было бы спросить: не начинает ли при таком обращении с трудными местами Библии всё сползать? Нельзя ли так «убрать контекстуализацией» все указания Нового Завета? Это не так. Ведь метод контекстуализации предназначен только для указаний, которые обоснованы культурно. Для указаний, которые обоснованы богословски, он неуместен».

Майкл Бёрд (Michael Bird) объясняет это указание Павла так: «Самое вероятное объяснение 1 Кор. 14:33б-35 состоит в том, что Павел занимается тем, как жёны соотносились со своими мужьями и взаимодействовали с ними во время публичного богослужения. Обратите внимание, как 14:33а и 14:40 сосредоточены на порядке и благопристойности в собраниях. Павел не издаёт общего запрета женщинам вообще говорить в церкви, ведь 11:2-16 и другие тексты, напротив, говорят о женщинах, которые говорят в церкви. *Павел запрещает определённый род говорения, а не возможность для жён говорить.* Вероятнее всего, Павел представляет себе, что жёны делают что-то

вроде того, что перебивают говорящего, чтобы задать вопросы своим мужьям во время пророчеств или говорения на языках, или же говорят поверх кого-то, чтобы их услышали. Может быть, женщины даже расспрашивали своих мужей перед церковью в вопросах пророчества или толкования Священного Писания или возражали им. Если женщины действительно интересуются учением и обсуждениями, то это более чем прекрасно, но дом – подходящее для этого место, а не мешать или спорить».[89]

Слова Павла в этом толковании читались бы так, как это выражено в следующем переложении:

> Как во всех церквях святых, жёны в церквях не должны говорить так, как это считается невежливым или безнравственным. Им не позволено говорить [так], но они должны подчиняться, как говорит Бытие 2 [о том, что жёны – подходящее дополнение для своих мужей, а не их публичные критики]. Если они хотят чему-то научиться, пусть спрашивают своих мужей дома; ибо стыдно, когда женщина говорит в собрании [невежливо или безнравственно]. Разве слово Божье происходит от вас [а не от иудеев]? Или они – единственный народ, которого оно достигло [Евангелие достигло многих людей, которые считают крайне безнравственным, когда женщины ставят под вопрос мужчин]?

Ещё один пример из истории богословия того, что это место у Павла толкуется по-разному: Филипп Якоб Шпенер (Philipp Jacob Spener) хотел как можно точнее воплотить эти места на практике. Поэтому женщины на его собраниях должны были сидеть в отдельной комнате. Там им, правда, разрешалось слушать, но они не могли участвовать в беседах. Несколько более поздняя Гернгутская община братьев (Herrnhuter Brüdergemeine) графа Николауса Людвига фон Цинцендорфа (Nikolaus Ludwig von Zinzendorf) пошла противоположным путём: у женщин было очень много возможностей действовать в общине. Это место у Павла толковали исходя из исторической обстановки того времени.

89. Wunderli, там же.

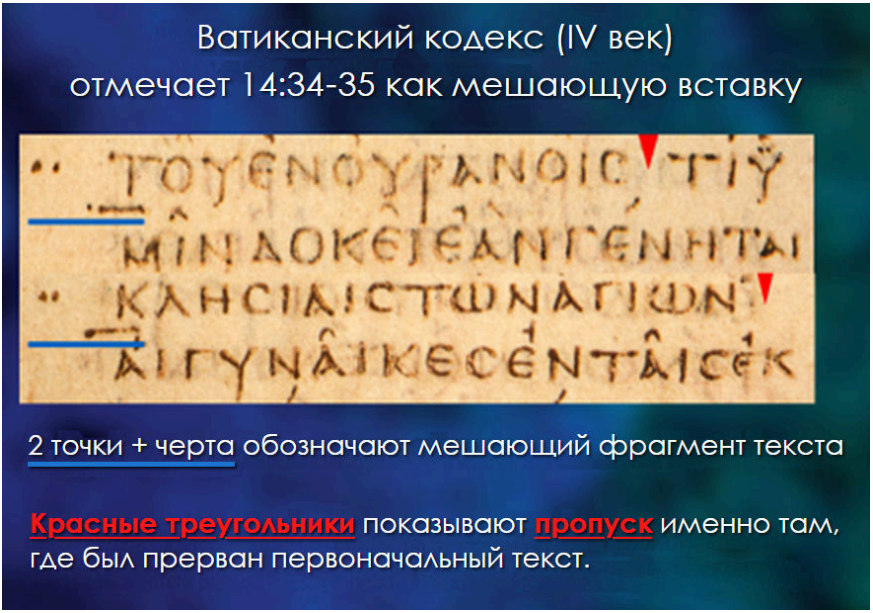
6.2.7 Вероятно, не от Павла

Как намечено в предисловии, этот раздел 6.2.7 был дополнен, потому что существуют (по крайней мере для меня) новые сведения, связанные со старыми рукописями. Филип Бартон Пейн (Philip Barton Payne) интенсивно работал над этой темой и, как и некоторые другие исследователи текста, обнаружил следующие странности:

В одних рукописях стихи 34 и 35 стоят там, где они стоят в наших Библиях, а в других рукописях – после стиха 40.

Был перемещён сравнительно длинный текст. Это очень необычно и позволяет сделать следующее предположение: эти стихи были вставлены позднее. Они были написаны на полях, и обычно следующий переписчик вставлял их в текст, потому что их, может быть, прежде забыли. Он и решал, куда их вставить.

Эта гипотеза подкрепляется открытием в Ватиканском кодексе (Codex Vaticanus), одном из самых объёмных и важных кодексов IV века. Там эти стихи действительно отмечены как вставка:



Источник изображения: Bibliothèque nationale de France

Привожу по этому поводу слова Филипа Б. Пейна, который провёл в этой области новаторские исследования: «*Семь причин, вытекающих из рукописей, и девять причин, вытекающих из слов в этих стихах, убеждают меня и многих других в том, что их не было в первоначальном послании Павла, а были они добавлены позднее.* Сейчас я кратко изложу только три.

Во-первых, очевидный смысл этих стихов противоречит высказываниям в этой главе о том, что «все» могут учить и пророчествовать, и утверждению главы 11:5 о том, что женщины пророчествуют.

Во-вторых, в рукописях посланий Павла нет другого отрывка текста, который был бы хотя бы приблизительно такой же длины и стоял бы (в разных рукописях) в двух разных местах, столь удалённых друг от друга, без очевидной причины.

В-третьих, древнейшая Библия отмечает эти стихи как позднейшее неподлинное добавление.[90]

Во-первых, эти стихи противоречат многим другим высказываниям в этой главе.

Чтобы избежать противоречий, многие говорят, что Павел заставляет замолчать лишь *мешающую болтовню* или, как впервые было предложено в 1962 году[91], лишь *оценку* пророчеств. Но эти толкования не соответствуют неограниченному требованию молчания, которое в этом отрывке трижды настойчиво повторяется. Если стих 34 запрещает лишь оценку пророчеств, то ст. 34 разрешает и такую речь, которую запрещает стих 35. Ведь задавать вопросы из желания чему-то научиться – совсем иное, чем оценивать пророчества, и это редко мешает. Эти толкования приводят к тому, что Павел противоречил бы тому, что он только что написал.

Во-вторых, во всех «западных» греческих рукописях эти стихи следуют после стиха 40, а в большинстве других рукописей – после стиха 33.

Вот знаменитый «западный» кодекс D VI века. Первый полный абзац этого изображения – конец главы 14. Следующий абзац – стихи 34 и 35. С последнего раздела начинается глава 15.

Два разных места, где стоят стихи 34 и 35, позволяют предположить, что кто-то написал их на полях, а позднейшие переписчики вставили их либо после стиха 33, либо после стиха 40. Позвольте мне это объяснить:

Основной принцип определения первоначального текста Священного Писания гласит: «Текст, который лучше всего объясняет возникновение всех других текстов, с наибольшей вероятностью является первоначальным текстом».

Ни одна рукопись какого-либо послания Павла не перемещает какой-либо большой блок текста без видимой причины хотя бы приблизительно так далеко, и ни один читатель первых времён не критиковал положение

90. Codex Vaticanus B, который широко считается самой надёжной греческой рукописью Нового Завета.
91. W. Klein, «The Church and the Prophets», *ATR* 44 (1962) 8.

этого текста.[92] Но было обычным делом, что писцы копировали текст с полей в основной текст.

Ватиканский кодекс IV века, например, содержит 20 мест с древним текстом на полях текста Матфея. Все, кроме 3, вошли в основной текст практически всех последующих рукописей.

Греки твёрдо верили, что женщины в публичных собраниях должны молчать.[93] Поэтому вряд ли удивительно, что какой-то читатель когда-то *до 200 г. по Р. Х.* добавил на полях «известную или общепринятую мудрость», которую выражают эти стихи.

Единственное объяснение двух мест, где стоят эти стихи, которое соответствует известным обычаям писцов, состоит в том, что кто-то сначала написал эти два стиха на полях рукописи, а позднейшие переписчики вставили их либо после стиха 33, либо после стиха 40.

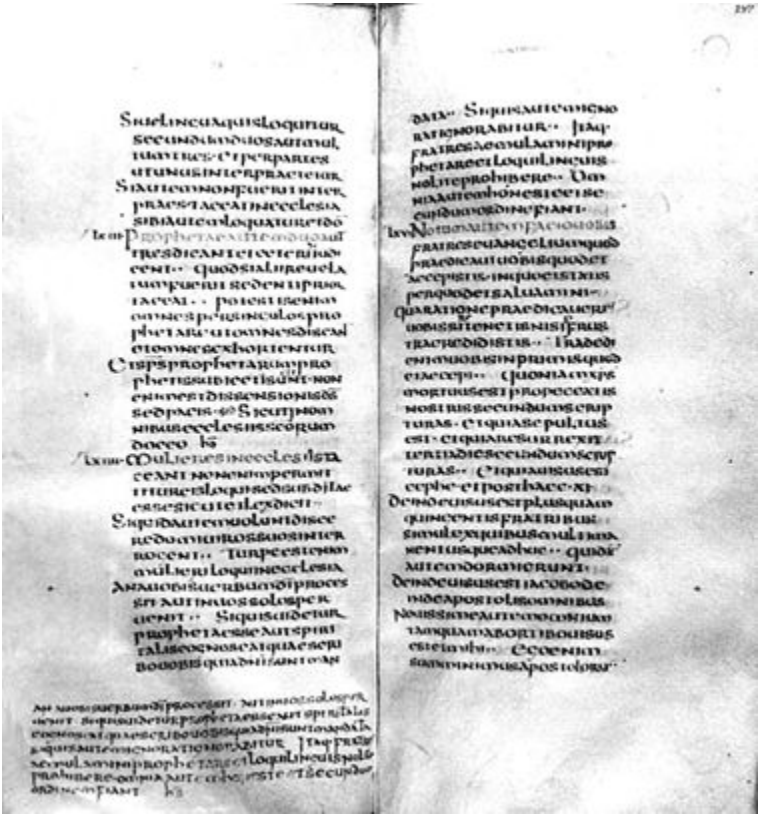
Здравый смысл требует признать: нечто обычное – вставка текста с полей в основной текст – вероятнее, чем нечто настолько необычное, что другого такого случая не известно, – перемещение столь большого текста столь далеко без очевидной причины.[94]

В-третьих, наша древнейшая Библия, Ватиканский кодекс, широко прославленный своей точностью, отмечает эти стихи, заставляющие женщин в церкви молчать, как неподлинную, ложную вставку, прерывающую текст.

Верно, однако, что стихи 34-35 встречаются где-либо (то есть после стиха 33 или 40) во всех сохранившихся рукописях, что требует чрезвычайно ранней вставки. Но

92. Ulrich Schmid, «Conceptualizing „Scribal" Performances: Reader's Notes», in The Textual History of the Greek New Testament: Changing Views in Contemporary Research, ed. Klaus Wachtel and Michael Holmes (Atlanta: SBL, 2011), 49-64, at 62, 50, 58: «Readers … react[ed] to what they read by adding comments in the margin. . . . Некоторые из этих заметок могли быть скопированы в текст писцами, которым приходилось переписывать такую «украшенную» [рукопись]. . . . Склонность писцов, по крайней мере с точки зрения древних, по-видимому, состояла в том, чтобы включать заметки на полях в основной текст».
93. Например, Плутарх, Аристофан, Аристотель, Софокл, Демокрит, Элий Аристид и многие раввины.
94. Это называется «транскрипционной вероятностью». Это единственный в своём роде случай. Главная причина, по которой мы признаём его текстом с полей, не подрывает надёжности какого-либо другого текста.

не только Ватиканский кодекс отмечает их как неподлинные. Епископ Виктор велел написать на нижнем поле Фульдского кодекса (Codex Fuldensis) исправленный текст, в котором эти стихи опущены, а незападный текст MS 88 опускает их после стиха 33, но вставляет их после стиха 40 со значками, указывающими, что они должны следовать за стихом 33. Поскольку в текстовых свидетелях Виктора к 1-му посланию к Коринфянам эти стихи не встречаются, утверждение Дэна Уоллеса (Dan Wallace), «что эти стихи встречаются во всех текстовых свидетелях 1-го послания к Коринфянам», неверно (https://bible.org/article/textual-problem-1-corinthians-1434-35). Текстологи присваивают разным текстам в одной и той же рукописи разные обозначения рукописей. Отрывок 14:34-35 встречается не во всех текстах, которые различаются этими отдельными обозначениями рукописей. *Неверно, что текст 14:34-35 «подтверждается» всеми рукописями.*



В *Фульдском кодексе* (оригинал хранится в Фульде) внизу записан текст без стихов 34 и 35 – как исправление или сноска. У переписчика в середине VI века, очевидно, был текст без этих стихов.

Краткое отступление: Фульдский кодекс

Фульдский кодекс (F) – это рукопись Вульгаты, содержащая текст 23 канонических книг НЗ, а также Диатессарон и Послание к Лаодикийцам. Это одна из древнейших датированных рукописей Нового Завета и единственная ранняя рукопись НЗ, о которой известно, что она была издана значительным учёным – епископом Виктором Капуанским (Victor von Capua). Это второй важный свидетель текста Вульгаты, важнейший и древнейший

свидетель полного текста Диатессарона. Кодекс – важное, если не самое важное свидетельство в дискуссии о подлинности текста 1 Кор. 14:34-35.

Он был написан в 541-546 годах в Капуе по поручению епископа Виктора. Он был также лично им проверен и исправлен. В конце Апокалипсиса стоит дата 2 мая 546 года, написанная самим Виктором. Виктор проверил текст кодекса второй раз, и поэтому есть и вторая дата – 12 апреля 547 года.

Codex Fuldensis – Wikipedia, свободная энциклопедия (на немецком языке)

На основании своей ложной предпосылки Уоллес возражает, «что они должны были проникнуть в текст на самой ранней стадии передачи ... в первоначальный документ». То, что подобное возможно, можно проследить по быстрому включению глагола «покоряться» в Послание к Ефесянам 5:22[95], – это легко объяснило бы, почему добавление этих стихов 34-35 вплоть до глубины II века оказалось во всех сохранившихся рукописях».

«Известный римско-католический учёный Джозеф А. Фицмайер (Joseph A. Fitzmyer)[96] констатирует, что «большинство сегодняшних толкователей» приходят к выводу, что этот текст [14:34-35] является позднейшим добавлением. Исследовательница текста Ким Хейнс-Эйтцен (Kim Haines-Eitzen)

95. Как показывают практически все греческие издания, в древнейших рукописях Послания к Ефесянам 5:22 нет глагола «подчиняться». В комментарии Иеронима сказано, что в греческих рукописях в стихе 22 глагол «подчиняться» из стиха 21 никогда не повторяется. В тексте UBS сказано, что «почти несомненно» «подчиняться» было добавлено позднее. Первая рукопись, в которой где-либо в стихе 22 встречается форма глагола «подчиняться», Синайский кодекс (Codex Sinaiticus), была написана около 360 г. по Р. Х. Но после этого каждая сохранившаяся рукопись содержит «подчиняться». Поскольку ни одна позднейшая рукопись не удалила «подчиняться», неправдоподобно, что «подчиняться» было удалено из всех древнейших рукописей. Ведь Павел написал: «Подчиняйтесь друг другу в страхе перед Христом, жёны – своим мужьям …». Следовательно, подчинение жены по своему глаголу зависит от «подчиняться друг другу». Взаимное местоимение требует взаимного подчинения. Значит, это не может относиться к подчинению начальнику. «Подчиняться» означает здесь скорее «покорность в смысле добровольной уступчивости в любви», BDAG 1042. В Кол. 3:18 сказано, что жена должна подчиняться «во всём, что подобает в Господе». Причина, которую Библия называет для подчинения жены, – не божественно установленная иерархия полов, а «чтобы не порицалось слово Божье» [Тит. 2:5], то есть вести себя так, чтобы не нарушать культурных норм. Ср. «чтобы те из них, которые не покоряются слову, житием жён своих без слова приобретаемы были ... Мужья, так же подчиняйтесь [своим собственным жёнам], живите в мудрых отношениях друг с другом, признавая их немощным женским [BDAG 208, gynaikeios, «женский»] драгоценным сосудом, и оказывайте им честь, которую они заслуживают как сонаследницы благодатного дара жизни, чтобы не было вам препятствия в молитвах» [1 Пет. 3:1, 7].

96. Joseph A. Fitzmyer, First Corinthians, AB (New Haven: Yale, 2008), 530

констатирует это для «почти всех учёных сегодня».[97] Гордон Фи (Gordon Fee), вероятно, самый авторитетный евангельский исследователь текста, утверждает, что этих стихов не было в послании Павла, а они были добавлены на полях рукописи и вставлены позднейшими переписчиками либо после стиха 33, либо после стиха 40.[98] Моя книга *Man and Woman, One in Christ*, 226-227, называет пятьдесят пять исследований, которые приходят к выводу, что 1 Кор. 14:34-35 не было в первоначальном послании Павла. На с. 227-53 приводятся *семь внешних причин*, а на с. 253-65 – *девять внутренних причин* того, что этот текст не принадлежит Павлу, а на с. 265-67 даются ответы на возражения против глоссы. В целом, по моему мнению, текстологические данные сильно говорят в пользу того, что речь идёт о глоссе, написанной, вероятно, каким-то читателем до 197 г. по Р. Х.»

6.2.8 Заключительная оценка

Я цитирую другого автора, который очень основательно занимался этой темой, – из его книги *Men and Women in Christ*:

«Некоторые читатели, возможно, чувствуют, что исключение стихов 34-35 просто слишком удобно. Это понятно. *Нас справедливо учат относиться крайне скептически к предложениям вычеркнуть трудные тексты из Библии.*

Важно подчеркнуть, что здесь мы имеем дело не с аргументами против подлинности, основанными только на внутренних доказательствах. Если бы проблема с этими стихами ограничивалась тем, что они не согласуются со своим контекстом, что они содержат очевидную ошибку относительно содержания Ветхого Завета и что не найдено такого толковательного решения, которое придало бы им удовлетворительный смысл, мы оставили бы их в тексте, признали бы свои границы и надеялись бы на новый свет в будущем.

97. Kim Haines-Eitzen, The Gendered Palimpsest: Women, Writing, and Representation in Early Christianity (Oxford: Oxford University Press, 2012), 62

98. Gordon D. Fee, The First Epistle to the Corinthians, NICNT (Grand Rapids: Eerdmans, 1987), 699-708

Здесь же нужно объяснить и внешние признаки. Как получается, что эти слова в разных рукописях находятся в разных местах? Что-то пошло не так, но что? Как мы видели, наиболее вероятное решение для этой особенности внешних данных состоит в том, что стихи 34-35 принадлежат не Павлу, а раннему комментарию на полях, который был включён в основной текст.

Это дополнительно подтверждается примечаниями епископа Виктора в Фульдском кодексе, которые указывают на существование текста, в котором этих двух стихов нет совсем. И если взгляд Пейна на данные Ватиканского кодекса верен, это ещё одно подтверждение.

Если сложить внешние и внутренние доказательства, аргументы в пользу отказа от этих двух стихов однозначны. Исключить их – не идеологический ход; речь идёт о том, чтобы следовать доказательствам. В принципе это не отличается от отказа от других добавлений (таких, например, как окончание Евангелия от Марка, Ин. 5:3-4 и Деян. 24:6-7), которые появились в тексте, какое-то время включались в наши Библии, а затем были удалены, когда проверка имеющихся доказательств привела к выводу, что они, вероятно, всё же не подлинны.

По меньшей мере наши Библии должны были бы содержать сноску примерно такого рода: данные рукописей указывают на то, что стихи 34 и 35 могут быть позднейшим добавлением, не принадлежащим Павлу, и поэтому их следует опустить. Лучше было бы набрать стихи 34-35 курсивом или вынести их в сноску вместе с объяснением, что характер расхождений в рукописях позволяет заключить об их сомнительной подлинности. *«Закон Господа совершен, укрепляет душу» (Пс. 18:8 (19:8))*. Я не предлагаю это здесь как критерий подлинности. Но если некоторые читатели чувствовали себя виноватыми в том, что их души получали от 1 Кор. 14:34-35 не много подкрепления, то теперь они, может быть, могут вздохнуть с облегчением: эти стихи, возможно, вообще не принадлежат Библии.»

Позвольте мне завершить эту главу так: я уже знал этот взгляд, когда писал эту книгу, но не решался поставить этот текст под вопрос. Теперь же пол

ожение с фактами таково, что понимать эти два стиха как вдохновенное Слово Божье едва ли ещё возможно.

Это составляет разительную разницу. Почему? Потому что все попытки объяснения (кроме гипотезы о цитате) терпят крах на том, что это абсолютное предписание молчать. Во всех толкованиях попытки объяснения сталкиваются с ясностью этого требования. Но это требование исходит не от Павла, а соответствует мирскому мышлению. Как трагично! Ведь тех, кто выступает за женщин, упрекают в феминизме и приспособлении к миру.

Может ли быть, что врагу, противнику и смутьяну удалось тайком пронести в Библию нечто, что имело роковые последствия для женщин церкви и для церкви в целом во все века?

Как нам выйти из такой трагической ситуации? Насколько тяжело это ложное допущение – по сей день? Здесь нужно окончательно и ясно занять позицию и посмотреть фактам в лицо.

В завершение этой главы прочитайте текст из послания к Коринфянам без стихов 34 и 35 и убедитесь, насколько последовательно и осмысленно он так звучит:

«1Ибо все вы можете один за другим пророчествовать, чтобы все учились и все получали утешение. 11 духи пророков послушны пророкам. 1Ибо Бог не есть Бог беспорядка, но мира, как во всех собраниях святых. Если кто думает, что он пророк или духовный, пусть признает, что то, что я пишу вам, есть заповедь Господа. А если кто не знает, пусть не знает. 1Итак, братья мои, ревнуйте о том, чтобы пророчествовать, и не запрещайте говорить на языках. Всё же пусть происходит благопристойно и по порядку». [1 Кор. 14:31-40, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии]

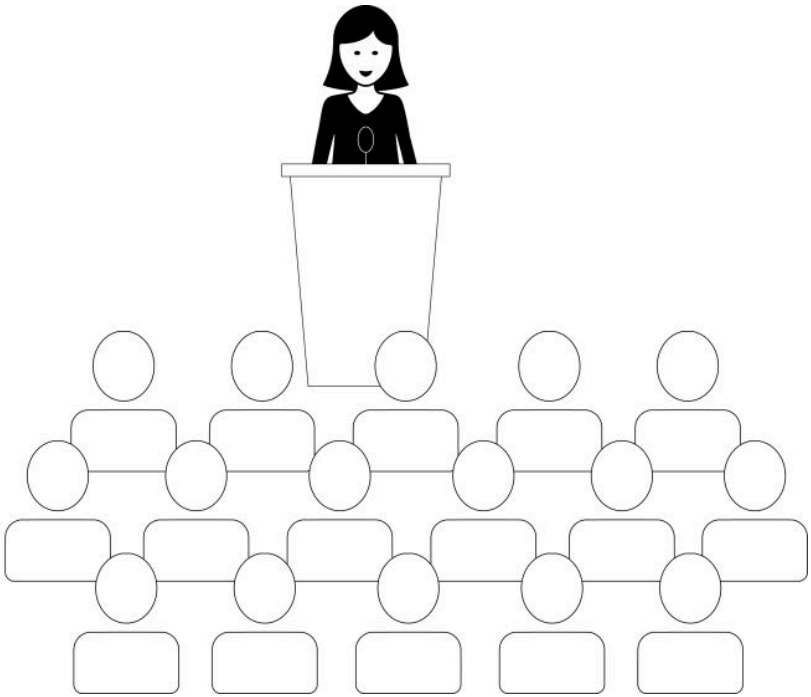
Не было и нет никакого предписания молчать для женщин в собраниях церкви Иисуса! К этому можно прийти без знания греческого и без гипотезы о цитате. *Неужели действительно может быть, что апостол, у которого было много сотрудниц, которых он называет по имени, на которых он полагался, которые*

подвизались вместе с ним в благовестии, запретил именно этим женщинам открывать рот?

В заключение я спрашиваю: кто больше всех заинтересован в том, чтобы сёстры молчали? Чтобы Тело Христово наполовину онемело? Чтобы женщины не дополняли мужчин в собрании? *Это древний змей, противник и разрушитель, отец лжи и человекоубийца от начала.* Только его вражда к женщине может быть причиной такого ослепления, и за это мужчинам в руководстве и учении придётся нести ответственность.

Церковь, которая заставляет женщин молчать, заставит молчать Святого Духа. Кэтрин К. Бушнелл (Katharine C. Bushnell)

Я вижу в Слове Божьем, что Иисус, зачатый женщиной без участия мужчины, не заставлял женщин молчать, а наоборот, призывал их говорить. Что Он одобрил, что женщина сидела у ног Раввина и училась, как Павел сидел у ног Гамалиила. И что Он позволил женщине совершить над Ним важное священническое служение и принял от неё помазание к Своему погребению. Женщины были последними у креста и первыми у гроба. 5 из 7 «слов на кресте» засвидетельствованы и переданы только женщинами (за исключением римских солдат), и важнейшие опорные события истории спасения были засвидетельствованы исключительно женщинами. Иисус после Своего воскресения намеренно встретился с женщинами и дал им поручение сказать Его братьям, что Он воскрес. Что ещё мог Он сделать, чтобы раз и навсегда ясно показать, что полное равноправие женщины в искупленной Божьей церкви – первоначальный и неизменный замысел?	
Кристиан Безе (Christian Beese)	



6.3 Могут ли женщины учить?

Если читать книгу Деяний, то через 18 глав доходишь до такого места: «И он (Аполлос) начал смело говорить в синагоге. Когда же (супруги) Прискилла и Акила услышали его, они взяли его к себе и точнее изъяснили ему путь Божий» (18:26). Путь Божий – это история спасения и её средоточие, Мессия. «Изъяснять» можно понимать как «учить» или «наставлять».

Павел призывает *всех присутствующих* на христианском собрании: «Итак, что же, братья? Когда вы сходитесь, у каждого из вас есть псалом, есть *учение*, есть откровение, есть язык, есть истолкование; всё да будет к назиданию» (1 Кор. 14:26). Это относится к братьям и сёстрам (в греческом языке не было слова для сестёр в этом смысле).

Люди (братья и сёстры) должны наставлять других, чтобы и те, в свою очередь, могли наставлять других (2 Тим. 2:2). В этом смысле старые женщины должны быть «учительницами добра» (Тит. 2:3). Место и рамки этого наставления не заданы и не ограничены.

Иисус хочет, чтобы ученики и ученицы учили: «Итак, идите и сделайте учениками все народы, крестя их во имя Отца и Сына и Святого Духа, и учите их соблюдать всё, что Я повелел вам!» (Мф. 28:19-20)

Сегодня в каждой школе, в том числе в христианской, есть учительницы. В каждом вузе, на каждом факультете, в том числе богословском, есть женщины-профессора. Бесчисленные книги женщин – как со светским, так и с христианским учебным содержанием – читают мужчины. И последнее, но не менее важное: женщина 16 лет была федеральным канцлером Германии. Сегодня много женщин на самых разных руководящих должностях. Для многих их всё ещё слишком мало, но это другая тема.

Причина этого с сегодняшней точки зрения банальна: женщины так же способны умственно, как мужчины. Или превосходят их. Это не удивительно. Они могут так же учить и наставлять, нередко лучше мужчин.

Сто лет назад было ещё не так. Женщины тогда были так же одарены и умны, но в мире, где господствовали мужчины, их не допускали к университетскому учению, а тем более к преподаванию. Этой исторической теме можно было бы посвятить отдельный разговор; я же смотрю на церковь, на мир евангельских и консервативных общин.

И в начале этой главы я начинаю с вопроса: пришли бы Вы, прочитав Библию, особенно Новый Завет, к выводу, что женщинам нельзя учить?

Вероятно, нет. Правда, пришлось бы пропустить один короткий отрывок, а именно 1 Тим. 2:11-15. Именно этот один текст, *и ни один другой*, содержит такое указание, которое нельзя обойти, если Священное Писание – норма нашей веры и жизни. Тот же вопрос я задавал, когда речь шла о молчании женщин на богослужении. В 1 Кор. 14 я установил, что этот короткий абз

ац как единственное указание никак не может заставить умолкнуть половину Тела Христова на собрании.

Поэтому странно и то, что многие мужчины, руководители общин и старейшины запрещают женщинам учить. Это касается богослужения, но и жизни вне собраний. А если и разрешают, то только наставлять женщин или детей. Диапазон применений широк; здесь я упомянул форму, в которой вырос сам.

Единственный библейский текст, на котором основан запрет учить, я рассмотрю подробно. Заранее замечу: этот текст на языке оригинала сложен и вовсе не однозначен – так считают многие экзегеты и знатоки языков оригинала. Может ли он иметь такие далеко идущие последствия и ограничения для христианских женщин, а значит, и для Тела Христова?

6.3.1 Текст 1 Тим. 2:8-15

> Итак, я хочу, чтобы мужчины молились на всяком месте, поднимая святые руки, без гнева и сомневающихся рассуждений.
>
> Так же и чтобы женщины украшали себя в скромной внешности со стыдливостью и благоразумием, не плетением волос, не золотом, не жемчугом, не дорогой одеждой, но – как подобает женщинам, исповедующим богобоязненность, – добрыми делами. *Женщина пусть учится в тишине, со всяким подчинением. Женщине же я не позволяю учить, ни властвовать над мужем, но быть в тишине, ибо Адам был создан первым, потом Ева; и Адам не был обманут, а женщина была обманута и впала в преступление. Но она будет спасена через чадородие, если они пребудут в вере, и любви, и святости с благоразумием.* [1 Тим. 2:8-15, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии]

Прежде чем разбирать текст, полезно сделать несколько общих и исторических замечаний.

6.3.2 Историческая ситуация в Ефесе

Первое послание к Тимофею обращено лично к его ближайшему сотруднику, который в то время находится в Ефесе и служит там домашним церквам. Почему Павел не написал прямо церкви, как в известном нам Послании к Ефесянам, мы не знаем. Оно не только написано раньше, но и совсем иное. К Тимофею Павел обращается со множеством указаний и предостережений. Он пишет о баснях, бесконечных родословиях, законоучителях, людях без совести, обольстительных духах, учениях бесовских, аскетах, вдовах, противниках здравых слов Господа Иисуса Христа и о многом другом. В этом послании речь идёт о конкретных проблемах, которые в Ефесе были серьёзной опасностью для церкви. К ним добавлялось то, о чём говорит приведённый выше текст: мужчин нужно было удержать от споров и побудить к молитве, а женщин – призвать к сдержанности.

Ефес был плавильным котлом разных религий, культов, колдовства и магии. Лука сообщает об этом в 19-й главе Деяний. Центральное место занимала известная и почитаемая далеко за пределами города Артемида Ефесская, (греческая) богиня, дочь Зевса и первородная сестра-близнец Аполлона. Этой богине служили с большим воодушевлением и размахом. Ей построили храм, который в своё время как крупнейшее здание был одним из семи чудес света древности. Ей приносили жертвы. В её честь устраивали праздники и процессии. Считалось, что Артемида Ефесская имела власть создавать новую жизнь. И отнимать её. Она могла помочь при родах и облегчить боль. Она была покровительницей девственников – как юношей, так и девушек.[99] Римляне называли её также Дианой.

В этой античной метрополии культ Артемиды присутствовал почти во всех сферах частной и общественной жизни и имел влияние, которое нам сегодня трудно даже представить.

99. См. об этом: «Послание Павла к Ефесянам. Пересказано, объяснено, для нас сегодня» (Paulus an die Epheser, Nacherzählt, Erklärt, für heute), Hans-Jörg Ronsdorf

И всё же Павел смог три года трудиться там и проповедовать Евангелие во всей римской провинции Азия. Возникло множество домашних церквей. Но в этой среде они сталкивались и с этим культом, и с другими. *Уверовавшие не могли по нажатию кнопки стряхнуть с себя своё прошлое.* Возможно, басни и мифы, о которых говорит Павел, касались и культа Артемиды, связанного с ним мира представлений и учений, хотя он и не называет его прямо. Синкретизм – сочетание и смешение христианской веры с языческими культами, их практиками и учениями – не был редкостью, и его проявления были то более, то менее заметны. Так, богиню Артемиду связывали и с Евой. Ириней связывал ложные учения в Ефесе с гнозисом, по крайней мере с его предшественниками. Тертуллиан понимал мифы и бесконечные родословия в том же направлении. Помимо иудейских отсылок, они могут быть связаны и с гнозисом, с его бесчисленными эонами, их последовательностями и происхождением. Ранний «христианский» гнозис смешивал Тору и элементы иудаизма с различными греческими и римскими культами, которые сами, в свою очередь, питались религиями Ближнего Востока. *Ириней пишет, что гностики по-своему толковали и пересказывали историю творения и грехопадения. Ева была женской, духовной силой, вдохнувшей жизнь в душу Адама. В других вариантах творения Ева имела преимущество и первенство перед Адамом. В культе Артемиды в Ефесе господствовали женщины.* Ева имела особый статус, потому что искала познания, через которое человек спасается (гнозис). Павел заканчивает своё послание предостережением от «лжеименного знания» (гнозис), которому предались некоторые и отступили от веры (6:20-21).

Исторические исследования Ефеса продолжаются. Это, как я сам убедился, сложная тема. Но независимо от того, принимаешь ли эту реконструкцию или нет, трудно утверждать, что фон культа Артемиды никак не влияет на толкование 1 Тим. 2:8-15, – а именно в этом хотят убедить многие сторонники иерархии, отстаивающие всеобщий запрет учить для женщин. *Так или иначе, этот фон необходимо учитывать для понимания этого отрывка.*

6.3.3 Обстановка

В переводах Библии встречаются заголовки вроде *«Правильное поведение на богослужении»*. Значит ли это, что запрет учить действовал бы только на богослужении, но не в других случаях? Однако Павел, по-видимому, говорит как раз не о богослужении, а скорее обращается к мужчинам и женщинам вообще, где бы они ни находились и ни встречались. Похоже, речь идёт и о положении супругов в доме. «В 1 Тим. 2:1-8 нет ничего, что сужало бы контекст до «общественного богослужения», не принимая во внимание, что богослужения проходили в домашней сфере, а не в общественном месте. Поэтому не очевидно, что остальная часть главы даёт указания о поведении на богослужебных собраниях или в общественной обстановке, и содержание остальной части отрывка тоже едва ли вписывается в контекст «общественного богослужения», особенно упоминание о рождении ребёнка.»[100]

«Павел мог бы говорить о женщине, которая учит группу мужчин, или о женщинах, которые учат группы мужчин, но необычно говорить о женщине, которая на собрании наставляет «одного мужчину». Скорее употребление единственного числа указывает на частное общение между женщиной и мужчиной. В греко-римской культуре частное общение между женщиной и мужчиной вероятнее всего происходило бы между членами семьи, и в этом отрывке многое указывает на домашний контекст.»

К тому же это не послание к церкви, а личное письмо, в основе которого лежит знание, которое мы не можем на 100% восстановить. Это обстоятельство по меньшей мере нужно принимать во внимание.

В принципе, отсюда вполне можно вывести, что это не указания для собраний церкви, хотя этические уроки, конечно, применимы ко всем случаям жизни.

100. Cynthia Westfall, Paul and Gender: Reclaiming the Apostle's Vision for Men and Women in Christ, 2015, 291

6.3.4 Молиться на всяком месте, гнев и украшения

Итак, я хочу, чтобы мужчины молились на всяком месте, поднимая святые руки, без гнева и сомневающихся рассуждений.

Так же и чтобы женщины украшали себя в скромной внешности со стыдливостью и благоразумием, не плетением волос, не золотом, не жемчугом, не дорогой одеждой, но – как подобает женщинам, исповедующим богобоязненность, – добрыми делами.

Предшествующий текст, стихи 1-7, – это фон, на котором эти слова предстают в верном свете: Павел объявляет молитву за всех людей одним из важнейших содержаний христианской жизни. Для христиан это важное, косвенное и благословенное влияние на мир. *Она поддерживает и продвигает величайшую мечту Бога: все люди должны быть спасены.*

Так этот текст ставит в центр внимания молитву, которая является частью миссии Бога – спасти мир. Этим горит Павел, и он хочет (снова) разжечь этот огонь у ефесян – тем, что они будут молиться! Мужчины должны оставить позади гнев и сомнения. Не давать отвлечь себя от молитвы. Павел обращается здесь к мужчинам (*и женщинам*) и подчёркивает для обоих поведение, которое продвигает Евангелие, а не задерживает его. Мужчины и женщины должны оставить свой старый, стереотипный образ жизни. Мужчины, полные тестостерона, хотят мериться силами, спорить и быть правыми. Женщины хотят украшать себя и придают большое значение внешнему. Но это больше не должно определять их жизнь.

Если здесь говорится о молитве в общественном месте, то вопрос в том, хочет ли Павел, чтобы

1. мужчины молились определённым образом (ст. 8) и 2. женщины «так же» (ст. 9) одевались определённым образом,

или чтобы

1. мужчины молились определённым образом и 2. «так же» молились женщины, причём определённым образом, связанным с одеждой.

Оба толкования и перевода, по словам специалистов, грамматически возможны. *Значит, призыв Павла к молитве (2:1) предназначен только для мужчин? Нет. Их молитвы не скорее бывают услышаны, и веры у них не больше, чем у женщин. Павел просто хочет, чтобы молилась вся церковь.* Мужчины и женщины должны молиться везде, где представится возможность, на всяком месте, чтобы вечная мечта Бога сбылась. Мужчины – без гнева, а женщины – с благопристойностью и приличием.

«Так же и женщины» – это как знак равенства, и оно относится к молитве. Тем самым общественная молитва перед мужчинами или в их присутствии разрешена, точнее даже: заповедана.

Внешность женщин связана с особой ситуацией в Ефесе. В окружении культа Артемиды женщины, особенно богатые, которые могли себе это позволить, украшали себя пышно и броско. В доме Божьем так больше не должно быть. Здесь выделяются добрыми делами. Было важно последовательно отмежеваться от этого языческого культа, причём во всех отношениях. Конечно, женщина может украшать себя, но ничто не должно отражать этот языческий культ.

Строго и буквально переносить в наше время запрет на украшения и причёски, пожалуй, не станут даже те, кто исходит из запрета учить для женщин. И мужчины, молящиеся вслух, не все поднимают руки. Открытые руки, поднятые в ожидании и готовности принять, – узнаваемая поза ходатайственной молитвы, когда ждёшь от Бога. Но и из этого нельзя делать правило. Сложенные руки, распространённая у нас поза молитвы, – тоже не ошибка, и у нас это тоже воспринимается как молитва.

6.3.5 Учиться в тишине и подчинении

Женщина пусть учится в тишине, со всяким подчинением.

Это единственное предложение во всём отрывке в повелительной форме. Немногие женщины имели образование. *То, что Павел здесь фактически признаёт всех женщин учащимися, поистине революционно.* Образование для большинства женщин было недоступно, его не желали и не поддерживали. Это было мужским делом. При таких условиях слово Павла звучит иначе. Более того: оно может быть ключом к правильному пониманию запрета учить.

Нельзя исключать, что Павел здесь имеет в виду лишь одну определённую женщину, которая создавала проблемы в церкви в Ефесе, поскольку «женщина» стоит в единственном числе. Иногда Павел называет имена людей, которые создают проблемы. Иногда не называет. Если речь идёт о конкретной женщине, *то такое указание и сегодня можно применять только к женщинам, которые ведут себя так же, как та женщина.*

Подчинение обычно обосновывают порядком творения. Но речь, как я покажу ниже, не об этом. *Здесь речь идёт о позиции подчинения как противоположности бунту. Учиться можно, только если ты открыт, с желанием учиться принимаешь истину Евангелия и оставляешь старый образ мыслей и учения-басни.* Это происходит только в спокойствии. Речь идёт не о молчании, а о позиции ученика, при которой вопросы разрешены и помогают продвинуться. Но именно не как попытка сопротивления, опровержения или оппозиции. Это была конкретная проблема в Ефесе – *не общая проблема женщин*, как будто все женщины поголовно так устроены и нуждаются в том, чтобы следовать этому указанию Павла. Скажу ясно: в этом контексте речь идёт о подчинении учению апостолов и Евангелию, а не о подчинении мужчине.

6.3.6 Не учить и не властвовать над мужем

> *Женщине же я не позволяю учить, ни властвовать над мужем, но быть в тишине.*

Этот стих – горячая точка, на которой христиане раскалываются на два лагеря. Один видит здесь всеобщий запрет учить для женщин, другой исходит из особой, проблемной ситуации в Ефесе. Возьмём ли мы это слово просто так, как оно стоит в немецком или каком-либо современном языке, и будем ли его соблюдать?

Как ближайший сотрудник Павла Тимофей знал бы о возможном всеобщем запрете учить для женщин. Было бы странно, если бы ему здесь, после многих лет совместной работы, на это указывали. Это скорее говорит об особой ситуации в Ефесе.

Последующие слова о Еве и Адаме рассматривают как обоснование запрета учить. Тогда причиной оказывается иерархия творения. Если женщина учит мужчину, это означало бы властвование над ним. Как бы смиренно женщина ни учила, пусть даже с покрытой головой, это было бы запрещено, потому что это было бы властвованием. Действительно ли это имеется в виду?

6.3.7 Учить – значит властвовать?

Мой основной вопрос всегда был таким: почему *учение* связывают с *властью* или авторитетом? Знаете ли Вы хоть одно место в Новом Завете, где есть такая связь? Знаете ли Вы случай, где учить одновременно названо властвовать? Как вредное действие? Или хотя бы как положительное сочетание? Разве учить – не служение другим, в котором ставишь себя на службу учащимся и слушающим?

Учение и учить – тема этого послания: слова «учение» и «учить» встречаются 15 раз, вдвое чаще, чем в любом другом послании. Учить, по-видимому, – это не просто проповедовать; у этого вполне есть сильный, более обязывающий характер. Учить здравому учению – это защита и оборона, это исцеление и созидание церкви. Но разве это властвование? Или осуществление власти?

«В 1 Тим. 4:11 – то есть в том же послании – Павел употребляет выражение «Это повелевай и учи». Для «повелевать» в греческом стоит слово *parangello*, которое встречается и в 1 Тим. 5:7 и 6:17. Оно означает «распоряжаться, призывать, приказывать». В 1 Тим. 4:11 оно употреблено в связи с «учить». Такая связь есть и в 1 Тим. 2:12, но с другим словом – «властвовать». Значит, смысл не обязательно совпадает с 1 Тим. 4:11.»[101]

Понятие «учительский авторитет»[102] существует в церковной сфере. Вопрос в том, у кого есть авторитет сделать вероучительное высказывание, обязательное для других и не допускающее возражений. В вопросах веры нет произвола. Но мог ли Павел иметь это в виду здесь? *Ведь правильность учения никогда не зависит от пола учащего.* Есть ли у мужчины учительский авторитет только потому, что он мужчина? Ведь в учении речь идёт о содержании, об истине, а не о вопросе пола.

Аполлос был силён в Писаниях (Деян. 18:24), потому что, очевидно, обладал ярко выраженным даром учителя.

Учить с обязывающей силой – не значит властвовать. Для этого следовало бы ожидать другого слова.

6.3.8 Что означает «властвовать»?

Слово «властвовать» – не обычное слово для «осуществлять власть»: *оно встречается только один-единственный раз, в этом месте.* Поэтому я тем более осторожен и не спешу соглашаться с тем, чтобы этот стих был единственным основанием для запрета учить для женщин.

101. Wunderli, 37

102. Церковное учительство *(magisterium ecclesiae)* обозначает в церквах учительский авторитет, который осуществляют определённые должностные лица и церковные инстанции. Церковное учительство развивалось в истории Церкви в связи с епископским служением, прежде всего с возникновением монархического епископата. Итогом этого развития стал примат папы в западном христианстве, который сначала понимался в смысле *ius appellationis*, а позднее заострился догматом о непогрешимости Первого Ватиканского собора. Основой церковного учения считаются Писание и Предание. В противоположность этому Мартин Лютер в 1523 году сформулировал, «что христианское собрание или община имеет право и власть судить обо всяком учении и призывать учителей, назначать и смещать их». Мерилом при этом служит одна лишь Библия. В ходе укрепления Реформации суждение об учении было поднято на уровень земельных церквей, и рядом с Библией в качестве вторичных норм встали вероисповедные книги. (Википедия)

«Слово «властвовать» («authentein») употребляется в Новом Завете только в этом месте.[103] Соответствующее существительное «властитель» первоначально означает «убийца»[104], точнее «самоубийца» или «убийца родственников»[105]. Позднее в разговорном языке оно приобрело значение «господин», «повелитель», «самодержец»[106].»[107]

Названный здесь способ *властвовать* – не что-то положительное и желательное. Если же рассматривать его положительно, то мужчины должны властвовать через учение, а женщины – нет. Таков был бы вывод из этой догмы, по которой мужчина стоит во власти над женщиной. Когда мужчина учит, он властвует над женщиной и всеми слушающими и учащимися.

Служение вождей, руководителей или старейшин в церкви, к которому относится и учение, никогда не называется «властвованием».

Сходно судят Мэрилин Смит (Marilyn Smith) и Ингрид Керн (Ingrid Kern): «Ещё один момент в этом разделе послания к Тимофею – употребление слова *authentein*, которое переводили как «осуществлять власть». О смысловом содержании *authentein* нет согласия, но одно несомненно: если бы Павел намеревался запретить женщинам всякое осуществление власти в обычном значении этого слова, он с большой вероятностью употребил бы обычное для этого слово *exousia*. Вместо этого Павел употребляет сов

103. Как hapax legomenon это слово не рассматривается даже в Богословском словаре Киттеля (Theologisches Wörterbuch). Однако оно встречается у многих великих классических авторов, писавших по-гречески, ср. N. J. Hommes. «Let Women be Silent in Church». Calvin Theological Journal 4 (1969) 5-22, здесь с. 18 и указанную там литературу; хорошее резюме статьи Хоммеса – в New Testament Abstracts 13 (1969) 365.
104. C. D. Osburn. «Authenteo (1Timothy 2: 12)». Restoration Quarterly 25 (1982) 1-12.
105. N. J. Hommes. «Let Women be Silent in Church». Указ. соч., с. 18.
106. Там же. Walter Lock. A Critical and Exegetical Commentary on The Pastoral Epistles (I & II Timothy and Titus). International Critical Commentary. T. & T. Clark: Edinburgh, 1936. С. 32 называет значением «authentein» в простонародном греческом «despotes» (= «деспот»), а в качестве английского перевода: «a self-actor», «to lord it over» и др. Sir Robert Falconer. «1 Timothy 2 14,15: Interpretative Notes». Journal of Biblical Literature 60 (1941) 375-379, здесь с. 375 переводит сходно: «a master, an autocrat». Joseph H. Thayer. Greek-English Lexicon of the New Testament. Baker Book House: Grand Rapids (MI), 1977. С. 84 (№ 830) приводит в качестве значения «authenteo»: «one who with his own hand kills either others or himself», «one who does a thing himself, the author», «one who acts on his own authority, autocratic», равнозначно «autokrator», «an absolute master».
107. Schirrmacher, 122

сем другое слово, которое больше нигде в Новом Завете не встречается, чтобы показать, что он имеет в виду здесь совсем иной вид власти. Историк Иосиф Флавий употребляет *authentein*, описывая Антипатра, сына Ирода, которого обвиняли в убийстве двух его братьев и в покушении на убийство отца (…) Следовательно, *authentein* означает примерно «властвовать» или «осуществлять абсолютную власть» над людьми с намерением их уничтожить.»[108]

В этом контексте речь идёт не о двух отдельных вещах – здесь они связаны, обусловливают друг друга и складываются негативным образом: *учить и властвовать*. Ввиду исторической и религиозной ситуации в Ефесе речь идёт об учении властным образом. Негативным, доминирующим, вплоть до посягательства на чужие границы, – так, как это бывало у женщин из окружения Артемиды. Строго говоря, речь может идти даже о ситуации, как в культе Артемиды, где дело касалось плодородия и дарования жизни. О власти над мужчинами в сексуальной сфере. Как бы странно это ни звучало, такова была среда, в которую Павел пишет 1-е послание к Тимофею. Тогда это предложение звучало бы так: женщине я не позволяю (ложно) учить и сексуально властвовать над мужчиной.

И так, речь идёт не о запрете публично учить перед мужчинами. И не о том, что жене нельзя было бы когда-нибудь наставить своего мужа. Женщины тогда отставали в образовании, потому что их почти не допускали к учёбе и обучению. Но если женщина уже давно была ученицей Иисуса, она непременно учила бы своего мужа, пришедшего к вере позже неё.

В Ефесе речь шла, возможно, о женщинах, которые по гностическому образцу учили самовластно и властно. Они присваивали себе авторитет, словно захватывали его, чтобы учить. Хуже того, они учили ложным учениям. Ни этих женщин, ни их учения нельзя было терпеть. В доме Божьем нет места для такого поведения и ложных учений. *Точно так же, если бы так поступали мужчины.* Но проблемой в Ефесе была совершенно определённая женщина или группа женщин. *Нет никаких оснований ставить всех христианских женщин на одну доску с ними!* Упоминание о женщине Иезавели

108. Цит. по Wunderli: Smith/Kern 2005, 98; Bauer 1988, 1240

(Откр. 2:20), которая учила в Фиатире, соответствует этой модели: проблема там была не в том, что она как женщина учила, а в том, что она учила ложному.

Властвование в этом контексте нельзя объяснить как духовное «руководство» или «авторитет». То есть как руководящее или пастырское служение в церкви. Иисус и Павел не поняли бы это как властвование. Христианский способ *властвовать* – служить. И быть не первым, а последним (Мк. 10:42-45). Это позиция, которая возможна тогда, когда идёшь впереди других как руководитель. Пётр указывает пастырям, что властвование не имеет ничего общего с пастырским служением:

«*Пасите стадо Божье*, которое у вас, надзирая за ним не по принуждению, а добровольно, и не ради постыдной корысти, а с усердием, и *не как властвующие над своим достоянием*, но подавая пример стаду». 1 Пет. 5:2-3

Быть в тишине означает не держать рот на замке, потому что надо молчать, а определённое поведение, а именно: «оставаться в мире», «оставаться в покое» или «сохранять порядок».[109] В процессе учения и выслушивания друг друга такое поведение – установка для соответствующих женщин, *но точно так же она была бы и для мужчин, если бы они создавали те же проблемы*.

Сидеть тихо и внимательно, как Мария у ног Иисуса, – идеальная позиция ученика, чтобы слушать Учителя всех учителей.

6.3.9 Адам и Ева в Ефесе

> *... ибо Адам был создан первым, потом Ева; и Адам не был обманут, а женщина была обманута и впала в преступление.*

Этими словами Павел, похоже, обосновывает, почему женщине нельзя публично учить. Ведь «учить» – это не подчиняться, а властвовать. Так я часто слышал. И сам всегда так понимал. Правда, откровенно говоря, с некоторыми сомнениями в глубине души. Может ли быть, что временная последовательность с разницей в несколько часов (если верить в 24-часовые

109. Ср. ExWNT, т. II, с. 311

дни творения) имеет такое значение? Адам и Ева – как близнецы, сотворённые вскоре один за другим. Неужели этот короткий промежуток должен установить такой запрет учить для всех женщин? И разве это Божье наказание – что женщинам нельзя учить, потому что Ева была обманута? Поэтому ни одной женщине со времён Эдема нельзя учить? Даже если у неё есть к этому дар?

Во всяком случае у христиан из иудеев была Септуагинта и/или Тора. Это была Библия христиан до того, как появился канон Нового Завета. Павел повторяет теперь то, что каждый мог прочитать сам. *Почему Павел упоминает то, что было так известно и однозначно? Что Адам был сотворён первым, а Ева была искушена.*

Кроме того, если понимать этот текст так, как только что сказано, Павел в каком-то смысле противоречил бы себе. В 5-й главе Послания к Римлянам, начиная с 12-го стиха, он описывает Адама, который принёс грех в мир и так *как первый* стал главой своей семьи – мирового сообщества всех людей, которые рождаются во грехе. Адам несёт ответственность. Божий ответ и спасение – новая Глава, которая «усыновляет» нас в Своё сообщество: Иисус Христос.

Здесь, в 1 Тим., можно подумать, что Павел делает ответственной главой Еву. Должна быть особая причина, по которой он приводит это здесь именно так. И, как уже замечено выше, в ходу были протогностические версии творения, утверждавшие обратное: Ева якобы была сотворена первой, а Адам первым искушён. В окружении Артемиды женщины в этом влиятельном культе были важнее мужчин. Это могло быть для одной женщины или нескольких женщин основанием учить властно, восставать против учения Христа и противоречить ему.

Упоминание Адама и Евы, возможно, – и положительное указание. Не на слабость Евы или превосходство Адама, а на необходимость образования, изучения и покорности Богу. Ева была обманута, возможно, потому, что её недостаточно наставили. Адам же согрешил сознательно, не послушавшись прямого повеления Бога. «Не будем оставлять ещё больше неразор

вавшихся снарядов и мин, которыми людей можно сбить с толку. Давайте читать этот текст так, как он, по моему мнению, был задуман, – как возможность созидать Божью церковь, мужчин и женщин в равной мере. Как для Павла было важно применить это в определённой ситуации, так и нам нужно тщательно размышлять и молиться о том, куда нас ведут наша собственная культура, наши собственные предрассудки и возмущение. Мы должны делать всё возможное, чтобы не подстраиваться ни под один из различных стереотипов, которые предлагает мир, а под исцеляющую, освобождающую, человеколюбивую весть Евангелия Иисуса.»[110]

6.3.10 Я сейчас не позволяю

«Я сейчас не позволяю» – это не постоянный или универсальный запрет для женщин, которые руководят и учат (ст. 12). Филип Пейн (Philip Payne) и другие доказывали, что «Я не позволяю женщине учить» – не лучший перевод греческого текста. «Я *сейчас* не позволяю» – лучший перевод. «Я сейчас не позволяю» указывает на нынешнее и конкретное указание для определённой и ограниченной во времени проблемы в Ефесе (а не на постоянный или универсальный запрет женщинам учить). Разные учёные показали, что употребление Павлом действительного залога изъявительного наклонения epitrepō с отрицанием ouk («Я не позволяю ...») сильно указывает на конкретное указание для определённой ситуации. В подавляющем большинстве случаев, когда epitrepō употребляется в Новом Завете, и каждый раз в греческом Ветхом Завете, речь идёт об «определённом времени или лишь о коротком или ограниченном сроке».[111] Итак, когда эта определённая женщина или группа женщин поняла, приняла и усвоила учение, этот запрет учить логически отменялся бы.

Это невозможно повторять слишком часто: это не универсальный запрет учить для женщин на основании порядка творения первых двух людей. Это не вероучительное высказывание Павла. Это не указание всем церквам мира на все времена, а обращение

110. Wright, N. T., c. 27, Paul for Everyone: The Pastoral Letters, London, 2003
111. Hill, Graham Joseph, c. 63-64, Holding Up Half the Sky: A Biblical Case for Women Leading and Teaching in the Church

к особой ситуации в Ефесе. Это не запрет учить для женщин, а заповедь о внутренней позиции. Эти женщины должны не властно учить, а смиренно учиться.

6.3.11 Спасение через чадородие?

Но она будет спасена через чадородие, если они пребудут в вере, и любви, и святости с благоразумием.

Это странные взаимосвязи, если не знаешь исторического фона. Какое отношение учение и учёба имеют к родам? Не раз мне говорили, что многие христиане читают Библию, но просто не могут знать этот античный фон. Разве Бог не позаботился о том, чтобы этот текст можно было понять без всех этих фоновых знаний?

Мы получили просвещённый разум. Святой Дух – наш Учитель. Сегодня у нас есть возможность за секунды вывести на экран множество результатов исследований. У нас бесчисленные исследования этих текстов. Исследования языка оригинала по каждой мыслимой возможности. В сумме их уже снова почти слишком много, чтобы сохранять общую картину. Каждый, кто учит, должен заниматься такими вопросами.

Во всяком случае каждый читатель Библии должен разбираться с фоном текста. Теми средствами и возможностями, которые он находит. В школе учатся работать с текстами и задавать им вопросы и упражняются в этом. Поэтому я могу говорить только о нашем времени, когда мы читаем Библию, и никого не освобождаю от обязанности сверх буквального понимания немного больше задуматься над текстом. И усердно просить Бога даровать ясность и силу повиноваться. Дело не должно стоять за нами – за моей поверхностностью, страхом перед новыми открытиями, удобством или слишком малым размышлением над текстом.

В Ефесе беременные женщины при родах вверяли себя богине Артемиде. Она якобы была в силах даровать благополучные роды. Но это было так же ложно, как и басня о том, что Ева была сотворена первой, а Адам первым соблазнён. Единственное

спасение при родах, которые часто опасны для жизни и болезненны, может даровать Бог. Он один – наш Спаситель и Помощник. Так Павел хочет сказать, чтобы наконец стряхнули с себя все эти басни, мифы и пугающие ожидания, выбросили их за борт и во всём доверились единому Богу-Спасителю.

Для этого трудного стиха я привожу ещё одно возможное объяснение: «Ещё одна кажущаяся проблема возникает со «спасением через чадородие». Неужели Павел учил, что женщины спасаются, если рожают детей?! Такое учение невозможно себе представить! Оно противоречило бы всему его учению, и поэтому здесь это просто не может иметься в виду. Скорее Павел ссылается здесь на Быт. 3:15 – на то, что именно Потомок женщины приносит спасение. Поскольку лжеучительницы, которых Павел здесь увещевает, считали, что спасение приходит непосредственно через женщин, Павел разъясняет, что спасение действительно приходит через женщин, но на самом деле – через рождённого Потомка женщины, Христа (тогда как гностики считали телесность – а значит, и деторождение – примитивной и отжившей).»[112]

6.3.12 1-е послание к Тимофею сегодня

«Вопрос для нас, верующих сегодня, не в том, как втиснуть мужчин и женщин XXI века в греко-римские идеалы мужественности и женственности. *Вопрос для нас в том, как нам быть людьми молитвы в позиции святости.* Как нам, людям сегодняшнего дня, доказать это на деле? Я полагаю, что избегать гнева и раздора нужно всегда и везде, так что, может быть, нам стоит с этого начать. Другой вопрос – как нам, людям, «исповедующим богобоязненность», показывать это в добрых делах. Какие добрые дела это были бы в нашем сегодняшнем контексте?

И обратите внимание на «они» в конце главы 2, в стихе 15. *Это «они» относится к мужчинам и женщинам, к которым обращён этот отрывок.* Вся глава 2 составляет контраст к богохульному поведению Именея и Александра (1

112. Michael Trenkel, 2017 (см. список литературы)

Тим. 1:20). Как же нам продвигаться в нашем спасении по великой милости и благодати Иисуса Христа – в вере, в любви и в святости с самообладанием? Как это выглядит?

Повторю ещё раз: я хотела бы сказать, что Павел, по моему мнению, не делает вывода, будто женщины настолько отличаются от мужчин, что их вообще следует исключать из определённых ролей в церкви или в доме. На самом деле верно обратное. Мужчины и женщины равны перед Господом. Он не хочет этим сказать, что женщин из-за их пола нельзя ставить на определённые роли. Женщины в античности регулярно стояли во главе дома, то есть домохозяйства. *Адам и Ева – не основание заповеди в стихе 12; они служат примерами того, чего делать не следует.* Во 2 Кор. 11:3 Павел использует обман Евы змеем как иллюстрацию *для всей церкви.* Здесь, в 1 Тим., это применено к одним женщинам.

Я лично не ожидаю от своего мужа, что он будет вести себя так, будто он глава греко-римского домохозяйства. Было бы странно, если бы он вёл себя так. Мы – люди XXI века, живущие жизнью XXI века. Если бы я ожидала от него, что он будет осуществлять власть, как муж I века, я побудила бы неверующих критически относиться к христианской вере. Как предостерегает 1 Тим. 5:14, мы не должны давать противнику повода к злословию.»[113]

6.3.13 Выводы

Взгляд на историческую ситуацию в Ефесе многое проясняет. Но и тогда вопросы остаются открытыми. Однако замысел текста стал узнаваем. И вот что выяснилось: *это не общий запрет учить или проповедовать и не запрет руководить, а запрет учить совершенно определённому богословию, а именно ложному. И запрет учить властно, требуя послушания, или даже посягая на чужие границы.* Или неправомерно присваивать себе учительский авторитет. Этому не место в христианской жизни и в собрании Божьем. Это была особая проблема в Ефесе. Вообще говоря, это, конечно, касается и мужчин. На этот раз в

113. Kidson, Persuading Shipwrecked Men: The Rhetorical Strategies of 1 Timothy 1, 2020, Mohr Siebeck Tübingen

этом деле не они были поводом для вразумления. *Итак, Павел не определяет роль женщин во вселенской церкви, а скорее исправляет злоупотребления в Ефесе.*

Сколько среди нас женщин, которые получили дар учения, но не могут его применять, потому что мужчины преграждают им путь?

Бесчисленным одарённым женщинам во Христе этим одним стихом сделали невозможным учить так же, как мужчины. *Ответственность за это несут мужчины! Они должны положить конец этому злу.*

6.3.14 Поясняющее переложение текста из Послания к Тимофею

Далее следует поясняющее, пересказывающее переложение этого отрывка. Так я передал бы текст, если бы мне нужно было кратко его истолковать. *Это мой текст, мои слова, а не библейский текст.*

Дорогой Тимофей, чтобы справиться с проблемами в Ефесе с некоторыми мужчинами и некоторыми женщинами, должно произойти следующее: пусть мужчины начнут молиться. Везде, где они встречаются. И открыто. Вместо того чтобы спорить о мифах и ложных учениях. Гнев и ссоры мешают молитве. Совместная молитва ведёт к тихой и мирной жизни. С поднятыми, открытыми и принимающими руками, чистыми от споров и насилия, пусть они вместе поклоняются нашему Богу-Спасителю и ходатайствуют за всех людей перед Божьим престолом.

Конечно, и женщины должны молиться, так же как мужчины. При этом важно, чтобы женщины, я имею в виду прежде всего богатых женщин, вели себя скромно везде, где они появляются и где их видят. Их украшение, которое привлекает к ним внимание, да ещё и для того, чтобы превзойти в этом других женщин, пусть состоит не в затейливых и броских причёсках, не в украшениях из золота и жемчуга и не в дорогой и вычурной одежде. Женщинам, которые следуют за Мессией, не нужно так себя выставлять или таким образом проявлять влияние и превосходство. Есть украшение и влияние, которые ценнее, которые уважают даже все люди: добрые дела.

Женщина пусть учится тому, что есть истина Евангелия. С готовностью учиться, внимательно и с жаждой знаний. В своём собственном доме. Особенно одной из этих женщин я не позволяю распространять дальше все эти ложные мифы и учения. Пусть она не возвышается над своим мужем или над мужчинами вообще и не присваивает себе учительский авторитет, который ей не принадлежит, ведь она не знает и не понимает здравого учения. Пусть она слушает, когда ей объясняют здравое учение. Ибо она в этом нуждается, потому что ей недостаёт познания, и это невежество причиняет большой вред, когда она разносит мифы по домам. Сотворение Адама и Евы – подходящий пример для этой ситуации. Адам был создан первым, и именно он должен был наставлять Еву. Он не был обманут. А Ева была обманута и введена в заблуждение. Если женщины не будут охотно учиться, они, как Ева, будут обмануты и станут для других сетью. Если некоторые женщины в Ефесе не будут учиться у своих мужей, произойдёт то же самое.

И эти женщины должны знать, что они будут сохранены при деторождении. Несмотря на обольщение Евы и великие муки родов. Спасает Бог, наш Спаситель, а не созданная людьми богиня-покровительница Ефеса Артемида. Поэтому пусть они сосредоточатся на вере, и любви, и святости. Вместе, как супруги, которые, подобно Адаму и Еве, – одна плоть. Пусть женщины не боятся рожать детей, а мужчины пусть сдерживают себя в половой жизни и помнят, что слишком много беременностей – опасность для их жён.

6.4 Универсальные и обусловленные временем заповеди

Рассмотрев этот короткий текст, где тоже остаются открытые вопросы, я хотел бы указать на принцип действительности:

Откуда мы знаем, когда заповеди в Священном Писании универсальны, а когда другие ограничены контекстом или обусловлены культурой?

Часто мы можем распознать это по контексту. Блуд, например, – всегда грех. Это однозначно универсально! Но иногда это очень трудно, потому что Библия содержит разные жанры, то есть литературные роды, виды или формы текстов, такие как история, повествование, указания, увещевания и т. д., и, исходя из этого, практику и этику выводят по-разному. К этому добавляется вопрос, к кому конкретно обращено слово. Простой пример: Израиль в Ветхом Завете получил указания, которые сегодня не действуют для церкви Нового Завета.

В посланиях Павла есть подсказки, помогающие это распознать:

Повторяются ли указания? Встречаем ли мы их в разных контекстах? Есть ли ясный и общий язык; или, иначе говоря, если Павел употребляет редкие и необычные понятия или слова, это приводит к тому, что приходится предполагать: ситуация особая и более ограниченная. Для особой темы этой книги оказывается, что центральные тексты (1 Кор. 11; 14; 1 Тим. 2) содержат столь особые доводы и столь своеобразный словарь, что вряд ли могут доказать универсальный запрет женщинам учить и руководить.

Универсальные предписания вписываются в общий контекст Библии и не порождают противоречий.

Толкование Библии никогда не происходит в нейтральном вакууме. Мы не оставляем свои предпосылки, опыт, формирующие влияния и ценности, когда приближаемся к Библии. Мы привносим самих себя в понимание и толкование текста. Если не учитывать этого, возникает опасность нездорового библицизма.

6.4.1 Библицизм и Sola Scriptura

В начале я упомянул понятие «библицизм». Как негативное и нездоровое отношение к Библии и к христианской жизни. Библицизм – это позиция, которая пренебрегает различием между универсальными и обусловленными временем заповедями. Это позиция, которая претендует на верность Библии, отмежёвываясь от других, кто в некоторых местах понимает Библ

ию не буквально, а с учётом контекста. При этом для таких ревнителей верности Библии неважно, насколько хорошо те обосновывают свою позицию. Часто тем приписывают намерение приспособить Библию к собственным желаниям или к духу времени.

Библицизм объясняет и ограничивает роль женщины в церкви немногими библейскими текстами и упускает из виду большую картину, которую Библия ясно показывает, уже и в Ветхом Завете. Для каждой традиции, для любого способа устройства как богослужения, так и христианской жизни требуют библейский стих в обоснование. Конечно, Библия – мерило и норма, но там, где указания не однозначно ясны, следует руководствоваться общей картиной Библии, а не рабски ссылаться на отдельные стихи. Только определённая высота полёта позволяет получить более широкий взгляд, *чтобы обозреть всю библейскую местность.* Так же и при рассматривании картины нужно немного отступить назад, чтобы увидеть её целиком и не застрять на деталях. Иногда нужно находить прагматичные решения – с открытостью и упованием на Бога.

Библицизм – это способ чтения Библии и подход к ней, который допускает её как исключительный источник для формулирования христианской веры и, в особенности, христианской жизненной практики. Само по себе это хорошая позиция. Но когда исторический фон игнорируется или отвергается как недостоверный и неважный, это становится проблематичным. *Библицизм упускает из виду познания широкой христианской традиции и не способен оценить собственную культурную ситуацию и положение в сравнении со временем возникновения Нового Завета.* Библицизм невосприимчив к оправданным вопросам и доводам. Собственное познание группы, движения, объединения или «племени» сознательно или бессознательно оценивается как высшее или глубочайшее и передаётся каждому поколению. Библицизм – это слепота к тому, что ты сам стоишь в определённой традиции толкования, со своим отпечатком, своими идейными предшественниками и групповым давлением.

Реформационное «Sola Scriptura», то есть «Только Писание», – не библицизм! Когда реформаторы или их последователи формулировали свои «sola», они имели в виду не голое или одно лишь Писание, *а первенство Писания наряду с Преданием, опытом и природой.* Когда протестанты подчёркивали ясность Писания, они имели в виду не то, что всё Писание одинаково ясно, *а то, что оно ясно, когда речь идёт о Евангелии и спасении.* Когда они провозглашали полную достаточность Священного Писания, они не имели в виду, что его достаточно, чтобы заниматься вещами, которые выходят за пределы библейского контекста, такими как операции на открытом сердце, лечение биполярного расстройства или макроэкономика. *Библия, может быть, и содержит ценности, принципы и высказывания, которые вносят вклад в эти вещи, но их недостаточно, чтобы рассматривать эти вещи во всей полноте.*

Когда протестанты говорили об авторитете Писания, они имели в виду авторитет Святого Духа, говорящего в Священном Писании. Того Духа, Который вводит верующих в истину и просвещает их, Который подготавливает и дарует церкви учителей и Который оживляет её исповедание веры и литургическое наследие.

Как христиане XXI века мы стоим на плечах наших предшественников, как и они стояли на плечах своих. Верность Библии и понимание Библии никогда не происходят в «безвоздушном пространстве», никогда на «нейтральной почве». Уже хорошая предпосылка – учитывать это познание при чтении Библии, при изучении Слова, при формировании учения и описании христианской жизненной практики.

Жёсткий библицизм нередко ведёт к жёсткому догматизму и к законнической строгости и узости там, где положение дел как раз не однозначно. Это не согласуется со свободой Евангелия и с благодатью, к которой призваны христиане.

Позволю себе здесь заметить, что и верные Библии христиане вполне считают некоторые слова Библии уже не актуальными, когда речь идёт, например, о харизматических дарах (1 Кор. 12), которых, как они считают,

сегодня больше нет. Ни один библейский текст не подтверждает этот тезис. Это умозаключения, часто это чистое богословие опыта, поскольку сами они этих даров не переживают. И это несмотря на то, что во всём мире они во многих местах присутствуют и действуют и, например, многие чудеса исцеления можно доказать. Это богословие определяется предпосылками и опытом. Другими словами, эти тексты они не понимают буквально.

Священное Писание разъясняет многие вопросы первого поколения христиан. Вопросы XXI века можно разрешать только в духе Писания. Это остаётся вызовом, при котором возникают и разные ответы, – трудностью, которая останется.

Райна Путмана (Rhyne Putman) интервьюировали о его новой книге «Когда учение разделяет народ Божий»[114], и он сказал следующее: «Sola Scriptura (только Писание) не означает «nuda Scriptura» (голое Писание) или «solo Scriptura» (одно лишь Писание). … я думаю, что мы можем говорить suprema Scriptura (первенство Писания), когда говорим об отношении между Писанием и другими источниками, такими как Предание, разум, опыт и т. д. Писание имеет первенство перед другими источниками, но эти источники ценны для нашего богословского и духовного образования. И всё же только Писание – богодухновенный и непогрешимый источник. Только Писание – это норма, задающая нормы, над этими другими источниками.»

6.4.2 Буквальное понимание и буквальный смысл

Понимать Библию, толковать её и затем применять в жизненной практике – дело вполне сложное. При этом буквальный смысл текста и понимание всего буквально – не одно и то же. Буквальный смысл нужно исследовать в каждом библейском тексте. Но если понимать всё буквально, это приведёт к спорным и прямо-таки комичным результатам.

114. Putman, Rhyne R., When Doctrine Divides the People of God: An Evangelical Approach to Theological Diversity, Crossway, 2020

При исследовании буквального смысла прежде всего устанавливают, о каком виде текста (жанре) идёт речь. В Библии их много: притчи, послания, учительные тексты, поэзия, апокалиптическая литература, законы, история, проповедь и т. д. Далее исследуют, каков замысел высказывания в соответствии с видом текста, в котором оно сделано. У притчи обычно один центральный замысел, а не несколько одновременно. Обычно это и не будет действительно случившимся событием.

Всю Библию всегда нужно объяснять или толковать в её буквальном смысле. Что из этого следует буквально применять в нашей жизни и как – нужно очень хорошо и тщательно проверять. Многое нельзя применять буквально. Особенно это касается практик, обусловленных культурой и временем.

Сумма слова Твоего – истина, и вечно действует весь закон правды Твоей.

Псалом 118:160 (в еврейской нумерации 119:160) (Zürcher Bibel – немецкий перевод Библии)

7 Женщины-священники, женщины-старейшины и женщины-диаконы

В райском саду Адам и Ева в невинности – *цари*, которые царствуют, и *священники*, которые живут в присутствии Бога. Райский сад в Эдеме – образ Святого Святых в космическом храме. Новый и лучший Эдем, то есть новая земля, будет вселенским Святым Святых. Вся земля будет райским садом. Поэтому новый Иерусалим, образ нового творения, имеет форму огромного куба. Это соответствует той же форме Святого Святых в скинии и в храме. *Новая земля будет населена женщинами и мужчинами, царями и царицами, священниками и священницами. Верите ли Вы, что тогда будет иерархия?* Некоторые считают, что нет, потому что это новое творение. Иерархия якобы действует только для старого творения. Но в церкви новое творение уже началось. Она – первый плод. Она – плацдарм Бога в этом мире. Почему же в церкви всё же всегда должна быть иерархия?

Я подхожу теперь к точке, где все предыдущие выводы должны стать конкретными и практическими. Что нам теперь делать со всей информацией, выводами и уроками предыдущих глав? Истина должна теперь коснуться почвы реальности и повседневной действительности общин. Из всего предыдущего я извлекаю квинтэссенцию:

Нет иерархии полов! И в церкви тоже!

7.1 Всеобщее священство

Реформация вновь вывела на свет эту долго погребённую истину. Однако в церковной практике это не отразилось. Никто, даже Католическая

церковь[115], не сомневается во всеобщем священстве верующих. Вопрос в том, что эта всеми признаваемая истина практически означает для жизни церкви.

То, что каждый верующий, женщина и мужчина, – священник, уже должно было бы быть достаточным основанием, чтобы оба пола имели на богослужении одинаковую роль. Как бы не так. С одной стороны, всеобщее священство проживается лично. Молитва и общение с Богом – личное, индивидуальное благословение.

Весь прообраз священства и связанного с ним служения жертвоприношений происходит из Ветхого Завета, где священник руководил официальным богослужением и совершал его. *Поэтому естественно, говоря о всеобщем священстве, думать не только, но и о собрании верующих, которые вместе входят в небесное святилище как поклонники.* И приносят духовные жертвы хвалы. Может ли или вправе ли тут быть различие полов? Слово Божье *в Новом Завете* этих различий не делает. Тогда и нам не следует их делать.

7.2 Старейшины – мужчины и женщины

В старейшинстве речь идёт о руководящей функции. Речь идёт о заботе, надзоре и защите церкви. Это пастырское служение с учительскими задачами. С тем, чтобы идти впереди и быть примером. Могут ли и женщины совершать служение епископа или старейшины?

115. Из Катехизиса Католической церкви о священном рукоположении: «Господь Иисус избрал мужчин, чтобы составить коллегию двенадцати апостолов, и апостолы поступили так же, когда избирали сотрудников, которые должны были стать их преемниками в их задаче. Коллегия епископов, с которой священники соединены в священстве, делает присутствующей коллегию Двенадцати до возвращения Христа. Церковь знает, что связана этим выбором, который сделал Сам Господь. Поэтому рукополагать женщин невозможно.» В этом смысле только мужчины могут представлять Христа. И эта точка зрения сегодня находится под давлением. Двусмысленным и противоречивым кажется то, что женщины не могут быть священниками, а Марию как Матерь Божью в католическом народном благочестии призывают и почитают почти как равную Богу. Католическая церковь находится под давлением, ведь многие католички добиваются доступа к рукоположению. Их довод – всеобщее священство всех верующих. Изменения невозможны без церковных разделений/расколов или возможны только через соборы. Лежит ли в основе этого духовная или мирская мотивация – не моя тема. Мой фокус – не Католическая церковь, а моё консервативное евангельское окружение, которое должно заниматься своими собственными проблемами.

Бен Уизерингтон (Ben Witherington) выражает самую суть: «Иногда слышишь довод, что в 1-м послании к Тимофею сказано, что старейшины должны быть мужьями одной жены, верными, и что это якобы сигнализирует, что старейшинами должны быть только мужчины. При этом совершенно забывают, что Павел как миссионер говорил в сильно патриархальную культурную среду – будь то в Ефесе или на Крите. Его принцип – начинать там, где люди находятся, а не там, где он хотел бы их видеть. *Это означает начинать с существующей в культуре мужской структуры руководства, пока закваска Евангелия не сможет в полной мере проявить своё действие и не изменит всё изнутри. Поэтому совершенно естественно, что Тимофей и Тит сначала ставят руководителями этих новых основанных церквей только мужчин. Это не значит, что так должно быть всегда.* Однако новообращённых нужно было бы с любовью убеждать в том, что вполне нормально, когда точно так же и женщины исполняют такие роли. Уже видно, как Павел начинает подталкивать в этом направлении, ведь в Рим. 16 он упоминает руководительницу по имени Фива, которая является женщиной-диаконом церкви в Кенхреях. И, вероятно, в Пастырских посланиях, в рассуждении о старейшинах и диаконах, есть упоминание о женщинах-диаконах. Как я уже сказал, нужно не только оценивать, что говорит Павел, но и читать это в его культурном контексте и спрашивать, какие изменения Павел пытается произвести, когда применяет Евангелие к ситуации.»[116]

Исключение женщин из этого служения я сравнил бы с таким словом Павла: [Еф. 5:29] «Ибо никто никогда не ненавидел свою плоть, но питает и греет её, как и Христос – Церковь.» Это не благословение для церкви, когда мы, мужчины, исключаем женщин из служения старейшины. Это больше, чем потеря. Из-за этого часто не те мужчины попадают в роль, которой они не соответствуют (будь то официально названные старейшинами или участники «братского совещания»): *«Гендерные предрассудки, на мой взгляд, виноваты в том, что мы не только исключили из руководства многих одарённых женщин; они, кроме того, сделали пригодными многих мужчин, которые как руководители не особенно одарены.»*[117]

116. Ben Witherington III, Why Arguments against Women in Ministry Aren't Biblical
117. Danny Silk

Некоторые женщины, из хороших и не слишком хороших побуждений, будут «окольными путями» через своих мужей влиять на вопросы руководства. Лучше было бы, если бы жёны старейшин присутствовали на многочисленных совещаниях и весь этот фоновый шум высказывался открыто, лицом к лицу.

7.3 Она стремится к доброму делу

Джим Райхер (Jim Reiher) обратил внимание на одно обстоятельство в 1 Тим. 2 и 3: «Многие видят в 3:1 прежде всего логическое начало остальной части главы 3, которая содержит долгое рассуждение о старейшинах и диаконах. Однако я сказал бы, что этот стих, собственно, относится к главе 2 как её завершение, даже больше, чем как введение в главу 3. Для женщин в церкви это важно, потому что тогда стих 1 ободряет и мужчин, и женщин становиться старейшинами/епископами. *Если он завершает главу 2, то видно, что Павел поддерживает оба пола в служении Богу на руководящих должностях – при условии, что они опытны и зрелы в вере. Да, он на данный момент наложил на женщин в ефесской церкви некоторые ограничения, но он не хочет, чтобы это рассматривали как «эндшпиль». Напротив, он совершенно в общем добавляет, что это хорошее дело, когда и мужчины, и женщины стремятся быть старейшинами.*

Павел очень ясно даёт понять, что хочет, чтобы женщины получили надлежащее обучение (2:11). *Примечательно, что этот стих содержит единственный повелительный глагол в этом отрывке: пусть учится. То есть стих 11 – это то, что ближе всего к приказу Павла: он настаивает на том, чтобы женщин наставляли.* Это кульминация его мысли и его письма. *В этом поистине ключ к данному абзацу: Павел хочет, чтобы все члены церквей были как следует наставлены в вере. Не только мужчины, но и мужчины, и женщины. Когда они будут как следует обучены и созреют, тогда учительские и руководящие должности станут доступны в равной мере женщинам и мужчинам.*

Что, если 1 Тим. 3:1 обращён к этим женщинам? Тогда мы подходим к главе 3, стиху 1. Что именно там сказано? Одного там, во всяком случае, не сказ

ано: «Хорошее это дело, если только мужчины стремятся быть старейшинами». Нет. Стих мог бы относиться только к мужчинам. Но он мог бы относиться и только к женщинам. *Или, весьма вероятно, он относится и к мужчинам, и к женщинам.* NIV (New International Version) перевела здесь лучше. Текст говорит: «Вот верное изречение: «Кто стремится быть епископом, желает благородного дела»». *(Так и во всех известных мне немецких переводах, где «кто» может означать и мужчин, и женщин.)*

В главе 3, стихе 1 греческое слово «мужчины» или «мужчина» не употребляется. Нет там и самостоятельного слова «он». Однако употребляется греческое слово *tis*. Это же слово употребляется для мужчин и для женщин. Подобным же образом слово «он или она желает» – это основа глагола «желать» с присоединённым окончанием «он, она или оно». К кому относится этот глагол, должен решать контекст.

Если мы рассматриваем 1 Тим. 3:1 как завершение 2:8-15, то этот стих становится весомым указанием, подтверждающим руководство женщин в церкви. Поскольку, как сказано, употреблённые слова могут относиться к мужчинам или к женщинам, возможно, что 3:1 просто означает: «Если женщина желает быть епископом (блюстительницей), то она желает доброго дела». *Это значит, что Павел мог бы сообщать нечто вроде: «Несмотря на то, что я настаиваю, чтобы женщин наставляли, то есть чтобы они учились, и что они не могут учить или иметь власть, пока не станут зрелыми и компетентными, – это хорошее дело для женщины, если она желает быть старейшиной».*

Итак, вместо деления 1 Тим. 2:8-3:14, которое мы часто видим:

Женщины и мужчины в церкви (2:8-15). Старейшины-мужчины (3:1-7). Диаконы-мужчины (3:8-10). Диаконы-женщины (или жёны диаконов) (3:11). Снова диаконы-мужчины (3:12-14).

Нам следовало бы понимать ход мысли послания так:

Женщины и мужчины в церкви (*2:8-3:1*). Нынешняя ситуация: к нынешним руководителям обращаются с учётом их пола (3:2-7). Диаконы-мужчины (3:8-10). Диаконы-женщины (3:11). Диаконы-мужчины (3:12-14)».

7.4 Женщины-диаконы

Для слова *диакон* не было женской формы. *Диаконисса* – слово, которое появилось лишь несколько сотен лет спустя и уже не имело ничего общего с церковными должностями или служениями на богослужении.

Наряду со старейшинством диаконы занимают в церкви должность, которая отличается тем, что такое диакон: слуга. То, что и женщины могут занимать эту должность, или лучше сказать, могут отдать себя этому служению и быть признаны, оценены и утверждены как женщины-диаконы, показывает Рим. 16:1. Фива – женщина-диакон. Как она им стала, мы не знаем. Может быть, потому что церковь собиралась в её доме. Во всяком случае её самоотдача в служении церкви сделала её женщиной-диаконом.

В 1 Тим. 3:11 возможно, что речь идёт не о жёнах диаконов, а имеются в виду диаконы-женщины:

Женщины так же: достойные, не клеветницы, трезвые, верные во всём.

Даже Джон Макартур (John MacArthur), признанный сторонник иерархии (комплементарист), выступает за диаконов-женщин: «В 1 Тим. 3:11 Павел говорит об отдельной группе диаконов. Несколько факторов указывают на то, что Павел говорит здесь об особой группе женщин-диаконов, а не о жёнах диаконов. Во-первых, употребление слова «так же» (ср. 2:9; 3:8; Тит. 2:3, 6) сильно говорит в пользу того, чтобы видеть здесь наряду со старейшинами и диаконами третью группу. Во-вторых, нет ни притяжательного местоимения, ни определённого артикля, которые связывали бы этих женщин с диаконами. В-третьих, раз Павел не дал требований для жён старейшин, зачем ему было давать их для жён диаконов? В-четвёртых, Павел не употребил слово «женщины-диаконы», потому что в греческом языке такого слова не было. Фива в Рим. 16:1 названа диаконом, потому что женской формы *diakonos* нет. ... Употребление понятия «женщины» (gunaikeios) было для Павла

единственной возможностью отличить их от диаконов-мужчин. Наконец, их требования соответствуют требованиям к диаконам-мужчинам. *Очевидно, Павел ввёл ещё одну категорию диаконов.* Я предпочитаю называть их диаконами-женщинами, потому что так сохраняется новозаветная терминология.» [118]

Можно усомниться, что здесь вводится третья группа служений. *Это «так же» ставит их наравне с диаконами-мужчинами!* Это ещё раз показывает, к каким выводам приходится фактически вынужденно прибегать, если мужчина и женщина не могут занимать это служение диакона на равных, потому что существует иерархическое различие, при котором мужчина якобы имеет власть над женщиной.

В чём состоит служение диакона, не сказано. Я не исключал бы, что диакон может иметь и руководящие задачи. По вопросу о служении диаконов в плане руководства ещё одна мысль: «Нечто подобное верно, если сравнить друг с другом требования к старейшинам и диаконам в 1 Тим. 3. Вильфрид Хаубек (Wilfrid Haubeck) заключает из сходства списков, что старейшины и диаконы вместе руководили церковью, а это, в свою очередь, могло бы означать, что Фива (Рим. 16:1) входила в руководство церкви.»[119]

В послании к Коринфянам о старейшинах вообще не говорится, но говорится о дарах руководства, которые могут быть даны каждому члену, женщине и мужчине (12:28; так же Рим. 12:8: дар начальствования).

В 1 Кор. 12:23 говорится о членах, которые имеют меньше чести. «Но гораздо более члены тела, которые кажутся слабейшими, необходимы; и те, которые нам кажутся менее благородными в теле, мы облекаем большей честью; и наши неблагообразные имеют большее благообразие». *Может быть, Павел думает здесь о женщинах, детях и рабах?*

118. MacArthur, J., Different by design, MacArthur Study Series, Victor Books, Wheaton, IL 1996, 153–154.
119. Wunderli, 48

7.5 Женщины-проповедники

Сегодня в евангельских общинах главной частью богослужения чаще всего бывает проповедь. Всё организовано. Часто тема или библейский текст проповеди известны заранее. В первом веке было иначе. Скорее так, как Павел описывает это в 1 Кор. 11 и 14.

> [1 Кор. 14:26] Итак, что же, братья? Когда вы сходитесь, у каждого из вас есть псалом, есть учение, есть откровение, есть язык, есть истолкование; всё да будет к назиданию.

Каждый что-то приносил и вносил вклад в то, чтобы все получили назидание. Меньше подиума, больше обмена и общения. Больше ожидания друг друга, больше Божьего Духа. Примечательно, что в этом собрании проповедь (керигма), или то, что мы сегодня под ней понимаем и из неё сделали, не упоминается.

Поскольку я происхожу из закрытого собрания «Братьев», моя ДНК была устроена так, что женщины не участвовали и уж тем более не проповедовали. Однажды я был в гостях в одной общине FEG (Свободной евангельской церкви). Проповедовала женщина. Для меня тогда это было неправильно и с трудом переносимо. И всё же я слушал. Несмотря на свои оговорки, я должен был признать, что эта проповедь была глубже и живее многих, которые я слышал в своих собраниях.

Может быть, «пророчествовать» или «изрекать пророчества», то есть говорить от Бога, – это и есть то, что мы понимаем под проповедью. Поскольку это относится к женщинам согласно 1 Кор. 11:5, то и это служение проповеди должно входить в круг их задач в церкви. Бог хочет иметь мужчину и женщину Своим голосом в церкви. *Без голоса женщин церкви недостаёт того, что Бог для неё приготовил.*

Некоторое время назад известного богослова Н. Т. Райта (N. T. Wright) спросили, что он думает о женщинах-проповедниках. «Обычное

ение о том, что в античности женщин угнетали и лишь в новейшее время феминизм снова поднял их наверх, совершенно ошибочно», – утверждает Райт. Богослов, который недавно опубликовал книгу под названием *«Новый Завет в его мире»*, сказал, что женщины, обладавшие определённым авторитетом в церкви и обществе, в античности не были чем-то отвратительным. «В мире Павла было много независимых женщин, и это было то, с чем Павел работал».

В Евангелии от Иоанна, в 20-й главе, когда Иисус воскрешён из мёртвых, первый человек, которого Он встречает, – Мария Магдалина. «Он не говорит: Мария, у Меня очень важная новость – Я хочу, чтобы ты позвала Петра, потому что Я должен сказать это ему, чтобы он потом пошёл и сказал всем остальным», – объясняет Райт. Вместо этого «Он говорит: Мария, иди и скажи Моим братьям – мужчинам, которые прячутся дома, потому что боятся, – иди и скажи им, что Я восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему ...». Весть о том, что распятый Иисус воскрешён из мёртвых и теперь является Господом мира, – это «основание всякого христианского служения», говорит Райт. То, что Иисус передаёт эту весть Марии, а не одному из Своих учеников-мужчин, – это, по его словам, «почти такая же великая революция, как само воскресение».

Другой пример, на который опирается Райт, отвечая на вопрос, можно ли женщинам проповедовать, находится в 16-й главе Послания к Римлянам. Райт говорит, что Послание к Римлянам – «вероятно, самое важное письмо, какое когда-либо было написано». То, что Павел доверил это важнейшее послание Фиве, которая была женщиной-диаконом в церкви в Кенхреях близ Коринфа, очень значимо, если учитывать контекст эпохи и культуры. «В античном мире человек, который доставляет письмо, – это тот, кто будет его зачитывать». Фива была «вероятно, независимой деловой женщиной», которая путешествовала в Рим по делам, объясняет Райт. Кроме того, весьма вероятно, что Фива и объясняла, что имел в виду Павел, когда у людей возникали вопросы о послании. На самом деле «весьма вероятно, что самый первый экземпляр послания Павла к Римлянам доставила христианская деловая женщина из восточного порта Коринфа», сказ

ал Райт. «Павел легко мог бы выбрать для этого мужчину», – объяснил он. Вместо этого он сознательно выбрал Фиву.

7.6 Резюме

Я завершаю с пробудившейся совестью: как я вообще мог когда-то отстаивать патриархальный образ женщины перед лицом общего библейского свидетельства? И перед лицом того, что Бог совершил через женщин за последние два столетия всемирной миссии? Через женщин, которые отдали всё, которые проповедовали, учили, руководили и благовествовали? Какое пренебрежение к природе Бога – не допускать женщин к какому бы то ни было служению.

Есть надёжные сведения, что из нынешних намного более чем 100 000 домашних церквей в Китае более 70% руководятся женщинами. Того, кто понял Иисуса, кто понял Павла, это не удивляет. Я больше никогда не приму и не потерплю в сфере своей ответственности ни презрения к женщинам в греческой философии, ни иудаистской дискриминации женщин и уж тем более церковной дискриминации женщин.

Не «уравнители» мужчины и женщины думают и действуют по-мирски. Это те, кто велит женщинам молчать, не учить и не руководить и не совершать никаких публичных служений. Все публичные и непубличные должности, служения и функции, согласно библейскому свидетельству, принадлежат женщинам и мужчинам без различия. Давайте мы, мужчины, поможем им шаг за шагом врастать в эти служения. Так же, как помогали и нам!

8 «Один во Христе»: Гал. 3:28

Ни одно библейское слово не цитируют и не превозносят так часто, когда речь заходит о ролях полов. *Его будто бы «восторженно приветствуют как Великую хартию вольностей (Magna Carta) христианского (евангельского) феминизма».*[120] Вот весь отрывок, о котором, как и о любом другом, можно сказать: его нужно объяснять во взаимосвязи, то есть в контексте:

> [Гал. 3:23-29, перевод с немецкой Эльберфельдской Библии] А до пришествия веры мы были заключены под стражей закона, заперты в ожидании веры, которая должна была открыться. Итак, закон был нашим воспитателем ко Христу, чтобы нам оправдаться верой. Но когда пришла вера, мы уже не под воспитателем; ибо все вы сыны Божьи через веру во Христа Иисуса. Ибо все вы, сколько ни крестились во Христа, во Христа облеклись. *Нет ни иудея, ни эллина, нет ни раба, ни свободного, нет мужчины и женщины; ибо все вы один во Христе Иисусе.* Если же вы Христовы, то вы семя Авраамово и по обетованию наследники.

Какой была предыстория и в чём состояла проблема в Галатии? Если коротко, то вот в чём: галаты с радостью приняли Евангелие, которое возвещал им Павел. Они были крещены во Христа и мощно пережили присутствие Бога в Святом Духе. Потом пришли иудейские учители, *иудействующие* – каким когда-то был и сам Павел, – и попытались ввести дополнения к Евангелию: язычники, уверовавшие во Христа, все должны были обрезаться. Чтобы стать иудеями, верующими во Христа. Чтобы так стать сынами Авраама (ведь и он был обрезан и получил это от Бога как знак завета). Чтобы через обрезание вступить в завет и стать наследниками. Нет другого послания, в котором Павел употреблял бы такие резкие слова против этих иудействующих и их требований. Ибо они искажали Евангелие, которое требовало не дел закона, а веры.

120. Strauch, 122

8.1 Что говорит текст

Так вот, приведённый отрывок, а не только один стих 28, – это вершина в опровержении этих иудействующих. Истинное Божье слово, в котором ощутимо Божье сердце, Его безмерная обращённость к нам и Его неукротимая воля спасти во Христе. Оправдание верой принадлежит к главной вести послания. Иными словами: оправданы, будто мы никогда не грешили!

Закон был лишь на ограниченное время воспитателем, который должен был помочь искать Христа и принять Его. Через веру все стали сынами Божьими! Все – мужчины и также женщины. В тогдашней культуре женщины не играли никакой общественной роли. Они жили уединённо, не были наследницами и до замужества находились под опекой отца или старшего сына. Потом они становились собственностью мужа. *Павел здесь возводит женщин в статус сыновства!* Речь идёт не о мужском или женском, а о преимущественном положении, о высокой привилегии сыновства. Образец этого положения выводится не только из обусловленных своим временем культурных и социальных семейных отношений. У этого сыновства образец – сыновство Самого Сына Божьего. Все приняты и возведены в положение сынов. Лишь в *нынешнем* словоупотреблении мы вправе сказать также: в положение дочерей.

Для христианок в тогдашнем культурном контексте, напротив, не было бы никакого выигрыша в том, чтобы называться дочерьми Божьими. Как «дочери» они в то время были бы подчинены своим «братьям» в церкви. Но объявляя всех верующих сынами Божьими, Павел придаёт женщинам тот же статус, что и мужчинам. Поэтому он последовательно завершает словами «все вы один» (а не «одно»!), ведь «во Христе» как раз все – сыны Божьи, и верующие женщины тоже. *В тогдашних условиях эта «перемена пола» женщин ради спасения не враждебна женщинам, а представляет собой начало чего-то нового.* Если и женщ

ины – «сыны Божьи», имеет ли это тогда последствия для их роли в церкви?

Все сыны и дочери Божьи облеклись во Христа через водное крещение. В них, в каждом из названных в стихе 28, теперь виден Христос. Без различия. Это верно без исключения и независимо от расы, социального положения или пола. Павел мог бы назвать и другие разделяющие примеры, чтобы ясно показать: никто – по какой бы то ни было причине, тем более по причине, в которой он сам не виноват, – не исключён из спасающего действия Бога. Это великое спасение делает всех потомками Авраама и тем самым наследниками – через Христа, Семя Авраама. Духовным образом рождённые в новое творение. *Это делает кровное родство и обрезание ничего не значащими.*

Во Христе все равны. Равно возведены в сыновство и в наследники. Мощная, переворачивающая всё и никогда прежде не слыханная весть прямо с небес. Даже обрезание отпадает как вход в завет. *Мужская привилегия обрезания закончилась на кресте и навсегда стала историей.* Женщинам больше никогда не нужно мучиться вопросом, как же для них может быть выражена и закреплена принадлежность к завету. *Крещение теперь для всех – новый символ спасения.*

8.2 Чего текст прямо не говорит

В этом слове Павла речь идёт в первую очередь не о понимании ролей мужчины и женщины (*сказано «мужского пола и женского» с опорой на Быт. 1:27*). Текст не упраздняет различий этих трёх пар. Они продолжают существовать в мире. Национальности остаются, раб не становится свободным, когда уверует во Христа, и полы не нейтрализуются. Мужчина остаётся мужчиной, и женщина остаётся женщиной. Становление одним и становление равными относится к спасению во Христе. К отношению с Отцом и к месту в Теле Христовом. Не к видимому творению и общественным условиям. И не к порядку творения. Это особенно и постоянно

подчёркивают сторонники комплементаризма, иерархического подчинения женщины. И я тоже, кого Штраух (Strauch) и Джонсон-младший (Johnson Jr.) назвали бы «евангельским феминистом»[121], не беру это слово Павла как главный довод своей аргументации в пользу равенства по положению. В этом месте это не тема Павла.

8.3 Что текст всё же говорит косвенно

Тем не менее этим словом сказано нечто, что конкретно касается полов. Оно стоит в той же цепи обоснований и аргументов, которая началась с Бытия 1. В стихе 28 – больше, чем просто сравнительное перечисление того, что все в равной мере причастны спасению. Это спасение, к которому принадлежит не только прощение грехов, но которое уже сейчас спасает из разорения, из банкротства и распада падшего творения и человечества. Во всех трёх парах неявно указано на напряжение, на нечто разделяющее. Иначе Павел не привёл бы их. На фоне времени Павла и тогдашней культуры и образа жизни затрагивается то, что не таково, каким должно быть с точки зрения Творца. В это напряжение, в неравенство этих пар теперь входит Божья благодать через Его благого Духа – исцеляя, примиряя и восстанавливая.

Даже если тогда этот аспект и не стоял на переднем плане, то сегодня – несомненно, и в ретроспективе 2000 лет истории Церкви и культуры. Божье слово вне времени и может творить новое в каждом поколении и в каждом столетии.

121. Вероятно, в США это понятие звучит не так негативно, как в Германии. Я не стал бы называть сторонника подчинения женщины христианским маскулинистом. Феминизм обозначает большой комплекс, многослойное движение со всеми возможными крайностями. Движение, которое принесло хорошее, менее хорошее и, как и любое другое движение, плохое. Я замечаю в этом движении переворачивание господства, что означает переход от одной крайности и ошибки к другой. Я выступаю не за феминизм, а за целостную библейскую картину мужчины и женщины. Постоянные подозрения, будто я нахожусь под влиянием этого движения или косвенно его поддерживаю, бесполезны.

8.3.1 Иудей и эллин

Это различие обозначает разделение между народами идолопоклонников и Израилем, народом единого истинного Бога. Оно показывает Божью благодать к маленькому и в то время незначительному народу. Оно выделяет его. Только они – Божий народ-достояние из всех народов. Но это прошло. Это разделение – история. Спасение относится ко всем. Все становятся сынами Божьими.

Павел намеренно начинает с этого различия, потому что иудействующие настойчиво убеждали уверовавших язычников обрезаться, чтобы тем самым стать иудеями и вступить в завет Авраама.

Народы, так же как и иудеи, сохранят свою национальность вплоть до нового и вечного мира Божьего. Никто не может стряхнуть с себя свою национальность. Но через спасение во Христе упраздняются все отрицательные и греховные, все разрушительные сопутствующие явления, связанные с различными и часто враждующими народами. В церкви и в Царстве Божьем это должно проживаться. Все должны принимать друг друга, как и Христос принял нас.

8.3.2 Раб и свободный

Какая непостижимая весть для рабов, которые, как товар, были собственностью своих господ! Во Христе они теперь братья, равноценные и равные по достоинству пред лицом Бога. Но рабство – выражение падшего человечества. Оно никогда не было Божьей волей. Потому что оно не соответствует человеческому достоинству, основанному на богоподобии человека. Человек никогда не является собственностью другого человека – по принуждению и насилием.

Возможно, маленькое послание Павла к Филимону потому и есть в каноне Нового Завета, что здесь раба, Онисима, к тому же беглого, Павел удостаивает звания брата и сотрудника. Но он предоставляет Филимону,

его верующему владельцу, решить, как тот поступит с рабом, когда он вернётся домой. Короче говоря, Павел не борется против рабства напрямую. Эта война в то время была бы проиграна ещё до того, как началась. Но косвенно борьба против рабства началась. Через учение Христа, через Евангелие, раб теперь полноценный человек, которого как такового надлежит уважать. Евангелие – смертельный удар для всякого рабства. Евангелие – причина того, что его отменили, к сожалению, слишком поздно.

И здесь нельзя не увидеть, что Евангелие приносит свободу. В том числе и из буквального рабства (а не только из духовного). В новом творении больше не будет рабов. *В церкви и в Царстве Божьем, плоде Евангелия, это новое творение уже началось. Действие Евангелия на внутреннее и на внешнее находится во взаимосвязи. Они непременно принадлежат друг другу.*

В церкви раб и рабовладелец равны. Иерархическое различие – часть падшего мира. То же самое относится к различию между мужчиной и женщиной, которое в церкви, в новом творении, больше не действует.

8.3.3 Сведения о рабстве

Аболиционизм (от английского *abolition*, от латинского *abolitio* – «отмена», «упразднение») обозначает движение за отмену рабства. Подпитываемое как христианскими, так и просветительскими убеждениями, это происходило во всё большем числе западных стран, начиная с Португалии в 1761 году и заканчивая Бразилией в 1888 году. С 1808 года Великобритания взяла на себя ведущую роль в борьбе против рабства. Уильям Уилберфорс (William Wilberforce, 1759-1833) был британским парламентарием и предводителем в борьбе против рабства и работорговли. Важно было то, что в Англии в пиетизме и в евангелической миссии XVIII и XIX веков утвердилось убеждение, что понимание человека как дитя Божьего несовместимо с рабством. В южных штатах США рабов продолжали эксплуатировать на фермах и плантациях. Поскольку северные штаты требовали отмены рабства во всей стране, в 1861 году в стране началась война (Граж

данская война). В конце концов северные штаты победили, и так 13-я поправка к Конституции в декабре 1865 года отменила рабство во всех США.

Это были европейцы, христианская Европа, которая поставила рабство на коммерческую основу в больших масштабах. *Ввиду учения Иисуса в христианской Европе это ужасает.* Так же как и то, что понадобилось так много времени и такой трудный путь, чтобы его отменить. Сегодня всё ещё существует торговля людьми. Прежде всего дети и женщины становятся здесь жертвами. Кто знает и любит Евангелие, тот должен восставать против этого, где только может.

8.3.4 Мужчина и женщина

Теперь о последнем из трёх примеров, наиболее значимом для нашей темы. Здесь верно то же самое, что и для предыдущих примеров. Грехопадение вывело отношения мужчины и женщины из равновесия. Мужчина сделал себя сильнейшим, властелином. По всему миру, начиная с Адама и до сего дня, мужчина несправедливо захватил власть над женщиной и осуществляет её, дискриминируя.

Как Евангелие приносит исцеление в эти отношения? Через новые сердца, через самоотверженную любовь, готовую на жертву. Через взаимное подчинение, верность и уважение в силе Святого Духа. Тогда, когда мужчины осознают, что их жёны – это визави, без которого их жизнь не удастся так, как того хочет Бог; через мужчин, которые не настаивают на подчинении, а в самоотверженной любви заступаются за своих жён, борются за них и защищают их, делят с ними свою жизнь. И через женщин, которые охотно подчиняются таким мужчинам и следуют за ними. И наоборот. Евангелие может полностью освободить супружеские отношения, так что мужчина и женщина взаимно дополняют друг друга: телесно, душевно, духовно.

Совершенно важно додумать это слово Павла дальше, чем просто относить его лишь к спасению души и лишь к единству Божьей семьи. Почему разбитый и

ый брак снова налаживается, когда оба верят Евангелию? Потому что Бог творит не только «чистые сердца», но и «новые сердца». *Потому что старая, мирская, патриархальная картина мира о мужчине и женщине находит свой конец на кресте – так же как рабство и исключительное положение иудеев.*

И в то время Павел не боролся напрямую с этим падшим, патриархальным пониманием ролей. Но косвенно – и потому действенно в долгосрочной перспективе. То, что эта картина мужчины и женщины упорно держалась даже в христианстве, – позор, которого можно только стыдиться.

8.3.5 Земное и духовное?

Карл-Хайнц Вебер (Karl-Heinz Weber) считает, что «порядок творения» прекратится лишь в новом творении. Быть во Христе якобы не равнозначно земному положению верующего человека на земле. Это будто бы относится ко всем сферам деятельности. И к собраниям, где согласно порядку творения сёстры молчат.[122]

Прежде всего возникает вопрос, почему в новом творении «порядок творения» должен прекратиться. Как раз новое творение будет иметь благословенный, ничем не нарушенный и совершенный порядок творения. А именно тот, что был до грехопадения. *Порядок творения и порядок спасения во Христе не могут противоречить друг другу. Порядок спасения восстанавливает изначальный порядок творения.* В нём мужчина и женщина равны по положению. Евангелие имеет целительные и социально действенные последствия. Конечно, прежде всего в церкви, то есть прежде всего среди верующих людей. Это далеко идущие, положительные и переворачивающие всё перемены. Это сила ко спасению, которая может растворить тысячелетние греховные структуры и изменить и спасти целые культуры и народы.

Отделять земное существование от Евангелия – это небиблейский дуализм. Это не социальное евангелие, но это действенная весть с неудержимым вертикальным направлением в отношении к Богу. Но одновременно и с горизонтальным действием между людьми. Евангелие значимо и для

122. Weber, 11-13

спасения, и для культуры. *Конечно, существует напряжение между «уже сейчас» и «ещё не». Но «уже сейчас» должно быть отпущено на свободу и должно иметь возможность освобождать, чтобы оно могло развернуть своё полное действие по эту сторону.*

Сходным образом рассуждает Энсти (Anstey): «Есть два выражения, различающие эти две вещи: «во Христе» (Гал. 3:28) и «в собраниях» (1 Кор. 14:34)». Одно якобы действует на небе, другое – на земле. На это можно лишь заметить, что мы навсегда и в любом месте «во Христе», также и в собраниях. Всё иное поставило бы под вопрос наше спасение и просто противоречило бы Писанию.

8.3.6 Нет мужеского пола, ни женского

«То, что апостол совершенно серьёзно относится к обусловленному спасением «омужествлению» женщин, видно по его последовательной поддержке гендерно нейтральной экклезиологии, которая выливается в такую практику церкви, где всем – без оглядки на социальный статус, этническо-религиозное происхождение и пол – в принципе разрешено брать на себя любую функцию в церкви. *Единственный критерий – способность, которую Павел понимает как дарование Святым Духом (1 Кор. 12).* … Интересно, однако, что в категории пола не сказано, что больше нет мужчин и нет женщин. Скорее, здесь используются обозначения «мужской пол» и «женский пол». *Это наводит на предположение, что … речь шла не о том, чтобы упразднить половую принадлежность отдельного человека, а о том, чтобы растворить гендерный аспект церковных функций.*

На практике это означает: пророчествовать – не мужское и не женское. Руководить церковью – не мужское и не женское. Говорить на языках – ни мужское, ни женское. … Быть посланным Христом на благовестие – ни мужское, ни женское. Проповедовать – не мужское, а служить – не женское, и т. д. Поэтому в Павловых церквах есть женщины-диаконы, как Фива (Рим. 16:1), женщины-апостолы, как Юния (Рим. 16:7), и т. д.

То, что раннехристианская внегендерная экклезиология не была … ограничена, показывает церковь в Риме. Возникшая независимо от Павла, она, очевидно, отводила выдающуюся роль коллегии женщин. Павел называет Мариам (Рим. 16:6), Трифену, Трифосу и Персиду (Рим. 16:12)».[123]

В своём комментарии Мартин (Martyn) формулирует: *«Ибо все вы один во Христе Иисусе*. Религиозные, социальные и половые противоположности заменяются не равенством, а заново сотворённым единством. Во Христе (в том, что Павел позднее назовёт «Телом Христовым», 1 Кор. 12:13, 27) люди, которые были иудеями, и люди, которые были язычниками, сделаны новым единством, которое так глубоко отождествлено с Самим Христом, что Павел употребляет мужской род слова «один». Члены Церкви – не одна вещь; они – одна личность, принятая в тело единого нового человека.

Из других посланий Павла мы знаем, что апостол сознавал: даже в Церкви, плацдарме Божьего нового творения, всё ещё оставались некоторые признаки половой и социальной отчуждённости (напр., 1 Кор. 7; Послание к Филимону). Поэтому позднее ему пришлось всерьёз размышлять о напряжении между утверждением подлинного единства во Христе и тревожным продолжением отличительных признаков старого творения». [124]

8.4 Обобщение и итог

Словами Майкла Бёрда (Michael Bird) я подвожу итог этой главе: «Павел вовсе не хочет намекнуть, что для христиан пол перестаёт существовать, как будто Бог рассматривает людей только от шеи и выше и тем самым стирает физическое различие между мужчинами и женщинами. Возрождение не означает, что мы когда-либо будем стремиться к бесполости и сможем пользоваться в церкви одними и теми же туалетами. Павел также не говорит, что это учение относится только к спасению или к духовным вещ

123. Kügler, Joachim; Paulus und die prophetischen Frauen in Korinth, Zur Gender-Politik des Apostels (1Kor 11,2-16; Gal 3,26-28)

124. Martyn, J. L., Galatians: A New Translation with Introduction and Commentary, 33A, Anchor Yale Bible, New Haven; London 2008, 377.

ам. Павел хочет сказать, что новое творение означает упразднение тех различий, которые в прошлом разделяли людей друг с другом.

Его главными собеседниками здесь были не феминистки и не сторонники иерархии, а иудеохристиане, которые хотели сохранить привилегии своей этнической идентичности. Для Павла никто не ближе к престолу Божьему ни благодаря расе, ни благодаря классу или полу. Бог хотел создать одну семью, а не две или больше, и у семьи Авраама есть дети из всех народов – богатые и бедные, мужского пола и женского. Это подчёркивает принцип равенства в Евангелии, согласно которому никто не может хвалиться, что у него прямая связь с Богом, и никому нельзя приписывать, будто он лучше или полезнее любого другого человека. Хотя главное содержание Гал. 3:27-28 сосредоточено на сотериологии (спасении), мы должны помнить, что оно связано также с экклезиологией (Церковь, община) и с пневматологией (Святой Дух). Речь здесь идёт не только о равенстве перед Богом, но и о единстве внутри Церкви, которое создано узами крещения и запечатлено даром Святого Духа».[125]

После взвешивания многих аспектов и подробностей это библейское слово – сильный, божественный довод в пользу равной по положению роли верующей женщины в браке и в церкви. *В свете этой столь же простой, сколь и глубокой истины искупления нужно толковать все остальные тексты, которые говорят об отношениях мужчины и женщины, о роли женщины в браке и также в церкви. Возвращаясь к началу: да, это слово Павла равносильно Великой хартии вольностей.*

125. Bird, 37

9 Бог Отец, Сын и Святой Дух

Бог представлен в Библии в мужской форме. Он – Отец. Его Сын Иисус, Спаситель мира, – мужчина. Он выбирает Себе в последователи 12 мужчин. Ни одной женщины. Все книги Библии написаны мужчинами. Только мужчины были священниками в Ветхом Завете. *Разве всё это вместе взятое не говорит достаточно красноречиво о том, что мужчина по отношению к женщине занимает вышестоящее положение власти и выполняет функцию руководства?* Столько мужественности не проходит для нас бесследно. Во всяком случае, неосознанное восприятие того, мужского ли пола Бог или нет, оказывает определённое действие на наше мышление, на наш образ себя и наш образ Бога. У мужчин, вероятно, иначе, чем у женщин, – так я предполагаю.

«Это выделение мужских фигур и мужских образов и языка в Священном Писании и в Церкви Джон Пайпер (John Piper) описал как «мужское ощущение» христианской веры. В определённом смысле с этим трудно спорить. Однако возникает вопрос, является ли это отражением угодного Богу порядка или же в эту, казалось бы, очевидную весть вплетена другая весть. Является ли выделение андроцентрических[126] и патриархальных повествований в Библии однозначным одобрением патриархальных структур в Церкви, семье и обществе? *Или в текстах есть другие указания, которые приводят нас к выводу, что Библия прорывает эти патриархальные структуры и предлагает мужчинам и женщинам альтернативные стороны отношений?»*[127]

Бог открывает Себя в Иисусе. Он – образ Бога. Он – отпечаток Его сущности. Он – последнее, полное и глубочайшее откровение Бога, в Своей жизни и в Своей смерти на кресте. Но ещё до того, как пришёл Иисус, мы уже могли многое узнать о Боге. Писание уже открывает, кто такой Бог и каков Он. Иисус дополняет эту картину до совершенства.

126. Под андроцентризмом понимается взгляд, который рассматривает мужчин как центр, мерило и норму. Андроцентризм можно понимать как общественную фиксацию на мужчине или на «мужском». Википедия

127. Peppiatt, Rediscovering Scripture's Vision for Women: Fresh Perspectives on Disputed Texts

Когда Бог открывает Себя в мужчине первого века, в иудее, неженатом строительном ремесленнике, я одновременно сознаю, что Бог, Вечный, совсем Иной, больше того, что можно было увидеть в Иисусе. Даже Его Самого, Сына Божьего, мы не можем понять полностью. Наше познание отчасти. Макфарланд (McFarland) делает вывод: «Поэтому мы должны следить за тем, чтобы изображать Иисуса так, чтобы Логос [Слово], приходящий во плоти, не сводился к плоти».

Бог есть Дух (1Ин. 4:24). Бог – триединый Бог. Эти две стороны Божьей сущности не должны отступать на задний план. Даже если в Ветхом Завете Бог описывается по-мужски, как Отец, Воин или Царь. Который порой чувствует и действует как человек. Так называемые «антропоморфные[128] образы Бога» показывают Божьи действия и чувства в человеческих сравнениях и аналогиях. Насколько близко эти образы подходят к Божьей действительности? Бог, Три в Одном, Дух и без начала, для нас непостижим. Когда Он приходит к нам и становится одним из нас, мужчиной, это не означает, что Бог – мужчина, *а что Он так открывает Себя. У Бога нет тела, как у нас, и поэтому у Него нет и пола.*

9.1 Мужского ли пола Бог?

Бог открывает Себя как Отец. Открывает ли это Его пол? Нет, но это открывает нечто гораздо более важное: Он – Личность, и Он – Бог отношений, привязанности и общения. Этот Бог, Которого нам описывают в человеческих образах, говорит, слышит, предостерегает, защищает, укрепляет, действует, заключает заветы, даёт обетования и превыше всего любит самоотверженной и неугасимой любовью. Он неизменен, но у Него глубокие чувства. Хотя Он непостижим, у Него, по меньшей мере, есть – в неизвестной нам мере – все способности, которые есть у нас как у людей, как у женщины и мужчины. Человеческие образы пытаются описать Неописуемого. Многое – мужским языком. Но есть бесчисленные женские

128. Антропоморфизм (греч. ἄνθρωπος anthrōpos «человек» и μορφή morphē «форма, облик») означает приписывание человеческих свойств животным, богам, силам природы и тому подобному (очеловечивание). Человеческие свойства могут проявляться при этом как в облике, так и в поведении. Википедия

образы Бога, которые выделяют и прославляют Его женскую сторону. Некоторые из них я приведу и не забуду при этом, что Бог также и не женщина. Ещё раз: у Него нет пола. *Женские образы Бога показывают то, что в Эдеме стало плотью: мужчина и женщина – образ Божий и своим существованием и своим полом отражают бытие Бога, у Которого нет пола.*

Описание Бога в мужской грамматике – это также, но не только, ограниченность языка. Если бы в немецком и во многих других языках Бога описывали ни в мужском, ни в женском роде, оставалось бы только нейтральное местоимение среднего рода «оно» (нем. «es»). Это было бы безлично и не вело бы к цели. То же относится и к библейским языкам оригинала. *Например, греческое слово для духа, pneuma, – среднего рода. А еврейское слово ruach – женского рода. По-немецки этого не выразить, но можно было бы, говоря о Духе Божьем, говорить «она» или «её» («Geistin» – «Духиня»).* Но и это не может приписать божественным Личностям пол. Нам бы это бросилось в глаза и, вероятно, сбило бы с толку, потому что мы просто привыкли к мужским личным местоимениям и ничего другого не знаем. *Вопрос о поле Бога просто нельзя решить с помощью языка – ни библейского, ни современного.*

В Ветхом и Новом Завете нет никакого конкретного указания на пол Бога. Это нужно подчеркнуть, *потому что боги древнего Востока и античности сознательно были мужского и женского пола.* Круговорот жизни поддерживался сексуальностью. Плодородие было идеалом женских божеств. Половая жизнь была средоточием, вокруг которого вращались культы. *Но не так у Яхве, Бога Израиля. Его не называют ни мужским, ни женским.* В иудейской вере, так же как и в христианской, сексуальность не принадлежит вечному космическому ритму. Сексуальность сотворена. У неё есть начало, и у неё будет конец.

«Тем не менее Бог открывает Себя в Писании как «Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа» (Еф. 1:3), а не как «Мать». Также Бог не представляет Себя комплексом Отца-Матери, как будто Он воплощает «мужественность» и «женственность». Понятия «мужественность» и «женственность» неразрывно связаны с половыми различиями полов. Сексуальность и её

полы являются вечными духовными принципами только в языческой космологии».[129]

Если у Бога нет пола и всё же Он описывается как Отец, то нельзя просто изменить образы и язык и подставить «Мать». Это означало бы заменить одну ошибку – а именно понимание Бога как существа мужского пола – другой. Так происходит в *«Библии на справедливом языке»* (Bibel in gerechter Sprache, немецкий перевод Библии), где переводят «гендерно нейтрально».[130]

Хотя Бог изображается заметно чаще в мужских образах, чем в женских, из этого нельзя делать выводы о поле. То, что в целом больше мужских образов и используется мужской язык, может быть связано и с тем, что библейские писания возникали в патриархальное время. И Священное Писание нужно читать исторически, не отказывая ему при этом в значимости и авторитете для сегодняшнего дня.

9.2 Не делай себе кумира

Эта заповедь из Декалога, из 10 заповедей (Исх. 20:4), касается вопроса о поле Бога, ещё до того как Он открыл Себя в Иисусе. Запрет на изображения исключает половую принадлежность Бога, так же как и тот факт, что Бог есть Дух. И то и другое непосредственно связано. Также из знаменитого высказывания Бога о Себе: «Я буду Тем, Кем Я буду» (Исх. 3:14) – нельзя вывести никакого пола, ни мужского, ни женского. Последнее – намерение течений феминистской теологии.

129. R.K. McGregor Wright

130. Вольфганг Хубер (Wolfgang Huber) критиковал: «То, что перевод всегда содержит и интерпретацию, здесь переворачивается: интерпретация выдаётся за перевод. Это нарушение реформационного принципа Писания. Справедливость – центральная тема Библии. Но ведь нельзя с точки зрения справедливости так извращать библейский текст, чтобы, например, там, где однозначно имеются в виду двенадцать мужчин, писалось «апостолки и апостолы» и у читателя возникало впечатление, будто в этом кругу были и женщины». Петер Ханне (Peter Hahne): «Лютеранскому журналисту больно до глубины души, когда скептически настроенные коллеги высмеивают его не за веру в воскресение, а за сектантскую особую Библию, рождённую духом фундаменталистского феминизма». Википедия, о «Bibel in gerechter Sprache»

«В Библии часто говорится о Боге как об Элохим. *Речь идёт о plurale tantum*[131] *– грамматическом способе выражения, который как раз хочет воздать должное множеству божественных – ни мужских, ни женских – атрибутов.* Ибо во всякое время и во всяком месте, в бесконечно различных ситуациях нужды и страдания, но также радости и благодарности, перед нами встают многообразные образы Бога».[132]

9.3 Женские образы Бога

Здесь я привожу примеры того, как Писание описывает женскую сторону Бога:

Мать, которая кормит грудью своих детей и отвечает за заботу о них (Чис. 11:12): «Разве я носил во чреве весь этот народ или я родил его, что Ты говоришь мне: неси его на лоне твоём, как нянька носит грудного младенца, в землю, которую Ты с клятвой обещал их отцам?»

Мать, которая родила израильтян (Втор. 32:18): «Скалу, породившую тебя, ты пренебрёг и забыл Бога, родившего тебя».

Женщина в родовых муках, чьё сильное дыхание – образ Божьей мощи (Ис. 42:14). «Долгое время Я молчал, был безмолвен, сдерживал Себя. Как роженица, Я буду глубоко вздыхать, тяжело дышать и задыхаться разом».

Мать, которая рождает и защищает Израиль (Ис. 46:3): «Послушайте Меня, дом Иаковлев и весь остаток дома Израилева, принятые Мною от чрева, носимые Мною от утробы матерней!»

Мать, которая не забывает ребёнка, которого кормит грудью (Ис. 49:14-15): «Забудет ли женщина грудное дитя своё, чтобы не пожалеть сына чрева своего? Но если бы и она забыла, Я не забуду тебя».

131. Plurale tantum, слово только множественного числа, – это существительное, которое употребляется исключительно во множественном числе (пример в немецком: Ferien, Kosten, Leute; по-русски: каникулы, сутки, ножницы).
132. Lapide, Pinchas, Ist die Bibel richtig übersetzt, Gütersloh, 2004, 202

Мать, которая утешает своих детей (Ис. 66:13): «На руках будут носить вас и на коленях ласкать. Как утешает кого-либо мать его, так утешу Я вас».

Мать, которая зовёт, учит, держит, исцеляет и кормит своих детей (Ос. 11:1-4).

Другие образы матери встречаются в Пс. 130:2 (131:2); Иов. 38:8, 29; Притч. 8:22-25; 1 Пет. 2:2-3; Деян. 17:28.

Подобным же образом Библия описывает – там, где мы находим описание Бога в связи с культурной или общественной деятельностью женщин:

Швея, которая шьёт одежды для Израиля (Неем. 9:21).

Повитуха, которая присутствует при родах (Пс. 21:10-11 [22:9-10]; 70:6 [71:6]; Ис. 66:9).

Женщина, облечённая властью, на которую взирает её служанка (Пс. 122:2 [123:2]); женщина, которая с помощью закваски делает хлеб (Лк. 13:20-21).

Писание говорит о Боге также, используя образы самки птицы или животного: Бог поступает как птица, защищающая своих птенцов (Пс. 16:8 [17:8]; 35:8 [36:7]; 56:2 [57:1]; 90:1, 4 [91:1, 4]; Ис. 31:5; Втор. 32:11-12), как орлица (Втор. 32:11-12; Исх. 19:4; Иов. 39:27-30), как курица (Мф. 23:37; Лк. 13:34; ср. Руф. 2:12) и как медведица (Ос. 13:8).

Одно из самых захватывающих указаний на женское в отношении сущности Бога – изображение Премудрости как женщины в Притч. 1:20-33; 8:1–9:12.

9.4 Отец и Сын

До того как пришёл Иисус, нельзя было знать, что Бог – «Один в Трёх». И также нельзя было знать, что Бог – Отец Своего Сына в том смысле, в каком это стало известно через Иисуса. Лишь когда Слово стало плотью, Бог открыл Себя как Отец в Своём Сыне. Но Он не отец, который зачал Своего Сына с женщиной. Отец, Сын и Дух – все вечны, без начала. Этот

язык показывает, в каком отношении друг к другу находятся первая и вторая Личности Божества. Он показывает отношение, в котором людям позволено стоять к Богу. Но и эта реальность не делает вечного Отца и вечного Сына мужским полом.

Я сознаю, что над этими вопросами в такой форме размышляют редко или никогда. В рамках этой книги я считаю необходимым затронуть эту тему. Правда, сознавая, что скоро упрусь в пределы.

9.5 Подчинение вечного Сына?

В этой книге я доказываю, что иерархическое подчинение женщины всегда является следствием грехопадения и не было предусмотрено в изначальном, непадшем творении. Это верно и тогда, когда Божье слово призывает женщин к подчинению. Однако это нужно понимать в контексте античных условий. Об этом я подробно написал.

Несколько десятилетий назад в консервативном евангельском движении США возникло учение, которое могло бы опровергнуть мой вышеприведённый довод, если бы оно соответствовало библейским текстам. Речь идёт о триедином Боге и о том, как Отец, Сын и Святой Дух соотносятся друг с другом. Если выразить это учение в нескольких словах, оно гласит, что три Личности Божества равны по сущности и славе. В своём бытии (онтологии) они равны. Но они занимают разные роли по отношению друг к другу и к творению. Так, Сын будто бы «изначально» подчинён Отцу, а Дух подчинён Отцу и Сыну. В вочеловечении Христа, в Его добровольном уничижении выражается то, что было отношением уже в вечности.

Вы спрашиваете себя, какое отношение это имеет к теме этой книги? Самое прямое. Ведь эта «вечная иерархия» должна служить образцом для ролей мужчины и женщины. Следовательно, уже в непадшем творении можно увидеть ясную равноценность, но точно так же и различное распределение ролей, при котором мужчина – руководящая и управляющая глава, которой подчиняется

женщина. Так будто бы мужчина и женщина устроены по замыслу творения – с известными последствиями для брака, церкви и общества.

Из немецкоязычного христианского мира мысли и литературы эта мысль мне не известна. Но с обширной реформатской догматикой Уэйна Грудема (Wayne Grudem) эта мысль со всеми её последствиями с 2013 года пришла и в Германию: «Здесь, в браке, так же как Отец в Троице имеет власть над Сыном, так и муж имеет власть над своей женой. Роль мужа параллельна роли Бога Отца, а роль жены параллельна роли Бога Сына. Кроме того, так же как Отец и Сын равны по Божеству, значимости и личности, так и муж и жена равны по своей человечности, значимости и личности».[133]

Так в этой догматике, можно сказать, с «вечным весом», то есть со ссылкой на Божество, все женщины исключаются из руководящих служений, таких как служение старейшины и проповедническое служение. Более молодые реформатские течения в Германии проактивно и почти миссионерски выступают за это учение.

Хотя это исключение не с самого начала, но по меньшей мере 1700 лет, к сожалению, определяло историю Церкви, этот довод никогда не выдвигался.

Это сравнительно молодое учение нельзя обсуждать в этих рамках. Я лишь даю некоторые поводы для размышления и не буду опирать своё общее рассмотрение на это учение. Тем самым я остаюсь при своей исходной точке – Бытии 1 и 2, в свете которой я объяснил в этой книге значимые библейские тексты в Новом Завете.

Если бы это вечное подчинение Сына было дано – не только с Его вочеловечения, – то этим ещё не определяется автоматически роль мужчины и женщины. Это была бы аналогия, сравнение, но не необходимость. В том, что Сын как Человек покорился Отцу, никто не усомнится. *Но для темы*

133. GRUDEM, W., Biblische Dogmatik: Eine Einführung in die Systematische Theologie, XXIX, Theologisches Lehr- und Studienmaterial des Martin Bucer Seminars, VKW; arche-medien, Bonn; Hamburg 2013, 284–285.

важным остаётся то, что ни возможное вечное, ни временное подчинение Сына никогда не берётся за образец, чтобы описать отношения и роли мужчины и женщины в целом или в браке. Пример уничижения Иисуса, конечно, часто подчёркивается, но всегда для всех учеников, без какого-либо подчёркивания пола.

Прошло несколько столетий, прежде чем в христианстве сложилось исповедание или учение о Боге, чаще всего как ответная реакция на ложные учения. Так, именно Афанасий (IV в.) выдающимся образом сформировал, сформулировал и защитил учение о Троице. До сего дня оно – бесспорный христианский догмат.

Удивительным мне кажется то, что в споре о роли мужчины и женщины формулируется подобное учение и тем самым закрепляется подчинённая роль женщины. У меня не проходит подозрение, что здесь «хвост виляет собакой». Иными словами: какому весомому учению о Боге приходится служить этому вопросу о ролях полов? Следовало бы отметить, что всё это было неизвестно в момент сотворения человека и могло быть познано лишь с пришествием Сына. «Образ Божий» в Эдеме ещё не мог содержать этого познания.

Сомнительным я считаю подобное закрепление, которое отваживается на неимоверно далеко идущее высказывание о Божестве. Даже если есть косвенные признаки в пользу таких выводов, мне не хватает для этого предположения ясных указаний. В пользу противоположного тоже есть косвенные признаки.

Примечание к 4-му изданию: это учение тем временем было отозвано из-за массового возражения со многих сторон.



9.6 Иисус и Его 12 учеников

Иисус был узнаваем в пророчествах как Мессия и Царь, как Сын Человеческий. Как мужчина. Эти слова исполнились в Человеке из Назарета. Павел сравнивает Его, как в патриархальной семье, с Адамом как Главой нового творения.

Александр Штраух (Alexander Strauch) подчёркивает, что Иисус должен был быть мужчиной. С этим можно было бы согласиться, но выводить из этого превосходство мужского пола, как делает он, просто вводит в заблуждение.[134] *Он прежде всего стал человеком – Слово стало плотью, а не мужч*

134. Strauch, c. 42–44

иной! Его рассуждения и все представители такого мышления – пример того, как греческой философии до сего дня удалось проникнуть в Божью церковь. И это под покровом благочестия.

Мужские личности выполняют символические и типологические функции или роли в Божьей истории спасения. Речь при этом идёт не о выделении мужского пола, даже тогда, когда снова и снова возникает такое впечатление. Я различал бы в действии Иисуса функцию в истории спасения и функцию спасения. Первая предполагала, что Он был мужчиной. Для совершения спасения пол не имел значения. Иными словами, если выразиться заострённо, и женщина могла бы совершить спасение на кресте.

Иисус выбрал Себе 12 учеников, все мужчины. Это было нормально в тогдашней культуре, где господствовали мужчины. Но как представители 12 колен Израиля они должны были быть мужчинами. «*Иисус избрал апостолов-мужчин по той же причине, по которой Он избрал двенадцать апостолов-иудеев.* В той мере, в какой последователи Иисуса представляют новый Израиль, двенадцать апостолов Иисуса типологически представляют двенадцать колен Израиля и в особенности двенадцать патриархов (сыновей Иакова), от которых происходит народ Израиля. Витт (Witt) указывает на то, что двенадцать апостолов-мужчин придают истории Израиля типологическую преемственность и исполнение. *«Двенадцать должны были быть свободными иудейскими мужчинами, а не рабами, женщинами или язычниками, чтобы выполнить символическую функцию своей типологической роли».»*

12 мужчин были призваны Иисусом. Кто ссылается на то, что это могут быть только мужчины, тот должен принимать во внимание и только галилейских или иудейских мужчин. Историческая, пророческая, культурная, но единственная в своём роде ситуация требовала, чтобы Его ученики были мужчинами, иудеями. *Поэтому это никогда не может быть руководящим принципом или нормой для всемирной церкви Иисуса Христа, которая созидается из всех народов.*

Число двенадцать напоминает не о школьном классе из 12 учеников, а указывает также на всеохватный характер мессианского движения, которое

никого не оставляет позади и *к которому как раз принадлежали и женщины*. Примечательно, что Двенадцать никогда не называются мужчинами. В следовании за Иисусом все были учащимися, все учениками. В присутствии Иисуса не было места мужскому важничанью перед женщинами.

Андроцентризм, то есть преимущественно мужское восприятие и способ выражения Библии, определённо происходит не за счёт женщин. Их этим не отодвигают на второй план.

Мужчина Иисус ценил и уважал женщин необычным и радикальным образом. Он вернул женщинам их достоинство. Ричард Бокэм (Richard Bauckham) пишет о женщинах у гроба Иисуса: женщины избираются Богом как получательницы откровения и тем самым как посредницы этого откровения для мужчин. *Разве это не часть эсхатологического переворачивания статуса, когда Бог делает последнего первым, а первого последним, чтобы никто не мог хвалиться перед Богом?*

9.7 Итог

«Наш вывод должен состоять в том, что нет никаких библейских оснований для господствующего влияния представлений о мужественности и женственности на наше понимание сущностной природы Божьего бытия. Бог есть «Он», потому что Бог личностен, и наш Отец, потому что Бог поступает как любящий отец. Он ни мужского, ни женского пола и не сочетание того и другого. Представления о Боге, обладающем полом, свойственны множеству языческих представлений, но в библейском христианстве они отсутствуют».[135]

Мужчины, так же как и женщины, при чтении Библии отождествляют себя с такими мужчинами, как Авраам, Моисей, Давид и Илия. А отождествляем ли мы, мужчины, себя так же с такими женщинами, как Девора, Раав, Руфь или Мария? Давайте хоть раз сознательно прочитаем Библию

135. Там же.

и её истории с точки зрения женщин. Давайте сознательно читать истории женщин и передавать их молодёжи и в наших проповедях.

10 Моё покаянное признание

Сумма проступков нас, мужчин, по отношению к женщинам велика. Чаще всего – с сознанием того, что мы верны Богу и Его слову. Речь идёт о гораздо большем, чем спорная богословская позиция. Лично я чувствую себя призванным к открытому и одновременно беспощадному исповеданию греха. Покаяние – это шанс для новой жизни и пробуждения. Моя надежда в том, что многие братья в Господе присоединятся к этому исповеданию и оно дойдёт до ушей и сердец сестёр во Христе – к радости Бога.

Боже, Яхве Элохим, Творец мужчины и женщины, прости меня за то, что я думал, требовал и поступал так, будто женщина не равна мне по положению, а стоит ниже. Не визави, а ступенью ниже меня.

Господи Иисусе, прости меня за то, что я думал, будто женщины должны молчать и держаться в стороне от публичной жизни.

Прости меня за то, что я думал, будто Ты хотел, чтобы им не было позволено публично учить о Тебе и о Твоей истине.

Я исповедую перед своей женой, своей матерью, своими родными сёстрами и всеми подругами в Господе, всеми сотрудницами в Царстве Божьем, всеми сёстрами, с которыми я сидел вместе в бесчисленные часы собраний, что я смотрел на Вас иерархически – как на стоящих под властью мужчины!

Простите мне эту ложную установку, о которой я думал, что она божественна и библейская!

Простите нас за то, что мы обсуждали и решали важные вопросы и споры без Вас. Мы не спрашивали Вашего совета! Мы жили в своём собственном мире, будто он единственный или самый важный.

Я исповедую, что мы, мужчины, потерпели неудачу. Мы часто, сами того не замечая, были эгоистичными, властными и дискриминирующими мачо и всезнайками.

Слепы в отношении самих себя. Слепы в отношении Вас, женщин, и Ваших призваний и дарований. И поэтому в этом деле слепы и в отношении Бога, Вашего Творца.

Простите нас за то, что мы были трусливы и выставляли Вас вперёд и полагались на Вас там, где сами должны были бы проявить себя мужчинами и идти впереди, и Вы по праву этого ожидали.

Простите нас за наше равнодушие к тому, что Вам было тяжело и чего Вы никогда не понимали. Мы никогда не спрашивали Вас, каково Вам с этим.

Простите нас за то, что мы не спрашивали Вас о том, что Вы чувствуете по поводу этих дискриминирующих установок и учений.

Нам жаль. Мы ошибались.

Будьте свободны! Служите Господу с радостью!

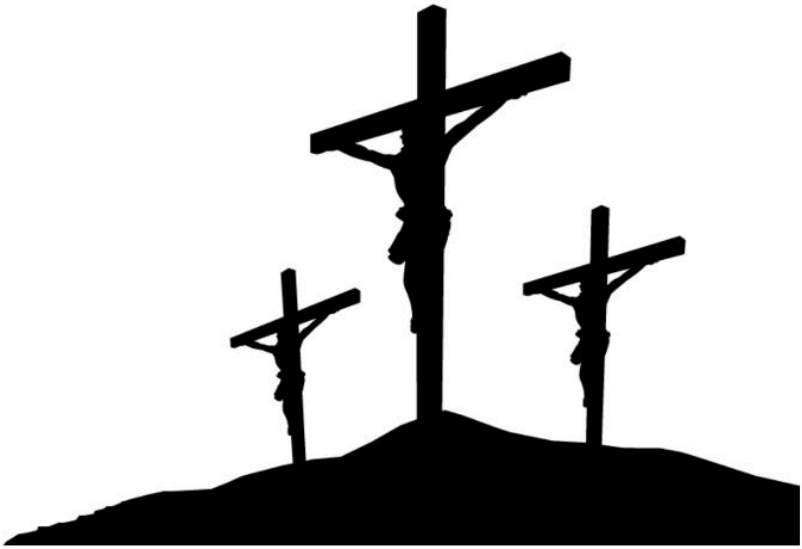
Не привыкайте к статус-кво! Поднимайтесь!

Даже если нужно время, чтобы традиции изменились, мы хотим начать сейчас и больше не медлить.

Мы будем поддерживать Вас – так, как Вы всегда поддерживали нас, несмотря на всё, что мы сделали.

Как нам загладить нашу вину?

Крест Иисуса Христа – единственное прибежище грешника, где он может обрести прощение и освобождение. И для христианина это духовное место, где он может удостовериться в своём прощении. Место, где Сам Яхве Элохим понёс наши грехи в Своём теле на древе. И где грешники встречаются и взаимно возвещают друг другу прощение.



Когда Святой Дух просвещает наше сердце и совесть, и исповедание греха необходимо, а покаяние – единственный следующий шаг, тогда это место перед лицом креста – то место, где встречаются мужчины и женщины. Для взаимного прощения и примирения, для свободы и исцеления.

«Нелегок путь от патриархального образа мышления к дружественному по отношению к женщинам. Для этого нужно, чтобы мы заново представили себе всё, что, как нам казалось, мы понимали о нашем мире и о том, как он устроен, о нашей вере и наших отношениях с Богом, друг с другом и с нашим космосом. Это столь же трудная перемена, какой для наших предков был переход от геоцентрического к гелиоцентрическому пониманию Вселенной. Первых учёных, которые предположили, что Земля вращается вокруг Солнца, а не наоборот, отлучали от Церкви, так как считали, что это угрожает Божьей власти! Подобным же образом очень трудно освободиться от патриархального мировоззрения, в котором как нечто нормальное принимается, что женщины находятся под господством мужчин и что системы и институты организуются и возглавляются мужчинами. Равноправное, эгалитарное мировоззрение – это мировоззрение, которое видит женщин и мужчин во взаимных отношениях, в которых они делят власть, распознают, поддерживают и освобождают дары друг друга.

И относятся друг к другу с равным уважением и равным достоинством».[136]

«Кого охватил дух Евангелия, тот согласится, что патриархальное понимание ролей, которое опекает женщин как несовершеннолетних и парализует их для Царства Божьего, не только несправедливо, но и причинило Божьей церкви невыразимый вред. Даже если это никогда не происходило из неблагородных побуждений в духе борьбы за власть или тем более намеренного унижения, а довольно часто из-за трагического непонимания Священного Писания, то всё же теперь настало время мужественно поставить под вопрос унижающие традиции и отвернуться от них, чтобы и женщины могли поставить свои ноги «на пространное место» и наконец с благодарностью испытать полное искупление, приобретённое Иисусом Христом».[137]

«Внутренне здоровый мужчина приложит все силы, чтобы своей любовью ввести женщину рядом с собой в её призвание». Вероника Шмидт (Veronika Schmidt)

Как неизлечимая болезнь, как древний, крепко и глубоко укоренившийся и повсюду разросшийся сорняк, образ женщины у христианских мужчин с самого начала был эхом их окружения и, к сожалению, также их сердца. Сознательно и неосознанно, проживаемый в грубой, в умеренной, даже в любящей форме, – и всё же нет иного выхода, кроме возвращения к библейской, а значит, божественной истине, которая одна делает свободным.

136. Reid, Barbara E., c. 7, Wisdom's Feast, 2016
137. Krüger, Hartmut, c. 183, Frauen im Pietismus, Marburg, 2005

11 Итог и перспектива

Исходя из своего опыта, то есть ограниченно и субъективно, я прихожу к выводу, что в отношении к «женскому вопросу» (так его называют почти исключительно мужчины) решающую роль играют менталитет, церковное окружение и происхождение.

В церквах, где женщины молчат, и делают это по убеждению, отмены такого поведения по-человечески едва ли можно ожидать. Образцы мышления сформированы поколениями и закостенели. Это крепости. Изменить такие привычки и традиции в подобных кругах кажется «потрясением мировых законов».

Конечно, всё обосновывается «верностью Библии» и послушанием. Но верны ли мы на самом деле Библии или своему толкованию Библии? Однако вопрос должен быть поставлен: можем ли мы ошибаться?

То же самое относится к церквам, в которых женщинам нельзя быть диаконами или старейшинами. Там, где они исключены из всех или некоторых руководящих функций. И там, где им нельзя проповедовать и учить.

Может ли быть так, что наше общество (общественный строй) и наше законодательство в вопросе равноправия и равенства прав мужчины и женщины более библейские, чем позиция консервативных, верных Библии христиан?

А что, если закон о равноправии и запрет на ущемление одного из полов однажды во всех сферах – и в евангельских церквах и свободных церквах, в том числе консервативного толка, – потребует равных прав для женщин? Может быть, потребует квоты для женщин? Будет ли тогда наш патриархальный и по сути средневековый взгляд на мужчину и женщину чем-то таким, за что мы стали бы страдать? За что мы пошли бы в тюрьму? У государства, конечно, нет права определять это в церкви, но что, если бы оно присвоило себе это право и пригрозило последствиями?

Нам следует покаяться, нам, мужчинам, в том, что мы всё ещё не поняли, как Бог в начале сотворил роль и отношения мужчины и женщины. Во многих случаях это понимание как раз вовсе не из Библии, а сформировано культурой и обществом. Когда же мы наконец распознаем эту глубинную связь? Нельзя осуждать мир и одновременно объявлять мирские образцы поведения библейскими.

Когда наступит свобода Духа и изначального порядка творения? Порядка, в котором не пол определяет служение, поручение и призвание в Божьем Царстве и в Его церкви. А дарование, способность, характер и верность, а также личность и образование. Просто духовная компетентность: готовность служить и смирение, преданность сердца и духовный авторитет, который не предписывается и не выдаётся, а замечается, распознаётся и ценится. Это был бы прорыв благословения для всех церквей, которые определили и урезали роль женщин в мирских формах, а не в духовных, библейских и божественных.

Этим я исполнил свою ответственность и отмежёвываюсь от форм, которые происходят не из Священного Писания, а из падшего мира. От взглядов, которые сами христиане, мужчины, к которым принадлежу и я, «окрестили» и внесли в церкви, сделав их благочестивыми. *И именно этого и добился змей, обольститель: подавить или выключить незаменимый вклад женщин во многих местах.* Носителями образа Божьего Адам и Ева были вместе. Тело Христово функционирует тем же образом. Или же оно не функционирует так, как того хочет Христос.

Давайте мы, мужчины, пойдём по следам Иисуса в Его отношении к женщинам. Есть путь назад. Бог дарует прощение и новое начало. И в этих вопросах тоже.

Однако только через покаяние. Переменой ума и переосмыслением мы сможем бороться с ядом змея, которым он тысячелетиями обманывал Божий народ и весь мир, а именно – что мужчина имеет власть над женщиной.

Переосмысление от сердца может произойти в одно мгновение, но может длиться и годы. Я пишу эти строки в возрасте 56 лет. Этого я не предвидел. Пять лет назад я бы этого ещё не написал. Поэтому я никого не обвиняю. Разве что самого себя – в том, что потерял в этом вопросе четыре десятилетия. Павлу понадобилось три года в Аравии сразу после его драматической встречи со Христом и обращения, чтобы освободиться от балласта и мусора фарисейского мышления, в том числе в отношении его образа женщины. Но это удалось. И это может удаться и сегодня.

С пастырской точки зрения это исцеление и освобождение имели бы едва ли поддающееся оценке восстанавливающее, исправляющее и целительное действие, так как это здравое, а значит, оздоравливающее учение Божьего слова. Если бы браки освободились от мифа о власти мужчины над женщиной. Если бы общины и церкви наконец воспользовались всем своим потенциалом.

Давайте же наконец оставим позади наши излюбленные рефлексы и образы врага в этих темах. Наши жёны и дочери, наши матери и родные сёстры, и сёстры по духу – это замысел Неба. Кто посягает на них, обрекает их на молчание, тот становится виновным. Какой ответ мы дадим в тот великий день, когда Яхве Элохим призовёт нас к ответу?

Лозунги стойкости – вот такой излюбленный рефлекс: «Останемся верны Слову!» И при этом «оставаться при Слове» путают с «оставаться при своём понимании Слова». Нам, мужчинам, нужно капитулировать и признать, что древнего змея можно победить во имя Иисуса. Покаяние – лучшее прозрение с перспективой! Больше нет никакого смысла бороться за мирские, а значит, греховные порядки в Божьей церкви.

Когда освобождаются женщины, тогда освобождаются и мужчины.

Да будет Бог Господь, Яхве Элохим, милостив к нам!

Если не принимать во внимание культурный фон библейских текстов, это приводит не к тому, что человек придерживается буквы текстов, а к тому, что библейский текст становится проекционным экраном для культурных убеждений собственного времени.

То, что многим евангельским христианам возвещалось как вечная библейская истина, на самом деле является продуктом XIX и XX веков. Каждый может это проверить.

Как научиться в спорных вопросах хотя бы вести серьёзную дискуссию разных позиций, если десятилетиями упражнялся не в том, чтобы отстаивать убеждения, а в том, чтобы навязывать догматические исповедания?

Торстен Диц (Thorsten Dietz)

11.1 Указания и советы

Как нам, перед лицом этой полемики, применять библейские принципы, чтобы выводы стали действительностью в Церкви Христовой сегодня?

Большая проблема в общинах и церквах сегодня – глубокое непонимание сущности благодати и действия Святого Духа. Пока законничество и традицию путают с Евангелием Христа, за переменами всегда будут следовать расколы. Поэтому мы должны ревностно трудиться над тем, чтобы возвещать Благую Весть в церквах. Мы должны прямо указывать на ошибки законничества и ясно высказывать истину о Божьей благодати.

Хотя многие сочтут такое учение либеральным, в действительности оно лишь повторение того, что делал Павел. Павел бóльшую часть своей жизни трудился над тем, чтобы обличать иудействующих учителей, которые стремились к возвращению к закону Моисея. Нам следует следовать Павлу и обличать тех, кто стремится к возвращению к богословию Ветхого Завета (только священники-мужчины, соблюдение и переоценка форм и внешнего, страх перед ошибками, слепое послушание и т. д.). Но нам следует говорить истину в любви.

И всё же мы должны понимать, что нужно время, пока братья и сёстры примут новые мысли. Даже для открытого человека радикальная перемена мышления может длиться много лет, пока он не почувствует себя с ней уютно. Когда я получаю новый рецепт на очки, новые, лучшие стёкла поначалу действительно кажутся мне хуже старых, мутных, пока я не поношу

их несколько дней. Мы должны быть терпеливы. Практика, возможно, последует за новым пониманием учения лишь годы спустя.

Расколы не неизбежны, но опасность очень велика. *Если церкви не отвергнут законничество и не обратятся к кресту, дело дойдёт до разделений и расколов.* Единственное другое решение – не меняться. *И тогда ещё и потерять собственных детей.*

Перемена необходима и неизбежна. Мы не можем отказывать гораздо более чем половине верующих в праве быть полноправными христианами. *Дело не в их «правах». Скорее, Богу нужны работники.* Голодных нужно накормить, детей воспитать, а людей спасти. Если мы отказываем столь многим членам Тела Христова в праве участвовать в принятии решений или в руководстве церковью, *мы в одностороннем порядке разоружаемся перед лицом армии сатаны.* Представьте себе, что Вы стоите перед вражеской армией, а потом оборачиваетесь и разоружаете большинство своих собственных лучших офицеров из страха нарушить армейский устав. Нам нужно заботиться о том, как нам противостоять сатане, а выбор Его руководителей, учителей, ораторов и управляющих предоставить Богу.

В конечном счёте мы можем сделать лишь столько, а остальное – дело Бога. *Даже Иисус не изменил сердца большинства фарисеев, но Он изменил достаточно сердец, чтобы заново написать историю мира. Мы можем только сеять. Возрастить должен Бог.*

Настоящие перемены приходят тогда, когда люди становятся способными по-новому использовать своё мышление и свою энергию, применять иную схему мышления и иной язык и иметь свежие видения будущего.

Как мужчина и женщина

Любить, руководить и учить

ЛУЧШЕ ВМЕСТЕ!

ЛУЧШЕ СООБЩА!

ЛУЧШЕ ДРУГ С ДРУГОМ!

И буду ходить НА ПРОСТОРЕ, ибо я взыскал повелений Твоих.

Псалом 118:45 (в еврейской нумерации 119:45)

12 Разница

Из книги Мэрилин Б. Смит (Marilyn B. Smith), (ред.) Ингрид Керн (Ingrid Kern): *Ohne Unterschied; Frauen und Männer im Dienst für Gott* («Без различия: женщины и мужчины в служении Богу»), 2005, я отсканировал две сводки и схемы. Они дают хороший обзор того, как понимаются и обосновываются обе позиции комплементарности – один раз с иерархией, то есть односторонним подчинением в отношениях мужчины и женщины, а другой раз без неё. Здесь они называются *иерархической моделью и моделью, ориентированной на дары*.

Я показываю эти две модели не для того, чтобы читатель выбрал одну из них, а для того, чтобы он сам для себя установил, какую из них он отстаивает – сознательно или неосознанно.

12.1 Модель, ориентированная на дары

В этом новом взгляде на искупление исходят из следующих значений:

ʿezer kᵉnägdo	равноценная помощница означает «лицом к лицу; соответствующие друг другу»
kephale	глава означает «источник»
authentein	воспринимается как редко употребляемое слово, указывающее на доминирование
sigao	означает добровольное молчание, чтобы иметь возможность внимательно слушать
hypotasso	означает добровольное встраивание / соотнесение и употребляется в контексте взаимного подчинения

В качестве ключевого места Писания приводится Гал. 3:28, которое указывает на равенство всех людей во Христе и должно пониматься как духовно, так и практически, потому что повседневное проживание нашей новой идентичности во Христе невозможно отделить от вечной реальности нашей жизни в Нём.

Краткое изложение убеждений, обосновывающих модель, *ориентированную на дары*



Мужчины и женщины в равной мере сотворены по образу Божьему, чтобы жить в общении и служить этому общению на основе даров, распределённых Святым Духом, а не на основе своей принадлежности к полу. Суть этого общения заключается во взаимном подчинении и ответственности: все должны быть служителями и своими дарованиями вносить вклад во взаимное созидание.

12.2 Иерархическая модель

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Краткое изложение убеждений, обосновывающих *иерархически* ориентированную модель



Жена подчинена мужу, как Христос подчинён Отцу. В общем традиционалисты говорят, что женщины не являются неполноценными по сравнению с мужчинами, однако при духовной равноценности у них иные задачи. Это означает, что их задачи зависят от их принадлежности к полу. Библейское основание для этого состоит в том, что «глава» якобы равнозначно власти, и поскольку Христос — глава (власть) Церкви, а муж — глава (власть) жены, жена должна подчиняться и не может иметь власти над мужчиной. Поэтому ей нельзя учить мужчин и нельзя проповедовать.

В этом традиционалистском взгляде исходят из следующих значений:

ʿezer kᵉnägdo	равноценная помощница означает «подчинённая»
kephale	глава означает «власть»
authentein	переводится как «власть»
sigao	означает «не может говорить»
hupotasso	означает «подчинение жены мужу» и перенимается церковью в значении «подчинение женщин мужчинам»

В качестве ключевых мест Писания приводятся:

Еф. 5:22 (подчинение)
1 Тим. 2:12 (Я не позволяю)
Еф. 5:23 и 1 Кор. 11:3 (глава)

(Гал. 3:28 толкуется исключительно духовно — как важное высказывание учения об оправдании, — но без конкретного влияния на практическую жизнь)

13 Послесловия разных читателей

Я благодарен, что некоторые друзья решились после критического прочтения рукописи внести своё личное слово. Оно дополняет то, чего у меня недостаёт, и углубляет то, чего я лишь коснулся.

13.1 Свободный взгляд зарос!

Почему мы хотим и должны написать книгу на эту тему? Не потому, что хотим всё перевернуть. Не потому, что знаем лучше.

Дело в том, что Hans-Jörg неожиданно задали вопрос: «Как ты видишь положение и роль женщины? В целом и особенно в отношении христианской церковной жизни?»

Этот вопрос в нашей жизни встал не впервые. Долгое время мы были связаны с определёнными церковными кругами, а там ставить под вопрос подчинённую или молчащую роль женщин контрпродуктивно, если всё спокойно идёт по установленной колее.

Лично я не бунтарка в том смысле, что сразу высказываю своё мнение и взгляды или хочу настоять на своём. И всё же в прошлом, особенно в христианской церковной жизни, мне было очень трудно выносить и терпеть подходы, если мне «нельзя» было их ставить под вопрос или я получала очень человеческие и поверхностные ответы.

Рядом со мной Hans-Jörg – муж, который больше всего на свете любит исследовать и изучать Библию. Это большое обогащение, что он понимает и объясняет Божье слово. То, что непонятно и где есть вопросы, когда-нибудь снова изучается заново.

Нужно мужество, чтобы заново поставить под вопрос закостеневшие взгляды и мнения и затем обнаружить, что это не очень-то подходит к моей прежней жизни.

Меня воспитали так, что женщины в христианском церковном собрании ничего не говорят вслух. Наверняка я когда-то в детстве спросила, почему это так. Ответа, что так написано в Библии, мне тогда хватило, и дальше расспрашивать было не нужно. Так что я точно так же переняла это и продолжала так жить. – Моё личное участие в содержании церковной жизни из-за этого на десятилетия стало очень пассивным, потому что всё, что составляло богослужение, полностью брали на себя мужчины. Когда я молилась, я делала это молча. Как женщина я не несла в этом никакой ответственности.

Сегодня я спрашиваю себя, как Господь Бог задумывал это в начале. Он, Творец неба и земли, всех мужчин и женщин, всех животных, – Он желает, чтобы мы, люди, были образом ЕГО, были равны перед НИМ, с нашими талантами, данными НАМ от НЕГО. Если мы проходим тест на дары, то обнаруживаем: каждый что-то умеет особенно хорошо, и у каждого во всём есть сильные и слабые стороны.

Что, если

- Творец, Который сотворил меня творческой, изобретательной, сильной, а мне на богослужении / в церковном собрании нечего Ему сказать
- Иисус, Спаситель человечества, пришёл на землю, жил здесь, действительно перевернул и изменил жизнь и роль женщины – умер за меня, а теперь большой части Его дела спасения – женской части – половине Его творения на богослужении нечем за это хвалить и благодарить

Тут я хочу выйти из своей пассивности. Хочу преодолеть то, к чему меня приучили. Хочу активно развиваться. Вы, мужчины, можете помочь женщинам! Кто здесь кому помощник?

Если говорить о нашей супружеской жизни, то мы как муж и жена живём в хорошо слаженном единстве. Важные решения мы принимаем вместе. Решения, которые касаются моего дарования и моей задачи, я вполне принимаю сама. Hans-Jörg тоже. При всём этом мы будем рассказывать об этом и

делиться друг с другом. Любовь и уважение основаны на взаимности и вместе тянут одну верёвку в одном направлении. Ведь мы идём к общей цели.

Даже когда я читаю об истории культуры и вижу, какая роль для женщин – от Средневековья через все различные эпохи – была, по-видимому, сама собой разумеющейся, мне становится грустно, и сегодня я уже совсем не могу себе этого представить: ведь считалось, что лучше всего, если женщины вовсе не появляются ни в общественной жизни, ни в образовании, ни при важных решениях. Ход времени всё же время от времени приносил перемены и изменения. Но в некоторых сферах жизни и укладах способ распределения ролей сидит ещё очень глубоко.

Мне вспоминается картина, которая бросилась мне в глаза во время прогулки вокруг нашего прекрасного озера: вдоль дорожки вокруг озера то и дело стоят скамейки. Во время передышки я замечаю, что вид на озеро полностью зарос кустами и деревьями. Когда я писала, мне пришло на ум такое сравнение: озеро и скамейка всё ещё существуют = творение и человеческая природа всё ещё существуют – только вид и то, что Творец некогда задумал при начале, почти исчезли за кустами и деревьями. Чтобы вид, ради которого скамейка когда-то и была поставлена не без причины, снова открылся, нужно убрать дико разросшиеся кусты и деревья. Так же нужно убрать и наросты, которые мы позволили вырасти на Божьем замысле Творца.

Кристина Ронсдорф (Christine Ronsdorf), Зульцберг (Альгой)

13.2 Что было бы возможно!

«Ещё одна книга о «женском вопросе» …» – такой была моя первая реакция на препринт, который прислал мне Hans-Jörg Ronsdorf. Но после первого беглого просмотра подход заинтересовал меня всё же настолько, что я уже не мог по-настоящему оторваться от чтения. Моя христианская социализация похожа на социализацию автора. Я вырос в «закрытых собран

иях «Братьев»» с «часами юных братьев», которые были предназначены исключительно для молодых мужчин, в то время как молодые дамы встречались на «часах вязания». Там не было назиданий, потому что женщине ведь нельзя было учить. Женщины не учат, они не участвуют в обсуждении богословских вопросов, они молчат в церкви – разве что при «аминь» или при четырёхголосном пении. Я ещё хорошо помню проповедь одного брата, в то время ведущего в масштабах страны в «закрытых собраниях «Братьев»», в моей родной общине, в которой он удостоил тему «женских конференций» такой фразы: «До чего же мы дойдём, если женщины будут на конференциях, а мужчинам придётся дома катать детскую коляску?» Вот именно – до чего же мы дойдём? Вопрос, который следовало бы задать себе – то есть мне – уже гораздо раньше. Произошло ли это из понимания или под давлением общества в целом, но за последние десятилетия положение дел и в консервативных кругах собраний («Братьев») вполне изменилось. Есть молодёжные встречи, домашние группы и другие возможности, где к женщинам относятся и воспринимают их иначе, чем во времена моей юности. Некоторые идут по этому пути немного дальше и дают женщинам возможность служить согласно их дарам и призваниям в определённых нишах церковной жизни. Однако лично я задаю себе вопрос: достаточно ли этого? Во времена основания собраний «Братьев» Дарби (Darby) и его соратники заново открыли принцип всеобщего священства всех верующих. Будучи человеком воинственным, Дарби сформулировал это, отмежёвываясь от клерикализма государственных церквей, так: «I believe the «Notion of a clergyman» to be the sin against the Holy Ghost in this dispensation». То есть примерно: «учреждение класса духовенства есть грех против Святого Духа в этом домостроительстве». Этот тезис, стоящий в богословском центре движения «Братьев», привёл при своём воплощении к существенному выигрышу в водительстве Духом и в свободе для Божьей церкви. Но он, к сожалению, упразднил лишь ограничение служений в церкви критериями «учёный и рукоположенный», а критерий «мужской пол» сохранился. *Что было бы возможно, если бы поняли, как «big picture» – большая картина, которую нарисовал Hans-Jörg Ronsdorf, – меняет роль женщины в Божьей Экклесии?* Что было бы, если бы движение «Братьев» реш

ительно отстаивало, что «все же мы братья», мужчины, как и женщины? Насколько Царство Божье «в праведности, мире и радости во Святом Духе» могло бы благодаря такому открытию и его воплощению покорить и пронизать этот мир – задолго до того времени, когда секулярный феминизм сделал это отчасти недобрым образом? Поэтому я хочу намеренно провокационно написать фразу Дарби заново и по-другому: «Я верю, что представление, будто женщины должны молчать и им нельзя учить и служить, как мужчинам, – это противостояние Святому Духу в наше время». Писание ясно: «Что ты слышал от меня при многих свидетелях, то передай верным людям, которые будут способны и других научить!» (2 Тим. 2:2). Павел пишет «людям» (anthropoi), а не «мужчинам»! Что происходит, когда так живут? Богатство даров и призваний более чем 50 % членов церкви приводится в действие, и начинается рост, который прежде нельзя было себе представить. Теперь я охотно и часто служу вместе со своей женой во многих случаях, и поверьте мне: кое-чему она может научить гораздо лучше, чем я. И то же самое я обнаруживаю у многих женщин моего церковного окружения. *Поэтому для меня лично речь идёт уже не о том, чтобы было чуть больше «женщины в церкви», а о том, чтобы дать женщинам то место, которое Бог им предназначил.* Даллас Уиллард (Dallas Willard) метко выразил это: «Не права женщин занимать «официальные» служения или духовные должности и не их равноправие с мужчинами в этих должностях задают условия их служения Богу и ближним. Это делают их обязанности – обязанности, вытекающие из их человеческих способностей, которые наделены силой благодатными дарами Бога» (в «How I Changed My Mind About Women in Leadership»). В этом смысле я радуюсь этой книге и желаю каждому – мужчине или женщине, – чтобы он прочитал её с открытым сердцем, а затем с радостью говорил и жил: «А все мы – братья!»

Рольф Штюхер (Rolf Stücher), Зальцбург (Вестервальд)

«Женский вопрос» и «братская любовь»

«Женский вопрос» принёс уже так много споров и разрывов в Божью церковь. Может ли быть угодно Богу, чтобы из-за таких спорных вопросов разбивать друг другу головы? Каждый из нас сказал бы: «Конечно нет!» Почему же тогда это печальная действительность?

В нашем послесловии мы хотим горячо выступить за то, чтобы создавать площадки, где можно было бы духовно, с любовью и конструктивно обсуждать и обмениваться мнениями друг с другом – в том числе и о таких трудных темах, как эта. На встрече с Hans-Jörg, его женой Кристиной и общими друзьями мы это пережили. Несмотря на отчасти различные взгляды на «женский вопрос», мы вышли из разговора полные благодарности и радости оттого, что у нас такие дорогие братья и сёстры. Мы пережили, как воплощалось следующее место Писания:

«Я даю вам новую заповедь: любите друг друга! Вы должны любить друг друга так, как Я возлюбил вас. По вашей любви друг к другу все узнают, что вы Мои ученики» (Ин. 13:34-35)

В нашей церкви теперь тоже предстоит обмен мнениями о роли женщины. Мы маленькая и молодая компания – почти всем от 20 до 40 лет. Кроме того, мы получили в дорогу совершенно разные вероучительные установки. По-человечески всё это непростые предпосылки. К тому же молодые люди большей частью ещё более крайние в своих убеждениях, чем более старшие, зрелые христиане. Слава Богу, ЕМУ возможно то, что нам невозможно. Ведь мы можем рассчитывать на любящее водительство Святого Духа! В нашей церкви мы снова и снова напоминаем себе, что мы должны иметь те же чувствования, что и Иисус: всегда держи в центре внимания другого и его нужды, будь смиренным и не упрямься в своей правоте!

Если хочешь конструктивно заниматься этой темой, а мы ведь это и собираемся сделать, то нам кажется необходимым учитывать две вещи. Во-первых, нам нужно снова и снова отдавать себе отчёт, какое значение имеет «женский вопрос» по сравнению с «братской любовью». Бог не обрадуется, если мы поставим свои вероучительные убеждения выше многих призывов совершенно практически любить друг друга. Мы решили, что эта любовь в нашем предстоящем обмене мнениями должна проявиться так, чтобы мы не действовали через голову совести братьев и сестёр и ориентировались при этом на того, кто слабее. Во-вторых, мы хотим исследовать тексты по возможности непредвзято, быть открытыми и для критических вопросов и честно размышлять о самих себе. Может быть, мы придём к общему пониманию, что традиции толкования, которыми мы до сих пор жили, действительно нуждаются в исправлении. В конечном счёте мы знаем, что плодотворный обмен может состояться только тогда, когда все открыты для Божьего водительства и готовы вникнуть в тему и друг в друга.

Но одно мы хотим всегда держать на самом верху нашего списка приоритетов:

Давайте сделаем нашей главной задачей жить общим поручением – совершенно практически любить друг друга!

Давайте своим обращением друг с другом приобретать людей для Иисуса, ведь для этого мы здесь!

Хелен и Маттиас Дюнзер (Helen & Matthias Dünser), Миссен (Альгой)

13.3 Перемена

Мы знаем Кристину и Hans-Jörg Ronsdorf с декабря 2015 года, когда они поделились с нами своим миссионерским видением «Церкви для всех». Бок о бок мы вместе с ними и командой создали инициативу «Церковь для всех» (Kirche für Alle e.V.) и с тех пор провели много творческих евангелиз

ационных мероприятий на общественных площадях Кемптена. За эти пять лет совместного руководства мы как супружеские пары и семьи лично и глубоко узнали друг друга.

Когда мы познакомились с семьёй Ronsdorf, Hans-Jörg уже находился в разгаре духовной перемены. Бог коснулся его сердца и потрясал глубоко укоренившиеся установки и убеждения. Этот процесс перемен (change process) мы смогли пережить вживую. Это было увлекательно прежде всего потому, что ещё годом раньше сотрудничество с нами из-за его богословских убеждений было бы немыслимо.

За эти годы мы особенно научились очень ценить увлечённость Hans-Jörg Библией, его знания предыстории, его любовь к Богу и его честность в разборе основополагающих богословских вопросов. Он больше обязан Богу, чем мнениям других, и не боится критических тем. Именно его воспитание, история его церкви и как раз эта подлинная позиция делают его разбор непростой темы «Роль женщины в Библии» таким особенным, увлекательным и достойным прочтения.

Эта книга не запутывается в богословских микроперспективах, а с хорошей высоты полёта устанавливает исторические, культурные и библейские связи, которые представляют толкование трудных для понимания мест Библии в новом свете. «Женщины, простите нас!» (Frauen, vergebt uns!) призывает подвергнуть проверке собственные установки и богословские познания – и этого женщины заслужили. С большим уважением к теме мы смогли наблюдать, как возникала эта книга, и благодарны за эту мужественную книгу, а прежде всего – за множество глубоких и добрых разговоров накануне. Спасибо, Hans-Jörg и Кристина.

Тоби и Даниэла Штрикер (Tobi und Daniela Stricker), Виггенсбах близ Кемптена (Альгой)

14 Заключительное слово: так ли важен женский вопрос?[138]

Одна сестра обратила моё внимание на то, что в этом вопросе речь идёт не (только) о богословии. Речь идёт о людях. Речь идёт о девочках и женщинах, об их достоинстве и признании. Я как мужчина рассматриваю всю эту тему с мужской точки зрения, что не передаёт непосредственно голос женщин, но говорит в их защиту.

Я опасаюсь, что эта иерархически-религиозная структура (комплементаризм) у многих женщин что-то ранила или разрушила. Немногие отклики на мою книгу подтверждают эту оценку. Скрытое число, вероятно, больше, особенно если я думаю о молодых женщинах и девушках, которые растут в обществе равноправия, а в своей христианской церковной среде их «поучают» античными образцами половых ролей. Как быть с этой двойственностью?

14.1 Речь не о нескольких (запрещённых) служениях

Чтобы было ясно: речь прежде всего не о том, что женщинам нельзя проповедовать, учить или руководить. Многие женщины всё равно к этому привыкли и перестали даже представлять, что здесь когда-нибудь что-то может измениться. Часто они считают эти структуры и правила для себя библейской истиной и сами уже не ставят эти тезисы под вопрос. А следовало бы. Это я назвал бы здоровой борьбой за познание истины – особенно тогда, когда думаешь, что это познание непоколебимо существует со времён первых христиан. Ведь это верно для многих тем Библии. Иногда темы нужно заново прочитать по буквам с самого начала.

Вопрос в заголовке – это прямо-таки раздражённая реакция на то, что своей книгой (под названием «Женщины, простите нас!») и статьями я снова и снова поднимаю эти «феминистские» вопросы. Этот вопрос, по-

138. Эта глава была добавлена.

моему, хочет сказать или, вернее, преуменьшить следующее: у сестёр в церкви, в Царстве Божьем и в семье ведь так много задач и возможностей участвовать и раскрывать свои дарования, что не может же быть дискриминацией, если им нельзя проповедовать, учить или руководить. У каждого своё место и своя роль, как будто их уже задал порядок творения.

Но если попытаться увидеть всю картину, речь идёт не о двух или трёх служениях, которые будто бы не подобают женщине. Речь идёт обо всём образе женщины, который стоит за этим. За вопросом, так ли уж это важно, стоит представление, что женщина сотворена как (покорная) помощница для Адама и иерархически ему придана, подчинена или поставлена после него. *Здесь корень проблемы, от которой страдают многие (не все) женщины.* Часто незаметная со стороны, существует внутренняя, глубоко скрытая неуверенность, чувство несправедливости. Когда женщину как таковую не уважают наравне с мужчиной. Когда приходится думать и действовать не свободно, а в законнических рамках (что мне можно, а что нельзя), которые благочестиво приукрашиваются. Такой взгляд на роль женщины оставляет многих сестёр в Господе с мучительными вопросами и сомнениями в себе. Они спрашивают себя, почему Бог захотел именно так, пока им внушают, что таков Божий план. Если Бог благ и совершенен, почему женщины в христианских браках переживают страшные вещи, а в церквах – ограничения, которые нормальным рассудком не понять? *Божьи заповеди всегда благи, и Он хочет, чтобы мы понимали их смысл, который (по крайней мере в Новом Завете) всегда очевиден. Но в этом вопросе нет никакой убедительности!*

14.2 Что мужчины чувствуют и чего не чувствуют

Это чувство, которое нам, мужчинам, в таком виде незнакомо. Мужчины редко бывают слабейшими. Пора это осознать и быть к этому чуткими. В представлении и мышлении некоторых мужчин понять эти переживания собственной неполноценности у женщин кажется невозможным.

Может быть, настоящая причина высокой эмоциональности в этой теме – не столько верность Библии, сколько собственная гордость, оттого что его руководящая роль, его положение главы ставятся под вопрос? Быть может, лишь в подсознании? Оттого что вдруг у жены те же права и обязанности, что и у мужа? Если десятилетиями смотрел на это иначе и жил иначе, то это осознание, если оно наступает, подобно землетрясению. Не только признать заблуждение, но и настроиться на иную совместную жизнь. Для этого нужны силы. Сначала – понимание. Но библейский путь ведёт к жизни. Всегда.

14.3 Как мы читаем Библию в женском вопросе

Я не знаю другой темы, которая была бы так эмоционально накалена. Будто речь идёт о жизни и смерти. В таких темах, как личность Иисуса, Его божественность и Его дело искупления, это было бы понятно. Но не в вопросе о том, могут ли женщины на богослужении молиться и пророчествовать (что Павел, само собой разумеется, предполагает, если присмотреться, учесть контекст и, конечно же, всю большую библейскую картину).

Как мы читаем Библию, когда речь идёт о женском вопросе? *Смотрим ли мы на всю тему через два (!) стиха из 1 Тим. 2 и 1 Кор. 14? Какие искажённые учения получились бы, если бы и в других важных вероучительных вопросах мы читали и оценивали Библию так узко – через два стиха? И как раз не приводили бы весь библейский материал в здоровое, правдоподобное соотношение друг с другом и не взвешивали бы его. Только так ведь и возникает здравое учение!*

Тогда мы читаем, как книжники, и думаем найти в Писании вечную жизнь, но упускаем встречу с Тем, о Ком свидетельствует Писание: со Христом (Ин. 5:39). Писание, которое мы так любим, свидетельствует о Том, Кто вывел женщин на свободу – к учению, к исповеданию, к свидетельству и к поклонению.

Давайте начнём ценить всю картину Библии о женщинах, а не толковать её через два неверно понятых слова Павла.

14.4 Чутьё

Многие женщины, читая Библию, видя Иисуса и то, как Он обращался с женщинами, чувствуют, что что-то не так. Ещё тяжелее им становится, когда они видят, как терпят неудачу мужчины, которые должны или хотят руководить и быть главой. Хотя будто бы именно им, в отличие от женщин, Бог доверил эту роль. Но как часто жёны таскают для них каштаны из огня.

Таково моё впечатление от откликов на мою книгу. *Название книги, похоже, заполняет пустоту, которая огромна. Больше, чем я думал, когда выбирал это название.*

Правда, я знаю браки – насколько это возможно даже для близких людей, – где такого рода иерархия проживается в любви. Но является ли это признаком того, что иерархия тогда правильна и свята? Конечно нет. Как много неправильного мы думаем и делаем, считая это правильным, потому что оно ведь как-то работает.

Да, «женский вопрос» абсолютно важен. Ведь речь идёт о нашем образе Бога и образе человека. Речь о том, чтобы искоренить и исправить всякое нарушение и искажение этого образа. Да будет Бог милостив к нам и да поможет в этой задаче, ибо ложные образы сидят невообразимо глубоко и многим к тому же кажутся божественной истиной. А ведь это мирское поведение. Это дух времени – не XXI века в нашей части света, а прошедших XX и XIX веков.

Если мы, мужчины, хотим любить своих жён так, как Христос возлюбил Церковь, то мы своей любовью выведем их из этой ложной и нередко дискриминирующей роли и предоставим и освободим для них то место, которое подобает им в Божьем порядке творения.

Ведь женский вопрос – это в глубине своей мужской вопрос. Нам, мужчинам, нужно поставить под вопрос самих себя! Ибо кто же отвечает за иерархическое, а

порой и патриархальное прочтение Нового Завета? *Мужчины присвоили себе верховенство в толковании Библии и считают, что это их исконная, сугубо их собственная область. Какая самонадеянность.* Дары Духа раздаются не по полу. Из-за такого поведения бесчисленные дары у женщин были забыты, подавлены, отключены, не замечены и приглушены. Угашать Дух – поистине не мелочь. Ведь это мужчины руководят церквами и определяют курс – у женщин там нет права голоса, а если и есть, то лишь неофициально, через своих мужей, которые, однако, никогда не признались бы в своём руководящем кругу, что следуют мнению своей жены.

14.5 О чём я не говорю

Речь не идёт ни о модернизации церкви (речь не о помещениях и зданиях), ни о том, чтобы идти в ногу со временем. *Речь идёт о верности Иисусу – а это и есть верность Библии!* Не модернизация, а Реформация в женском вопросе – если в самый последний раз воспользоваться этим сомнительным выражением «женский вопрос».

Речь не о том, чтобы выиграть богословский спор. Для этого тема не подходит, так как непосредственно затронуты люди (прежде всего сёстры в Господе), а тот или иной взгляд сильно формирует жизнь – в церкви, в Царстве Божьем, в браке и в семье.

Но лишь спор, лишь возражение и лишь пророческое обращение могут заново сдвинуть эту тему с места. Без разговора и конструктивного диспута всё останется по-старому.

14.6 Повод для разделения?

Высокий накал эмоций в этом вопросе толкает к быстрым и решительным действиям, которые часто заканчиваются разделением, расколом и схизмой. Для одних переступается Божья граница, которой для других не существует. Что теперь?

Выдерживать напряжение какое-то время будет можно, но поскольку этот вопрос для обеих сторон значит так много, в конце концов совместного пути быть не сможет. Разве что можно вынести то, что принято в той или иной церкви. Да, и Бог многое терпит – больше, чем мы можем себе представить, – не одобряя при этом дурного.

И поэтому каждый должен решить для себя. По-моему, в этом напряжении трудно и договориться о среднем пути, где идут навстречу друг другу настолько, насколько могут это оправдать.

Простите меня, если я не могу предложить в этой теме решения. Разделения большей частью плохи, но такими же могут быть и компромиссы.

14.7 Женщины должны подняться

В жизни есть вещи, которые можно сделать только самому. Никто не может сделать их за нас. Женщины должны подняться, распознать свой путь и выйти из неверно понятого подчинения. В больших церквах есть женщины, которые проснулись и поняли, что в вопросе полов что-то основательно не так. Можно думать об этих движениях что угодно, но вместе с Ос. 8:7 я говорю: *кто сеет ветер, пожнёт бурю.*

Nice girls don't change the world – верная фраза («Послушные девочки мир не меняют»). Эта тема настолько застряла и стала неприкосновенной истиной, что вполне уместен мегафон, чтобы против этого восстать. Ведь когда речь идёт о других христианских истинах, считающихся важными для спасения, тоже громко кричат, не так ли?

Другой вариант – всё остаётся как есть. Чтобы потом, в тот великий день, перед лицом Его славы, ясности и истины, обнаружить, что мы заблуждались – оба пола. Мужчины – со своими познаниями, а женщины – со своим принятием этих якобы библейских истин. Тогда большой шанс будет упущен и утрачен навсегда.

Ни мужчины, ни женщины не должны сейчас малодушничать! Отстаивать истину всегда чего-то стоит. *Если бы в истории Церкви снова и снова многие смелые христианки и христиане не поднимались и не плыли против течения, где бы мы стояли сегодня?* И мы это слишком хорошо знаем. Каждое движение и течение христианства – а к какому-то из них принадлежим и мы – начиналось благодаря смелым и молящимся женщинам и мужчинам.

14.8 Тогда и сейчас

В вечности эта тема не будет нас больше преследовать. Не будет больше ни эмоций, ни упрёков, ни подозрений. Не будет и Нового Завета, о высказываниях которого станут спорить. Мужчина и женщина будут просто как брат и сестра, иерархия и одностороннее подчинение станут историей. Всё это – прошлое из падшего мира и нарушенного порядка творения. Пол вообще больше не будет играть никакой роли. Во Христе нет мужеского пола, ни женского (Гал. 3:28). Настолько последовательно смотрит на это Павел. Будем же подражателями ему, как он был подражателем Христу!

Так давайте уже сейчас, насколько это зависит от нас, жить свободой и силой этого нового творения, которым мы стали в воскресшем и вознесённом Мессии!

15 Список литературы

Anstey, Stanley Bruce, 2020, Die Rolle der Schwestern in der Gemeinde, www.soundwords.de

Andreas J. Köstenberger, Southeastern Baptist Theological Seminary, Ascertaining Women's God-Ordained Roles: An Interpretation of 1 Timothy 2:15

Bauer, Wörterbuch zum Neuen Testament

Baum, Armin, Die Bibel und ihre schwierigen Stellen

Beale, Gregory K., 2011, Der Tempel aller Zeiten, Die Wohnung Gottes und der Auftrag der Gemeinde, Oerlinghausen

Bielefeld, Frauke, 2007, Die Sache mit der Rippe, Die himmlische Idee von den Geschlechtern, Asslar

Bird, Michael F., Bourgeois Babes, Bossy Wives, and Bobby Haircuts: A Case for Gender Equality in Ministry (Fresh Perspectives on Women in Ministry) 2012, Grand Rapids, Mi

Carolyn Osiek; Margaret Y. MacDonald; Janet H. Tulloch. A Woman's Place: House Churches in Earliest Christianity

Clouse, Bonnidell и Robert, 1989, Women in Ministry, Downers Grove

Cunningham, Loren; Hamilton, Joel David, 2014, Warum nicht! Frauen in christlich-kirchlichen Führungspositionen, Altensteig

Dale, Felicity, 2014, The Black Swan Effect, A response to gender hierarchy in the church

Dangendorf, Daniel, 2010, Junia, die erste Apostelin? Eine exegetische Studie, MBS Texte

Bode van het heil in Christus 140 (1997) Frage & Antwort: «Was dürfen Frauen?»

Gooding, David, Symbole und Zeichen von Autorität und Herrlichkeit

Hardmeier, Roland, 2013, Himmelstöchter! Warum die Stärke der Frau in der Bibel gebraucht wird. Und warum das biblisch ist. Basel

Hempelmann, Heinzpeter, 1997, Gottes Ordnungen zum Leben, Lahr

Hohage, Jäger, Pletsch, Ziegeler, 2010, Frau sein, Mann sein in der Gemeinde, Dillenburg

Junker, Reinhard, Genesis 1 und 2: Zwei sich ergänzende Schilderungen vom Anfang, Wort und Wissen Diskussionsbeitrag 1/91

Hausoul, Raymond, Mannen en Vrouwen in Gods schepping

Keener, Craig S., Was Paul For or Against Women in Ministry?

Kiermeier, Gerhild, 1993, Den Frauen aber sage ich, Marburg

Kubsch, Ron, Gottebenbildlichkeit und Sünde

Kuen, Alfred, 1998, Die Frau in der Gemeinde, Wuppertal

Lapide, Pinchas, 2004, Ist die Bibel richtig übersetzt? Gütersloh

Lapide, Pinchas, 1995, War Eva an allem schuld?

Liebi, Roger, Genesis 2: Die Schöpfung des Menschen

Linder, Irmgard, 1995, Ich will aber, dass ihr wisst, Dillenburg

Logos Bibel Programm

Nunn, Philip, 2018, Sollten Schwestern schweigen, Hünfeld

Ortberg, John, 2006, Die Frau schweige, Holzgerlingen

Peppiatt, Lucy, 2020, Rediscovering Scripture's Vision for Women: Fresh Perspectives on Disputed Texts, IVP Academic, Downers Grove, Illinois

Peppiatt, Lucy, 2015, Women and Worship at Corinth: Paul's Rhetorical Arguments in 1 Corinthians, Eugene, Oregon

Peters, Benedikt, Das Weissagen der Frau

Pierce & Groothuis, 2005, Discovering Biblical Equality, IVP Academic, Downers Grove, Illinois

Piper, John and Wayne Grudem, 1991, Recovering Biblical Manhood and Womanhood, Crossway Books, Wheaton, Illinois; на немецком: Zweimalig einmalig – eine biblische Studie, 2008, Friedberg

Ruthven, Jon Ph.D., Women and Ministry: Does Scripture Contradict Itself?

Schirrmacher, Thomas, издание 2002, Paulus im Kampf gegen den Schleier, Eine alternative Auslegung von 1. Korinther 11,2-16, Nürnberg

Schmalenbach, H., 2007, Frausein zur Ehre Gottes: ... im Kontext verschiedener Kulturen

Schmidt, Veronika, 2019, Endlich gleich, Holzgerlingen

Smith, Kern, 2000, OHNE UNTERSCHIED, Frauen und Männer im Dienst für Gott, Brunnen Verlag, Gießen

Stadelmann, Helge, Die Frau als Pastorin – Ja oder Nein?, и Die Frauenordination – Ein Testfall für Bibeltreue?

Steinmeister, Andreas, 2013, Wann immer ihr zusammenkommt, Daniel, Lychen

Steinmeister, Andreas, 1991, UNBEQUEM, Gottes Plan für Mann und Frau, CSV Hückeswagen

Spencer, Aída Besançon, 1985, Beyond the Curse: Women Called to Ministry,

Späth, Thomas / Beate Wagner, (ред.), 2006, Frauenwelten in der Antike, Geschlechterordnung und weibliche Lebenspraxis, Stuttgart

Strauch, Alexander, 2001, Die Revolution der Geschlechter, Bielefeld

Trenkel, Michael, 2017, Dürfen Frauen in der Gemeinde lehren? Kurzauslegung zu 1Tim 2,11-15

Ulm, Christoph, Die Rolle von Mann und Frau

Walton, J. H., 2001, Genesis, The NIV Application Commentary, Zondervan, Grand Rapids, MI

Weber, Karl-Heinz, 2007, Mann und Frau nach Gottes Plan, Neustadt

Welt und Umwelt der Bibel, 4/2025, Wer waren die ersten Christinnen

White, Joel R., Ehefrauen in den paulinischen Gemeinden

Wilson, Bunny, 1992, Ich? Mich unterordnen?, Bielefeld

Wunderli, Armin, 2020, «ihm gegenüber»: Geschlechter-Gleichberechtigung in der Kirche und was die Bibel dazu (nicht) sagt KSH.Digital

Zens, Jon, 2010, What's with Paul and Women? Unlocking the cultural background to 1 Timothy 2, Lincoln, Nebraska

16 Книги автора

Und die Toten leben doch (И всё же мёртвые живы), 1992

Seitenwechsel, Von Adam zu Christus (Смена стороны – от Адама ко Христу), 2011

Entrückung, Himmel, Ewigkeit, Ein neuer Blick auf alte Themen (Восхищение – небо – вечность: новый взгляд на старые темы), 2015

Gottes Lamm, Golgota und die Ewigkeit (Агнец Божий, Голгофа и вечность), 2015

Fantastische Himmelwelt, Lehre und Leben der Himmelwelt im Epheserbrief (Удивительный небесный мир – учение и жизнь небесного мира в Послании к Ефесянам), 2016

Gott spricht, Eine erklärende Übertragung der allgemeinen Briefe und der Offenbarung (Бог говорит – объясняющее переложение соборных посланий и Откровения), 2017

Epheser, nacherzählt, erklärt, für heute (Послание Павла к Ефесянам – пересказано, объяснено, для нас сегодня), 2018

Gods good Gospel, Gottes gutes Evangelium (Благая Весть Бога), 2019

Markus, nacherzählt, erklärt für heute (Евангелие от Марка – пересказано, объяснено, для нас сегодня), 2019

Galater, nacherzählt, erklärt für heute (Послание Павла к Галатам – пересказано, объяснено, для нас сегодня), 2020

Die Briefe des Johannes, nacherzählt, erklärt für heute (Послания Иоанна – пересказано, объяснено, для нас сегодня), 2020

Frauen, vergebt uns! Kurzversion (Женщины, простите нас! – краткая версия), 2022

Ein König voller Pracht – Die gute Botschaft von Jesus, dem Messias (Царь, полный великолепия – Благая весть об Иисусе Мессии), 2022

17 Рекомендуемые книги



Можно приобрести (на немецком языке) в книжных магазинах или непосредственно у издателя Кристиана Безе (Christian Beese): christian@rvbeese.de

Кэтрин К. Бушнелл (Katharine C. Bushnell, 1855–1946) была мужественной и одарённой служительницей Божьей, которая сделала стих «Всё могу в Том, Кто укрепляет меня» девизом своей жизни. Она была врачом, миссионеркой, посланницей креста, реформатором, писательницей и оратором,

а также блестящей и самобытной учёной, которая говорила на семи языках и владела древнегреческим и ивритом. Бушнелл оставила медицину, чтобы делать то, что считала ещё более важной работой, а именно – изменять унизительные условия жизни людей, взяв на себя ведущую роль в Women's Christian Temperance Union (WCTU, Христианский женский союз трезвости) – женском движении XIX века. Библейское положение женщин имело для Бушнелл большое значение, так как она пришла к выводу, что ошибочные переводы были ответственны за общественное и духовное порабощение женщин. В 1896 году она оставила WCTU, чтобы посвятить оставшиеся годы задаче писать и передавать дальше библейскую истину об изначальном и неизменном намерении Бога – о полном равноправии женщин.

God's Word to Women Кэтрин Бушнелл – это новаторское исследование, которое тщательно рассматривает каждое место Писания о женщинах. Джесси Пенн-Льюис (Jessie Penn-Lewis) сказала, что этот материал открыл Писание так, что это можно описать только как откровение непосредственно от Бога. Для многих сегодня это книга, которая дала им свободу быть теми, кем их призвал быть Бог, и делать дело, которое Святой Дух вложил в их сердца.

Во время своей работы врачом-миссионеркой в Китае Бушнелл обнаружила, что китайская Библия была переведена неверно – так, чтобы укрепить культурные предрассудки против служения женщин. Она задалась вопросом, не искажают ли те же мужские предрассудки и английские переводы, и углубила своё изучение еврейского и греческого. Позже, путешествуя для WCTU по всему миру, она использовала часы в поездах, на кораблях и в местах, где останавливалась, чтобы тщательно сравнивать переводы Библии с текстом на языках оригинала.

Через опыт и изучение Бог подготовил Кэтрин Бушнелл к тому, чтобы написать God's Word to Women. Начатая в 1908 году как заочный курс, книга сначала была издана самой Бушнелл. Несмотря на первые положительные отклики, книга вскоре снова исчезла; и Бушнелл умерла с верой в

то, что её жизнь оставила мало следа. Но Бог знал лучше! Книгу открыли заново, и её продолжают издавать те, кто признаёт её неоценимую ценность. Сегодня она наконец получает заслуженное признание как основополагающий литературный источник для тех, кто трудится на переднем крае библейского равноправия женщин.

Ханна-Мария Шмаленбах (Hanna-Maria Schmalenbach)

Frausein zur Ehre Gottes

In jeder Kultur anders? (В каждой культуре по-своему?)



Бог сотворил человека мужчиной и женщиной. Дал ли Он им при этом и порядок творения, который определяет, что значит быть мужчиной и быть женщиной, и вне времени для всех культур регулирует отношения полов? Какую роль играет грех человека; какую роль играют культурные влияния? И каких перемен в отношениях полов мы можем ожидать от спасения в Иисусе Христе?

Над этими и подобными вопросами бьются до сего дня, прежде всего в отношении положения женщины и её свободы действий в церкви. Быть женщиной во славу Божью (Frausein zur Ehre Gottes) – таково желание многих женщин! Но что это означает конкретно: в каждой культуре что-то другое?

Ханна-Мария Шмаленбах прослеживает библейский образ женщины во взаимосвязи истории спасения и на фоне тогдашних культур. Так появляются удивительные открытия и ориентиры, как женщины в культурах нашего времени могут строить свою жизнь во славу Божью.

«… (она) может предложить ориентир, но также и горючий материал для наших церквей».

Хайке Хойн (Heike Heun) в Idea Spezial 7/2021 Buchjournal

«Безусловно, лучшая книга о роли женщины в церкви … Всестороннее, деловое рассмотрение темы, логичное построение, учёт культуры и связь с практикой – вот некоторые из сильных сторон этой книги. Впервые благодаря этой книге я действительно обрела мир в том, что касается моей роли в церкви. Ценный и убедительный вклад в важную, актуальную тему, которую непременно должны прочитать мужчины и женщины в наших церквах!»

Марианна Мюллер (Marianne Müller) в своём блоге strickleserl

«Определённо, лучшая и самая убедительная работа о «женском вопросе», с которой я до сих пор познакомилась!»

Отзыв покупательницы

«… одна из самых умных книг о «женском вопросе», которая может помочь заново открыть нашу роль как женщин».

Моника Кушмирц (Monika Kuschmierz) в журнале Joyce

«Ни одно исследование о служении женщины в церкви не соединяет знания с точки зрения медицины, межкультурных исследований, истории и Библии так хорошо, как исследование доктора Шмаленбах. Кто отнесётся к этому исследованию серьёзно, тому придётся заново продумать свою позицию по отношению к служению женщины. Никто, кто имеет дело с этим вопросом, не должен пройти мимо этого изложения».

Д-р Хельмут Эгелькраут (Dr. Helmuth Egelkraut, 1938–2018)

Издательство Neufeld Verlag (книга на немецком языке)

Sauerbruchstraße 16

27478 Cuxhaven

Телефон: 04723 5057260

Эл. почта: info@neufeld-verlag.de

Краткую версию этой книги (на немецком языке) в новой редакции объёмом 80 страниц можно приобрести у автора за 3,80 евро (www.hans-joerg-ronsdorf.de), а также как электронную книгу Kindle на Amazon.



Die Gleichstellung von Mann und Frau («Равноправие мужчины и женщины») – краткая, но основательная работа богослова и языковеда Филипа Б. Пейна (Philip B. Payne), который на основе всех значимых библейских текстов доказывает, что мужчина и женщина равноправны – в браке, церкви и обществе.

56 страниц, июль 2023; можно приобрести (на немецком языке) в книжных магазинах или у переводчика на немецкий язык: hj-ronsdorf@t-online.de, а также как электронную книгу Kindle на Amazon


DIE GLEICH
STELLUNG
VON MANN
UND FRAU
AUS SICHT
DER BIBEL
PHILIP B. PAYNE